SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI **4 JUIN 2011** lequotidien.cyberpresse.ca 38e ANNÉE • No 209 • DÉPÔT **92 ¢** + TAXES

LA PERSONNALITÉ DU MOIS Le Quotidien / RADIO-CANADA **Jessica Lapointe** /12

Le Quotidien

Leader de l'information régionale

PROCÈS MORENCY

Me Fradette sort de ses gonds /4

10e RELAIS POUR LA VIE



Photo Rocket Lavoie

PIED DÉ NEZ AU CANCER

/3



« LES FILLES DE CALEB » À LA BAIE

La légende revit

/6



Photos Rocket Lavoie

www.lavoieaucarre.com

DEPUIS 1986



Hélène Lavoie

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

418 696-4293

viacapitale

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN HL - AGENCE IMMOBILIÈRE



Prothèse dentaire haut de gamme avec ou sans implant dentaire

Dany Fillion, d.d.
Denturologiste

IVOIRE

Chicoutimi • Jonquière • La Baie

418 541-7032

ivoire.ca

2460536

CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE Depuis 1968

Le plaisir de cuisiner commence ici

CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698-9556 JONQUIÈRE: 3650, RUE DU ROI-GEORGES 418.542-9556



Fraises
Contenant de 1 lb
Produit des États-Unis
2 pour 4$*



Brochettes de poulet
2 pour 6,99$*



Côtes de dos Baby back rib
Cuites
4,99$* lb
11 $/kg



Tournedos de saumon
9,99$* lb
22,02 $/kg

*Spéciaux en vigueur samedi et dimanche seulement

2428955

*Encore **plus** dans votre*
Quotidien
Leader de l'information régionale



Coupe des Nations
Norman domine /46 et 47



Formation aéronautique
Les plaintes se multiplient /8 et 9

SOLDAT DÉCÉDÉ
Le corps arrive au Saguenay /18

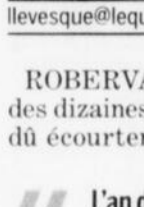
(Photos Sylvain Dufour)



(Archives)

Saison nautique

Rien de commun avec l'an dernier



Laura Lévesque
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Si l'an dernier des dizaines de plaisanciers ont dû écourter leur saison nautique, le niveau actuel du Lac-Saint-Jean en réjouit plusieurs. La mise à l'eau des voiliers et autres embarcations a déjà commencé depuis quelques semaines. Et plusieurs marinas affichent complet.

« L'an dernier, les prévisions de Rio Tinto Alcan étaient catastrophiques. Ce qui a fait peur à des plaisanciers qui ont décidé de débarquer leur bateau. Les prévisions pour cette saison sont au contraire bonnes. On ne peut pas dire qu'il manque d'eau », laisse tomber le président du club nautique de Roberval, Réal Labrecque.

Pour la marina du complexe Dam-en-Terre à Alma, la mise à l'eau vient tout juste de débuter. Situé près des installations de Rio Tinto Alcan, le niveau de l'eau a été plus bas qu'ailleurs.

« Lorsque les portes du barrage sont ouvertes, notre niveau baisse. Nous n'avons donc pas pu commencer en même temps que les autres marinas. Mais nous avons maintenant le niveau sécuritaire pour autoriser la mise à l'eau des bateaux », informe le responsable de la marina, Claude Boutin.

Forte demande

Encore une fois cette année, les emplacements ont tous trouvé preneurs dans les marinas qui doivent composer avec des listes d'attente. Les cinquante emplacements à la marina de Péribonka sont comblés. Même son de cloche pour Roberval et Alma qui conservent également quelques places de libres pour les visiteurs en plus de leur centaine d'emplacements respectifs pour les membres.

Au club nautique de Roberval, qui opère la plus grosse marina de la région, une quinzaine de places ont d'ailleurs été ajoutées cette année.

« Nous avons maintenant 120 emplacements. Notre but est de constamment augmenter le nombre de quais. Mais nous voulons aussi avoir de la visite. C'est pourquoi nous gardons quand même une quinzaine de places libres. Avec la nouvelle capitainerie, nous pensons que plus de personnes de l'extérieur viendront amarrer leur bateau ici », estime Réal Labrecque, confiant que la liste d'attente s'est allongée d'une dizaine de plaisanciers cette année. ❑

> « L'an dernier, les prévisions de Rio Tinto Alcan étaient catastrophiques. Ce qui a fait peur à des plaisanciers qui ont décidé de débarquer leur bateau. Les prévisions pour cette saison sont au contraire bonnes. On ne peut pas dire qu'il manque d'eau. »
>
> - Réal Labrecque

Projet de creusage à l'étude

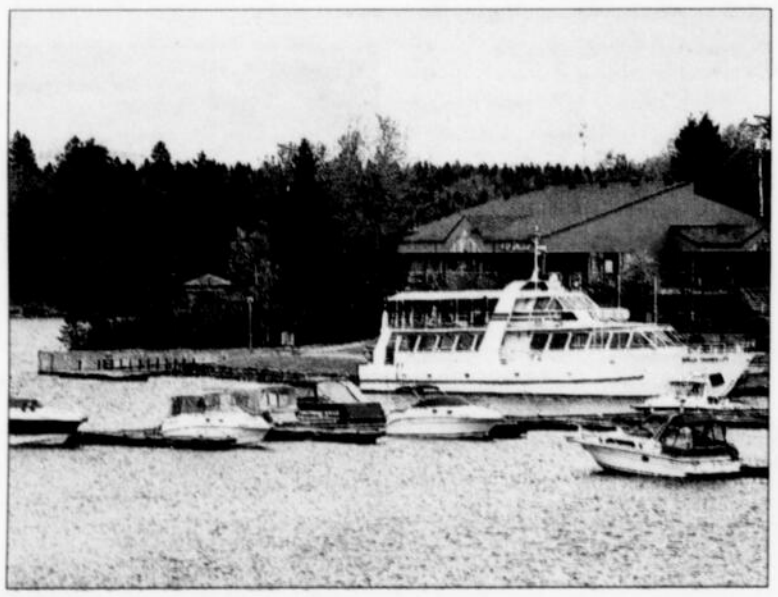
ROBERVAL (LL) — Un projet de creusage des fonds marins à proximité de certaines marinas du Lac-Saint-Jean fait l'objet d'une étude.

Formé l'an dernier pour établir de meilleurs contacts avec Rio Rinto Alcan, le regroupement des marinas du Lac-Saint-Jean se penche actuellement sur le dossier. Le groupe, qui compte des représentants de Roberval, Péribonka, Saint-Gédéon et Saint-Henri-de-Taillon, a obtenu une aide financière de 30 000 $ de la multinationale pour évaluer la faisabilité de tels travaux.

« Nous sommes actuellement en analyse professionnelle. Rio Tinto Alcan nous accompagne également pour monter le dossier qui sera remis au ministère de l'Environnement. Mais l'aide financière de la multinationale s'arrête à l'étude », soutient Maurice Gagnon, porte-parole du regroupement.

« Le projet de creuser à certains endroits permettrait aux plaisanciers de profiter de l'immense plan d'eau, et ce, même lorsque Dame nature se montre plus capricieuse. Mais le projet demeure bien loin de se réaliser. Des questions environnementales et économiques viendront sans aucun doute envenimer le débat. Car ça sera effectivement cher. Nous aurons des estimations vers la fin de l'été. Et les marinas n'ont pas la capacité de payer seules. Des subventions seront nécessaires. Un tel projet peut prendre des années avant de se concrétiser », laisse tomber le président du Club nautique de Roberval, Réal Labrecque.

L'idée d'effectuer des travaux de creusage est remontée à la surface l'an dernier, alors que le bas niveau du lac Saint-Jean a forcé le retrait de plusieurs embarcations. Forer de quelques pieds le fond à certains endroits près des marinas suffirait pour augmenter le tirant d'eau et faciliter les manoeuvres des plaisanciers. ❑



Contrairement aux autres marinas du Lac-Saint-Jean, la mise à l'eau au complexe de la Dam-en-Terre n'a débuté que cette semaine.

(Photo Gimmy Desbiens)



La centaine d'emplacements à la marina de Roberval sont déjà réservés. Une quinzaine de places sont toutefois libres pour les visiteurs.

(Photo Laura Lévesque)

Dixième édition du Relais pour la vie

Un nombre record de participants

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — 350 survivants du cancer vêtus de jaune ont inauguré avec émotion le Relais pour la vie, hier, au Pavillon sportif de l'UQAC. L'activité a attiré cette année un nombre record de participants.

Au total, plus de 3000 personnes ont participé au relais qui s'est déroulé sur 12 heures, de 19h vendredi à 7h ce matin. Un nombre de 185 équipes composées de 10 personnes se sont relayées.

L'événement annuel permet d'amasser des fonds pour financer la recherche sur le cancer en plus de fournir des services et du soutien aux personnes touchées par la maladie. Le Relais pour la vie de Saguenay est le troisième en importance au Québec. Le comité organisateur souhaitait dépasser les 400 000 $ projetés pour l'édition 2011.

Survivants

Les survivants ont démarré la soirée à 19h en réalisant le premier tour de piste, sous les applaudissements des autres participants. Le moment était chargé d'émotion alors que les survivants, âgés de quelques années à peine à plusieurs décennies, ont franchi les premiers mètres de la piste.



Le petit Félix-Antoine a coupé le ruban pour inaugurer le Relais pour la vie qui s'est aussi tenu à Alma, hier, sur les Plaines vertes.

(Photo Gimmy Desbiens)



Plus de 350 survivants du cancer, en jaune, ont inauguré le premier tour de piste du Relais pour la vie au Pavillon sportif de l'UQAC.

(Photo Rocket Lavoie)

Leurs aidants naturels, vêtus d'orange, les ont suivis lors du deuxième tour de piste. Plusieurs personnes avaient les larmes aux yeux, autant les survivants que leurs proches qui les regardaient marcher.

Ce premier tour de piste rappelle pour plusieurs les moments difficiles que la maladie leur a fait vivre. « Je marche pour moi, pour mes proches, mais aussi pour mon frère qui est décédé du cancer du poumon il y a moins d'un an », explique Manon Morin, âgée de 47 ans, qui a dû se battre contre un cancer du sein en 2006. « Ç'a été des moments très difficiles. La chimiothérapie a laissé des séquelles, ajoute-t-elle. J'ai de la difficulté à me concentrer et la force physique n'est plus là. Je suis infirmière et j'ai dû recommencer à travailler pour continuer à vivre. »

Pascal Bolduc, 47 ans, est presque rétabli de son cancer des os qui a chamboulé sa vie en août dernier. Son médecin de Montréal a décidé de tenter un traitement pour la première fois au Canada. Certains de ses os de la jambe gauche ont été retirés, de même que la tumeur qui était présente, et ont été remplacés par des pièces en métal provenant du Royaume-Uni. « Ça me permet de conserver ma jambe et d'éviter l'amputation malgré les traitements de chimiothérapie qui ont été très durs », explique Pascal Bolduc, qui se déplace en béquilles, mais qui devrait être en mesure de se déplacer avec une canne dans un mois. « La rémission se passe très bien, les médecins ne trouvent plus une trace de cancer dans mon corps », ajoute-t-il.

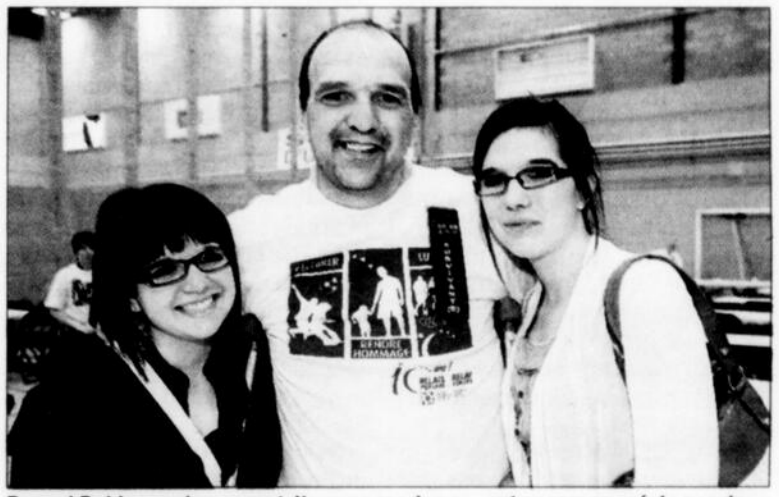
Michel Fortin, 46 ans, tient aussi à participer chaque année au Relais pour la vie pour soutenir la cause et pense même éventuellement s'investir dans l'organisation de l'événement. Il a dû subir une greffe de moelle osseuse en raison d'une grave leucémie en 2004. « J'ai été isolé sept mois à l'hôpital puisque mon système immunitaire était trop faible, se rappelle-t-il. Ma conjointe était enceinte de trois mois et je tenais à vivre pour voir mes enfants grandir. »

Une autre cérémonie forte en émotions s'est tenue en fin de soirée, hier, lorsque 6000 luminaires ont été allumés en mémoire d'une personne qui a succombé au cancer ou en l'honneur d'une personne qui y a survécu. ❑



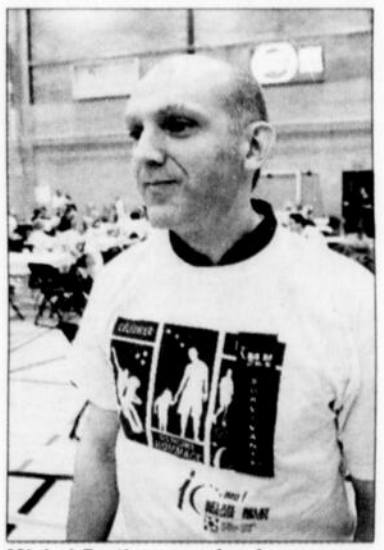
Manon Morin, qui a vaincu un cancer du sein, est accompagnée de deux de ses amies qui ont survécu elles aussi au cancer, Line et Arlène Desbiens.

(Photo Rocket Lavoie)



Pascal Bolduc, qui se remet d'un cancer des os, est accompagné de ses deux filles, Émilia et Alicia, qui l'ont soutenu durant cette épreuve.

(Photo Rocket Lavoie)



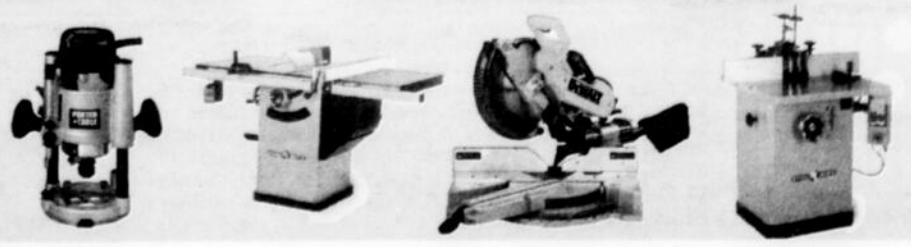
Michel Fortin a survécu à une grave leucémie.

(Photo Rocket Lavoie)

Distributions Cuisi-Lam
1749, boul. St-Paul
Chicoutimi **418-545-1700**
STEEL CITY

Journées **portes ouvertes**
2 JOURS SEULEMENT
Vendredi 3 juin / Samedi 4 juin
Super vente d'outillage
Démonstrations d'outils
DEWALT
PORTER CABLE
DELTA MACHINERY





2599964

INSOLITE

France : un palmier très rare fleurit une fois aux 30 ans

NANCY (AFP) — Un palmier d'une espèce rarissime, dont jusqu'alors un seul spécimen avait donné des fruits depuis 30 ans, est entré en floraison au Jardin botanique de Nancy (est), ce qui constitue une première européenne.

Le Pritchardiopsis jeanneneyi avait été découvert dans le sud de la Nouvelle-Calédonie vers 1890 à proximité d'un pénitencier.

« Les bagnards l'utilisaient pour se nourrir de son coeur, conduisant à la disparition de l'espèce », a expliqué vendredi à l'AFP le responsable des collections sous serres du Jardin botanique de Nancy, Marc Rémy. Des graines ont été récupérées sur le seul pied fertile du spécimen et envoyées par dizaines partout dans le monde. Celles reçues en 1982 par le Jardin botanique de Nancy ont permis de faire pousser un arbre sous serre, en pleine terre.

Depuis quelques jours, l'arbre s'est mis à fleurir, un événement aussi exceptionnel qu'inespéré, unique en Europe.

« Les fleurs vont pouvoir donner des fruits qui, s'ils arrivent à maturité, permettront d'obtenir de nouvelles graines », se réjouit M. Rémy. ❑


NEW YORK EN JUILLET
Circuit accompagné
Départ de Jonquière
15 AU 17 JUILLET 2011
3 jours • 2 nuits à partir de:
329$ occ. quad.
LE FORFAIT COMPREND:
- Le transport en autocar de luxe
- Hébergement pour 2 nuits Hôtel 4.5* au New Jersey à 20 min. de Manhattan
- Le guide accompagnateur
- Tournée d'orientation
- 2 petits déjeuners continentaux inclus
FORFAIT DÉCOUVERTE:
Occ. quad. 329 $
Occ. double 389 $
VOYAGES GAMA
www.voyagesgama.com
2596672
Galeries Jonquière (Zellers)
3460, boul. St-François, Jonquière
418-615-3510
1-888-876-4279
agence@voyagesgamagaleriesjonquiere.com
Titulaire d'un permis du Québec #702922
*Ne comprend pas la contribution au fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages qui est de 3,50 $ par tranche de 1000 $.

Controverse autour d'un appel

Le procès de Jean-François Morency débutera le 2 novembre prochain



Marc St-Hilaire
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — La Couronne fera entendre un entretien téléphonique impliquant l'ex-procureur aux poursuites judiciaires et pénales, Jean-François Morency, et son père, le juge Jean M. Morency. La conversation a été interceptée le lendemain de l'arrestation de l'ancien avocat, qui doit répondre de 16 chefs d'accusations de corruption, d'abus de confiance, d'entrave à la justice et de composition avec acte criminel.

Vendredi, le juge de la Cour du Québec Alain Morand a statué que les premiers témoins dans le procès de Jean-François Morency seront entendus le 2 novembre prochain. Le procès s'échelonnera jusqu'au 25 novembre, de façon ininterrompue, les jours de semaine.

> **Vendredi, le juge de la Cour du Québec Alain Morand a statué que les premiers témoins dans le procès de Jean-François Morency seront entendus le 2 novembre prochain. Le procès s'échelonnera jusqu'au 25 novembre, de façon ininterrompue, les jours de semaine.**

Toutefois, ce ne sont pas les dates du procès qui ont retenu l'attention, hier, au Palais de justice d'Alma, mais plutôt une montée de lait bien sentie de l'avocat de l'accusé, Me Jean-Marc Fradette, à l'égard du magistrat.

La divergence d'opinions concernait l'article de loi 189.5, lequel prévoit qu'une preuve d'écoute électronique ne peut être admise en Cour que « si la partie qui a l'intention de la produire a donné au prévenu un préavis raisonnable de son intention de ce faire ».

Or, Me Fradette a expliqué que la liste des éléments retenus par la poursuite ne lui a été transmise que le 27 mai 2011, plus de deux ans après le début des procédures. Un délai qu'il qualifie d'irraisonnable et qui, selon lui, devrait résulter en un rejet de la preuve.

Bien qu'il ne se soit pas prononcé officiellement, le juge Alain Morand a rapidement fait comprendre ses réticences quant aux arguments présentés par l'avocat. Le magistrat a notamment mis en relief que, dès le début des procédures, la défense a obtenu l'ensemble de la preuve, qui incluait tous les éléments susceptibles d'être utilisés. Au cours du dialogue, Me Fradette a pris pour exemple la conversation survenue entre son client et le père de celui-ci. Essentiellement, il a plaidé que l'entretien impliquait un accusé et un homme de droit, ce qui peut être interprété telle une consultation professionnelle.

Le juge Morand a alors demandé à Me Fradette de défendre davantage son point, mais l'avocat a répliqué ne pas s'être dument préparé pour ce type de représentation.

« Je ne vous comprends pas, aidez-moi à vous comprendre. Vous avez l'ensemble de la preuve depuis deux ans et vous me dites que vous êtes surpris que cet élément soit retenu pour le procès ? », a interrogé le juge.

Il a ensuite invité l'avocat à « cesser de perdre (son) temps à extrapoler », mentionnant que ce dernier ne peut être à la fois catégorique sur l'admission des preuves, et incapable de défendre ses arguments sur-le-champ.

Visiblement hors de lui, Jean-Marc Fradette a expliqué, à sa sortie de la Cour, qu'il allait faire valoir ses arguments le 2 novembre, avant l'appel des premiers témoins.

« L'article 189.5 est très clair et je ne fais que demander au Tribunal de l'appliquer. Les avis ne doivent pas être déposés en milieu de procès, encore moins deux ans après le début des procédures. Ils doivent être déposés avant le procès. Sinon, qu'on déchire cette page du Code criminel. La défense doit connaître dès le départ ce qui sera utilisé par la poursuite. Nous ne pouvons préparer une défense pleine et entière sur des milliers de pages de documents en ne sachant pas trop ce qui sera retenu et ce qui sera exclu. C'est pour ça que l'article 189.5 existe. C'est pour permettre aux accusés de se défendre », a-t-il confié.

Si le procès se déroule sans embûche, le juge Morand croit que trois semaines et demie seront suffisantes pour clore ce dossier. Selon le représentant de la poursuite, Me Jean-François Tessier, une quinzaine de témoins devraient être entendus pour appuyer la preuve. Le témoignage le plus important, dit-il, sera celui de l'agent d'infiltration qui aurait pris l'ex-procureur la main dans le sac. ❑



Me Jean-Marc Fradette estime que l'appel téléphonique entre l'accusé et son père devrait être rejeté comme preuve.

(Photo Gimmy Desbiens)



Les premiers témoins au procès de Jean-François Morency (photo) se feront entendre le 2 novembre prochain.

(Photo Gimmy Desbiens)

EN BREF

//ACCIDENT DANS LE PARC

(MG) — Une voiture a capoté vers 13 h 30, hier, dans la Réserve faunique des Laurentides au kilomètre 143. Son occupant, qui était seul, a été légèrement blessé. Les services d'urgences ont dû utiliser les pinces de désincarcération pour extirper la victime de sa voiture.

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute : 05 h 16 (5m2)
Basse : 12 h 51 (0m7)
Haute : 17 h 46 (4m1)
Basse : 00 h 41 (0m9)

LA BAIE
Haute : 05 h 09 (5m6)
Basse : 11 h 37 (0m7)
Haute : 17 h 41 (4m6)
Basse : 23 h 29 (1m0)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ensoleillé
Max : 19 • Min : 9

DIMANCHE
Variable
Max : 19 • Min : 9

LUNDI
Pluie
Max : 17 • Min : 11

LEVER 4 h 45

COUCHER 20 h 38

SOMMAIRE

Arts 28-29
Bourse 35
Détente 33-34
Décès 40-41
Économie 35
Horoscope 34
Petites annonces ..... 35 à 37
Sports ..... 42 à 47
Télévision 33

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3 834 310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7 H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT : 545-4664
Lundi au vendredi : 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA : 545-4664
AUTRES : 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél. : 549-4444 Fax : 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél. : 545-4474 Fax : 690-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

LES SPÉCIAUX IMPORT DÉPÔT

2000 ARTICLES À PLUS DE 50%

AMIS DE LA CONSTRUCTION, VENEZ CHERCHER VOS PRODUITS





À PRIX IMBATTABLES

NOS SUPER RABAIS DE CETTE SEMAINE

Lames de rasoir 50 pièces
~~10$~~ **5$**

Mini-chargeur 5-125 amp. automatique
~~21.50$~~ **10.75$**

Cabinet de sablage 40 gallons
~~900$~~ **450$**

Clé à rochet 3/8"
~~8$~~ **4$**

Clé pour filtre à l'huile
~~24$~~ **10$**

Boyau à l'air
~~50$~~ **25$**

Horloge au quartz
~~15.50$~~ **7.75$**

Pompe à main
~~8.50$~~ **4.25$**

Grattoir à peinture 6 dans 1
~~8$~~ **4$**

Clé ajustable 10" noire
~~18$~~ **9$**

Coupe-herbe télescopique
~~20$~~ **10$**

Cordes avec crochets 14'
~~10$~~ **5$**

Lame à diamant 4 1/2"
~~7$~~ **3.50$**

Filet pour boîte de camion ou remorque 72" x 96"
~~30$~~ **15$**

Mini-fusil à peinturer HVLP
~~50$~~ **25$**

Assortiment de «O» ring 407 pièces
~~26$~~ **13$**

Barres d'extension 1/4", 3/8", 1/2"
~~6.50$~~ **3.25$**

Mèches à métal industrielles 8 pièces, 9/16" à 1"
~~112$~~ **56$**

Couvre-volant de couleur
~~5$~~ **2.50$**

Colle extra forte 3 pièces
~~1.50$~~ **75¢**

Cisaille télescopique pour branches
~~40$~~ **20$**

Ensemble de pinceaux 5 pièces
~~5$~~ **2$**

Niveau magnétique 9"
~~5$~~ **2.50$**

Pompe pour baril
~~42.50$~~ **21$**

NOS SPÉCIAUX INCONTOURNABLES

2 boules pour remorque



~~47$~~ **20$**

Trousse de premiers soins



~~55$~~ **15$**

Ponçeuse à courroie



~~180$~~ **49$**

Import Dépôt

LES TRÉSORS DE L'IMPORTATION
Gros et détail

À VOIR
Département meubles et décoration

2030, route 170, à la porte de ST-BRUNO

418 343-2358

OUVERT
7 jours par semaine

Prix valides jusqu'au 15 juin 2011 ou épuisement des stocks.

Import Dépôt

2589588

À LIRE DANS

Le Progrès dimanche



(Photo Jeannot Lévesque)

Brian Savoy

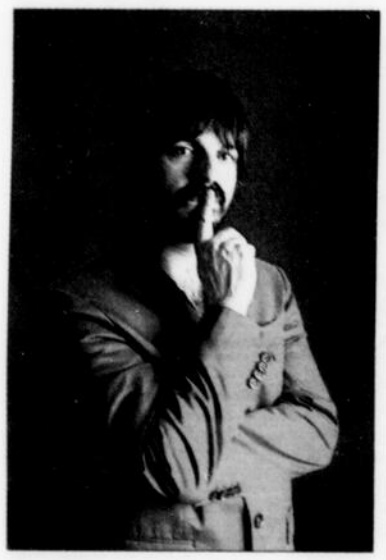
Un dernier « tour de piste »



(Photo Gimmy Desbiens)

Candide Sabourin

Une passion profonde pour les tulipes



(Archives La Presse)

Tadoussac

Un festival de la chanson très relevé



Les personnages des Filles de Caleb ont repris vie en chansons, hier soir, au Théâtre du Palais municipal de La Baie.

(Photo Rocket Lavoie)

« Les Filles de Caleb » à La Baie

Ovila et Émilie charment

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

LA BAIE — Les spectateurs du Théâtre du Palais municipal se sont fait raconter l'histoire des Filles de Caleb en chansons par toute une brochette d'artistes hier soir. Après les romans et la série, le légendaire couple formé d'Émilie Bordeleau et d'Ovila Pronovost a pris vie sur scène le temps d'une soirée.

Luce Dufault et Daniel Boucher en tête, la troupe a offert une série de chansons folk aux textes riches en images. Les pièces se sont succédé à un rythme soutenu, entrecoupées de brefs extraits théâtraux. On pouvait reconnaître ici et là quelques répliques entendues il y a plus de deux décennies alors que les téléspectateurs étaient rivés à leur petit écran.

Le travail de Michel Rivard est perceptible dès les premières mesures de chacune des pièces tranquilles, jouées par six musiciens solides installés sur les planches en permanence.

Sur scène, Blanche (Stéphanie Lapointe) et Élise (Carolanne D'Astous Paquet), petite-fille et arrière-petite-fille de Caleb, deviennent les témoins de l'histoire racontée par Émilie. Les époques se côtoient.

L'arrivée d'Émilie à l'école de St-Tite, ses fiançailles avec Douville, son amour pour Ovila, la mort de Louisa, la naissance de Blanche... La comédie musicale intègre l'essentiel des trois tomes de l'auteure Arlette Cousture.

Les personnages évoluent dans un décor minimaliste où le bois est à l'honneur. Trois écrans sur lesquels sont diffusées des images complètent le décor. Leur présence permet de transporter le public d'un tableau à un autre, sans encombrer la scène, de manière efficace.

Bien que solide vocalement, Luce Dufault n'a pas la conviction d'Émilie Bordeleau sur le plan du jeu.

Pour sa part, Daniel Boucher parvient à créer son propre Ovila, tout en restant fidèle au personnage chéri par le public lorsque porté au petit écran en 1990. Il manie la voix, le jeu et l'harmonica à la fois sans trébucher.

En sa présence, l'interprète d'Émilie semble prendre de l'assurance, ce qui donne lieu à des duos convaincants tels que À nous la nuit.

Yves Soutière se démarque également par son jeu de haut niveau et sa force vocale. Il donne vie à un Henri Douville charmant.

Heure de tombée oblige, Le Quotidien a dû quitter avant d'assister à la fin de l'unique représentation offerte dans la région. Heureusement, comme l'histoire d'Émilie et Ovila demeure la même en chansons ou en roman, l'auteure de ces lignes peut se remémorer la conclusion. ❑

Festival de musique d'Alma

Xavier Caféine réchauffe la foule

AUDREY POULIOT
apouliot@lequotidien.com

ALMA — Il aura fallu un certain temps pour que l'ambiance et l'achalandage s'établissent, hier soir, aux Terrasses des Cascades pour la troisième soirée du Festival de musique d'Alma.

En effet, la première partie de la soirée, assurée par le groupe montréalais Rome Roméo, a débuté devant une centaine de personnes seulement. Mais une fois le soleil couché, le site s'est rapidement rempli de jeunes ne souhaitant qu'une chose : faire la fête.

Le groupe punk et indie rock, formé de musiciens provenant d'anciennes formations telles que Fifth Hour Hero, Marmottes Aplaties, Le Nombre et Dirty Tricks, a offert une bonne performance malgré un public quelque peu engourdi. Il faut dire que le froid était encore une fois au rendez-vous, hier.

« Merci de nous accueillir ce soir. C'est cool, bel accueil. En plus, avec la Petite-Décharge à côté, a lancé la talentueuse guitariste chanteuse au look garçonne. Nous sommes vraiment choyés sur la scène, nous avons un gros jet d'air chaud qui fait coller les verres de contact ! »

Après 20 minutes d'entracte, l'auteur-compositeur-interprète Xavier Caféine a fait son entrée sur la scène du festival accompagné de ses quatre musiciens.

« Confessions backstage. Xavier m'a dit qu'il était en préparation d'un nouvel album et qu'il a très hâte d'être ici. Ça veut dire qu'on va avoir un très beau show ! », avait auparavant mentionné l'animateur de la soirée en provoquant les cris et les applaudissements.

L'expressif et dynamique artiste a ensuite présenté les chansons de son dernier album, « Bushido », sorti il y a presque deux ans. Il a également fait plaisir à ses fans en interprétant quelques chansons de son premier disque solo, « Gisèle », qui a connu un énorme succès.

Il a interprété entre autres « La fin du monde », « Montréal » et « Gisèle », trois chansons accrocheuses qui l'ont propulsé au sommet de la pop québécoise.

« Mes coins favoris pour venir jouer, c'est le Saguenay, le Lac-Saint-Jean et l'Abitibi. Qu'est-ce que vous voulez, vous êtes les meilleurs, a-t-il avoué à son jeune public envoûté par son énergie et son talent. Je ne sais pas comment c'est pour vous en arrière, je ne vous vois pas, mais le public en avant est l'fun en "câlisse" ! »

La programmation de la dernière soirée du Festival de musique d'Alma se veut tout aussi décoiffante. En effet, on retrouvera sur la scène de l'événement, dès 20 h 30, Alex Nevsky suivi de Dumas. ❑



Xavier Caféine a sur réchauffer l'ambiance, hier soir, aux Terrasses des Cascades d'Alma.

(Photo Gimmy Desbiens)

Inondations en Montérégie

L'eau baisse, mais les sinistrés restent prudents

ARIANE LACOURSIÈRE
La Presse

SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU — Les eaux ont continué de baisser, hier, en bordure de la rivière Richelieu et du lac Champlain. Et cette tendance devrait se poursuivre jusqu'à demain. Mais les 3000 sinistrés de la vallée du Richelieu refusent de se réjouir trop vite.

« Ça fait trop de fois qu'on voit l'eau descendre puis remonter aussitôt. On va attendre avant de s'énerver », a dit hier André Rivard, qui habite rue Foisy, à Saint-Jean-sur-Richelieu.

> **Même si des vents de 40 km/h ont soufflé durant une partie de la journée d'hier sur la Montérégie et soulevé par endroits des vagues de 40 cm, le niveau de l'eau a baissé.**

« Quand ça fera trois jours que mon gazon sera sec, je commencerai à me réjouir. Pas avant », a ajouté sa conjointe, Nadine.

Même si des vents de 40 km/h ont soufflé durant une partie de la journée d'hier sur la Montérégie et soulevé par endroits des vagues de 40 cm, le niveau de l'eau a baissé. « On parle d'une baisse globale de 2à 4 cm. Mais chaque ville est différente. À certains endroits, on parle de 10 à 15 cm », a expliqué le coordonnateur gouvernemental de l'Organisation de la sécurité civile, Guy Laroche.

Multiples facteurs

Jean-François Cyr, du Centre d'expertise hydrique, a présenté aux médias un tableau illustrant la crue record qui touche une vingtaine de villes de la Montérégie depuis un mois et demi. « Le sommet historique à ce temps-ci de l'année était de 30,3 m. On s'est rendu à 30,7 m », a-t-il expliqué.

Plusieurs facteurs sont à l'origine des inondations, a-t-il dit, comme l'accumulation exceptionnelle de neige dans les montagnes américaines et la fonte rapide du printemps. « Ajoutez à cela la pluie et les grands vents... Ça a donné ce qu'on connaît. »

Depuis le début des inondations, plusieurs sinistrés accusent le gouvernement américain d'avoir ouvert des barrages sur le lac Champlain et poussé ainsi plus d'eau du côté québécois. C'est faux, selon M.Cyr. « Les petits barrages qui existent sur le lac Champlain n'ont pas pu avoir d'impact. L'ampleur des inondations dépasse leur capacité de régulation », a-t-il expliqué.

La baisse des eaux devrait se poursuivre la semaine prochaine, mais M.Laroche est prudent : « Plusieurs événements peuvent tout faire changer. Dimanche, on prévoit un faible vent du sud. Il faudra voir les effets. »

Les bateaux ne peuvent toujours pas circuler sur le lac Champlain, non plus que sur une bonne partie de la rivière Richelieu. Cet avis restera en vigueur jusqu'à ce que l'eau baisse d'au moins 30 cm. Les corvées de nettoyage des 11, 12, 18 et 19juin sont maintenues. ❑

Super idées-cadeaux pour PAPA...

SanDisk
Carte mémoire SD 2Go
SDSDB2B
À LIQUIDER! 4,77

LACIE
Disque dur de 1 To
301304U
RABAIS 50$ 99,99 après rabais

SONY
Face Detection
Caméra numérique Cyber-shot® de 14.1 mégapixels
• Objectif Carl Zeiss® Vario-Tessar
• Zoom optique 4x
• Mode vidéo HD
DSCT99B
15 en stock
RABAIS 50$ 197,77 après rabais

SAMSUNG
EN PRIME
Kit de lentille macro zoom 55-200, lentille 18-55 et flash
Caméra numérique compact à objectifs interchangeable de 14.6 mégapixels
• Capteur d'image CMOS de taille APS-C
• Écran OLED à matrice active de 3 po
• Enregistrement vidéo HD
EV-NX10
799,99

Fennec
Haut-parleur iTower pour iPod
• Compatible pour iPod, MP3, TV et PC-Jeux
IT702B
9 en stock
RABAIS 100$ 47,77 après rabais

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media
Terminal numérique
ILLICO DE BASE
RABAIS 45$ 24,77 après rabais

"Dumoulin... No 1 de l'expérience client en électronique au Québec"
-Sondage Léger Marketing *L'indice de l'expérience client 2010.* Données récoltées du 13 octobre au 1er novembre 2010.

FRANCHISÉ
Nouvelle administration
OPÉRÉ PAR BOIS-FRANCS ÉLECTRONIQUE
Dumoulin

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot 418 698-6938

Alma • Bonaventure • Chibougamau • Dolbeau/Mistassini • Drummondville • Edmundston • Gaspé • Granby • Grand-Mère • Hawkesbury • Joliette
La Sarre • La Tuque • Maniwaki • Matane • Mont-Laurier • Montmagny • Rimouski • Rivière-du-Loup • Roberval • Rouyn-Noranda • Shawinigan • Sherbrooke
Sorel • St-Catherine • Ste-Marie-de-Beauce • St-Georges • St-Hyacinthe • St-Jean • Trois-Rivières • Val-d'Or • Valleyfield • Victoriaville

Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au lundi 23 mai 2011 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.** Détails en magasin.
2598193



Centre québécois de formation en aéronautique

Les plaintes de citoyens se multiplient

Isabelle Labrie
ilabrie@lequotidien.com

SAINT-HONORÉ — Depuis l'atterrissage d'urgence d'un avion piloté par un étudiant du Centre québécois de formation en aéronautique (CQFA) dans un champ de Saint-Ambroise, le 11 mai, les plaintes se multiplient. Des citoyens se plaignent que les avions se posent dans leurs champs, qu'ils volent à des heures indues... les politiques du CQFA ne prévoient pourtant rien de tel et elles sont suivies à la lettre, assure le directeur Serge Boucher.

Ce dernier a tenu à rencontrer des journalistes pour remettre les pendules à l'heure. Il confie que depuis l'implantation du CQFA, un programme du Cégep de Chicoutimi, à l'aéroport de Saint-Honoré, la cohabitation a toujours été bonne avec les citoyens. Mais depuis un peu plus de 15 jours, les récriminations à l'égard des activités des étudiants se multiplient. Et pourtant, après vérifications, ces derniers respectent les directives émises.

« Nous avons quatre zones d'entraînement, situées entre Saint-Ambroise, Shipshaw jusqu'à Saint-Cœur-de-Marie. Il ne peut y avoir plus de trois avions par zone. Et ils ne sont pas autorisés à se poser dans les champs. Lorsqu'ils font des simulations d'atterrissage d'urgence, ils descendent jusqu'à 300 pieds, puis ils remontent », explique le directeur du CQFA.

Concernant les plaintes pour des vols tard le soir ou la fin de semaine, il rappelle que les activités étudiantes se tiennent uniquement la semaine, et que les hangars doivent être fermés pour 20 h. C'est donc dire que les vols se terminent au maximum à 19 h 30. M. Boucher pense que des citoyens identifient immédiatement les avions jaunes qu'ils voient comme appartenant au CQFA, alors qu'ils sont nombreux dans la région.

Serge Boucher concède toutefois que ce printemps, les activités aux environs de Saint-Honoré ont été plus nombreuses qu'à l'habitude, en raison de la pluie qui a affecté le Québec. Plutôt que de voler vers Québec ou Montréal, les étudiants sont demeurés davantage au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mais il précise que c'est une situation particulière. Même dans la région, le mauvais temps a nui aux étudiants en pilotage. À preuve, pour compléter leurs heures de vol, les étudiants devront mettre les bouchées doubles d'ici le 30 juin alors qu'en règle générale, la session se termine un peu plus tôt.

« Nous faisons tout notre possible pour incommoder le moins possible les gens. Jusqu'à maintenant, nous n'avons pas eu de problème. Il ne faut pas oublier l'importance du CQFA pour le cégep et la région. C'est une formation unique », conclut Serge Boucher.

Rappelons que le 11 mai, un avion Beechcraft Sundowner C-23 piloté par un élève du CQFA a dû effectuer un atterrissage d'urgence dans un champ près du rang des Chutes à Saint-Ambroise, alors qu'il volait en solo. Le pilote n'a pas été blessé. ❑

Photos Sylvain Dufour



L'instructeur Gautier Simonin nous a montré une simulation d'atterrissage d'urgence.

Résultats des tirages du : 2011-06-03

Lotto MAX : 08 21 28 32 33 34 48 COMPL. (C) 38

Lotto Poker : 5 ♢ 6 ♠ 8 ♡ 9 ♠ D ♠

La Mini 575587

La Mini Lots Bonis — 50 lots de 1 000 $ (non décomposables)

				643A430	896A145
114A962	209A491	249A989	377A448	653A081	907A404
141A763	214A024	270A027	422A434	669A363	911A199
143A606	214A753	276A388	442A067	685A137	928A191
162A582	217A497	296A971	524A754	699A475	934A899
171A440	228A206	302A256	535A303	828A613	952A968
178A139	228A620	306A477	549A446	852A985	958A498
199A568	243A694	323A669	620A357	883A061	975A046
201A130	247A697	372A650	629A696	890A397	976A367

Banco — Lots bonis : du 2 au 10 juin 2011 : 05 09 13 15 20 / 23 27 28 32 33 / 37 38 46 47 48 / 49 57 58 61 67

Quotidienne : 3 513 / 4 1213

Triplex : 02 27 / 32 39 40

Astro : Jour 10 - Mois JUILLET - Année 00 - Signe SCORPION

Extra : 0635546

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

Sears

Sears Canada organise un marathon de collecte de fonds pendant le Téléthon d'Opération Enfant Soleil

2595323

Chères amies, chers amis,

Le 24e Téléthon Opération Enfant Soleil se déroulera les 4 et 5 juin à Québec.

En tant que fier partenaire d'Opération Enfant Soleil, Sears Canada et ses quelque 4 000 associés travaillent à sensibiliser la population à la cause des enfants malades du Québec.

Venez en aide aux enfants en participant aux activités du marathon dans l'un de nos 39 magasins du Québec ou, encore, en achetant un billet pour le tirage de la Maison Enfant Soleil, d'une valeur de 450 000 $.

Votre générosité est source d'inspiration pour des centaines d'enfants malades et leurs familles partout dans la province.
Pour plus d'information, rendez-vous au magasin Sears le plus proche de chez vous. Merci au nom des enfants.

Les associés Sears du Québec

FIER PARTENAIRE DE opération enfant soleil

Formation pour futurs pilotes

Pratiquer les atterrissages d'urgence

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Durant leur formation au Centre québécois de formation en aéronautique (CQFA), il est impératif que les futurs pilotes pratiquent les atterrissages d'urgence, de façon à travailler leur prise de décision et leur rapidité d'exécution.

Le Quotidien a pu expérimenter une simulation d'atterrissage d'urgence, grâce à une invitation du CQFA et à la collaboration de l'instructeur Gautier Simonin. Nous avons embarqué avec lui dans un des 13 Beechcraft Sundowner C-23 que possède le CQFA. Après les consignes de sécurité et les manoeuvres de décollage, nous avons pris la direction de Saint-Ambroise, où se trouve une des zones d'entraînement, à une hauteur de 3500 pieds et à une vitesse de 180 km/h.

Notre instructeur a planifié le champ où il comptait simuler d'atterrir, puis a coupé le moteur pour créer une panne. Pour les besoins de la cause, il a simplement mis le régime du moteur au ralenti, mais le silence créé n'en demeurait pas moins étonnant... et un peu inquiétant !

Il nous a ensuite expliqué en détail les procédures à suivre dans de telles circonstances, tenter de redémarrer le moteur, briefing aux passagers, fermeture de tout ce qui est électrique, puis appel d'urgence sur la fréquence de la tour de contrôle. Durant tout ce temps, l'avion continuait de planer et descendait à raison de 700 à 800 pieds par minute. Après environ 5 minutes, nous étions à 300 pieds du sol, et il était temps de remettre les moteurs.

« À cette altitude, on remet les gaz pour éviter de déranger les gens qui habitent dans les environs et, dans le cas des fermes, les animaux aussi », explique Gautier Simonin, un Français d'origine qui habite au Québec depuis 13 ans, et qui agit également comme examinateur pour Transport Canada.

Il souligne que dans le cadre de leur formation, les futurs pilotes sont appelés à pratiquer cette manoeuvre à plusieurs reprises, et dans plusieurs conditions, car ils doivent développer leur capacité à gérer cette approche forcée. Mais à aucun moment, ils ne se posent dans les champs. ❑

Beechcraft

La facture pourrait atteindre 100 000 $

SAINT-HONORÉ (IL) — L'avion Beechcraft Sundowner C-23 du CQFA impliqué dans un atterrissage d'urgence, le 11 mai à Saint-Ambroise, devrait être déclaré perte totale.

Le directeur du Centre québécois de formation en aéronautique, Serge Boucher, a indiqué qu'il est en train de regarder le dossier avec les assureurs pour voir si ces derniers sont prêts à faire une offre. Ce type d'avion, qui date de 1984, coûte entre 50 000 $ et 60 000 $, et avec les équipements qu'il faut ajouter, la facture s'élève à près de 100 000 $.

« Nous souhaitons évidemment le remplacer. En période intense, comme ces jours-ci, tous nos avions sont importants. Dans le cas où on ne le remplacerait pas, la pression serait très forte sur les 12 autres Beechcraft », explique M. Boucher.

Il souhaiterait cependant pouvoir conserver les pièces du Beechcraft pour les réutiliser sur les autres appareils.

Quant à la cause de cet atterrissage forcé, M. Boucher indique que les premières vérifications



Le directeur du Centre québécois de formation en aéronautique, Serge Boucher.

mécaniques ont permis d'écarter l'hypothèse d'un bris mécanique lié à une contamination de l'essence ou au contrôle du moteur. Il reste cependant à démanteler le moteur et à le placer sur un banc d'essai pour voir s'il y avait un problème interne. Il doit avoir l'accord des assureurs pour procéder à cette étape.

« Si le moteur est en ordre, nous devrons conclure que l'accident est dû à une erreur de pilotage », mentionne le directeur du CQFA. L'étudiant concerné ne recevra pas de sanction pour cet incident. ❑

SUZUKI
C'EST LE TEMPS D'ÊTRE PAS AUTORDINAIRE
CONDUISEZ UN VÉHICULE DIFFÉRENT ET QUITTEZ LE TROUPEAU.
FAITES L'ESSAI D'UN GRAND VITARA 2011
Certains défis sont plus faciles que d'autres à relever. Et plus agréables aussi...
IL EST À VOUS POUR 88 $ PAR SEMAINE
FINANCEMENT À L'ACHAT 0 % POUR 72 MOIS
AVEC TOUT ESSAI ROUTIER OBTENEZ
Carte d'essence 25 $ Gift Card Carte-Cadeau
DÉFI SUZUKI CHICOUTIMI
2315, boul. Saint-Paul
Chicoutimi
418 602-1300
defisuzuki.com
2598519
LES CONSOMMATEURS DOIVENT LIRE CE QUI SUIT : *†Cette offre et le prix de vente comprennent la livraison et la destination (1 595 $ pour le Grand Vitara JX 4WD 2011 avec transmission automatique modèle L2TB5T1) et la taxe d'accise de 100 $ sur le climatiseur (le cas échéant). Cette offre et les prix de vente n'incluent pas les taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription, les assurances, les taxes sur les pneus neufs et un acompte de 1 800 $. Le véhicule peut différer de celui illustré. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre offre et est sujette à changement sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Voir les concessionnaires participants pour plus de détails. *Offres de financement à l'achat disponibles pour un temps limité sur approbation de crédit. L'offre spéciale de versements hebdomadaires sur le Grand Vitara JX 4WD 2011 avec transmission automatique modèle L2TB5T1 (prix de vente 27 280 $) porte sur une période de 72 mois. Les taux d'intérêt du financement à l'achat avec versements hebdomadaires pour 72 mois sont établis ainsi : le Grand Vitara JX 4WD 2011 @ 0 %. Les versements hebdomadaires sont de 88 $ avec un acompte de 1 800 $ à l'achat. Les frais de crédit sont de 0 $. L'obligation totale est de 27 280 $. Offre en vigueur jusqu'au 30 juin 2011. †Lorsque équipé adéquatement. ‡Demandez tous les détails chez votre concessionnaire. ‡ Offre pour une carte d'essence de 25 $ lors de l'essai routier d'un Suzuki Kizashi, SX4, ou Grand Vitara neuf 2010 ou 2011 chez un concessionnaire Suzuki participant. Le client recevra la carte d'essence chez le concessionnaire après l'essai routier et sera tenu de fournir un permis de conduire valide. Le client doit faire l'essai routier complet pour se qualifier pour une carte d'essence (1) par client / ménage, jusqu'à épuisement des stocks. Les cartes d'essence sont valables auprès de tout Pétro-Canada™(mc) participant. Offre valide du 3 au 30 juin 2011. Offre sujette à changement sans préavis. Petro-Canada(mc) est une marque de commerce de Suncor Energy Inc. Utilisée sous licence.

Multi-Prêts
HYPOTHÈQUES
AGENCE HYPOTHÉCAIRE
Je négocie pour vous les meilleurs taux et conditions parmi plus de 20 institutions financières.
Rénovations PRÉQUALIFICATION
Regroupement de dettes REFINANCEMENT
Vacances ACHAT
Placements TRANSFERT D'HYPOTHÈQUE
Nicolas Leblond
Courtier hypothécaire
418 290-8491
nleblond@multi-prets.com
2596222

La première étape pour la réalisation de vos projets
Résidentiel · Commercial · Institutionnel
418-668-9295
www.edithharvey.com
Nos services
• Analyse des besoins
• Plans de maison personnalisés
• Plans de rénovation planifiés
• Éléments architecturaux intégrés
• Design d'intérieur et stylisme
• Création d'espaces verts
La Firme Edith Harvey
2455807

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD msimard@lequotidien.com • RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD dbouchard@lequotidien.com



François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Occasion ratée

Saguenay, capitale régionale, vient de manquer une belle occasion d'assumer un leadership constructif dans un dossier d'une importance vitale pour l'ensemble du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Comme l'a révélé dans notre édition de mercredi, en exclusivité, notre collègue Isabelle Labrie, la ville du maire Jean Tremblay, en effet, a décidé de se retirer de l'Entente spécifique de régionalisation de l'immigration du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Ce partenariat, doublé d'une enveloppe de 700 000 $, regroupe, sous l'égide de la Conférence régionale des élus (CRÉ) et du ministère de l'Immigration, quelque 21 organismes des quatre coins de la région et vise à faciliter le recrutement et la rétention d'immigrants au « Royaume », un défi d'envergure s'il en est un pour son avenir socioéconomique.

Saguenay, pour des raisons qui apparaissent pour le moins nébuleuses, a préféré quitter la table, comme elle en avait par ailleurs le droit, moins de quatre mois après avoir signé officiellement l'entente.

Politique

Pour justifier ce brusque retrait, le conseiller municipal Bernard Noël, responsable du dossier de l'immigration à Saguenay, évoque que la capitale régionale s'apprête à dévoiler sa propre politique en cette matière. Il précise également que d'autres villes comparables, dont Sherbrooke, préfèrent également traiter de ce dossier directement avec le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles. Soit.

Mais, du même souffle, M. Noël affirme que le fait que les membres de la Table régionale de concertation en immigration (TRCI), un organisme associé au dossier, n'aient pas accédé à sa demande de reporter les élections à la présidence puisqu'il ne pouvait y prendre part en raison de ses autres obligations professionnelles a joué un rôle dans sa décision, donc dans celle de la ville, de se retirer de l'entente. «Je me suis senti tassé. J'ai été discrédité et le lien de confiance a été brisé », a confié le conseiller municipal jonquiérois, qui souhaitait ardemment être élu à la direction de la table de concertation.

Ces motifs personnels, il faut en convenir, ne tiennent pas la route devant l'ampleur des défis qui attendent la région en matière d'immigration, d'exode et de vieillissement de la population.

S'ils sont ceux qui ont réellement incité Saguenay à se retirer de l'entente spécifique au-delà de toutes les autres raisons évoquées publiquement, la décision est futile et inacceptable.

L'élaboration d'une politique et d'un mécanisme d'action commun à l'ensemble du Saguenay—Lac-Saint-Jean constitue la meilleure façon pour la région, éloignée des grands centres et dont l'économie est en pleine mutation, de tirer son épingle du jeu et d'attirer les immigrants qualifiés dont elle aura besoin pour assurer son avenir.

Précédent

Cette volte-face de la capitale régionale ne constitue pas un précédent dans la relation houleuse qui unit Saguenay et la CRÉ. Le maire Jean Tremblay a toujours refusé d'y siéger, malgré des demandes répétées de la part de l'organisme. Le premier magistrat de la capitale régionale n'a jamais cru pertinent de participer à cette tribune de concertation, préférant y déléguer des conseillers municipaux. Lesquels, il faut toutefois l'admettre, y ont fait et y font encore du bon travail.

L'actuel président de la CRÉ, Georges Bouchard, est justement un élu de Saguenay. Coincé entre l'arbre et l'écorce, ce dernier n'a pas caché sa déception devant la tournure des événements. Et il a prévenu les élus de la capitale régionale qu'ils devront tout de même, tôt ou tard, collaborer avec les signataires de l'Entente de régionalisation de l'immigration. En attendant, cette chicane risque de faire perdre du temps et des ressources précieuses.

Cela est d'autant plus déplorable que Saguenay dispose d'atouts importants qui pourraient, dans de nombreux dossiers, être profitables pour l'ensemble de la région. Avec sa verve et sa réputation de fonceur, le maire Tremblay est notamment capable d'enfoncer les portes verrouillées à Québec et Ottawa!

Et la ville est aussi forte que le reste de la région... D'ailleurs, Saguenay est bien au fait de cette réalité. À preuve, la ville contribue financièrement depuis 2010 aux activités du Zoo sauvage de Saint-Félicien, un puissant produit d'appel pour l'industrie touristique régionale. Cette manière de souffler le chaud et le froid est intrigante et parfois, fort peu constructive...

Le Plan en or...



(Reprise)

VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Un héritage à redéfinir

La coïncidence était fortuite, dans cette édition du jeudi 2 juin dernier du Quotidien! D'abord, une excellente chronique d'Isabel Brochu questionnant à la fois l'héritage et la destinée de l'arrondissement de La Baie. Quelques pages plus loin, une photographie de ce magnifique bâtiment qu'est le pavillon d'accueil des croisiéristes qui permet de souligner que Saguenay s'est vue décerner le prix Coalition bois Québec 2011 pour ses récentes constructions avec ce matériau. Le destin bouscule ainsi les questionnements.

Mme Brochu le soulève très bien à propos du processus en branle dans l'arrondissement portuaire, mais aussi un peu partout à Saguenay. Elle affirme, en employant le « nous » (probablement les Baieriverains et l'administration municipale) : « nous avons construit un imposant quai et rasé notre patrimoine pour construire un faux village portuaire. »

Ce constat, elle n'est pas la seule à le partager. Qu'on construise des ouvrages en bois, félicitations, mais qu'en fait-on par la suite? Cette bâtisse splendide ne semble utilisée que deux mois par année : l'événement créé par l'arrivée d'un bateau de croisière la fait vivre, tout comme la rue de la Fabrique qui s'anime de mille et un kiosques.

Le reste du temps, elle fait figure de bureau d'information touristique clinquant durant la période estivale, alors que l'hiver elle jette un coup d'œil, solitaire, sur le village de pêche blanche de l'Anse-à-Benjamin. Le promeneur assidu remarque que malgré ces fonctions touristiques, le pavillon trônant sur le quai Agésilas-Lepage est la plupart du temps inutilisé. Il en est de même de nombreux autres bâtiments, tout récemment construits : les Offices du tourisme de Chicoutimi et de Jonquière en sont de bons exemples.

Patrimoine

Le cinéaste Pierre Demers s'est intéressé au sujet, avec son récent documentaire « Trous de mémoire », exposant la facilité de la ville à détruire le patrimoine afin d'en façonner un nouveau. Mais ce nouvel héritage moderne, à qui appartient-il? Sous quel prétexte est-il édifié? Contribue-t-il à redynamiser la vie urbaine, tel qu'il se doit? Ces questions s'imposent puisque ces projets, aussi revitalisants puissent-ils paraître, échappent fort souvent à l'usage que la population pourrait en faire.

Du moins, dans quelques exemples éloquents, tel le pavillon d'accueil baieriverain, le citoyen est en droit de se demander si les immeubles flamboyants qui l'entourent lui servent réellement.

Ce faux village portuaire dont parle la chroniqueuse Brochu, il existe réellement. Il est construit sur l'apparat, vitrine alléchante pour les inconnus. Somptuosité qui contribue, certes, à façonner notre décor environnant, mais qui, jusqu'à preuve du contraire, ne favorise guère le développement notre sentiment d'appartenance, d'identité saguenéenne. Les frontières de ce « village » s'agrandissent, bouffant peu à peu le patrimoine, celui dans lequel on a grandi, le même qui a contribué à construire notre identité.

Encore faudrait-il s'approprier ces infrastructures, faute de quoi nous ne sommes pas sortis du bois.

Guillaume St-Pierre
Chicoutimi

Le potentiel des énergies renouvelables en 2050

CHRONIQUE

Claude Villeneuve

claude_villeneuve@uqac.ca



Pour beaucoup de gens, une image d'éolienne est automatiquement associée à l'énergie renouvelable (ÉR) et, par extension au développement durable. Il y a de bonnes raisons pour cela, malgré que cette image, comme toutes les images, soit trompeuse. Le mouvement écologiste, mais aussi les gouvernements et les instances internationales, a pourtant adopté ce raccourci.

La filière éolienne représente un mode de production d'électricité auquel le progrès technique a permis de devenir compétitif et qui, de plus en plus, s'ajoute aux parcs de production électrique existants pour fournir une énergie à faible contenu carbonique, renouvelable et avec de faibles impacts résiduels. Mais le domaine des ÉR est beaucoup plus vaste et la production éolienne n'est pas une panacée aux problèmes de fourniture énergétique partout sur la planète.

Les hydroliennes

La semaine dernière, à Baie-Comeau, j'assistais à une conférence où l'on expliquait que la Côte-Nord, même si elle recèle plus du tiers du potentiel éolien du Québec, ne peut le développer à coût compétitif, faute de capacité des lignes de transmission existantes pour amener l'électricité vers les centres de consommation du sud.

En revanche, le Consortium innovation technologique énergie Côte-Nord met beaucoup plus d'emphase sur les hydroliennes, des turbines qui utilisent le courant des rivières ou les courants marins, beaucoup plus stables que les vents.

Les hydroliennes, de plus faible puissance que les grandes éoliennes d'aujourd'hui, ont un facteur d'utilisation beaucoup plus élevé, comparable à celui des turbines hydroélectriques de nos centrales existantes.

Elles peuvent donc fournir de l'énergie de manière fiable sur des petits réseaux qui sont encore alimentés au diesel dans certains coins de la Basse-Côte-Nord, ou encore à des projets demandant une forte consommation d'électricité hors réseau comme des installations minières. C'est d'autant plus intéressant que les hydroliennes s'installent avec peu d'infrastructures et n'ont pas d'impact visuel.

La biomasse

Parmi les filières prometteuses dans le domaine de la production d'ÉR, la biomasse est l'une des plus flexibles. On peut s'en servir pour produire du biogaz, des biocarburants, de la chaleur, de la vapeur, de l'électricité et même des substituts du charbon. La biomasse peut provenir de toutes sortes de résidus allant de la graisse animale aux boues municipales en passant par la sciure, la paille, les liqueurs de papetières, mais aussi de productions agricoles spécialisées comme le maïs grain, la ligniculture ou le canola.

Les problèmes liés à la biomasse sont multiples. D'ordre technico-économique d'abord, car il faut produire des flux stables de biomasse permettant d'alimenter la demande. De plus, la distance de transport est l'un des facteurs déterminants du bilan économique des résidus de biomasse. Mais les problèmes peuvent être d'autres ordres.

Dans le cas des productions agricoles à vocation énergétique, les problèmes environnementaux liés aux fertilisants peuvent annuler les avantages pour le climat ou menacer la production alimentaire comme l'indique un tout récent rapport de la FAO (Food and Agriculture Organization) (http://www.fao.org/docrep/013/i1968e/i1968e00.htm).

C'est d'autant plus important que l'Agence internationale de l'énergie prévoit que la production mondiale d'agrocarburants pourrait être multipliée par 14 d'ici 2050, passant de 55 millions de tonnes équivalent pétrole (Mtep) actuellement à 750 Mtep.

La combustion de la biomasse peut aussi représenter un impact sur la qualité de l'air, en particulier par l'émission de poussières et de polluants acides. Enfin, dans le cas des carburants de biomasse issus de la forêt, il convient que celle-ci soit gérée selon les principes de foresterie durable pour éviter les problèmes qui résultent d'une surexploitation.



L'énergie éolienne est l'une des nombreuses sources d'énergie renouvelable peuvant être exploitées dans une optique de développement durable. Le recours aux hydroliennes et à la biomasse constitue une autre piste de solution, expose notre chroniqueur.

(Archives)

Rapport du GIEC

À la mi-mai, le GIEC a publié un nouveau rapport (SRREN pour Special Report on Renewable Energy Sources and Climate Change Mitigation) disponible sur le site (www.ipcc.ch), où il fait le point sur le devenir des ÉR.

À l'horizon 2050, le rapport montre qu'il est tout à fait possible de satisfaire le tiers des besoins énergétiques mondiaux, voire la moitié, si le monde conjugue développement des ER et efficacité énergétique. En 2008, rappelle l'étude, les ÉR ont produit 18 000 TWh, soit 13 % de la production mondiale d'énergie.

Comme les autres rapports du GIEC, celui-ci fait appel à des centaines d'auteurs et constitue une synthèse des connaissances publiées dans la littérature scientifique revue par les pairs. En plus des filières de l'eau et du vent, on y traite de la biomasse, du solaire, de la géothermie et même de technologies émergentes.

Au Québec, nous sommes parmi les territoires dans le monde les mieux pourvus en ÉR.

Comment nous en tirerons-nous en 2050? Cela dépend pour beaucoup des politiques qui sont mises en œuvre aujourd'hui.

Claude Villeneuve remet son cachet à la campagne majeure de développement de l'UQAC

Opération SharQc

Marois réclame la démission du ministre Fournier

JOCELYNE RICHER

Presse Canadienne

QUÉBEC — La chef péquiste, Pauline Marois, réclame la tête du ministre de la Justice, Jean-Marc Fournier.

Elle estime qu'il n'est plus l'homme de la situation, depuis la libération, mardi, de 31 présumés Hells Angels, qui s'étaient retrouvés devant les tribunaux dans le cadre de l'opération SharQc.

Ce n'est pas la première fois que l'opposition péquiste réclame la démission d'un ministre. Le nom de M. Fournier s'ajoute donc à ceux des ex-ministres David Whissell (Travail), en raison de ses intérêts dans une entreprise d'asphaltage, et Tony Tomassi (Famille), accusé de favoritisme libéral dans l'attribution de places en garderie, ainsi que des ministres Norman McMillan (délégué aux Transports) et Julie Boulet (ex-ministre des Transports), soupçonnés d'avoir érigé un système de collusion dans l'octroi de contrats.

Vendredi, c'était au tour du procureur général et ministre de la Justice, qui, aux yeux de la chef péquiste, a présidé au « cafouillage » indescriptible résultant du mégaprocès des prévenus arrêtés en marge de l'opération SharQc.

En Chambre, la chef de l'opposition officielle a demandé au premier ministre Jean Charest de muter M. Fournier dans les plus brefs délais, jugeant qu'il n'avait plus la crédibilité nécessaire pour occuper ses importantes fonctions.

« Est-ce que le premier ministre est conscient des dommages que son gouvernement est en train d'infliger à l'appareil judiciaire? Est-ce qu'il peut nous assurer que le ministre de la Justice sera muté, à brève échéance, à d'autres fonctions? Il en va de la crédibilité de la justice au Québec », selon Mme Marois, qui passait à l'attaque dans ce dossier pour la troisième journée de suite.

M. Charest a aussitôt décliné la demande, estimant de son côté que Mme Marois faisait des « amalgames » et interprétait « des événements à sa façon et dans un intérêt qui est partisan ».

Le ministre Fournier est sur la sellette depuis que le juge James Brunton, de la Cour supérieure, a décrété mardi un arrêt des procédures pour 31 prévenus, motivant sa décision par le manque de ressources mises à la disposition du système judiciaire pour mener à bien un procès d'une telle ampleur. Le mégaprocès visait au total 155 accusés associés à la bande de motards criminels.

Québec a aussitôt inscrit une procédure d'appel de la décision du magistrat, estimant que ses critiques n'étaient pas fondées.



La chef du Parti québécois, Pauline Marois, estime que le ministre Jean-Marc Fournier n'est plus l'homme de la situation.

(Photo PC)

Selon Mme Marois, cette histoire s'ajoute à d'autres erreurs commises par le gouvernement dans l'administration de la justice. Elle a fait référence au processus de nomination des juges, « totalement discrédité », depuis qu'on a appris « que le premier ministre avait modifié le processus afin que les candidatures transitent par un canal partisan ».

De plus, a-t-elle ajouté, la décision du juge Brunton survient au moment même où se multiplient les enquêtes sur diverses allégations de corruption et de collusion. ❑

À LIRE SUR www.lequotidien.com

Le titre de personnalité du mois de mai 2011 Le Quotidien-Radio-Canada est décerné aujourd'hui à Jessica Lapointe. Originaire de Chambord, et à l'âge de 19 ans seulement, cette dernière vole la vedette dans de nombreux concours et est derrière des publicités d'envergure internationale. Jessica Lapointe, véritable artiste du graphisme, gagne sa vie en créant des polices de caractères utilisées dans de nombreuses campagnes publicitaires, affichées et diffusées aux quatre coins du globe. Le tout à partir de la région.

Jessica Lapointe crée des polices de caractères

Derrière des publicités monstres



Patricia Rainville
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Jessica Lapointe peut se vanter d'être derrière les publicités de Jacob, Lise Wathier, Barbie, Microsoft et Rihanna. La jeune femme de 19 ans crée des polices de caractères qui connaissent un succès monstre, partout à travers le monde.

Jessica Lapointe est originaire de Chambord. Depuis l'adolescence, elle s'amuse à créer des polices de caractères, inspirées de sa propre plume. Une vingtaine de ces polices de style calligraphique sont d'ailleurs mises en marché depuis quelques années, sur le site internet Dafont.com et sur sa propre page web, www.cuttyfruty.com.

Son travail connaît un succès fulgurant depuis 2008. Ses polices de caractère ont été utilisées pour des campagnes publicitaires d'envergure internationale, comme le lancement du premier parfum de la chanteuse Rihanna. D'ailleurs, une affiche géante, montrant le travail de Jessica, est bien en vue directement dans Times Square, à New York. La campagne publicitaire «Je suis» de Jacob a également arrêté son choix sur une police de Jessica. Vincent D'Amérique, Lise Wathier, Microsoft et Barbie sont d'autres gros noms auxquels peut s'identifier la jeune femme de 19 ans. «Je vois souvent mon travail dans les boutiques de vêtements, pour des publicités. J'ai même vu mes polices sur des autobus!», raconte-t-elle.

Passion

Même si elle travaille dans l'ombre, il n'en demeure pas moins que Jessica gagne très bien sa vie grâce à ce qui n'était qu'un simple passe-temps il y a quelques années. Étudiante au Cégep de Chicoutimi en informatique, elle ne désire toutefois pas transformer cette passion en véritable emploi.

«J'ai commencé à faire ça pour le plaisir, quand j'avais 13 ans. J'ai tout appris par moi-même, par essais et erreurs. Aujourd'hui, je suis en mesure de bien gagner ma vie avec ça, c'est assez payant. Mais je ne veux pas faire ça toute ma vie. Je veux plutôt travailler dans la programmation informatique», explique Jessica.

Sans entrer dans les détails financiers, elle explique que ses polices peuvent être téléchargées gratuitement pour un usage personnel. Pour un usage commercial, l'entreprise doit faire un don du montant de son choix pour pouvoir utiliser une police de son cru. Ces dons peuvent être de quelques dollars, mais peuvent aussi s'élever à quelques centaines de dollars. Jusqu'à maintenant, de nombreuses entreprises ont jeté leur dévolu sur le travail de Jessica Lapointe. Pas moins de 13 millions de téléchargements ont été enregistrés sur le site de Dafont.com. Certains payants, mais la majorité gratuitement. Ces téléchargements ont été effectués pour une vingtaine de polices disponibles seulement.

«Je suis l'un des auteurs les plus téléchargés du site, par rapport au nombre de polices disponibles. Ça va bien, mon travail est populaire», mentionne Jessica Lapointe.

Créer une police peut prendre plusieurs heures de travail. Jessica doit premièrement en avoir l'idée. Ensuite, elle doit créer la police de A à Z, avec tous les symboles, les chiffres et la ponctuation. Jessica travaille d'ailleurs sur trois autres produits, qui seront mis en ligne au cours de l'été sur sa page web. ❑

Des prix à la tonne

CHICOUTIMI (PR) - Le travail de Jessica Lapointe a été salué à de nombreuses occasions. Elle a entre autres gagné la finale régionale du Concours québécois en entrepreunariat, dernièrement.

C'était la deuxième fois que la jeune femme originaire de Chambord recevait les honneurs au concours. Elle avait remporté la finale régionale il y a deux ans.

Il y a quelques semaines, le député de Roberval, Denis Trottier, lui a également remis un certificat reconnaissant son rayonnement international. Jessica Lapointe a aussi remporté les honneurs l'an dernier, lors de la finale régionale du concours Chapeaux, les filles!, qui vise à reconnaître le travail des femmes s'illustrant dans un métier traditionnellement masculin.

Lorsqu'elle était au secondaire, Jessica a remporté plusieurs concours grâce à son travail, dont un qui la mettait en compétition avec des étudiants des cégeps régionaux et même de l'Université du Québec à Chicoutimi.

«J'étais la seule étudiante du secondaire qui participait à ce concours qui n'existe plus aujourd'hui. J'étais contre des étudiants universitaires et j'ai gagné! J'étais vraiment très contente», raconte la jeune femme avec fierté. ❑



(Photo Jeannot Levesque)

Jessica Lapointe gagne sa vie en créant des polices de caractères, utilisées pour plusieurs publicités. Ici, on voit son travail sur le site internet de la compagnie Jacob.



Voici deux exemples des polices de caractères réalisées par Jessica Lapointe.

À LA RADIO
LUNDI 8 H 40
Café, boulot, dodo
Avec Doris Larouche



À LA TÉLÉVISION
SAMEDI 18 H
Le Téléjournal Saguenay–Lac-Saint-Jean
Avec Pierre-André Cloutier



La nouvelle exposition présente l'histoire des spectacles aériens au Canada depuis 1910, date de la tenue du premier spectacle au pays.

(Photo Jeannot Lévesque)

(Photo Jeannot Lévesque)

Ouverture du Musée de la Défense aérienne

L'histoire depuis 1910

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le Musée de la Défense aérienne présente une nouvelle exposition, « Les magiciens de l'azur », à quelques jours du Spectacle aérien international de Bagotville, les 11 et 12 juin.

La nouvelle exposition annuelle temporaire relate l'histoire des spectacles aériens au Canada. Les visiteurs pourront notamment en savoir plus sur les principaux pilotes et des équipes de démonstration des spectacles aériens. L'exposition traite aussi du pouvoir attractif de ce genre de spectacles au fil du temps.

Les visiteurs du musée pourront observer les reproductions de pièces d'un Blériot XI, un appareil qui a volé lors du premier spectacle aérien au Canada en 1910. Une réplique de l'appareil sera d'ailleurs en exposition lors du spectacle aérien de Bagotville.

« Cet appareil unique donnera la chance à nos visiteurs de tous les âges de témoigner de l'évolution de l'aviation », a expliqué le commandant de la 3e Escadre de Bagotville, le colonel Paul Prévost, par voie de communiqué de presse.

Les visiteurs auront aussi l'occasion cet été de rencontrer des membres de la 3e Escadre de Bagotville lors d'activités thématiques qui se tiendront sous un chapiteau dans le parc commémoratif. Les activités auront lieu du 28 juin au 18 août, tous les jeudis et mardis, à 11 h. Des thèmes différents seront abordés chaque semaine. ❑

GAZON SAVARD INC.
VENTE DE GAZON CULTIVÉ
Terre préparée enrichie de compost
3478, rang St-Paul, CHICOUTIMI
(418) 543-5739
1-800-267-5739
MAINTENANT DISTRIBUTEUR DE GÉOTEXTILES «NOVATEX» D'INNOVEX
Le seul fabricant régional de fosses septiques en béton
DISTRIBUTEUR autorisé de fosses septiques en polyéthylène Xactics
2556147
BÉTON DUNBRICK
ISO 9001-2000
DIVISION DE GAZON SAVARD INC.
850, rue des Actionnaires, Chicoutimi 549-4520

Le traitement de l'apnée du sommeil avec orthèse mandibulaire, à qui s'adresse-t-il?
Ce traitement s'adresse aux gens qui souffrent de ronflement simple, d'apnée de légère à modérée ou bien à ceux qui sont intolérants au «CPAP» selon les dernières recommandations de l'AASM (2006).
Les symptômes de l'apnée du sommeil sont :
• Ronflement et somnolence diurne
• Problèmes d'attention
• Perte de mémoire ou concentration
• Maux de tête au réveil
• Sommeil agité, non récupérateur
• Vous vous éveillez avec des suffocations, étouffements
Une bonne journée commence par une bonne nuit de sommeil, n'hésitez pas à consulter!
Dr Luc Gauthier, D.M.D., M.Sc.
CSSS de Chicoutimi, 305, St-Vallier, C.P. 116, Chicoutimi (Québec) G7H 5H6
Tél.: 418-541-1234, poste 2374 ou 2848
Récipiendaire du Clinical Research Award 2010 de l'American Academy of Dental Sleep Medicine
2523709

SPECTACLE AÉRIEN
INTERNATIONAL DE BAGOTVILLE



Plus que
6 jours
avant le retour des Snowbirds

Même si la population régionale a pu voir les Snowbirds en démonstration au-dessus de la baie des Ha! Ha! au cours de l'été 2010, la célèbre équipe d'acrobaties aériennes des Forces canadiennes ne s'est pas produite en vol depuis l'an 2000 dans le cadre du Spectacle aérien international de Bagotville. C'est donc avec fébrilité qu'on attend le retour des Snowbirds à Bagotville dans quelques jours.

Fondée en 1971, l'équipe en est à sa 41e saison de démonstration et chaque année apporte son lot de nouveautés.

La performance aérienne de la saison 2011 est composée de plus de 50 manœuvres aériennes différentes incluant deux nouvelles figures, le «Kaléidoscope» et le «Hero Split» dédié à tous les Canadiens et Canadiennes qui contribuent à notre patrimoine national.

L'équipe de démonstrations aériennes des Snowbirds (431 EDA) constitue un des emblèmes du Canada. Elle est composée de militaires actifs des Forces canadiennes. Ses pilotes et ses techniciens travaillent en équipe pour donner des spectacles à sensation forte au public nord-américain. Agissant comme ambassadeurs canadiens, les Snowbirds démontrent le haut niveau de professionnalisme, d'esprit d'équipe, d'excellence, de discipline et de dévouement qui sont propres aux femmes et hommes de la Force aérienne et des Forces canadiennes.

Les Snowbirds pilotent le jet CT-114 Tutor depuis 1971. L'aéronef a été conçu et construit au Canada et était utilisé comme aéronef d'entraînement au pilotage de base des Forces canadiennes jusqu'en 2000.

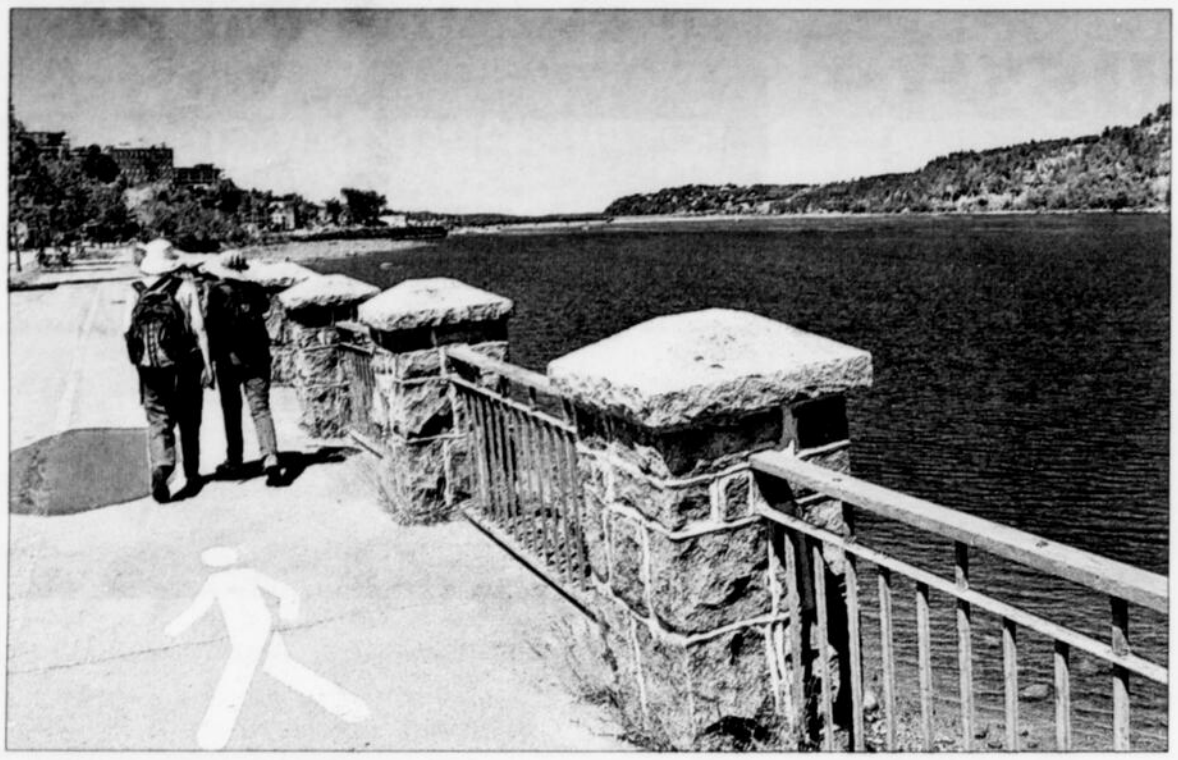


Les Snowbirds des Forces canadiennes présenteront une cinquantaine de spectacles dans 31 endroits au Canada et aux États-Unis au cours de l'année 2011.

Pour en savoir plus long sur les Snowbirds, visitez leur site Internet au :
www.snowbirds.dnd.ca

VOLONTÉ DE FAIRE
www.saibagotville.com
2542199

DE LAC & DE FJORD



▲ // JOURNÉE NATIONALE DES SENTIERS

Les membres de la Corporation Sentier Notre-Dame Kapatakan invitent les randonneurs à participer à la 14e Journée nationale des sentiers, aujourd'hui à 10 h, dans le stationnement de l'église à Rivière-Éternité. La Journée nationale des sentiers est une grande corvée nord-américaine annuelle d'entretien de sentiers qui se tient le premier samedi de juin. Au Québec, c'est la Fédération québécoise qui parraine le volet pédestre de l'événement. Il y a 10 000 km de sentiers pédestres au Québec. Pour prendre part à l'événement, contactez Corporation Sentier Notre-Dame Kapatakan. Des responsables seront sur place pour superviser les travaux.

(Photo Claude P. Côté)

▼ // OUVERTURE

Le gérant Claude Poulin, le directeur de Nutrinor, Yves Girard, le directeur de Sonic, Alain Bouchard, le président de Nutrinor, Yvan Morin, et le coordonnateur de Sonic, Marc Gilbert, ont annoncé avec fierté l'ouverture du dépanneur Bonisoir Sonic sur le boulevard Saint-Paul.

(Photo Rocket Lavoie)





▲ // TSUNAMI PISSENLIT

Après la vague « orange » qui a frappé le Québec lors des dernières élections, le Saguenay-Lac-Saint-Jean connaît maintenant le tsunami « pissenlit ». La région a mis son habit jaune depuis quelques jours.

(Photo Jeannot Levesque)

▼ // SERRÉ !

C'est ce qui sappelle une fin de course excitante ! Le Français Arnaud Demare a soufflé la victoire de la première étape à l'Italien Sonny Colbrelli lors de la première étape de la Coupe des nations U23 Ville Saguenay. Notre photographe a vraiment capté le moment !

(Photo Rocket Lavoie)





Septième édition de la « Route sans fin »

Une grande réussite





Les responsables régionaux de la « Route sans fin », Michaël Asselin, Marc Thibeault, directeur général des centres jeunesse de la région, et Philippe McNicoll.

(Photos Laura Lévesque)

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

ROBERVAL — Près d'une centaine de jeunes et intervenants des centres jeunesse de la région ont pédalé sur plus de 110 kilomètres, hier, dans le cadre de la septième édition de la « Route sans fin ». De Roberval à Saguenay, les courageux ont roulé plus de six heures pour terminer ce défi. Un défi sportif qui redonne également confiance à ces adolescents éprouvant des difficultés dans leur vie familiale ou personnelle.

« C'est tellement beau de les voir arriver à Chicoutimi, après avoir pédalé aussi longtemps. C'est une grosse réussite pour eux. Ils sont fiers de leur performance », a souligné un des coordonnateurs régionaux de l'événement, Phillippe McNicoll, quelques minutes avant le grand départ.

Et les impacts positifs de ce défi se poursuivent même après l'événement. « Ce n'est pas l'affaire d'une journée. Lorsque le jeune traverse une autre période difficile, les intervenants peuvent lui rappeler ce qu'il a accompli avec ce défi et qu'il est capable d'en surmonter un autre », a soutenu Geneviève O'Meara, responsable des communications pour l'événement.

Créé au Lac-Saint-Jean il y a sept ans, l'événement se déroule maintenant partout au Québec. La caravane de « La Route sans fin » sillonne près de 1000 kilomètres sur les routes du Québec. Une jeune fille de la région a d'ailleurs participé récemment à l'activité qui se tenait à Lévis. Motivée, elle tenait à participer à deux défis cette année.

« J'ai fait environ 70 kilomètres entre Québec et Lévis. J'aime le sentiment que ça me donne. Je suis fière de ce que j'accomplis », a lancé l'adolescente, présente au départ qui se tenait hier matin au centre La Chesnaie de Roberval. ❑

POUR FEMMES SEULEMENT
MAQUILLAGE PERMANENT
MAQUILLAGE SANS DOULEUR
Plus de 39 ans d'expérience, couleurs illimitées.
• Contour des yeux
• Lèvres complètes
• Sourcils

SYLVAIN PROULX
Création unique et portraitiste sans limite
Sylvain Proulx, artiste-tatoueur
PLUS DE 39 ANS D'EXPÉRIENCE
Corps-Beau TATTOO
240, DEQUEN NORD, ALMA
418-480-2880
WWW.CORPSBEAUTATTOO.COM
GAGNEZ VOTRE MAQUILLAGE PERMANENT
Remplissez ce coupon et déposez-le chez Corps-Beau TATTOO au 240, boul. DeQuen, Alma
NOM: _____
ADRESSE: _____
TÉL.: _____
3 prix de 325 $ à gagner
Tous les règlements sur place.
Le concours se termine le 10 juin.
2565002

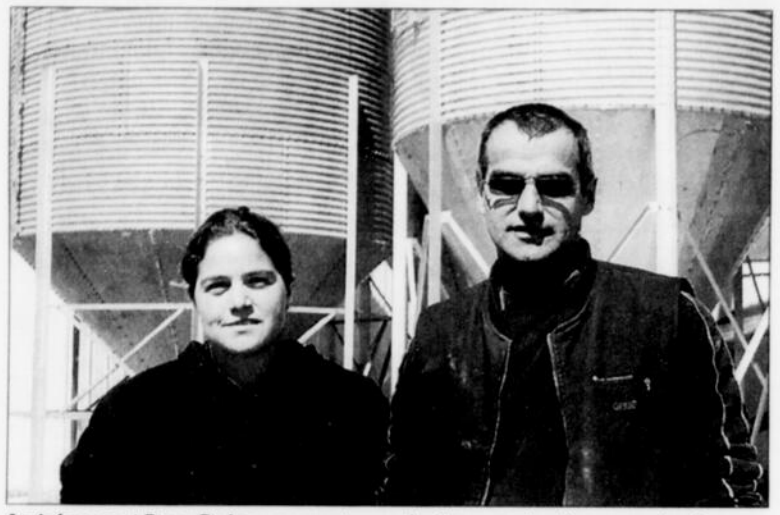
VR EXPERT 418 590-3300
Magasin de pièces et accessoires
Atelier de réparation de roulottes, motorisés, fifth-wheels
Service mobile
Propane, électricité, auvent, plomberie, hivernisation
Estimation assurance
15 ans d'expérience
NOUVEAU: Appareil au gaz propane pour chalet
Infiltration d'eau Les premiers à appeler après un sinistre
Tél.: 418 590-3300
418 512-0604
Téléc.: 418 512-1354
3471, rue de l'Énergie, Jonquière QC G7X 0C1
Courriel: vr_expert@hotmail.com
SPÉCIAL ATTACHE 5W AVEC RAILS
À partir de 410,85$
Spéciaux valides jusqu'au 10 juin
GRAND INVENTAIRE DE RÉFRIGÉRATEURS AU PROPANE
NEUFS ET USAGÉS
À partir de 300$
2590283
OUVERT 11 MOIS PAR ANNÉE

Retrouvez une qualité de vie grâce à la Clinique d'Implantologie Marc Fecteau inc.
Le Dr Marc Fecteau a débuté sa pratique en 1981.
- NOUVEAU: Radiographie 3D (scan 3D) et équipement à la fine pointe de la technologie
- Service de mise en place d'implants
- Greffes tissulaires et osseuses
- Restaurations fixes sur implants
Dr Marc Fecteau, Chirurgien-dentiste généraliste


Maintenant 20 ans d'expérience en implantologie
Nous sommes toujours situés à la même adresse, mais dans nos nouveaux locaux à la suite 206. POUR NOUS REJOINDRE: 3639, boul. Harvey, suite 206 / 418-547-0962 cell.: 418-557-0962 Sans frais: 1-866-332-8328
2563101

Investissement d'un million $

Première meunerie de suppléments alimentaires en poudre pour animaux à Saint-Eugène



Andréanne et Dany Dufour pensent que plusieurs agriculteurs vont se tourner vers les suppléments en poudre pour ajouter aux rations alimentaires de leurs bêtes à cause des économies à réaliser.



Les entreprises Dufour de Saint-Eugène ont investi 1 M$ pour implanter la seule meunerie de nutriments et suppléments alimentaires en poudre pour animaux au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

LOUIS POTVIN
lpotvin@lequotidien.com

SAINT-EUGÈNE — Les entreprises Dufour de Saint-Eugène ont investi 1 million $ pour implanter la seule meunerie de nutriments et suppléments alimentaires en poudre pour animaux au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Un investissement important pour la petite localité de 562 habitants.

« Ça existe dans le sud du Québec, mais il n'y en avait pas ici et nous trouvions que ça manquait. J'étais persuadé que ça répondrait à un besoin. Surtout que c'est plus économique d'utiliser de la poudre que du cubage et que les rendements de production demeurent les mêmes. Nous avons commencé par le tester à notre ferme et les résultats étaient très bons », explique Dany Dufour, copropriétaire des Entreprises Dufour avec ses trois autres frères, Gervais, Gérald et Martin. Entrepreneur général, l'entreprise est spécialisée dans le transport de bois, la construction et l'entretien de chemins forestiers. C'est aussi une ferme qui vend des semences et de l'alimentation animale. Elle donne de l'emploi à une centaine de personnes.

Selon les chiffres avancés par Dany Dufour, il coûte entre 400$ et 600$ pour une tonne de mélange en poudre préparé à la meunerie Dufour alors que la tonne en cube peut se vendre entre 500 et 900$. « Pour le même produit, l'économie peut jouer entre 100$ et 280$ la tonne, ça peut représenter au-delà de 7000$ par année. Avec la hausse du prix des céréales, c'est un élément à prendre en considération », affirme l'homme de 46 ans.

Il existe des meuneries au Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais elles offrent les suppléments en cube et non en poudre.

Ces suppléments en poudre sont ajoutés aux fourrages donnés aux vaches, bœufs et agneaux afin qu'ils aient tous les nutriments pour assurer une bonne croissance et surtout maintenir une grande capacité laitière.

Prix bas

Dany Dufour tient à offrir le prix le plus bas possible en gardant une marge de profit civilisé. « Le producteur a le droit de bien vivre de sa production. C'est tellement dur d'arriver dans l'agriculture. Nous sommes aussi agriculteurs et je connais la réalité. Il faut se soutenir et non pas essayer de s'enrichir sur le dos des autres », expose-t-il comme philosophie. En effet, l'entreprise a un troupeau de 120 têtes avec un quota de 55 kilos.

Le service est aussi très rapide. « En dedans de 24 heures, on peut livrer la commande, peu importe la quantité. La moyenne se situe entre 3 et 15 tonnes », précise-t-il. Dans l'usine, il est possible de faire cinq mélanges différents en même temps qui seront répartis dans une boîte de camion à compartiments réglables.

L'entreprise distribue aussi les suppléments simples sans être mélangés, dont du soya biologique de la ferme Boidel de Saint-Prime. Cette entreprise familiale produit depuis 17 ans de la semence de grains qu'elle distribue à 150 clients à travers la région. Près de 1000 acres sont dédiées à cette culture. « Nous sommes le seul cribleur indépendant de la région, ce qui permet encore de faire des économies, car il y a une intermédiaire de moins », fait-il valoir.

L'entreprise a donc investi pour se doter des équipements et des silos pour réduire en poudre des suppléments du tourteau de canola et de soya, de la distillerie de maïs et du gluten fin et gros pour en faire des mélanges, selon les recettes des agriculteurs. Des minéraux sont aussi ajoutés selon les besoins. « L'alimentation animale est très contrôlée afin d'avoir les meilleurs rendements possible. Les agriculteurs veulent avoir ce qu'il y a de meilleur pour leurs animaux. Surtout, ils veulent que leur vache donne de très bons rendements de lait. À ce jour, nos clients ne sont pas déçus. Pour certains, il y a une amélioration de la production », lance Dany.

Démarches longues

Cette initiative a pris trois ans avant de se concrétiser. La meunerie est en fonction depuis février. Les démarches sont longues avant d'obtenir toutes les certifications de l'Agence de l'inspection des aliments et du ministère de l'Agriculture du Québec. Chaque arrivage de marchandise est analysé avant d'être transformé.

La meunerie donne de l'emploi à 2 personnes et demie pour l'instant, mais ce nombre pourrait dépasser la dizaine d'ici quelques années. « Nous avons commencé graduellement en allant chercher les clients un à la fois. Nous avons commencé par le Lac-Saint-Jean, mais nous allons bientôt proposer nos produits au Saguenay », confie Dany Dufour.

La meunerie compte environ 50 clients à travers le Lac-Saint-Jean et ce nombre devrait s'accroître avec le bouche-à-oreille.

Élément intéressant, sa fille de 21 ans, Andréanne, prend tranquillement la relève de l'entreprise comme quatre autres membres de la famille Dufour. ❑

Photos Louis Potvin



Voici des échantillons des suppléments qui sont mélangés en poudre selon les recettes des producteurs.

À QUÉBEC **NOUVEAU** PLACE DE LA CITÉ
BOUTIQUE DES CRÉATEURS EUROPÉENS
(COLLECTIONS EXCLUSIVES)



• Martine Samoun • Clin d'oeil • Alain Weiz •
VENEZ VOUS AMUSER !
Taille Plus
Pour vous mesdames, derniers arrivages de l'été tout en couleur et en féminité!
PLACE DE LA CITÉ
2600, boul. Laurier
local 178, Québec, **porte 5**
www.tailleplus.ca
Créatrice Martine Samoun
Exclusivité et importation de 16 à 28 ans
2558184

Nouveauté printemps-été
Laflamme
SIGNATURE Inc.
419, Racine, Chicoutimi
(418-549-2255)
Ouvert le dimanche de midi à 16 h
BOSS HUGO BOSS
PAUL & SHARK yachting
LACOSTE
2561715

Aéroport d'Alma
PASCAN Aviation Inc.
Aéroport de Roberval
VOL ROBERVAL - ALMA - ST-HUBERT
Du lundi au vendredi
Départ à 7 h
LA RUÉE VERS LE NORD
Départ d'Alma vers: Sept-Îles, Havre-St-Pierre, Wabush à 9 h 45
Lundi, mardi, jeudi et vendredi
2571707
POUR INFORMATION et RÉSERVATIONS
AÉROPORT D'ALMA 418-669-5104 / AÉROPORT DE ROBERVAL 418-275-2344 / www.pascan.com

Pornographie infantile

Girard demande pardon pour ses actes

CHRISTIANE DESJARDINS
La Presse

En plus de posséder 760 000 images de pornographie infantile et de composer des histoires de la même facture, l'ex-membre des Grands Frères Camil Girard décorait son appartement avec des photos d'organes génitaux d'enfants. Il y en avait un peu partout, jusque sur les lampes.

C'est ce qu'on a appris, hier, alors que les avocats de la Couronne et de la défense plaidaient sur la détermination de la peine de Camil Girard. L'homme de 52 ans, qui a déjà purgé 10 ans de prison dans le passé pour pédophilie, a plaidé coupable en décembre dernier à des accusations de possession et distribution de pornographie infantile. Fait particulier, c'est une équipe de télévision française qui l'avait dénoncé à la police un an plus tôt, après l'avoir piégé dans le cadre d'un reportage sur la cyberpédophilie. Girard avait ouvert sa porte au journaliste, croyant avoir affaire à un autre pédophile venu d'outre-mer. Il a été arrêté en décembre 2009, dans son appartement de la rue Sainte-Catherine, à Montréal.

Hier, la procureure de la Couronne, Amélie Rivard, a décrit cet appartement comme un « endroit de culte consacré à la déviance de l'accusé ». Elle demande que Girard soit condamné à 8 ans de détention, en plus d'être déclaré délinquant à contrôler pour une période de 10 ans après sa sortie de prison.

L'avocat de la défense, Charles Benmouyal, ne s'oppose pas à ce que cette étiquette soit apposée à son client, mais il demande une peine de prison moins longue, soit de cinq ans. Me Benmouyal a indiqué que son client a une vie difficile en prison, en raison notamment de son poids et de sa santé. Obèse, il doit se laver dans sa cellule, car il n'entre pas dans la douche. Il est diabétique et il respire difficilement la nuit parce qu'il n'a pas son appareil. « C'est un grand malade », a noté Me Benmouyal.

Il a ajouté que l'accusé est diagnostiqué « pédophile » depuis longtemps et qu'il reconnaît son problème. Il est prêt à se faire traiter. Mais lors de son incarcération précédente, les traitements n'ont pas donné le résultat escompté. Il a déjà confié que les traitements alimentaient plutôt sa déviance.



La Couronne demande une peine de huit ans et une étiquette de délinquant à contrôler pour Camil Girard.

(Archives)

Agressions sexuelles

Fondateur des Grands Frères du Saguenay, Girard a été condamné à 10 ans de prison, en 1996, pour avoir agressé sexuellement 5 garçons âgés de 8 à 13 ans qui lui avaient été confiés comme petits frères. Au moment de recevoir sa peine, Girard avait assuré au juge qu'il ne ferait plus de victimes. Il est sorti de prison en 2005 et s'est établi à Montréal. Me Benmouyal a signalé hier que Girard avait en quelque sorte tenu parole, car il n'avait pas fait de victimes directes, se contentant de copier et de relayer des images prises par d'autres pédophiles.

Hier, avant que la juge Louise Bourdeau n'ajourne l'audience, Camil Girard a tenu à livrer son message. Il a lu une lettre dans laquelle il demandait pardon à ses victimes passées, à sa famille et à la communauté.

> **Il a aussi demandé pardon à ses « victimes indirectes », c'est-à-dire aux enfants que l'on voit sur les images de son impressionnante collection, qui comprend des scènes de bestialité et d'agression de bébés.**

Il a aussi demandé pardon à ses « victimes indirectes », c'est-à-dire aux enfants que l'on voit sur les images de son impressionnante collection, qui comprend des scènes de bestialité et d'agression de bébés. « Je croyais ne faire de mal à personne en faisant ma petite affaire tout seul... Vous venez de pays où je n'ai jamais été et où je n'irai probablement jamais... Vos agresseurs vous ont offerts en pâture à des milliers de pervers comme moi... Nous avons abusé de vos corps purs et innocents... Je vais être dégoûté de tout ça, pour moi c'est bien terminé », a dit Girard, qui se serait tourné vers la religion depuis son incarcération.

La juge Bourdeau rendra sa décision le 29 juin. ❑



4 JUIN DE 9 H À 16 H

soyez au rendez-vous à la caserne des pompiers de Jonquière, coin St-Dominique et Harvey.

Sous la présidence d'honneur de ***M. Réjean Laforest, président de l'arrondissement Jonquière.***

Coût: **5 $ SEULEMENT!**

Courez la chance de gagner un lavage professionnel complet intérieur et extérieur de Lave-auto 4 Saisons, valeur de 300 $.

Le tirage se fera à la caserne de Jonquière à compter de 17 h aujourd'hui.

À l'avance, un gros **MERCI** à tous ceux et celles qui participeront à ce lavothon des pompiers.

2569531

Le Deauville



Dites-lui *Je t'aime* **par le ventre!**

SOUPER FÊTE DES PÈRES

BRUNCH DU DIMANCHE à 17$/adulte

RÉSERVEZ TÔT!

2592484

720, boul. Talbot • 418-696-4144 • www.ledeauville.com

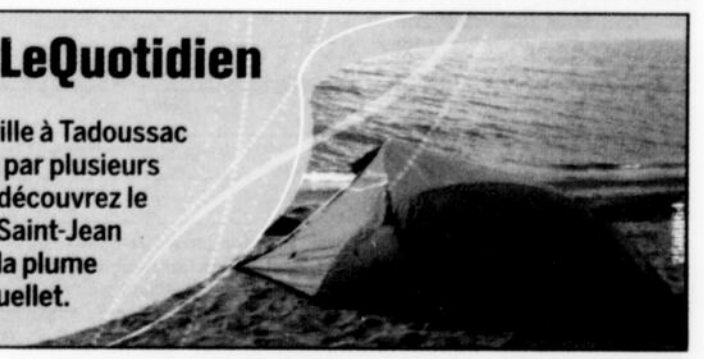


Du 30 mai au 17 juin
(du lundi au vendredi)

La **grande virée** 2011

À ne pas manquer! **LeQuotidien**

De Girardville à Tadoussac en passant par plusieurs municipalités, découvrez le Saguenay-Lac-Saint-Jean touristique sous la plume d'Yves Ouellet.



Mort du soldat Karl Manning

La dépouille arrive à Chicoutimi



La dépouille du soldat Karl Manning est arrivée à l'aéroport de Bagotville, hier, en fin d'après-midi.

(Photo Rocket Lavoie)

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

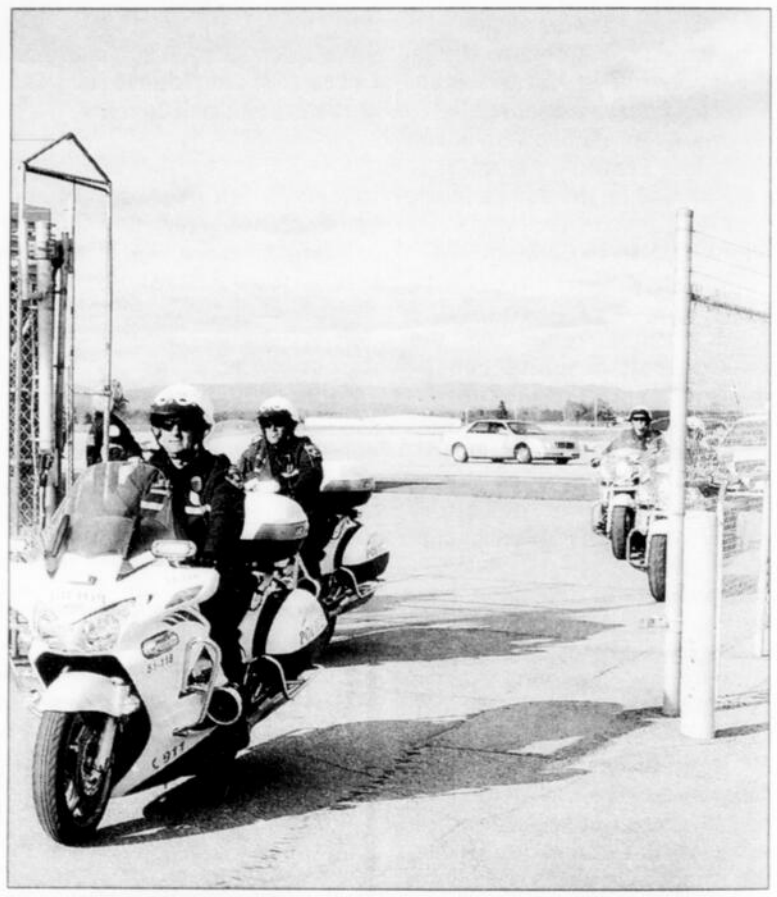
CHICOUTIMI — La dépouille du soldat Karl Manning, retrouvé mort en Afghanistan, est arrivée hier en fin d'après-midi à l'aéroport de Bagotville. Les funérailles seront célébrées aujourd'hui.

La dépouille du militaire a été rapatriée dans la région après être arrivée mardi après-midi à la base militaire de Trenton, en Ontario. Le cercueil, recouvert d'un drapeau du Canada, a été transféré à 17 h 30 d'un petit avion d'Air Canada vers le corbillard, qui a été escorté par un cortège policier jusqu'au salon funéraire.

La dépouille du soldat sera exposée à l'Alliance funéraire du Royaume, à Chicoutimi, aujourd'hui, dans l'avant-midi. Les funérailles se dérouleront à 16 h à la Cathédrale de Chicoutimi, alors que la mise en terre se fera dimanche.

Le soldat Karl Manning, âgé de 31 ans, a été retrouvé sans vie, le vendredi 27 mai dernier, en Afghanistan, dans un avant-poste de la région de Zangabab. Une enquête est toujours en cours pour déterminer la cause du décès du soldat. Les hypothèses d'action ennemie ou d'acte suspect ont été écartées.

Le bombardier Karl Manning, né à Chicoutimi, était membre du 1er Bataillon du Royal 22e Régiment, basé à Valcartier. Il s'agissait de sa première mission en Afghanistan. Il est le 156e soldat canadien à perdre la vie dans le cadre de la mission canadienne en Afghanistan. ❑



Un cortège policier a accompagné le corbillard jusqu'au salon funéraire.

(Photo Rocket Lavoie)

Promotion estivale

CONCOURS LeQuotidien

Courez la chance de gagner
un climatiseur mural
LG ARTCOOL // Modèle: LA120CP

Rafraîchissez-vous cet été grâce à FRIGO TEMP

Une valeur de 4600$
Installation incluse

12 finalistes
Le tirage au sort se fera parmi toutes les bonnes réponses reçues tous les mercredis 11 h à compter du 8 juin 2011. Tous les coupons seront ensuite éliminés.

Grand tirage
Le tirage au sort se fera parmi les 12 finalistes le mercredi 7 septembre 2011 à 16 h.

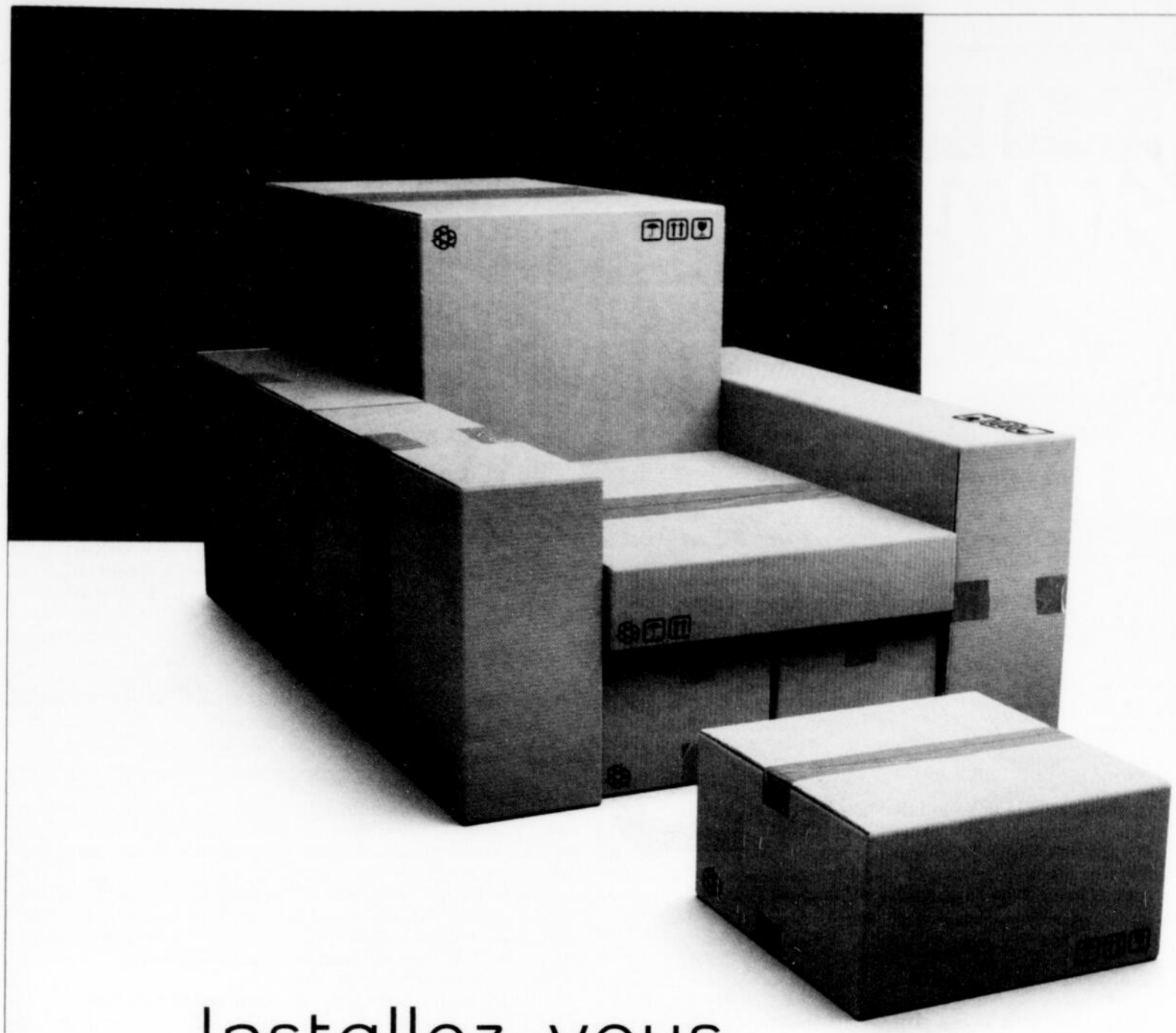
Nom:
Adresse:
Ville:
Code postal:
Téléphone:
SEMAINE DU 6 AU 11 JUIN 2011
Lundi:
Mardi:
Mercredi:
Jeudi:
Vendredi:
Samedi:
Postez à: Promotion estivale
1051, boul. Talbot, Chicoutimi QC G7H 5C1
1 seul coupon par enveloppe.

COMMENT PARTICIPER:
DU 30 MAI AU 20 AOÛT 2011
1. Conservez le coupon ci-joint.
2. Retrouvez chaque jour à compter de ce lundi, et ce, jusqu'au samedi suivant inclusivement, l'annonce où apparaît ce petit visuel (noir et blanc ou couleur) et notez le nom de l'entreprise.
3. À la fin de la semaine, faire parvenir votre coupon OBLIGATOIREMENT PAR LA POSTE.

2524772

Règlements disponibles au journal.





Installez-vous.
On installe tout.

Un déménagement comporte son lot d'imprévus. Mais une chose est sûre, avec Bell, vous profiterez d'une installation complète[1] et sans souci :

- L'installation de votre réseau Internet sans fil pour que vous puissiez naviguer partout chez vous
- Le branchement de votre récepteur Bell à votre télé et cinéma maison[2]
- La programmation de la télécommande universelle comprise avec votre récepteur
- Choix de rendez-vous : matins, après-midis, soirs, fins de semaine et même les jours fériés

TÉLÉ
INTERNET
TÉLÉPHONIE

À PARTIR DE **53** **22 $/MOIS**[3]
Pour les 12 premiers mois.
Tous frais mensuels inclus.

De plus, obtenez un enregistreur HD et un récepteur numérique gratuits jusqu'à 3 ans[4].



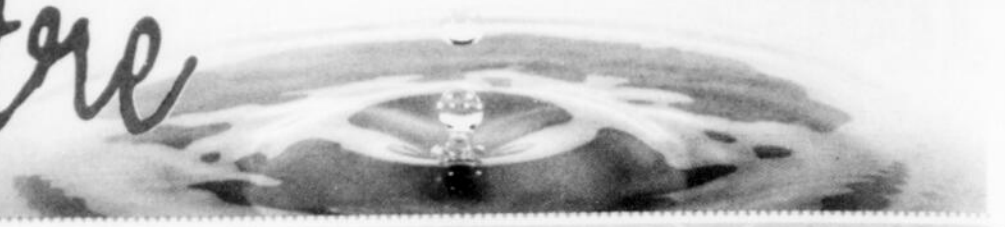
310-BELL • bell.ca/demenagement

la vie est **Bell**

Offre d'une durée limitée. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre à moins d'avis contraire. Offert aux clients résidentiels du Québec, là où l'accès et la visibilité directe le permettent. Taxes, frais supplémentaires, et des restrictions s'appliquent, voir bell.ca/forfait pour les détails. **(1)** Voir bell.ca/installationtotale (Bell Internet) et bell.ca/installationincluse (Bell Télé) pour les détails. Des frais uniques d'activation (jusqu'à 55 $/ligne) s'appliquent, remis sous la forme d'un crédit sur le compte, avant les taxes. Des frais additionnels peuvent s'appliquer pour l'installation d'une nouvelle prise téléphonique. **(2)** Le client doit fournir les câbles. **(3)** Réservé aux nouveaux clients qui s'abonnent au Forfait avec la Téléphonie résidentielle de départ (tarif mensuel de 21,95 $, moins le rabais du Forfait de 5 $, plus frais Touch-tone 2,80 $, frais 911 de 1,7 ¢ et frais de service 40 ¢), Internet Essentiel (tarif mensuel de 27,95 $, moins le rabais du Forfait de 5 $) et Bell Télé Satellite forfait La Base (tarif mensuel de 27 $ moins le rabais du Forfait de 10 $, mois un crédit de 10,20 $ pour les mois 1 à 12, plus les frais de service numérique de 3 $, plus des frais afin de financer la contribution de Bell au Fonds pour l'amélioration de la programmation locale (1,5 %) créé par le CRTC, voir bell.ca/FAPL). **(4)** Location à 0 $ pour l'enregistreur HD et le récepteur numérique pendant 1, 2 ou 3 ans selon l'activation (et un abonnement continu) à 1, 2 ou 3 services admissibles de Bell. Les frais courants de location (maintenant 20,30 $/mois pour l'enregistreur HD, 4,06 $/mois pour le récepteur numérique, FAPL inclus ; sujet à changement) s'appliquent par la suite.

2570213

SANTÉ Bien-être





(Archives)

Gras saturés dans le lait et les produits laitiers

Aucun danger

Tous différents les uns des autres

LE SOLEIL

QUÉBEC — Le débat dure depuis maintenant une trentaine d'années : les gras saturés contenus dans le lait et les produits laitiers sont-ils néfastes pour la santé cardiovasculaire?

Non, affirme sans équivoque un chercheur de l'Université Laval.

Benoît Lamarche a consulté les grandes études épidémiologiques réalisées un peu partout dans le monde. Pas moins de 350 000 personnes ont été suivies à long terme, dit-il. Or, les gros consommateurs de produits laitiers ne font pas plus d'infarctus que ceux qui en consomment peu, expliquait-il hier en marge d'un colloque sur le lait qui se tient pendant deux jours à Québec.

Pourtant, reconnaît-il, ce résultat va à l'encontre de ce qu'on connaît des effets des gras saturés sur la santé. Il ne fait aucun doute que si vous augmentez significativement votre consommation de beurre pendant une période donnée, votre taux de cholestérol augmentera, dit-il, ce qui constitue un risque accru de maladie cardiovasculaire.

Ce constat laisse supposer que les autres éléments contenus dans le lait et ses dérivés ont un effet de protection qui contrebalance celui des seuls gras, dit le chercheur du département des sciences des aliments et de nutrition.

« C'est dérangeant par rapport aux recommandations d'abaisser les gras saturés », croit M. Lamarche, puisque bien des gens limitent leur consommation de produits laitiers à titre préventif. Or, le lait a des effets positifs sur d'autres aspects de la santé, par exemple celle des os, ce qu'il ne faudrait pas perdre de vue.

Question de quantité

Devant le parterre de chercheurs, d'étudiants et de représentants de l'industrie, M. Lamarche a aussi fait le point sur les gras trans contenus dans les produits laitiers. Maintenant que le Canada a banni ces mauvais gras des aliments transformés comme les frites ou le poulet frit, les produits laitiers sont devenus la principale source de ceux que nous consommons. Faut-il s'en préoccuper?

Encore une fois, le chercheur répond non, en raison des quantités minimes en jeu.

Une brique de gras végétal Crisco est faite à 60 % de gras trans, alors qu'une livre de beurre en compte 5 %. Pour que cet apport soit néfaste, il faudrait en manger des quantités astronomiques, dit-il. ❑

LE SOLEIL

QUÉBEC — Vous croyez que du lait, c'est seulement du lait? Détrompez-vous!

Le chercheur Steve Labrie, du département des sciences des aliments et de nutrition de l'Université Laval, a étudié le lait de 19 producteurs québécois qui le transforment eux-mêmes en fromage.

Une analyse chimique et microbiologique attentive, qui lui a permis de découvrir que d'un lait à l'autre, il n'y a pas que la flore bactérienne qui varie, mais aussi les levures et moisissures, lesquelles jouent un rôle important dans l'affinage des fromages de spécialité.

La qualité des fromages est influencée par une multitude de facteurs, dont l'alimentation des animaux, leur race, le lieu géographique de l'élevage, le savoir-faire de l'artisan, etc. Mais il faut aussi y ajouter la composition même du lait, dit M. Labrie.

Les Québécois fabriquent d'excellents fromages de terroir, souligne-t-il, mais ont parfois des problèmes de constance. L'intérêt d'une telle découverte est de donner des outils de connaissance supplémentaires aux artisans pour les aider à peaufiner leur produit et le rendre plus égal d'une fois à l'autre, dit-il.

Don record de 820 000 litres

Le secteur laitier québécois se dirige vers un don record de 820 000 litres de lait et produits laitiers aux banques alimentaires en 2011.

Le programme de don du secteur laitier a été mis sur pied en 2003. Il ne s'agit pas de récupération, mais bien d'une production spécialement destinée aux personnes défavorisées, indiquait hier Banques alimentaires Québec, dans un communiqué.

L'organisme soulignait le renouvellement de l'engagement du secteur laitier à l'occasion de la Journée contre la faim qui a lieu aujourd'hui.

Le programme de don implique une planification et une coordination de tout le secteur, des producteurs aux transporteurs et transformateurs, lesquels participent sur une base volontaire, par solidarité envers les plus démunis.

Pas moins de 38 % des bénéficiaires des banques alimentaires sont des enfants. Le nombre de personnes aidées a crû de 38 % depuis 2008 au Québec. ❑

CENTRE DENTAIRE
Karine McLelland



2 DENTISTES
pour votre sourire!

Venez vivre une expérience **des plus agréables** dans une ambiance amicale et **chaleureuse.** **Dre Karine Mc Lelland** et **Dre Julie Dompierre** sont entourées d'une équipe dynamique et qualifiée utilisant des technologies à la fine pointe pour faire de votre sourire notre fierté!

Services offerts
- Couronnes et ponts
- Facettes
- Blanchiment zoom2
- Restaurations sur implants
- Invisalign (orthodontie invisible)
- Etc.

Dre Karine McLelland
Dre Julie Dompierre
110, boul. Barrette, Chicoutimi (derrière Maxi)
418 545-9393
2527927



Un brillant avenir se dessine ici.

Avec 2,1 milliards de dollars d'investissements et la création de 8000 emplois, nous sommes plus que jamais présents au Québec. Joignez le leader mondial de l'industrie sidérurgique et minière sur **transformer**lavenir**.com**

ArcelorMittal

2587829

Projet de loi 204 sur l'amphithéâtre à Québec

PLQ et PQ donnent leur bénédiction

ALEXANDRE ROBILLARD
Presse Canadienne

QUÉBEC — Main dans la main, libéraux et péquistes ont donné leur bénédiction au maire de Québec Régis Labeaume, vendredi, après avoir entendu les avis sur un projet de loi privé qui vise à légaliser une importante entente dans le projet d'amphithéâtre de la capitale.

Le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, a exprimé sa satisfaction qu'aucun conflit d'intérêts, cas de corruption ou de malversation n'ait été porté à son attention durant les deux journées d'audiences en commission parlementaire, à l'Assemblée nationale.

La députée péquiste Agnès Maltais, qui a déposé le projet de loi spécial réclamé d'urgence par M. Labeaume, a soutenu que le maire n'a commis aucune illégalité puisque la Loi sur les cités et villes ne prévoit pas l'octroi d'un contrat de gestion pour une installation commerciale comme l'amphithéâtre.

Confrontée au risque que des députés indépendants bloquent le vote avant l'ajournement estival, M^me^ Maltais a demandé à M. Lessard qu'il inclue le projet de loi dans une loi omnibus afin de contourner cet obstacle, s'il se concrétisait la semaine prochaine.

« Si un député veut bloquer la tenue du vote du projet 204, je lui demande d'insérer un papillon dans l'omnibus municipal, a-t-elle dit. Il faut sécuriser l'entente d'ici l'ajournement de la session parlementaire. »

En sortant des audiences, M. Lessard n'a pas écarté cette possibilité. Mais il a refusé de présumer de l'opinion des députés, soulignant que l'étude des deux articles du projet de loi reste à faire lundi prochain.

« Je ne peux pas anticiper les réponses d'avance, a-t-il dit. (...) C'est la journée où on demande le vote que ça compte. Alors la journée où ça compte, on va étudier les articles, s'il y a des amendements on les regardera. »

Khadir rejette

Mais cette voie semble être celle qui s'imposera, puisque le député de Québec solidaire, Amir Khadir, a rejeté toute possibilité qu'il donne son consentement pour soumettre le projet de loi 204 au vote. « On l'a vu dans tout le débat, qu'en fait le Parti libéral et le Parti québécois s'entendent, a-t-il dit lors d'un point de presse. Alors, justement pour ne pas permettre ce genre de jeu politique d'avoir à tout coup raison du bon sens, de l'équilibre démocratique, de pouvoir passer par dessus le droit des autres, je vais m'opposer par principe démocratique. »

Le projet de loi 204 a pour objectif d'empêcher toute contestation judiciaire d'une entente de principe accordant la gestion de l'amphithéâtre au conglomérat Quebecor.

Une requête a été déposée cette semaine en Cour supérieure pour faire annuler l'entente. L'ancien directeur général de la Ville, Denis De Belleval, soutient qu'elle est illégale puisqu'elle a été conclue sans appel d'offres et excède les compétences municipales.

M. De Belleval a affirmé vendredi que les élus créeraient un grave précédent en donnant leur bénédiction au procédé de M. Labeaume, qui a refusé de publier les documents relatifs à la mise en concurrence qu'il a confiée à un homme d'affaires.

« La sagesse commande qu'on laisse le maire reprendre son dossier d'une façon correcte, si c'est possible, et le renvoyer donc à ses devoirs, a-t-il dit. D'autant plus que ce serait un précédent absolument abominable si, à toutes fins pratiques, on entérinait une mise en scène absolument dévergondée et un processus administratif déficient. »

Le premier ministre Jean Charest a promis d'engager 200 millions$ dans le projet, dont le coût total est estimé à 400 millions$. La Ville de Québec assume le reste des coûts.

Jeudi, le président et chef de la direction de Quebecor, Pierre Karl Péladeau, et M. Labeaume, ont plaidé l'urgence d'agir, devant les parlementaires, soutenant que toute procédure judiciaire mettrait en péril l'obtention d'une franchise de la Ligue nationale de hockey (LNH).

Lors d'un point de presse vendredi, avant la commission parlementaire, M. Lessard, a déclaré qu'aucun argument entendu depuis jeudi n'a porté de coup fatal à l'entente de principe conclue par M. Labeaume.

« Jusqu'à maintenant, ce qu'on entend, personne n'est venu démolir chacun des aspects », a-t-il dit.

M. Lessard a plutôt constaté que des points de vue démontrent la nécessité de créer un cadre juridique « plus adapté » pour le genre d'entente conclue avec Quebecor.

Le ministre a affirmé que personne n'a rapporté de cas de malversations ou de conflits d'intérêts relativement à l'entente.

« Personne ne nous a parlé de ça, a-t-il dit. Ça semble être honnête, de bonne foi, correctement. »

M^me^ Maltais a plaidé que l'entente n'enfreint aucunement la Loi sur les cités et villes, bien que des juristes des Affaires municipales aient eux-mêmes exprimé des doutes à cause de l'absence d'appel d'offres pour le contrat de gestion.

« La Loi sur les cités et villes ne l'interdit pas parce qu'elle ne le prévoit pas, a-t-elle dit. Il y a des gens qui s'appuient là-dessus pour contester. »

M. De Belleval a affirmé que l'avenir de son recours judiciaire pourrait être compromis si l'Assemblée nationale proclame la légalité de l'entente de Quebecor.

« On va réfléchir à notre situation, a-t-il dit. Parce qu'à ce moment-là, on ne se retrouve plus à s'opposer à des articles de la Loi des cités et villes, des règlements de la ville. Mais là, on s'oppose au Parlement lui-même dont on met en cause la légitimité et la légalité d'adopter une loi qui est probablement inconstitutionnelle. »❑



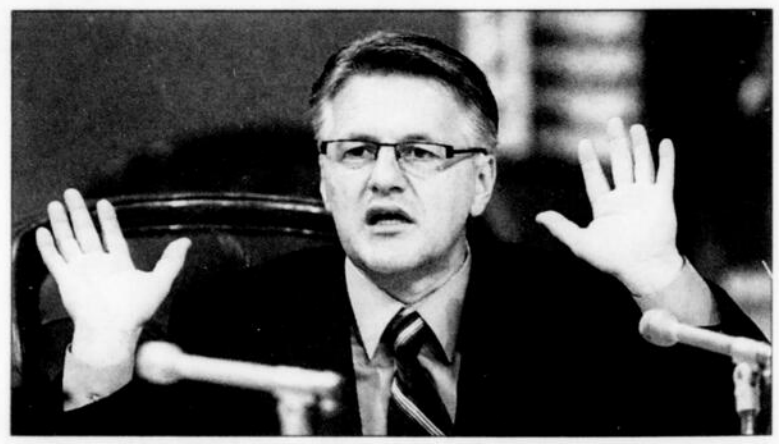
La députée péquiste Agnès Maltais a soutenu que le maire Régis Labeaume n'avait commis aucune illégalité dans le dossier du Colisée. Derrière, l'ancien directeur général de la ville de Québec, Denis De Belleval.

(Photo PC)



Amir Khadir a toujours l'intention de s'opposer au projet de loi 204 qui a pour objectif d'empêcher toute contestation judiciaire sur l'entente de principe accordant la gestion de l'amphithéâtre à Quebecor.

(Photo PC)



Le ministre des Affaires municipales, Laurent Lessard, n'a pas écarté la possibilité d'insérer un papillon dans l'omnibus municipal afin de sécuriser l'entente.

(Photo PC)

Zoneaffaires 02

Réunions et congrès

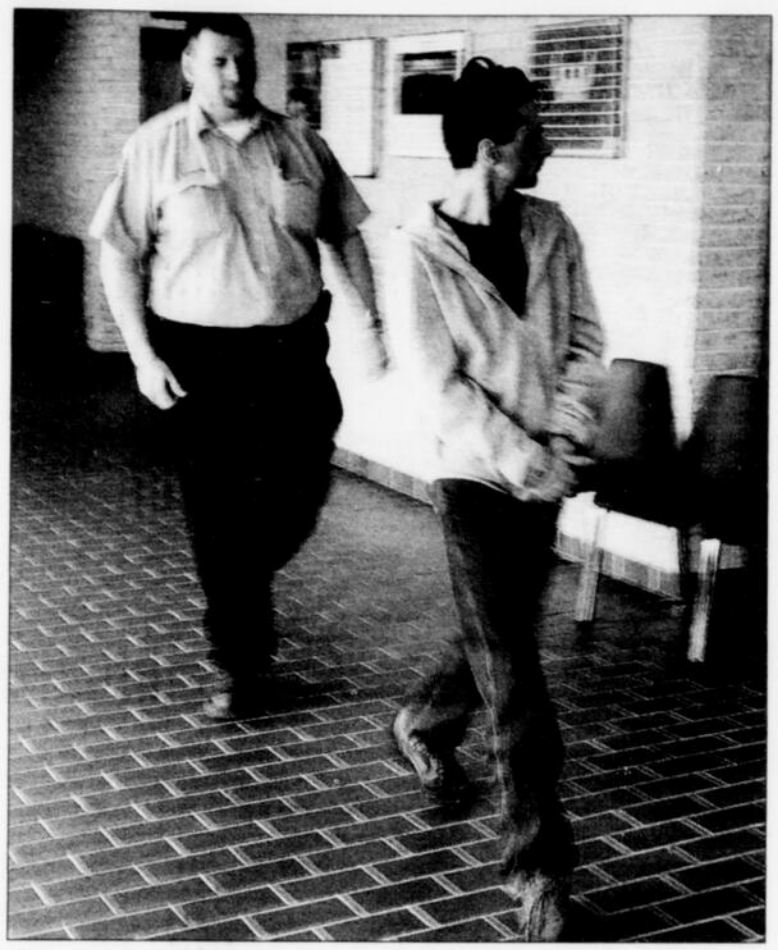


LeQuotidien

Industrie méconnue dans la région, les réunions et congrès recèlent une foule de retombées insoupçonnées. Les établissements de la région font des pieds et des mains pour recevoir des réunions et congrès d'envergure. Viennent s'ajouter toute la gamme des événements sportifs, une autre manne pour nos gens d'affaires.

Parution : mardi 14 juin

2562310



Bruno Lemieux reviendra en Cour le 6 juin pour son enquête sur remise en liberté.

(Photo Gimmy Desbiens)

Attaque à l'arme blanche

Bruno Lemieux déclaré responsable de ses actes

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA — Accusé d'avoir attaqué à l'arme blanche l'Almatois Pierre-Alain Brisson le 21 mai dernier, Bruno Lemieux a été déclaré criminellement responsable des actes qu'il aurait commis.

Le 24 mai dernier, l'avocat de l'accusé de 35 ans, Me Michel G. Tremblay, avait demandé que son client subisse un examen psychiatrique afin de déterminer son état d'esprit au moment de l'agression. Vendredi, les résultats de l'étude ont été remis à la procureure aux poursuites judiciaires et pénales, Me Amélie Gilbert.

Le document indique que Lemieux était conscient de ses gestes lors de l'incident. Rappelons que, selon la poursuite, il aurait tenté de se réfugier au domicile de la victime, prétextant que des personnes en voulaient à sa vie. Devant le refus de M. Brisson de l'abriter, il lui aurait asséné un coup de couteau à l'abdomen.

Lemieux fait face à des accusations de voies de fait à l'arme blanche (2), de voies de fait simples, d'introduction par effraction (2), de menace de mort, de bris d'engagement et de méfait.

Il doit également répondre de deux dossiers d'amendes impayées dans le district de Chicoutimi.

Lemieux fait face à des accusations de voies de fait à l'arme blanche (2), de voies de fait simples, d'introduction par effraction (2), de menace de mort, de bris d'engagement et de méfait.

Il reviendra devant le juge le 6 juin pour son enquête sur remise en liberté. D'ici là, il demeurera incarcéré. ❑

EN BREF

BOILY À LA RECHERCHE D'UNE CURE

CHICOUTIMI — Dany Boily, un mécanicien de 25 ans arrêté récemment en état d'ébriété sur les lieux d'un accident à Kénogami, n'a pas réussi à rassembler suffisamment de garanties pour espérer convaincre un juge de la Cour du Québec de le remettre en liberté en attente de procès.

Il est accusé de conduite avec les facultés affaiblies causant des lésions à deux personnes, de délit de fuite, de conduite pendant interdiction et d'entrave.

Il a obtenu un résultat de 225 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang à l'ivressomètre.

Hier, l'avocat de Boily, Me Charles Cantin, a informé le tribunal que son client demeurera en détention préventive pour quelques jours encore. « Nous voulons rassembler des garanties tenant compte de sa problématique », a précisé l'avocat de défense.

L'accusé est sous le coup d'une interdiction de conduire prononcée le 27 juillet 2010 en même temps qu'une sentence de six mois d'incarcération pour sa septième condamnation reliée à l'alcool au volant. À cette époque, il avait participé à une longue cure fermée dans un centre de désintoxication.

MAUVAIS INVITÉ SANCTIONNÉ

CHICOUTIMI — Marc-Olivier Tremblay devra effectuer 240 heures de travaux communautaires pour avoir voulu se mettre en évidence de la mauvaise manière à un party où il n'était pas le bienvenu. Avec son complice Jean-Michel Côté, il s'était rendu le 2 août 2010 à une soirée de jeunes sur la rue Saint-Luc à Jonquière. Mécontent de la réception, les deux hommes avaient quitté pour revenir dans la maison avec une carabine à plombs et une scie mécanique avec lesquels ils menaçaient les jeunes.

Les jeunes ont porté plainte. Quand Tremblay a été intercepté par les policiers, il était en possession de méthamphétamines et de 254 grammes de marijuana.

La possession de drogue vaut à l'accusé une peine de six mois de prison dans la communauté accompagnée d'une assignation à domicile de 22h à 7h. Il lui est aussi interdit de consommer de l'alcool, de la drogue ou de fréquenter les établissements où on en vend.

1650 $ saisis sur lui ont été confisqués au profit du Procureur général. Il avait un seul antécédent, de vol. Quant au complice, il a été condamné à des travaux communautaires.

(Serge Lemelin)

Cet espace est un outil graphique qui nous permet de contrôler la qualité lors de l'impression du *Quotidien*.

IFRA INCQC ? 2011

Merci de votre confiance

LeQuotidien 2533496

Vol de cuivre à Saint-Nazaire

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOYTIMI — Éric Boily, 33 ans, et Wayne Doyle, 31 ans, d'Alma, ont été accusés du vol de fil de cuivre d'une tour de télécommunications à Saint-Nazaire. Le duo a été surpris auprès des fils qui avaient été sectionnés de manière à être transportés plus aisément.

Boily était déjà recherché par mandat d'arrestation pour d'autres délits commis antérieurement dans le secteur d'Alma.

Les deux hommes ont comparu hier au Palais de justice de Chicoutimi. Ils seront détenus jusqu'à lundi alors qu'ils auront l'opportunité de présenter une demande de remise en liberté en attente de procès. ❑

Entretien des emprises de lignes électriques

Hydro-Québec commence ses travaux en juin.

Entre le début juin et la fin août 2011, Hydro-Québec procédera à des travaux de maîtrise de la végétation dans des sections d'emprises de lignes de transport qui traversent les municipalités suivantes : **La Doré, Saguenay, Saint-Honoré** et **Saint-David-de-Falardeau**.

L'entretien des emprises a pour but de réduire les risques de pannes électriques et de permettre un accès sécuritaire et rapide au réseau électrique. Cet entretien préventif est réalisé en conformité avec les normes gouvernementales, notamment avec le *Code de gestion des pesticides*.

Le travail consiste à traiter certaines zones par la coupe mécanique et d'autres par l'utilisation sélective de pesticides. Comme il y aura épandage de phytocides, il est préférable de ne pas consommer les petits fruits qui poussent dans les emprises et de ne pas circuler dans les emprises de lignes pendant la réalisation des travaux. Hydro-Québec détient un permis du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs du Québec (n° P-550096), pour réaliser ce type de travaux.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Hydro-Québec, au 1 800 ÉNERGIE, ou consultez notre site Web, au www.hydroquebec.com/vegetation.

Hydro Québec

2595229

Meubles South Shore[MC]

Symbole d'excellence depuis plus de 70 ans

Chef de file dans l'industrie manufacturière du meuble au Canada, Meubles South Shore[MC] fait sa marque par des produits assemblés et prêts-à-assembler qui répondent aux besoins des familles d'aujourd'hui. Symboles de qualité et d'excellence, les produits de l'entreprise de Sainte-Croix de Lotbinière se déclinent au pluriel. Ameublement de chambre pour bébé et enfant, mobilier de chambre pour adulte, meubles audio-vidéo, d'espace divertissement et de bureau constituent autant de réalisations qui agrémentent le quotidien.

« Depuis plus de 70 ans, Meubles South Shore[MC] n'a cessé de se réinventer afin de s'adapter aux besoins changeants des familles et de répondre aux attentes de ses clients », explique le vice-président aux ventes et marketing, Gilles Pelletier. « Actuellement, notre entreprise fabrique plus de 750 produits d'ameublement destinés à tous les membres de la famille. »

> « Fabriqués avec des matériaux de qualité, les produits de Meubles South Shore[MC] sont synonymes de qualité et d'élégance. »

TROIS GÉNÉRATIONS DE BÂTISSEURS

Fondée par Eugène Laflamme en 1940, la compagnie se spécialise alors dans la confection de jouets en bois. Quelques années plus tard, elle ajoute la fabrication de tables et de chaises de cuisine à son créneau initial.

En 1960, Meubles South Shore[MC] réoriente ses activités dans la production de mobilier de chambre en bois. En 1969, Guy Laflamme prend la relève de son père en tant que directeur général de l'entreprise. Du même coup, Meubles South Shore[MC] entreprend une phase d'expansion remarquable qui se traduit par l'acquisition de deux usines et d'importants travaux d'agrandissement. En 1980, Meubles South Shore[MC] devient la première compagnie canadienne à produire des meubles prêts-à-assembler. Après avoir joint l'entreprise en 1986, Jean Laflamme est nommé président de Meubles South Shore[MC] par son père en 1999. Ce dernier continue d'assumer la fonction de président du conseil d'administration.





DES MEUBLES POUR TOUTE LA FAMILLE

En matière de chambre pour bébé, Meubles South Shore[MC] propose un ameublement chaleureux et confortable. Meubles de rangement, tables à langer, armoires,huches et étagères constituent autant de solutions sécuritaires et bien pensées.

La chambre pour enfant se distingue par son caractère rafraîchissant et stimulant. L'ameublement aux couleurs vives comprend différents styles de lits, de tables de nuit et de commodes ainsi que des espaces de rangement agrémentés de tablettes et de tiroirs.

Le mobilier de chambre pour adulte réunit la gamme des composantes qui rendent la vie encore plus belle. Lit, bureau, commode, chiffonnier, étagère et espace de rangement s'harmonisent à tous les décors dans une variété de finis, de styles et de couleurs.

Par ailleurs, l'entreprise offre des meubles audio-vidéo, des centres de cinéma maison, des unités murales, des bibliothèques à portes et des meubles de rangement qui s'adaptent à la décoration de votre salon, votre salle de séjour ou votre salle de jeux. Enfin, Meubles South Shore[MC] conçoit du mobilier de bureau et des meubles d'ordinateur qui allient polyvalence et durabilité.

L'ABC DE LA RÉUSSITE

Fabriqués avec des matériaux de qualité, les produits de Meubles South Shore[MC] sont synonymes de qualité et d'élégance. Gilles Pelletier résume ainsi le modèle d'affaires de la compagnie québécoise. « L'ABC de la réussite des Meubles South Shore[MC] repose sur des prix Abordables et des meubles Bien faits dans une variété de Choix. » Offerts à des prix très compétitifs, les meubles sont conçus et testés pour répondre aux besoins quotidiens des familles, sans compter qu'ils égalent ou surpassent les normes de l'industrie. Les consommateurs ont aussi le choix entre les styles : traditionnel, contemporain, transitionnel ou champêtre, et ce, dans 26 finis différents. « Au cours des dernières années, nous avons beaucoup investi dans la recherche et le développement de produits novateurs et dans l'acquisition d'équipements de pointe. En raison de la concurrence asiatique, il est important de bien se positionner et d'être constamment à l'écoute du marché », affirme Gilles Pelletier.

UNE ENTREPRISE SOLIDE

À l'heure actuelle, Meubles South Shore[MC] regroupe quelque 1000 employés répartis dans les usines québécoises de Sainte-Croix et de Coaticook ainsi que dans l'usine mexicaine de Juarez. Les produits de l'entreprise sont en vente par l'intermédiaire d'une multitude de détaillants au Canada, aux États-Unis, au Mexique et en Amérique centrale. « À court et à moyen terme, nous entendons continuer d'investir dans la mise au point de nouveaux procédés et dans la recherche et le développement de produits innovateurs et pratiques tout en s'adaptant aux besoins évolutifs des consommateurs », conclut Gilles Pelletier. Le siège social de l'entreprise est situé au 6168, rue Principale, Sainte-Croix. Plus d'information sur www.southshore.ca

50 JOURS,
50 DESTINATIONS
TANGUAY 50 ans

AUJOURD'HUI, chez Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay, obtenez une chance de gagner LE voyage à Las Vegas avec chaque tranche d'achat de 100$.

DESTINATION du JOUR
Voyage à
LAS VEGAS

POUR 2 PERSONNES
• Vols aller-retour Québec – Las Vegas • Hébergement 5 nuits à l'hôtel Mirage • Excursion en hélicoptère au Grand Canyon • 2 billets pour un spectacle au choix.

Jeudi
2 JUIN
Simon Chenel
de Sainte-Anne-des-Monts
a gagné le voyage à
New York
Félicitations!
LeQuotidien
LeProgrès
dimanche
2585219

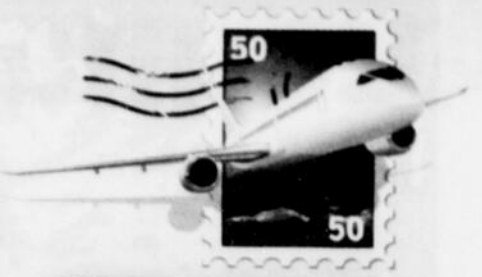
50 JOURS, 50 DESTINATIONS

À GAGNER

50e anniversaire

JUSQU'À 50 VERSEMENTS

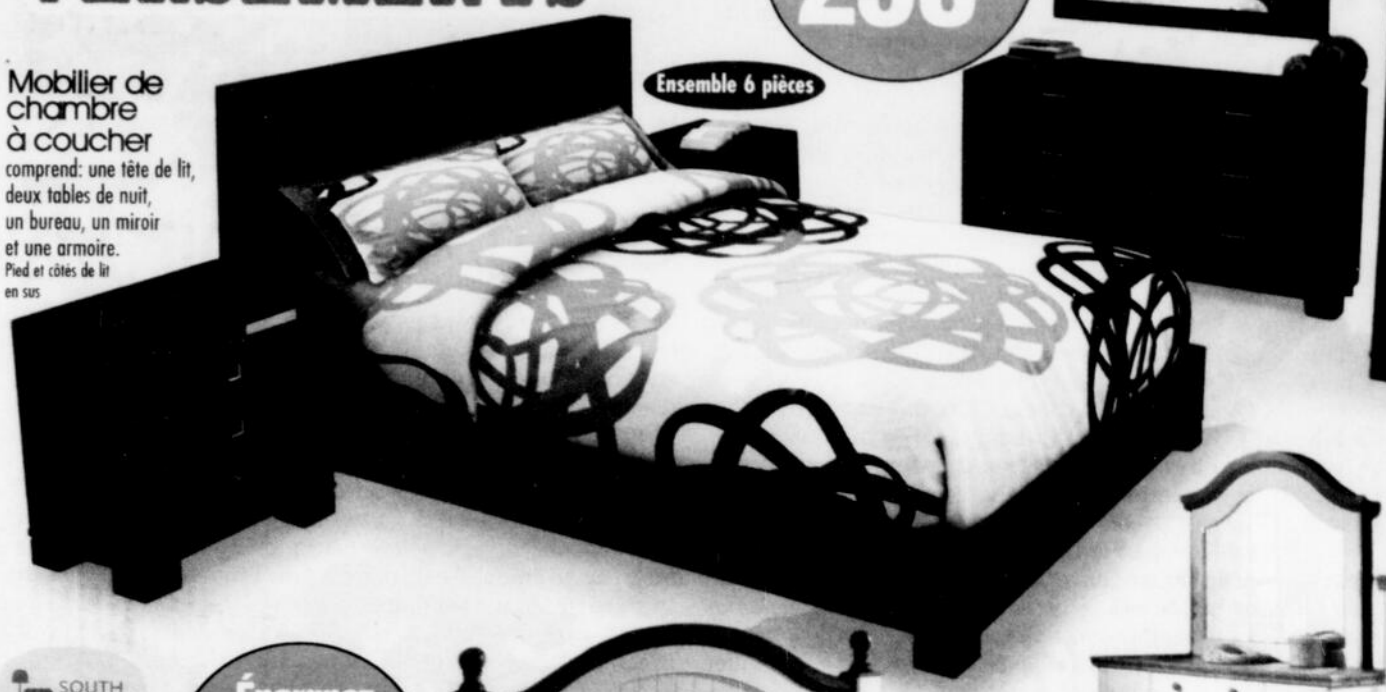
Accord D Desjardins



Épargnez 250$

Mobilier de chambre à coucher
comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir et une armoire.
Pied et côtés de lit en sus

Ensemble 6 pièces



SOUTH SHORE meubles

999,99
20,00 50 mois

Courant: 1249,99

Épargnez 240$

Mobilier de chambre à coucher
comprend: une tête de lit, deux tables de nuit, un bureau, un miroir et une armoire.
Pied et côtés de lit en sus



Ensemble 6 pièces

1199,99
24,00 50 mois

Courant: 1439,99



avec 20% de rabais

749,99
15,00 50 mois

Courant: 929,99

Ensemble 6 pièces



Mobilier de chambre juvénile
comprend : un bureau et un miroir, une commode, un lit avec la tête bibliothèque et une table de nuit. Matelas et accessoires en sus

20% de RABAIS sur tous les mobiliers de CHAMBRE JUVÉNILE



Mobilier de chambre juvénile
comprend : un bureau et un miroir, un lit divan complet, le lit gigogne ainsi qu'une table de nuit.
Matelas et accessoires en sus

Ensemble 5 pièces

avec 20% de rabais

Courant: 1249,99

999,99
20,00 50 mois

SOUTH SHORE meubles

Surveillez le TVA NOUVELLES 18 heures pour connaître le gagnant du jour! Du lundi au vendredi.

Une destination différente à gagner chaque jour!

TANGUAY 50 ans

Livraison à la grandeur du Québec*

1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411

Concours : La promotion «50 jours, 50 destinations» se termine le 22 juillet 2011. Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Chaque tranche d'achat de 100$ effectué dans tous les Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay donne une participation pour la destination du jour (non valide sur les achats antérieurs). Billets non-cumulatifs. Règlements disponibles en magasin et sur www.tanguay.ca.

Sur tout le meuble: Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements sur items sélectionnés. Les taxes de vente (TPS et TVQ) sont dues au moment de l'achat. Sujet à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex. : solde en souffrance de 100$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63 $).

*Livraison à la grandeur du Québec, cependant certaines régions peuvent être assujetties à des frais. Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin. Offre valide jusqu'au 8 juin 2011.

2585253

Discours du trône du gouvernement Harper

Aucune surprise

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Forts de la majorité qu'ils attendaient depuis presque six ans, les conservateurs de Stephen Harper ont confirmé dans le discours du Trône prononcé vendredi leur intention d'aller de l'avant avec une série de projets de loi défaits ou bloqués par l'opposition dans le passé.

Le discours, qui met la table pour les quatre prochaines années, a ainsi rassemblé les grandes promesses des conservateurs des dernières années et celles de la campagne électorale.

Peu de surprises donc dans ce discours : à nouveau, le gouvernement entend garder le cap sur l'économie, maintenir les impôts bas et créer de l'emploi.

Le manque de nouveauté est d'ailleurs ce que l'opposition n'a pas manqué de relever. « Je ne m'attendais pas à grand-chose, alors je n'étais pas étonné », a lancé d'entrée de jeu le chef libéral par intérim Bob Rae. Il a de plus déploré le « ton de complaisance » du discours du gouvernement. Un commentaire repris par le chef de l'opposition officielle néo-démocrate, Jack Layton. « On s'attendait à un changement de ton, que le gouvernement va travailler avec les autres partis, a-t-il affirmé. Mais on a vu une présentation des anciennes idées. »

Parmi les projets chéris par les conservateurs, mais bloqués par l'opposition qui imposait jusqu'à maintenant sa majorité aux Communes, on retrouve notamment le projet d'abolir le registre des armes d'épaule, dont le gouvernement tente de se débarrasser depuis 2006.

Il souhaite aussi augmenter le nombre de sièges aux Communes pour refléter la démographie du pays — ce qui entraînerait une perte de poids politique pour le Québec — et réformer le Sénat pour limiter la durée du mandat des sénateurs en plus d'exiger leur élection.

Le discours du Trône a par ailleurs rappelé d'autres engagements contestés au Québec, comme la création d'une commission nationale des valeurs mobilières — avec les « partenaires consentants » et après approbation de la Cour suprême — ainsi que l'adoption rapide d'un nouveau un projet de loi sur les droits d'auteur.

Et le texte confirme l'appui des conservateurs au projet hydroélectrique du Bas-Churchill, à Terre-Neuve-et-Labrador, arguant que le gouvernement « soutiendra de nouveaux projets d'énergie propre qui présentent une importance nationale ou régionale » comme celui-là.

Le gouvernement confirme également de nouveau son intention de conclure une entente avec Québec pour l'harmonisation de sa taxe de vente.

Les conservateurs s'engagent aussi à poursuivre leur programme en matière de loi et d'ordre. « Il n'y a pas de devoir plus fondamental pour le gouvernement du Canada que de garantir la sécurité de ses citoyens », est-il écrit dans le discours.

Leur programme législatif comprend par ailleurs l'abolition graduelle des subventions aux partis politiques d'ici trois ans.

Une nouveauté semble s'être glissée dans le discours, soit le désir du gouvernement de mettre en oeuvre une stratégie sur l'économie numérique.

Mais le programme politique des troupes de Stephen Harper n'a pas plu à tout le monde, pendant la campagne électorale et encore aujourd'hui.

Selon Jack Layton, le discours ne contient aucune réelle mesure pour la création d'emplois, ni pour bonifier le régime de pensions du Canada, pas plus que pour augmenter le nombre de médecins de famille ni s'attaquer aux changements climatiques. Il s'agit de propositions néo-démocrates que Jack Layton aurait aimé voir dans le discours.

« C'est décourageant », a-t-il laissé tomber.

« Il n'a pas touché aux problèmes sociaux. (...) Le mot pauvreté n'a pas été prononcé une seule fois », a noté le chef libéral Bob Rae, qui semblait las et déçu peu après la lecture du discours.

Quant au chef parlementaire par intérim du Bloc québécois, Louis Plamondon, il a indiqué que le plan du gouvernement conservateur ne correspond pas aux intérêts du Québec, soulignant au passage le projet de commission pancanadienne des valeurs mobilières et le fait que la compensation pour le Québec pour l'harmonisation des taxes de vente ne soit pas de « l'argent ferme », mais uniquement une promesse de « continuer à négocier ».

Le discours du Trône reprend en outre l'essentiel du dernier budget conservateur déposé en mars dernier et rejeté par l'opposition.

L'adoption de son nouveau budget, qui sera déposé lundi, sera d'ailleurs la priorité première du gouvernement de Stephen Harper, de même que de tenir un débat sur le prolongement de la mission en Libye, comme il l'a bien précisé dans le discours.

Les conservateurs réitèrent dans leur discours qu'ils ont l'intention d'éliminer leur déficit record un an plus tôt que prévu grâce à un examen stratégique des dépenses de l'État, qu'ils mettront fin aux mesures de stimulation économique et qu'ils viendront en aide aux familles, aux aînés et aux travailleurs. « La population active du Canada vieillit et elle ne croîtra plus comme par le passé. Cet enjeu démographique aura des répercussions sur notre avenir économique. Il exercera des pressions à long terme, auxquelles il faudra faire face, sur nos régimes de pensions et nos services de santé », peut-on lire dans le discours.

Le gouvernement rappelle son engagement à maintenir les augmentations de six pour cent aux transferts en matière de santé et promet de travailler avec les provinces pour renouveler l'Accord sur la santé, qui vient à échéance en 2014.

Le discours de 35 minutes est le premier lu par le nouveau gouverneur général David Johnston, depuis son entrée en fonction l'été dernier. ❑



Après son coup d'éclat, Brigette DePape a été escortée à l'extérieur de l'enceinte du Sénat par le sergent d'armes, Kevin Vickers.

(Photo PC)

Une page manifeste

OTTAWA (PC) — Les pages du Sénat sont habituellement très discrets, mais l'une d'entre eux a rompu avec la tradition, vendredi, en profitant de son accès au Sénat pour manifester contre le gouvernement Harper, et ce, en pleine lecture du discours du Trône.

Plutôt que de servir de messager aux sénateurs ou leur servir de l'eau, Brigette DePape a décidé de se planter en plein centre de la Chambre haute en tenant dans ses gants blancs une affiche sur laquelle on pouvait lire « Stop Harper », en forme de signe d'arrêt routier. Concentré, le gouverneur général David Johnston n'a jamais interrompu sa lecture du discours du Trône.

La jeune femme est demeurée sur place, en silence, l'espace d'une vingtaine de secondes, avant d'être escortée à l'extérieur de l'enceinte du Sénat par le sergent d'armes, Kevin Vickers.

Sans broncher, M^lle DePape s'est laissée faire pendant que les sénateurs, le gouverneur général et le premier ministre Stephen Harper demeuraient impassibles devant cet incident encore jamais vu pendant la cérémonie hautement protocolaire du discours du Trône.

M^lle DePape est restée en détention un peu plus d'une heure, le temps que le gouverneur général quitte la colline parlementaire et que la cérémonie soit terminée. Aucune accusation n'avait été portée, vendredi en fin de journée. La page a immédiatement perdu son emploi au Parlement.

Après la manifestation, Brigette DePape, une diplômée de 21 ans de l'Université d'Ottawa, indique qu'elle était page depuis un an et qu'avec ce passage dans l'enceinte parlementaire elle s'est rendue compte que ce travail « n'arrêterait pas l'agenda de Harper ». Elle a qualifié les orientations du premier ministre de « désastreuses ».

« Les valeurs conservatrices ne sont pas les valeurs canadiennes. Mais nous pourrons seulement arrêter l'agenda de Harper si les gens de tous les âges et tous les secteurs de la société s'unissent et s'engagent dans de la désobéissance civile créative », a-t-elle plaidé, réclamant un soulèvement au pays comme celui du « printemps arabe ».

La Manitobaine, qui a étudié en développement international et mondialisation à l'Université d'Ottawa, n'en était pas à sa première manifestation. Alors qu'elle effectuait un stage au bureau de Winnipeg du Centre canadien de politiques alternatives, à l'été 2010, M^lle DePape avait rédigé un texte pour le centre dans lequel elle racontait avoir participé aux manifestations entourant le Sommet du G20 de Toronto.

Avec ce geste d'éclat, M^me DePape perd non seulement son poste de page, mais elle doit aussi renoncer du coup au chèque de plus de 1000 $ versé aux pages qui complètent leur contrat de travail. ❑

Cahier spécial

LeQuotidien
LeProgrès
dimanche

À NE PAS MANQUER
DEMAIN 5 JUIN ET MARDI 7 JUIN

DISTRIBUÉ À TOUS NOS ABONNÉS
l'automobile
VÉHICULES D'OCCASION
Les meilleures occasions
dans un seul et même cahier



Consultez la version électronique de ce cahier sur lequotidien.cyberpresse.ca
2553241

Baisse de taxes aux grandes entreprises

Claude Patry déçu pour les travailleurs

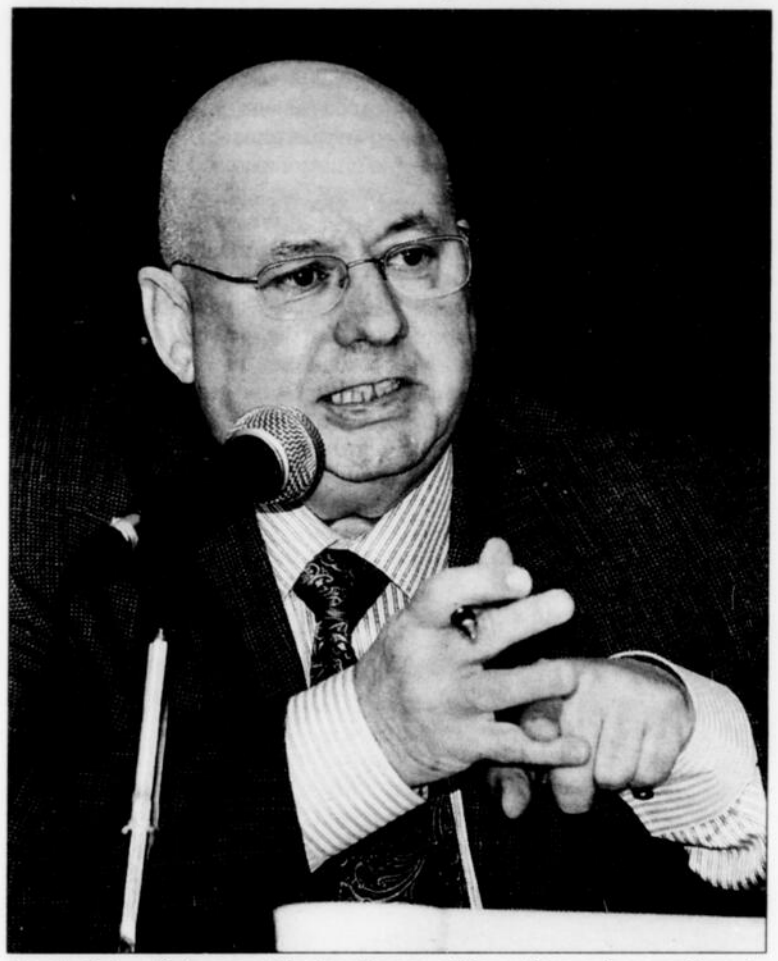
ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

OTTAWA — Le député néo-démocrate de Jonquière-Alma, Claude Patry, n'est pas emballé par le contenu du discours du Trône du gouvernement Harper qui a été lu par le gouverneur général David Johnston, hier. Il constate que le premier ministre s'en est tenu aux grandes lignes de son discours électoral, faisant fi des préoccupations du NPD.

« Nous sortons à peine d'une crise économique et même si nous avons été moins écorchés que d'autres pays, la reprise est fragile. Malgré tout, le gouvernement conservateur accorde des baisses de taxes aux grandes entreprises. Mais il n'y a rien pour les petites et moyennes entreprises », déplore le député qui compte bien décortiquer le document cette fin de semaine.

Il trouve également dommage qu'il n'y ait aucune mention de l'assurance-emploi, de la pauvreté, ni des changements climatiques ou de l'aide humanitaire, des thèmes chers aux néo-démocrates.

« On saupoudre un peu ici et là, mais ce sont encore les travailleurs qui vont devoir se retrousser les manches pour améliorer leurs conditions de vie. Au lieu de favoriser encore les grandes entreprises, il aurait été préférable d'investir cet argent pour favoriser l'accès à des médecins de famille aux Canadiens », estime M. Patry, qui espère que les débats en Chambre vont permettre de faire avancer les dossiers qui lui tiennent à coeur. ❑

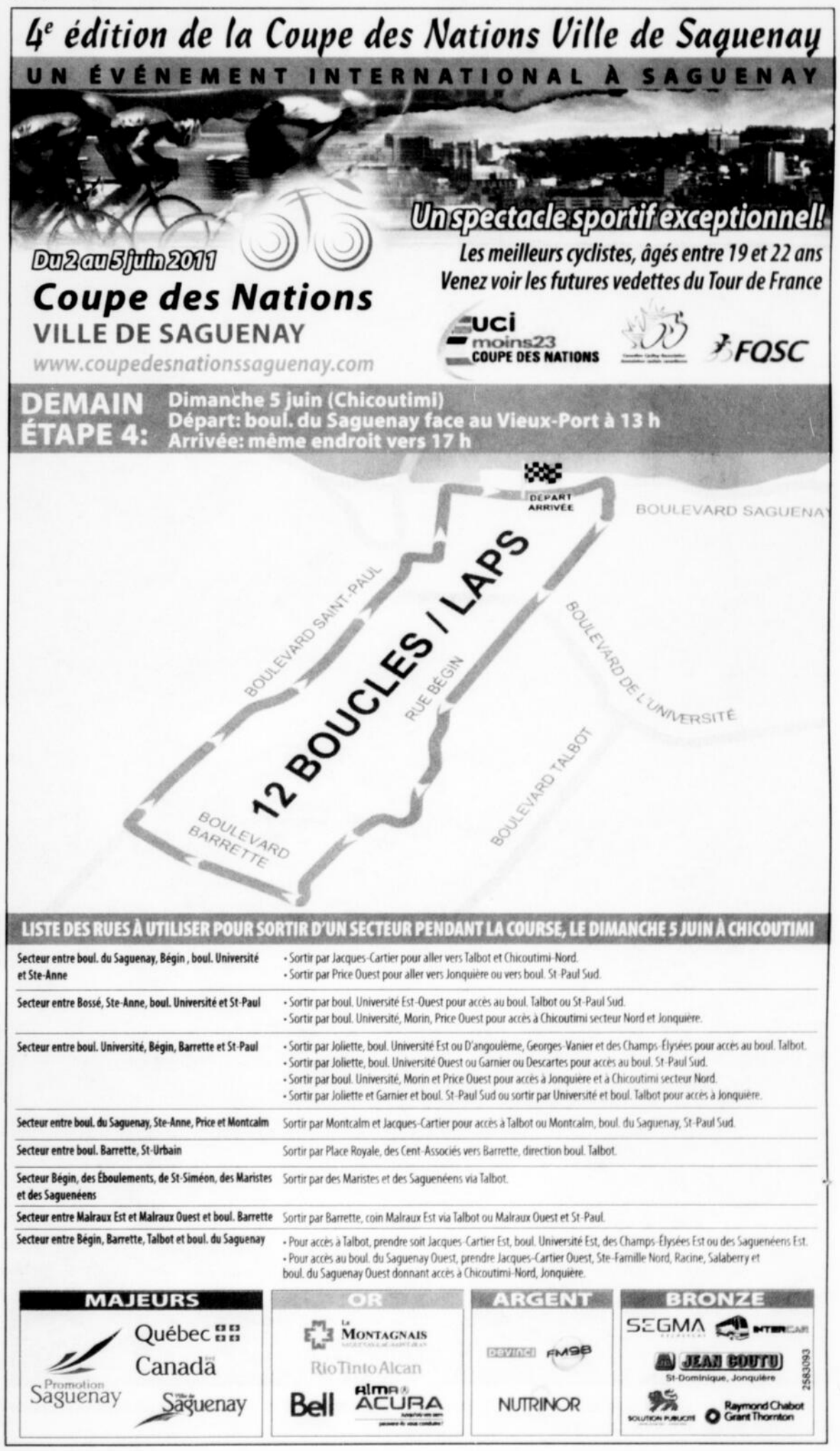


Claude Patry déplore que Stephen Harper ait ignoré les préoccupations du NPD dans son discours du Trône.

(Archives)

➤➤ FAITS SAILLANTS

- Retour à l'équilibre budgétaire d'ici 2014 grâce à un examen stratégique des dépenses;
- Conclusion d'une entente sur l'harmonisation des taxes avec le Québec d'ici le 15 septembre;
- Soutient au projet de développement hydroélectrique du Bas Churchill;
- Adoption de mesures législatives pour lutter contre le crime et le terrorisme;
- Établissements d'un organisme national de réglementation des valeurs mobilières, sous réserve de la décision de la Cour suprême du Canada;
- Abolition du registre des armes d'épaule;
- Réforme du Sénat pour limiter la durée du mandat des sénateurs et encourager les provinces à tenir des élections;
- Ajout de sièges à la chambre des Communes;
- Élimination sur trois ans des subventions aux partis politiques;
- Adoption rapide d'une loi sur les droits d'auteur;
- Mise en oeuvre du périmètre de sécurité avec les États-Unis.



Symposium au parc de la Rivière-aux-Sables

Explosion de couleurs à Jonquière



Le jeune artiste peintre de Chicoutimi, Alex B.C., expose ses toiles colorées cette fin de semaine dans le cadre du symposium Rivage aux mille couleurs.

(Photo Sylvain Dufour)

ANNE-MARIE GRAVEL
amgravel@lequotidien.com

JONQUIÈRE- Les artistes sont à l'honneur au parc de la Rivière-aux-Sables cette fin de semaine alors que se tient la seconde édition du symposium Rivage aux mille couleurs.

Pour l'occasion, 33 artistes professionnels et semi-professionnels de la région et d'ailleurs au Québec exposent leurs œuvres dans des petits chapiteaux érigés aux abords de la rivière.

Huiles, acryliques, pastel, aquarelle... Les visiteurs sont invités à découvrir l'exposition regroupant quelque 200 toiles de styles variés, élaborées à l'aide de différents médiums.

« L'objectif est de faire découvrir les artistes à la population en dehors des lieux traditionnels », soutient Sylvie Gaudreault, marraine de l'événement pour une seconde année. « Ça se passe sur un site merveilleux, dans un décor champêtre », insiste celle pour qui le symposium est une fierté. « C'est le premier à Jonquière. C'est une belle façon de débuter l'été. »

Le symposium se veut également l'occasion pour les artistes d'échanger avec le public.

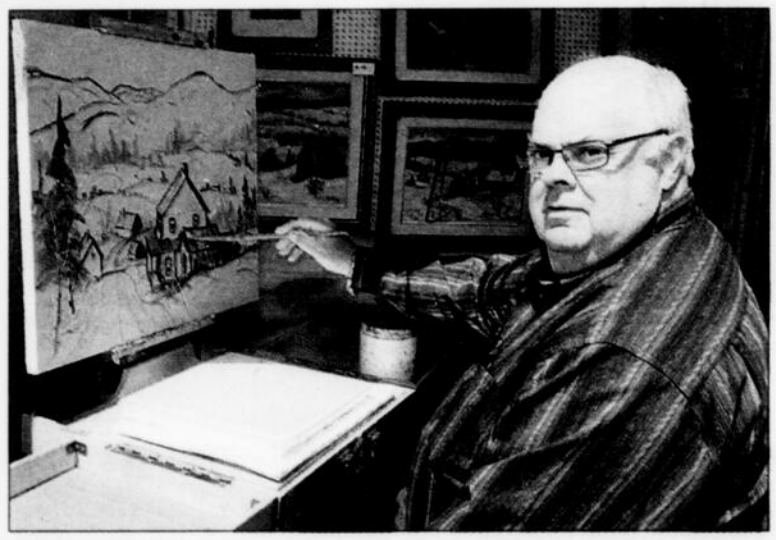
Tout au long de la fin de semaine, ils s'exécuteront devant les visiteurs.

« Les artistes ne racontent pas ce qu'ils voient, ils racontent ce qu'ils ressentent quand ils voient quelque chose. C'est un paquet d'émotions qu'on livre au public », décrit l'artiste peintre Paul Cloutier, également président d'honneur du symposium.

Ce dernier invite d'ailleurs la population à visiter le site en famille. « C'est une occasion pour les enfants de découvrir la culture. »

L'an passé, quelque 5000 personnes s'étaient donné rendez-vous sur le site. Les organisateurs espèrent en accueillir davantage cette année.

L'événement qui se déroule jusqu'à 20h ce soir, se poursuivra demain entre 10h et 17h. ❑



Le peintre Paul Cloutier agit à titre de président d'honneur du symposium Rivage aux mille couleurs qui se tient cette fin de semaine au parc de la Rivière-aux-Sables.

(Photo Sylvain Dufour)



Plusieurs chapiteaux ont été érigés sur le site afin d'accueillir 33 artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean et d'ailleurs au Québec.

(Photo Sylvain Dufour)

Première participation à Candance

Trois distinctions pour la troupe Zénith

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI — La troupe Zénith ne s'est pas rendue à Montréal inutilement, à la fin de mai. Sa première participation à Candance, une compétition réunissant des danseurs provenant des quatre coins du Québec, lui a permis de décrocher trois distinctions, dont une première place chez les personnes de 15 et 16 ans inscrites dans la catégorie hip-hop/street dance.

C'est un numéro de 2 minutes 15 secondes qui a permis aux Saguenéens de sortir du lot. « Il y avait du hip-hop et du breakdance, ainsi qu'un clin d'oeil à la danse orientale », décrit la chorégraphe Suzanna Gaudreault. La performance de ses protégés leur a valu une invitation à la finale ultime, laquelle réunissait les champions de toutes les catégories.

Les juges ont alors analysé 35 chorégraphies empruntant à des disciplines aussi variées que le hip-hop, le ballet et le jazz, pour n'en mentionner que quelques-unes. Une fois de plus, la troupe Zénith, qui regroupe 11 élèves de l'École Florence Fourcaudot de Chicoutimi, a fait bonne impression.

Sa chorégraphie lui a valu le troisième rang. De surcroît, l'un des membres du jury, Hani Abazza, lui a décerné son prix Coup de coeur pour la journée. « Il dit avoir apprécié l'énergie de la troupe et le fait qu'elle a abordé plusieurs volets de la danse urbaine », rapporte Suzanna Gaudreault.

Progression rapide

La troupe Zénith a mis peu de temps pour se signaler, puisque sa création remonte à deux ans. Âgés de 14 à 19 ans, ses membres comptent parmi les meilleurs élèves de l'École Florence Fourcaudot en danse urbaine. Ils répètent deux heures par semaine, afin de peaufiner leur chorégraphie, et participent à deux ou trois compétitions par année.

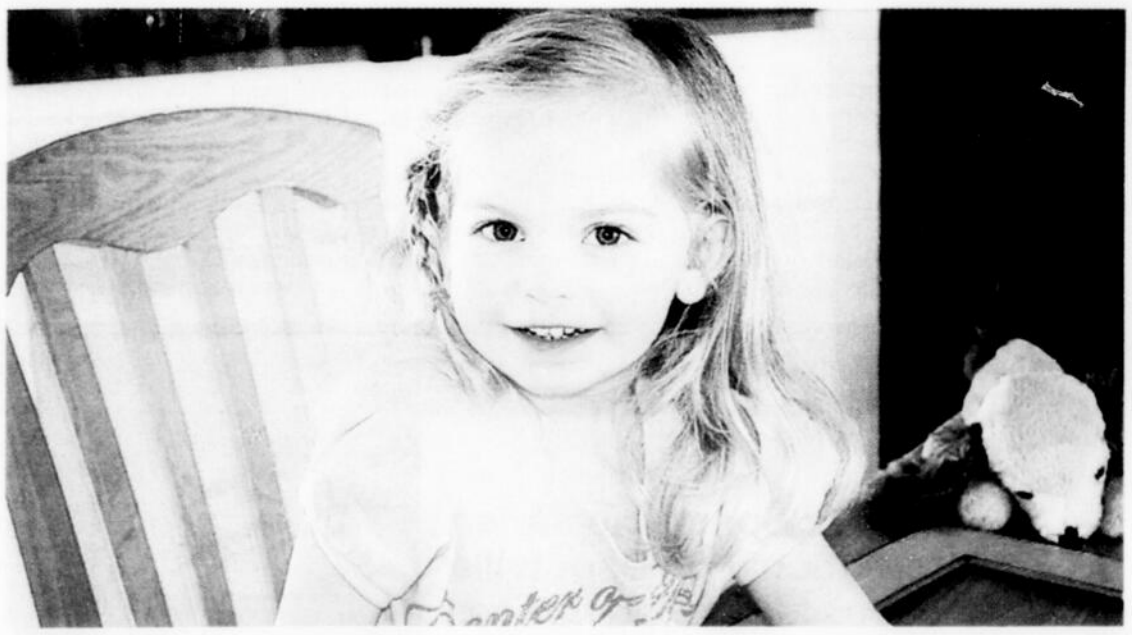
« On part toujours sans nourrir d'attentes particulières, mais régulièrement, la troupe se taille une place intéressante au classement. On commence à réaliser notre valeur », souligne Suzanna Gaudreault. L'histoire s'est répétée à Candance, où la chorégraphe ne prévoyait pas obtenir d'aussi bons résultats.

Cette sortie fera partie des expériences mémorables de l'année qui s'achève, une autre étant l'atelier de perfectionnement animé par Steve Bolton. Ce professeur renommé, dont les états de service comprennent la conception d'un jeu consacré à Michael Jackson, avait été si impressionné par les Saguenéens qu'il avait offert de les aider. ❑



Voici les membres de la troupe Zénith qui ont remporté plusieurs prix à la fin de mai, à Montréal, lors de la compétition Candance. Ces élèves de l'École Florence Fourcaudot sont accompagnés de leur chorégraphe, Suzanna Gaudreault, qui se trouve au sommet de la pyramide.

(Courtoisie)



// JEUNE LAURÉATE

Il n'y a pas d'âge pour se signaler, comme l'illustre la performance réalisée par la petite Ariel Dufour, de Jonquière. Membre de l'école des Mini-Stars, elle a remporté la médaille d'or dans la catégorie Piccolo, récemment, à l'occasion du Festival de musique du Royaume. On en profite pour souligner que son professeur, Lola Boucher, revendique de longs états de service en ce qui touche le chant. Dès le début des années 1960, elle dirigeait la troupe des Gais Lutins, qui a participé à de nombreuses émissions à la télévision régionale.

(Courtoisie)



Voyage dans le temps au Québec

Carlson Wagonlit Voyages

Avec Voyages MICHEL BARRETTE et VOYAGES PARADIS SAGUENAY

Nous arrivons de la Chine plus informés que jamais auparavant!

Vous êtes d'ailleurs invités à notre

PRÉSENTATION SPÉCIALE

aux dates et endroits suivants:

• À Jonquière

Le 14 juin à 18 h 30*

Holiday Inn Saguenay (Salle Chomina)





• À Alma

Le 15 juin à 18 h 30*

Complexe Jacques Gagnon (Salle à confirmer)

NE MANQUEZ PAS CE RENDEZ-VOUS ! Vous obtiendrez toute l'information sur cette destination fascinante... et tous les détails sur NOS 2 DÉPARTS GARANTIS de l'automne 2011, ainsi que sur les départs déjà prévus en 2012. RÉSERVEZ MAINTENANT VOS PLACES POUR CET AUTOMNE...

Le 8 septembre (3 sem./21 jours)

Le 21 septembre (3 sem./21 jours)

** Comme le nombre de places est limité, il est important de confirmer votre présence par téléphone à votre succursale Carlson Wagonlit.*



2595865

WWW.VOYAGESMICHELBARRETTE.COM WWW.VOYAGESPARADISSAGUENAY.COM

Voyages Paradis Saguenay
JONQUIERE 418 547-6645 1-800-475-6645
CHICOUTIMI 418 696-3121 1-866-696-3125

Voyages Michel Barrette
ALMA 418 668-3078
ST-FELICIEN 418 630-3003
DOLBEAU-MISTASSINI 418 276-2600
SANS FRAIS 1-800-263-3078

GENEVIÈVE GOURDEAU
Collaboration spéciale

QUÉBEC — Par une belle journée d'été, vous avez envie d'une petite évasion dans la région? Empruntez la Route de la Nouvelle-France, l'une des plus vieilles artères de l'Amérique du Nord, qui relie le Vieux-Québec à la Côte-de-Beaupré, sur une soixantaine de kilomètres. De bien belles découvertes au menu!

Saviez-vous qu'il existe non loin de Québec un véritable ancien moulin à farine complètement restauré? Un musée du phonographe? Un musée de l'abeille? Ces attraits sont tous situés le long de la Route de la Nouvelle-France. Cette voie était jadis empruntée par les habitants de la Côte-de-Beaupré, qui acheminaient leurs denrées jusqu'au centre-ville, pour les vendre sur la grande place du marché, aujourd'hui la place de l'Hôtel-de-Ville.

Le circuit historique, débutant au coeur du Vieux-Québec, nous fait d'abord traverser le Vieux-Québec, puis les quartiers Saint-Roch et Limoilou, trois quartiers illustrant bien l'évolution de la trame urbaine depuis le début de la Nouvelle-France. Puis, à partir de Beauport, le parcours se concentre sur l'avenue Royale et est jalonné de maisons patrimoniales, de sites historiques, de petits musées, d'ateliers d'artisans, de caveaux à légumes et de bien d'autres trésors.

Un tracé très ancien

À partir de l'arrondissement historique de Beauport, remarquez les petits panneaux bleus installés tout au long du parcours. Le tracé de la route, très ancienne, dévoile une voie sinueuse, jamais très large, où les maisons sont proches de la route.

L'arrondissement historique de Beauport renferme plus de 550 bâtiments et ensembles d'âges et de styles variés. La Maison Girardin, au 600, avenue Royale, fait contraste face aux habitations victoriennes, au coeur du bourg du Fargy. L'histoire de la maison Girardin nous reporte au début du XVIII[e] siècle. Monument historique classé depuis 1977, elle loge maintenant une exposition permanente sur l'arrondissement historique de Beauport, le patrimoine bâti et les familles souches.

Un peu plus loin, le parc de la Chute-Montmorency vous offrira un superbe panorama sur Québec, le fleuve et le pont de l'Île-d'Orléans. Roulez toujours sur l'avenue Royale pour parcourir la Côte-de-Beaupré.

À Château-Richer, première paroisse organisée en Amérique du Nord, un arrêt s'impose au Moulin du Petit Pré. Construit en 1695 par Monseigneur François de Laval, c'est le plus ancien moulin à farine en Amérique du Nord, qui utilise la grande roue à godets pour entraîner les meules de pierre. Aujourd'hui restauré, le moulin continue à moudre le grain comme nos ancêtres le faisaient.

> **Saviez-vous qu'il existe non loin de Québec un véritable ancien moulin à farine complètement restauré? Un musée du phonographe? Un musée de l'abeille? Ces attraits sont tous situés le long de la Route de la Nouvelle-France.**

Toujours à Château-Richer, situé dans le couvent datant de 1907, le Centre d'interprétation de la Côte-de-Beaupré vous présente, à travers son exposition permanente, l'histoire de cette région considérée comme le berceau de l'Amérique française.

Un peu plus loin, toujours sur l'avenue Royale, arrêtez-vous Chez Marie, où vous pourrez voir un four à pain vieux de 150 ans et admirer la maison de pierres construite en 1652. Dégustez sur place du pain frais, des confitures diverses et des produits de l'érable. En face de Chez Marie, il y a un bel exemple de caveau à légumes, une construction en pierres des champs, érigée en 1825.

Faites ensuite un petit détour par le boulevard Sainte-Anne et découvrez le Musée de l'abeille et économusée du miel, une sortie familiale très intéressante. L'entrée est gratuite. Il s'agit d'un petit musée avec des jeux pour apprendre, des observations fascinantes, l'histoire et les secrets des abeilles. Faites un Safari-Abeille, où vous pouvez observer les abeilles en action, en toute sécurité.

Musées originaux

Un peu plus loin, de retour sur l'avenue Royale, juste à côté du sanctuaire de Sainte-Anne-de-Beaupré, le Musée Edison du phonographe s'avère fort original. Dédié à l'invention du phonographe en 1877 par Thomas Edison, le musée compte plus de 250 phonographes à cylindre. Il possède certains appareils uniques au monde. Un tout petit musée à découvrir!

À partir de Beaupré, la nature se fait plus grandiose avec de nombreuses attractions et activités principalement axées sur l'aventure et l'écotourisme. Prévoyez du temps pour vous arrêter au canyon Sainte-Anne, spectaculaire canyon vertigineux creusé dans le roc par l'imposante chute Sainte-Anne.

Finalement, à Saint-Joachim, site de la première ferme dans la vallée du Saint-Laurent, visitez le Centre d'initiation au patrimoine — La Grande Ferme, sur le chemin du Cap-Tourmente. Voyez aussi l'église de Saint-Joachim, l'une des plus anciennes au Québec (1779).

La Route se termine officiellement par une boucle dans la Réserve nationale de faune du cap Tourmente. Mais vous pouvez pousser un peu plus loin et vous rendre au site des Sept-Chutes, à Saint-Ferréol-les-Neiges, et au Musée du coquillage, à Saint-Tite-des-Caps. Oui, la Route de la Nouvelle-France, c'est bien plus que des maisons anciennes! ❑

www.routedelanouvellefrance.com

Cahier spécial

LeQuotidien
LeProgrès dimanche

À NE PAS MANQUER **DEMAIN** 5 JUIN
ET DANS LE QUOTIDIEN DU **JEUDI** 9 JUIN

Spectacle aérien international de Bagotville
Une foule d'informations sur l'édition 2011 de cet événement à grand déploiement.



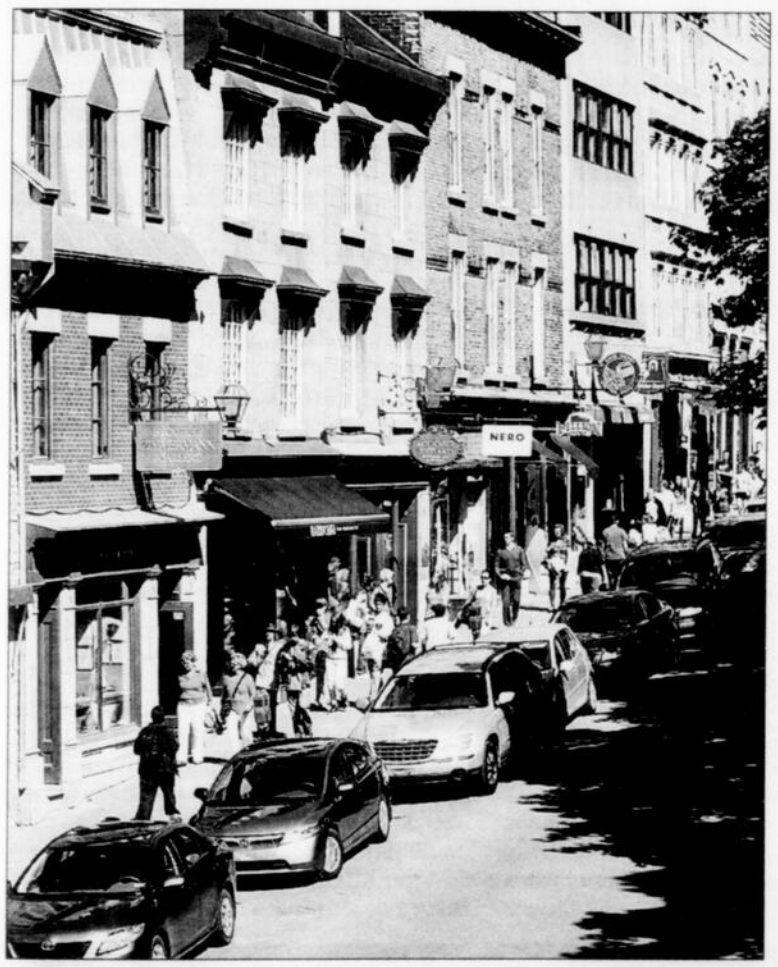
2525572

Consultez la version électronique de ce cahier sur lequotidien.cyberpresse.ca



Le circuit historique, débutant au coeur du Vieux-Québec, nous fait d'abord traverser le Vieux-Québec, puis les quartiers Saint-Roch et Limoilou, trois quartiers illustrant bien l'évolution de la trame urbaine depuis le début de la Nouvelle-France.

(Archives)





À partir de l'arrondissement historique de Beauport, remarquez les petits panneaux bleus installés tout au long du parcours qui montre le chemin à emprunter.

(Archives)

UNE CROISIÈRE QUI RAPPORTE

Croisière côtière sur la mer Adriatique
7 nuits
Voyager of the Seas • Le 24 septembre 2011
Cat. M (cabine intérieure) • Comprend la plupart des repas
Croisière seulement • Départ de Venise, Italie
638 $† taxes et frais inclus
Venise, Italie; Koper, Slovénie; Ravenne, Italie; Bari, Italie; Dubrovnik, Croatie; Venise, Italie

Croisière dans les îles Canaries
7 nuits
Adventure Of The Seas • Le 15 octobre 2011
Cat. M (cabine intérieure) • Comprend la plupart des repas
Croisière seulement • Départ de Malaga, Espagne
820 $† taxes et frais inclus
Malaga, Espagne; Funchal (Madeira), Portugal; Tenerife, Îles Canaries; Gran Canaria, Îles Canaries; Lanzarote, Îles Canaries; Malaga, Espagne

Croisière dans les Caraïbes occidentales
7 nuits
Oasis Of The Seas • Le 1er octobre 2011
Cat. L (cabine intérieure) • Comprend la plupart des repas
Croisière seulement • Départ de Fort Lauderdale
935 $† taxes et frais inclus
Fort Lauderdale, Floride; Labadee, Haïti; Falmouth, La Jamaïque; Cozumel, Mexique; Fort Lauderdale, Floride

Croisière dans les Caraïbes orientales
7 nuits
Allure Of The Seas • Le 27 novembre 2011
Cat. N (cabine intérieure) • Comprend la plupart des repas
Croisière seulement • Départ de Fort Lauderdale
1 083 $† taxes et frais inclus
Fort Lauderdale, Floride; Nassau, Bahamas; Charlotte Amalie, Saint-Thomas; Philipsburg, Saint-Martin; Fort Lauderdale, Floride

† ROYAL CARIBBEAN INTERNATIONAL SE RÉSERVE LE DROIT D'IMPOSER À TOUS LES PASSAGERS UN SUPPLÉMENT DE CARBURANT ALLANT JUSQU'À 10 $ PAR PERSONNE PAR JOUR SI LE PRIX DU PÉTROLE WEST TEXAS INTERMEDIATE DÉPASSE 65 $US LE BARIL.

croisières encore

RoyalCaribbean INTERNATIONAL

RECEVEZ
un crédit à bord allant jusqu'à
200 $*
lorsque vous réservez votre croisière auprès de Voyages Sears d'ici le 30 juin 2011.



Offrez-vous vin, excursions ou soins au spa!

voyagesSears.ca
en magasin | 1-866-359-7327

* Le crédit à bord est en dollars américains, en occupation double. L'offre s'applique aux nouvelles réservations individuelles de croisière et de croisière-excursion des grossistes participants faites auprès de Voyages Sears. La durée des croisières et le montant du crédit à bord varient selon les modalités du grossiste. Les personnes voyageant en solo et payant le double du tarif ont droit à la pleine valeur de l'offre. Sous réserve des disponibilités. L'offre ne peut être combinée à d'autres offres ou promotions. Les détails de l'offre peuvent être modifiés ou annulés en tout temps sans préavis. Pour connaître toutes les modalités, consultez un conseiller Voyages Sears, composez le 1-866-359-7327 ou visitez www.voyagessears.ca. © Thomas Cook Canada Inc. s/n Voyages Sears, 2011. Permis de la Colombie-Britannique 3597. Permis de l'Ontario 50010226. Permis du Québec OPC 702734. 75, avenue Eglinton Est, Toronto (Ontario) M4P 3A4. Sears est une marque déposée de Sears, utilisée sous licence au Canada. La carte MasterCard Sears et la carte Sears sont émises par JPMorgan Chase Bank, N.A. MasterCard, MasterCard et le logo MasterCard sont des marques déposées de MasterCard International Incorporated. © Royal Caribbean International, 2011. Tous droits réservés. Navires immatriculés aux Bahamas.

2597637

Île-du-Prince-Édouard

Une vraie destination culinaire



(Collaboration spéciale)

LE SOLEIL

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD - Vedette de plusieurs émissions de télévision et auteur de multiples ouvrages sur la cuisine, le chef Michael Smith a roulé sa bosse dans les cuisines de Londres, de Manhattan, de l'Amérique du Sud et des Caraïbes... avant de déménager ses chaudrons à l'Île-du-Prince-Édouard, sur la côte est canadienne. Le passionné gastronome est devenu l'ambassadeur culinaire de l'Île-du-Prince-Édouard.

«Je travaillais à New York et il me manquait quelque chose», raconte le chef aux journalistes étrangers qui l'ont accompagné pendant quelques jours dans l'île. «Je suis venu ici pour des vacances en été et je me suis tout de suite senti chez moi.» En 1992, il devient chef à l'auberge The Inn at Fortune Bay, un établissement de style Cape Cod en bordure de la mer dans l'est de l'île, autrefois fréquenté par les acteurs de Broadway. Le chef en fait un véritable restaurant régional en créant des alliances avec 75 producteurs de l'île. Par son approche, il révolutionne la cuisine de la province. Michael Smith filme sa première émission de télé dans la cuisine de cette auberge, à laquelle il consacrera sept années de sa vie. L'auberge de Baie Fortune a été récipiendaire du prix 4 diamants décerné par le CAA-AAA pendant 10 années de suite. Aujourd'hui, le jeune chef Warren Barr, originaire de Vancouver, crée une cuisine contemporaine créative en utilisant les produits de l'île.

«J'ai voyagé à travers le monde, raconte Michael Smith. Des cuisiniers de divers pays font des pieds et des mains pour avoir des succès gastronomiques et touristiques, mais ils n'ont pas au départ ce qu'il faut. Ici, au contraire, nous pouvons toujours manger frais et localement. Car l'île est une immense ferme verdoyante flottant sur une mer abondante.»

Avec ses routes tranquilles qui serpentent au travers des vastes champs, ses ports de pêche pittoresques, ses falaises rouges qui tombent dramatiquement dans une mer bleue... et ses kilomètres de rubans de plages sablonneuses... l'Île-du-Prince-Édouard est un paradis de vacances, dans un décor de carte postale. Et depuis quelques années, la plus petite province canadienne est devenue une véritable destination culinaire. Alors, faire bombance durant les vacances... pourquoi pas?

> **L'île compte plus de 4500 pêcheurs et équipages qui se consacrent à la pêche commerciale, dont 1300 bateaux de pêche au homard et une soixantaine d'usines de transformation. Le homard représente la plus importante ressource de l'île, avec des prises d'environ 20 millions de livres chaque année.**

Tous n'auront pas la chance de découvrir la culture culinaire de l'île en compagnie d'un chef célèbre, mais en empruntant le Sentier des saveurs (Bwww.peiflavours.ca$), ils croiseront des agriculteurs, des pêcheurs et des producteurs artisans qui, de génération en génération, ont cultivé la passion pour les aliments locaux. Ce Sentier des saveurs est aussi jalonné de restaurants de cuisine régionale et de lieux où il est possible de vivre une véritable aventure culinaire.

C'est ainsi que nous avons fait connaissance avec les frères Jenkins à Charlottetown, pêcheurs et propriétaires d'un bateau d'excursion de pêche, le ITop Notch Charters. De la petite marina de Charlottetown, ils emmènent les touristes en mer pour leur faire découvrir cette ressource importante qu'est le homard, à l'aide d'un petit cours 101 sur le crustacé rouge. L'excursion est agrémentée d'un repas de homard. «La pêche a toujours été l'une des bases de l'économie insulaire», affirme Mark Jenkins. L'île compte en effet plus de 4500 pêcheurs et équipages qui se consacrent à la pêche commerciale, dont 1300 bateaux de pêche au homard et une soixantaine d'usines de transformation. Le homard représente la plus importante ressource de l'île, avec des prises d'environ 20 millions de livres chaque année.

Et que dire des moules bleues de l'Île-du-Prince-Édouard, célèbres dans le monde? On les récolte toute l'année, même durant l'hiver, à travers la glace. La production de moules bleues de l'île représente 80% de la production canadienne. L'Île-du-Prince-Édouard compte également plus de 750 cueilleurs d'huîtres. À Souris, dans l'est de l'île, Léo Flynn cultive dans les eaux pures de la baie de Colville des huîtres dont la coquille est verte et la chair dodue. Comme tous les cueilleurs d'huîtres, Léo travaille avec une petite barque plate et ramène les huîtres depuis le fond, avec des pinces dentées. «L'huître est l'ingrédient qui exprime le mieux le terroir insulaire», affirme le chef Michael Smith, qui se plaît à dire que les huîtres de la baie de Colville (IColville Bay oysters) sont les meilleures de la province.

Nous accompagnons ensuite le chef à la ferme de Becky Townshend, à Fortune (Bwww.fortuneorganics.com). «Ici, raconte Becky, sept générations de ma famille ont cultivé cette terre qui servait à la culture traditionnelle de la pomme de terre. On en récoltait jusqu'à 15 millions de livres chaque année.» Becky a choisi de pratiquer une agriculture biologique. «Mes carottes goûtent celles de grand-maman», affirme la jeune productrice. «Et c'est ce que les gens recherchent, s'empresse d'ajouter Michael Smith. Ils veulent savoir d'où viennent les aliments qu'ils mangent.»

En tout, 55 producteurs biologiques certifiés ont choisi, comme Becky Townshend, la culture et l'élevage biologiques. Sur les 566 000 hectares qu'occupe l'Île-du-Prince-Édouard, environ 25 000 sont consacrés à l'agriculture. Industrie numéro un de la province, l'agriculture est constituée de fermes laitières, de fermes porcines et bovines, de la culture de petits fruits et de légumes, dont, bien sûr, la fameuse pomme de terre... La riche terre sablonneuse, l'air pur et l'eau constituent l'environnement idéal pour la culture de la pomme de terre, qui est récoltée dans l'île depuis le XVIIIe siècle. D'un bout à l'autre, l'île est émaillée de multiples champs de pommes de terre; elles sont cultivées en plus de 30 variétés et expédiées dans plus de 30 pays du monde. Et les recettes de l'île qui lui font honneur témoignent de l'esprit de créativité des insulaires. ❑

Sinorama VACANCES SINORAMA
998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, case postale 008, Montréal, Québec H2Z 9Y9
Permis chez l'OPC: 702569 www.vacancesinorama.com
Ton rêve oriental — mon pays natal
E-mail: info@vacancesinorama.com Tél. 514-866-6888 sans-frais 1866-810-0888 Fax. 514-866-3388

Les départ en 2011

La Chine Aux Multiples Visages + croisière(3 Gorges) 21 Jours
Visites: Beijing - Xi'an - Suzhou - Shanghai - Wuhan - Yichang - Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing - Guilin - Yangshuo - Guangzhou - Hong Kong

- Le 31 août	$3399/p.p	- Le 24 oct.	$3299/p.p
- Les 3/7/10/17/21/24 sept.	$3399/p.p	- Le 31 oct.	$3099/p.p
- Les 1/5/8/12/15/19 oct.	$3399/p.p	- Les 7/14 nov.	$2999/p.p

La Chine Impérial + Croisière Deluxe (3 Gorges) 14 Jours
Visites: Beijing - Chongqing - Fleuve Yangtze (3 Gorges) - Yichang - Wuhan - Hangzhou - Wuzhen - Suzhou - Shanghai

- Les 15/21 juillet	$2699/p.p	- Le 6 oct.	$2699/p.p
- Les 18/25 août	$2699/p.p	- Les 21/27/28 oct.	$2299/p.p
- Les 3/10/24 sep.	$2499/p.p	- Les 3/4 nov.	$2099/p.p
- Le 22 sep.	$2699/p.p	- Les 10/11/17/18 nov.	$1999/p.p
- Le 23 sep.	$2399/p.p		

La Chine Fantastique + Croisiere Deluxe (3 Gorges) 15 Jours
Visites: Beijing–Xian–Chongqing–Croisière(3 Gorges) –Wuhan– Guilin–Shanghai

- Les 5/19/26 juillet	$2999/p.p	- Les 6/13 oct.	$2799/p.p
- Le 16 août	$2999/p.p	- Le 25 oct.	$2699/p.p
- Les 1/22 sep.	$2799/p.p	- Les 01/08 nov.	$2499/p.p
- Le 20 sep.	$2999/p.p		

La Chine D'hier, D'aujourd'hui et de Demain 17 Jours
Visites: Beijing - Xi'an - Shanghai- Suzhou - Wuzhen - Hangzhou - Canton- Macau - HongKong

- Les 21/28 juin	$2999/p.p	- Le 30 août, les 8/15/27 sep.	$2699/p.p
- Le 26 juillet	$2999/p.p	- Les 11/18/25 oct.	$2699/p.p
- Le 2 août	$2999/p.p	- Les 01/08/ nov.	$2499/p.p

Nouveaux Locaux! Nouvelle Promotion! *Exclusivement pour les départs en 2012*
21+1jours (pour les réservations avant le 31 juillet 2011 , Sinorama vous offre 1 jour gratuit à Macau , Hôtel + visite + tranport, coûte plus de Cad200.00)
21+1 Jours

La Chine aux multiples visages + Croisière (3 Gorges) 21+1 Jours
Visite : Beijing – Xi'an – Suzhou – Shanghai –Wuhan - Yichang – Fleuve Yangtze (Trois Gorges) - Chongqing – Guilin – Yangshuo – Guangzhou – Zhongshan-Zhuhai-Macau-Hong Kong

Le 10 mars 2012	$2999.00 / p.p	Les 07/21 juillet 2012	$3599.00 / p.p
Le 17 mars 2012	$3099.00 / p.p	Les 11/25 août 2012	$3699.00 / p.p
Le 24 mars 2012	$3199.00 / p.p	Les 01/08/15/22/29 sept. 2012	$3399.00 / p.p
Le 31 mars 2012	$3299.00 / p.p	Les 06/13/20 oct. 2012	$3399.00 / p.p
Les 07/14/21/28 avril 2012	$3299.00 / p.p	Le 27 oct. 2012	$3299.00 / p.p
Les 05/12/19/26 mai 2012	$3299.00 / p.p	Le 03 nov. 2012	$3099.00 / p.p
Les 23/30 juin 2012	$3599.00 / p.p	Le 10 nov. 2012	$2999.00 / p.p

Séances d'information à Montréal
998 Boul. Saint-Laurent, Suite 518, Montréal, H2Z 9Y9
Le 5 juin 2011 à 11:00 Chine

Séances d'information à Québec
Hôtel Delta Québec 690 boul.René Lévesque East, Quebec, G1R4P3
Le 19 juin à 11:00 Chine

Bienvenue à toutes les agences de voyages.
Nous vous offrons le meilleur service et la meilleure qualité!

* Vols * Forfait-Soleil
* Croisières * Assurance-voyage
contacter: 514-866-0888
ticketsinorama@bellnet.ca

LE FORFAIT COMPREND ... Prix (occupation double) valide jusqu'au 30 Juin, 2011 ... Vacances Sinorama Inc se reserve les droits de modifier l'ordre de visites et changer les hôtels de même categorie sans preavis en fonction de la reservation

2588649

SAMEDI À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

4 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Geronimo Stilton	Garfield et cie	Magi-Nation	Spirou et Fantasio	Le club des cinq	Gawayn	Match!	L'Épicerie	Téléjournal Midi	Tout le monde	Afrique marche Partie 2 de 4		Route vers FIFA	NASL Soccer / FC Edmonton c. Impact de Montréal (D)					La Semaine verte	
V	(6h30) Infopublicité		EO	..naufragés	RPM		HP		MON AMI WILLY 3: LE SAUVETAGE (1997) Jason James Richter.				LA MAISON SUR LA FALAISE (2001) avec Kristin Scott Thomas, Hayden Christensen, Kevin Kline.					Infopublicité		Rire et délire
CJPM	(6h00) Salut, bonjour!				qu'est-ce mijote	Semaine 4 jeudis	Mon plan Rona		Nouvelles	Viens voir ici	Infopublicité	Shopping TVA		Infopublicité		PAYEZ AU SUIVANT (2000) avec Helen Hunt, Haley Joel Osment, Kevin Spacey.					
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Chuggington	Joue avec Jess	Les Popilous	Les monstres	Yakari	Eliot Kid	Marsupilami	Malcolm	Soyons bêtes!		La vie en vert	Génial! , François-Étienne Paré.		National Geographic		Planète science	
VOX	(7h30) APMFQ	LeZarts	VOX sur la vie	Prof. Passion	Meublez passions	Question	Mise à jour	Le guide de l'auto	J'ai le droit	Pumptrack		BoxeRock		Rendez-vous chasse et pêche		Meublez passions	Pilates	VOX sur la vie	Question	Grands sentiers

4 JUIN	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Un gars, une fille	La petite séduction / Guy Jodoin		Les enfants de la télé / Mario Jean , Nathalie Petrowski.		Les Tudors		Le Téléjournal	nouvelles du sport/(:40) Sport	(:10) Les grandes entrevues / Michel Barrette		
V	ROCKY III: L'OEIL DU TIGRE (1982) avec Talia Shire, Carl Weathers, Sylvester Stallone.				ROCKY IV (1985) avec Dolph Lundgren, Talia Shire, Sylvester Stallone.				Bête, bête, bête	Lipstick Jungle / Retour en enfance		Infopublicité	
CJPM	TVA nouvelles	RETOUR VERS LE FUTUR (1985) avec Christopher Lloyd, Lea Thompson, Michael J. Fox.					Téléthon Opération Enfant Soleil / Richard Séguin , Bobby Bazini.				TVA nouvelles /(:10) Téléthon Enfant / Richard Séguin , Bobby Bazini.		
TQc	Les Dalton	Le canal masqué	Planète bleue		Les francs-tireurs / Thierry Lhermitte		Belle et Bum / Robert Charlebois , Lynda Lemay.			Millénium / Les hommes qui n'aimaient pas les femmes			Pour l'Histoire
TV5	(:55) Questions champion	Le Journal de France 2	Recettes de chefs	À table	Variété du samedi soir					Toutes les télés / Népal	TV5 le journal /(:20) J.Afrique	(:35) On n'est pas couché	
CANAL D	Mythes urbains	Complètement fou	Grand rire Québec / Marie-Lise Pilote Partie 1 de 2		Ben et Jarrod / Le Temps d'une molle , Pierre Lebeau.		Face au danger / Incendie		Voyage d'enfer / Pris en otage aux Philippines		C'est incroyable! / Criminels crétins		Sexe Réalité
RDI	La Semaine verte		Le journal RDI	109 Partie 2 de 2	Découverte / La ruée vers le gaz de schiste		Le Téléjournal	Report.: Exploration / Hawaï: Au-dessous du volcan		Le monde en parlait	Le Téléjournal	Tellement sport	Le Téléjournal
RDS	Info Sports		Le show de moto	DTM Course automobile	NASCAR Course automobile - STP 300 Série Nationwide (D)					Info Sports	FIT Tennis - Roland-Garros Finale féminine		
VIE	Le BBQ de Louis	Propriétaire et prospère	Décore ta vie	Idées grandeur	Le mariage des meubles	Bye-Bye Maison	Parents ou tyrans / Les Helton		César, l'homme qui parle aux chiens / Gus, Abbey et Vinnie		Lisa Williams: Dialogue avec les morts		Maison en otage
SERIES+	Heartland / Après l'orage		Les vies rêvées d'Érica / Dr Tom		Les vies rêvées d'Érica / On est comme on est		Diva de l'Au-Delà / Les raisons de la colère		FBI: flic et escroc		Swingtown / Voisins et plus si affinités...		Loi & ordre: sexuels
Z	Les tripeux	Jobs de bras	Équipé pour rouler	On va s'coucher	Doctor Who / Le labyrinthe des anges Partie 2 de 2		Le sanctuaire / Le calamar et le scorpion		DO OR DIE (2003) avec Shawn Doyle, Nigel Bennett, Polly Shannon.				Chasseurs de fantômes
HISTORIA	Kaamelott / Arturi Inquisitio		Si j'avais un char / Toi aussi, ma jolie		Dans le secret des villes		NCIS enquêtes spéciales / Ces liens qui nous unissent		LES NERFS À VIF (1991) avec Nick Nolte, Jessica Lange, Robert De Niro.				
ÉVASION	15 bonnes raisons d'aller à... Selon Ulysse / Santa Fe		Croisières de rêve		Destination / Indonésie - Partez à la découverte de l'Indonésie.						Guide restos VOIR / Marie-Mai		Monstres d'eau douce
CBJET	CBC News: The National	To Be Announced		Hockey Tonight (D)	LNH Hockey - Séries éliminatoires de la Coupe Stanley (D)						TO BE ANNOUNCED		
TSN	SportsCentre		LMS Soccer (D)				SportsCentre		Million Dollar Cash Game		SportsCentre	The Fab Five	
SPNET	Hockeycentral		The Ultimate Fighter 13: Team Lesnar vs. Team Dos Santos			UFC Connected	The Ultimate Fighter 13: Team Lesnar vs. Team Dos Santos						Sportsnet Connected
ARTV	Terre humaine / La maison se vide		Comme par magie	Amour du country / Julie Daraîche , Paul Daraîche.		Les grandes entrevues / François Léveillée			Le Réjouisseur	(:40) DEVINE QUI VIENT DINER? (1967) avec Spencer Tracy, Katharine Hepburn, Sidney Poitier.			
VOX	Mise à jour	Place au maire	VOX sur la vie	LeZarts	En route vers mon premier gala Juste pour rire		Question de Répondre	Lecteur(trice)	Place au maire	Fondation Royaume	VOX sur la vie	Boxe	LeZarts

DIMANCHE À LA TÉLÉ

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.**

5 juin	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Roltronics	Code Lyoko	Walter,T/ Zooville	Club des doigts	Le Jour du Seigneur		Les coulisses du pouvoir		Téléjournal Midi	La Semaine verte		Second Regard	Toujours un train / Pierre Légaré		POIROT: LE CRIME DE L'ORIENT EXPRESS (2010) David Suchet.				Le verdict / Mike Ward	
V	(6h30) Publicité	Infopublicité	Journal techno	Expédition	RPM		HP		ESPIONS EN HERBE 2: L'ÎLE DES RÊVES ENVOLÉS (2002) Steve Buscemi.				45 TOURS (2008) avec Kim Coates, Nikki Elek, Justine Banszky.				L'ULTIME CHANCE (2007) avec Michael Keaton, Brendan Fraser.			
CJPM	(5h30) Téléthon Opération Enfant Soleil / Matinée des enfants / Arthur L'Aventurier , Shilvi.								Nouvelles /(:10) Téléthon Opération Enfant Soleil / Richard Séguin , Bobby Bazini.											
TQc	Dora	Diego	Bob le bricoleur	Chuggington	Joue avec Jess	Les Popilous	Les monstres	Yakari	Eliot Kid	Marsupilami	Une pilule, une p'tite granule		Mad Men / Que jeunesse se passe		Les francs-tireurs / Thierry Lhermitte		Planète bleue		À la di Stasio	
VOX	Parole et ..	Place au maire	Rendez-vous chasse et pêche		Le Livre Show	Couleurs d'ici	Parole et vie		Le guide de l'auto		Le guide de l'auto	Place des Arts	LeZarts	VOX sur la vie	Prof. Passion	Mise à jour	LeZarts: Studio	Question	Place au maire	VOX sur la vie

5 JUIN	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Le Téléjournal	Découverte		Animo	Le grand rire 2010 / Dominic et Martin , Étienne Langevin.		Toujours un train / Serge Lama , Coeur de pirate.		Le Téléjournal	nouvellesdusport/Unsoirseul	(:10) LES PRÉDATEURS (1983) avec David Bowie, Susan Sarandon, Catherine Deneuve.		
V	ROCKY V (1990) avec Tommy Morrison, Talia Shire, Sylvester Stallone.				UN HÉRITAGE DE TERREUR (2006) avec Zachary Bennett, Serge Houde, Teri Polo.				Les voisines d'à côté	À couper le souffle	South Park	Call TV	
CJPM	TVA nouvelles /(:10) Téléthon Opération Enfant Soleil / Richard Séguin , Bobby Bazini.								TVA nouvelles	BOBBY DARIN (2004) avec Kate Bosworth, John Goodman, Kevin Spacey.			
TQc	Soyons bêtes!		Génial! / Andrée Watters , Réal Béland.		Pour l'Histoire / La tragédie de la navette Columbia		NOTRE POISON QUOTIDIEN (2010)				RUMBA (2008) avec Bruno Romy, Clément Morel, Philippe Martz.		
TV5	À table	Le Journal de France 2	Questions pour un super champion		UN BARRAGE CONTRE LE PACIFIQUE (2009) avec Gaspard Ulliel, Astrid Berges-Frisbey, Isabelle Huppert.				Ma vie de sosie		TV5 le journal/ J. Afrique	(:15) Québec en 12 lieux	(:05) Arte reportage
CANAL D	Grand rire Québec / Marie-Lise Pilote Partie 1 de 2		Docu-D - Un aperçu de la dure réalité d'Omar Khadr à partir des bandes vidéo inédites.				Docu-D / Hells Angels		Hantise / Summerwind		Université de l'étrange	Université de l'étrange	Superscience
RDI	Les grands reportages / Épouses de guerre oubliées		Le journal RDI	Artisans du changement	Amour, haine et propagande		Le Téléjournal	Les coulisses du pouvoir		Second Regard	Le Téléjournal	L'Épicerie	Le Téléjournal
RDS	Golf Mag	Info Sports	Jeux extrêmes d'été 2010		LMB Baseball / Braves d'Atlanta c. Mets de New York (D)						Info Sports	Concours forestier	Lutte impact TNA
VIE	Mariages sucrés / Gâteau lavande		Elle est belle au naturel		Patron clandestin / Herschend		Laisse faire, j'vais l'faire!	Ma maison	Idées grandeur	Airoldi pour une sortie	Des maisons d'occasion$ / Un locataire indésirable		Maison en otage
SERIES+	The Guard: Brigade maritime / Le grand jour		Border: surveillance / À corps défendant		La loi et l'ordre: Crimes sexuels / Carte sur table		Agent libre / Sous emprise		Les oubliés / Un homme ordinaire		Les oubliés / Chienne de mort		Chaque seconde
Z	On va s'coucher	Jobs de bras	Chasseurs de fantômes / Le garçon dans le bordel		Les stupéfiants / Cascades glissantes		Sales Jobs / Des oeufs par millions		HANTISE (1999) avec Liam Neeson, Liam Neeson, Catherine Zeta-Jones.				
HISTORIA	Les rois de la patate		Tragédies / L'Ordre du Temple Solaire		Nucléaire: Histoires secrètes / L'espion venu de l'Est		Pilotes des glaces / La folie du temps des fêtes		Tournants de l'histoire		Passion maisons / Isle-Verte		Si j'avais un char
ÉVASION	Monstres d'eau douce / Le poisson-chat du Congo		Les défis du bout du monde / Lutte kushti en Inde		Le globe cooker / Thaïlande		2 filles et 1 VR / Rodéo avec Buffalo Bill		L'Amérique à vélo / De Santa Monica à San Diego		Le top du luxe, selon Forbes / Excursions extrêmes		Croisières de rêve
CBJET	Marketplace	Just for Laughs: Gags	Heartland / Broken Arrow		The Nature of Things / Aliens of the Deep		Republic of Doyle / Hit and Run		CBC News: The National		Ghost Whisperer / Blood Money		Canadian Reflections
TSN	SportsCentre		NBA Pre-game (D)	NBA Basketball / Heat de Miami c. Mavericks de Dallas - Séries éliminatoires (D)							SportsCentre		Motoring
SPNET	(16h30) LMB Baseball Colorado vs San Francisco (D)		Sportsnet Connected		The Ultimate Fighter 13: Team Lesnar vs. Team Dos Santos						Sportsnet Connected		PAD / Earliest Exits
ARTV	Terre humaine / L'arrestation de Robin		Infoman	Voulez-vous danser?	Superstar / Pierre Lalonde		Faut voir: Lalonde	(:50) Entrée artistes / Pierre Lalonde / Pierre Lalonde	Totem, histoires choisies			Rendez-vous ARTV	Rumeurs / Suite et fuite
VOX	Le Lab	Mémoire de Proulx	Ici et là		Au tour de l'histoire		Ma première Place des Arts	Les repères de Languirand		Le Confident		Le monde s'en fout	Question de Répondre

(Collaboration spéciale)

2		7	4			5	9	
			9			1		
		1			2	6		
		9				3		
5					3	7		
				9			6	2
	5	2		6				7
		3				2	5	
				1		8		

Niveau de difficulté : DIFFICILE 2044

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

5	3	1	6	4	9	2	7	8
4	9	8	1	2	7	6	5	3
6	7	2	8	5	3	1	4	9
3	1	6	5	9	8	7	2	4
9	8	4	2	7	6	3	1	5
7	2	5	4	3	1	9	8	6
2	4	9	7	6	5	8	3	1
1	6	7	3	8	4	5	9	2
8	5	3	9	1	2	4	6	7

2043

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

HOROSCOPE

Samedi 4 juin 2011

Bélier (21 mars au 19 avril): Avec une Lune en Cancer, l'attitude d'autrui peut importuner le Bélier. Cependant, il suffit d'ignorer les propos désobligeants d'une personne désagréable pour que celle-ci cesse de vous agacer. Par-dessus tout, ne lui donnez pas la satisfaction de savoir qu'elle vous dérange, cela ne ferait que l'encourager. Ce samedi peut néanmoins être agréable si vous vous concentrez sur le positif.

Taureau (20 avril au 20 mai): Lorsque l'on mélange le miel avec ses mains, on finit par se lécher le bout des doigts. Il pourrait être question de tentations avec l'arrivée de Jupiter en Taureau, s'ajoutant ainsi à Mars et à Vénus, et portant à trois le nombre d'astres dans votre Signe. Avant de choisir d'y succomber ou d'y résister, il faudrait songer aux conséquences de manière réaliste. C'est à vous de décider et à personne d'autre.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): De toutes les substances amères, nulle ne l'est plus que de demander. Toutefois, c'est en osant le faire que vous parviendrez à améliorer votre sort. L'introspection vous permettra de comprendre exactement ce qui vous gêne, et rendra plus facile de le surmonter. L'influence des astres en Gémeaux laisse présager que les initiatives entreprises cette fin de semaine porteront bientôt fruits.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Il est dit que l'on meurt de ne pas oser. Certes, on peut s'empêcher de profiter de merveilleuses occasions si l'on ne tente pas sa chance. Avec le cycle de la Lune encore en Cancer, il n'y a pas grand-chose qui ne devrait pas vous réussir. Faites-vous confiance et allez au devant des gens et des situations. Le souci de ce que les autres peuvent penser agit comme un boulet au pied. Libérez-vous en!

Lion (23 juillet au 22 août): Conseil est bon, mais aide est meilleure. Un geste concret posé pour rendre service à quelqu'un vous vaudra beaucoup de reconnaissance. Éliminant tout éventuel sentiment de culpabilité, vous profiterez plus pleinement des belles surprises que ce samedi veut vous offrir si vous avez l'impression d'avoir accompli une bonne action au préalable. La Lune sera demain en Lion...

Vierge (23 août au 22 septembre): C'est le temps de passer à l'action et de régler un problème pour de bon. Un maximum d'équité peut maintenant être atteint par le biais d'alternatives originales se situant en dehors des sentiers battus. Profitez de ce premier samedi du mois de juin pour faire respecter vos droits et promouvoir des mesures que vous considérez justes et équitables.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Sous une Lune en Cancer, votre nature conciliante risque d'entraver le besoin de dire exactement ce qui vous dérange par rapport à une situation donnée. Rappelez-vous cependant que les autres ne se gêneraient pas pour dévoiler le fond de leur pensée. Pour bien faire, il faudrait déterminer si votre retenue provient d'un réel souci de diplomatie ou d'un désir de se faire aimer, coûte que coûte.

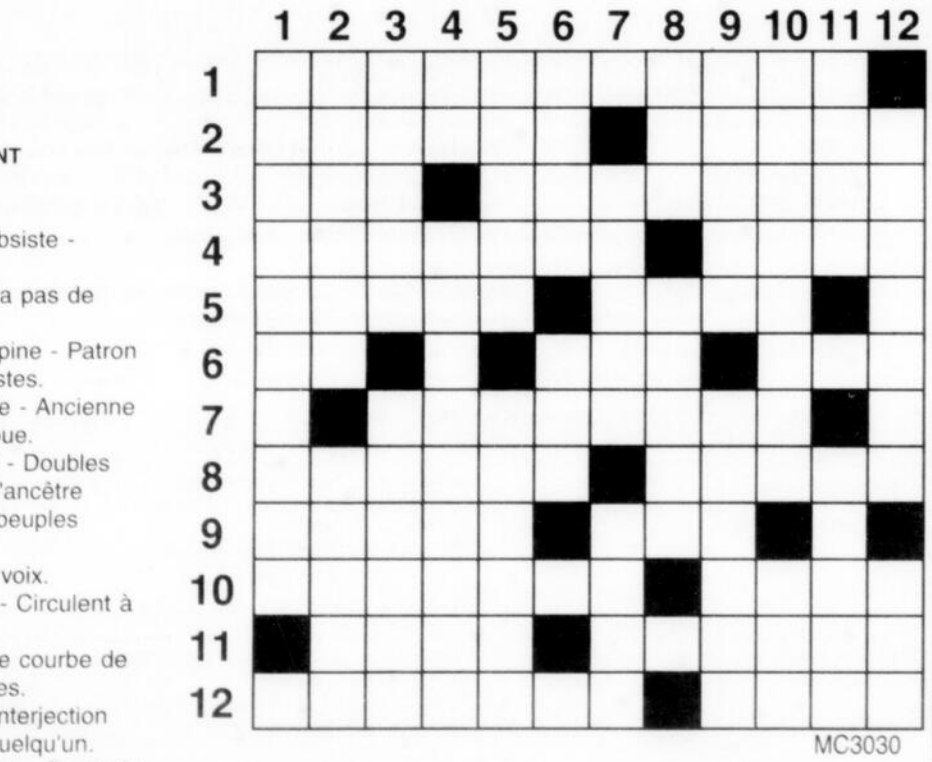
Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Tandis que le gros Jupiter fait son entrée en Taureau, face à votre Signe, vous répandrez une influence motivante partout où vous irez. Non seulement avez-vous envie de bouger, mais vous dégagerez peu à peu tellement d'énergie que les autres voudront spontanément vous emboîter le pas. Un bon samedi pour transmettre votre passion et initier autrui à vos activités et loisirs préférés.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Les samedis ne doivent pas nécessairement se ressembler. Pourquoi ne pas faire l'expérience de quelque chose de complètement différent en ce 4 juin? Vu que vous bénéficiez de la présence du Soleil et de Mercure en face de votre Signe, en Gémeaux, vous ne devriez pas craindre d'être inapte. Tout ce que vous entreprenez peut vous réussir si vous vous investissez sincèrement, et avec coeur.

Capricorne (22 décembre au 19 janvier): Le riz est bien meilleur quand on le mange en commun. Le passage de la Lune dans votre Signe opposé, le Cancer, peut vous faire prendre pleinement conscience des bienfaits du partage. Dans ce climat de complémentarité, une situation peut démontrer que vos attentes sont bel et bien réciproques. Pourquoi ne pas en profiter pour dévoiler vos intentions?

Verseau (20 janvier au 18 février): Plus vous faciliterez la vie des autres et moins votre existence vous semblera compliquée. Arrangez-vous pour que les autres soient capables de se débrouiller sans votre assistance perpétuelle. Cela allégera votre fardeau et vous rendra disponible pour profiter d'opportunités que faute de temps, vous n'avez même pas encore remarquées. Les amis de vos amis peuvent aussi devenir les vôtres.

Poissons (19 février au 20 mars): Au trigone de votre Signe, le cycle de la Lune en Cancer accentue l'influence que vous exercez sur votre entourage. Vous pouvez convaincre des personnes obstinées de vous appuyer par rapport à une décision controversée. Vos appétits sensoriels et votre goût d'aventure vous donnent envie de mordre à pleines dents dans la vie. Si ça ne fait de mal à personne, amusez-vous!



HORIZONTALEMENT

1. Cassolette.
2. Matière qui subsiste - Véhicules.
3. Extrait - Qui n'a pas de bornes.
4. Fruit de l'aubépine - Patron des métallurgistes.
5. Cavité naturelle - Ancienne coutume hindoue.
6. Lettre grecque - Doubles règles - Il est l'ancêtre éponyme des peuples sémitiques.
7. Étendue de la voix.
8. Être exaspéré - Circulent à Rome.
9. Presser - Partie courbe de certains organes.
10. Pas donné! - Interjection pour appeler quelqu'un.
11. Variété de prune - Ergot du coq.
12. Meurtrir - Prénom masculin.

VERTICALEMENT

1. Il vend des objets d'occasion.
2. Empêché de partir - Féroce.
3. Détériorent - Instrument de chirurgie.
4. Trente-six plus quinze - Manières d'agir blâmables.
5. Magistrat municipal - Administrées.
6. Tricot - Décharge.
7. Désavantagés - Organiser autour de.
8. Musique algérienne - Fleur.
9. Odeur agréable des viandes cuites - L'apiculteu y travaille.
10. Tirer profit de - A cours au Danemark.
11. Véhicule à deux roues - Fibre synthétique.
12. Secousses brusques - Bête bête.

MC3030

Solution du no 3029

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	M	A	G	N	A	N	I	M	I	T	E	■
2	A	V	E	U	■	O	R	I	G	A	M	I
3	G	E	R	R	I	S	■	A	N	I	E	R
4	N	U	E	E	S	■	A	M	O	R	T	I
5	E	L	E	M	E	N	T	■	R	E	T	S
6	T	I	■	B	■	E	R	S	E	■	R	E
7	I	■	S	E	C	R	E	T	■	Z	E	N
8	S	H	E	R	I	F	■	E	C	O	■	T
9	M	A	R	G	E	■	B	R	O	U	T	■
10	E	S	T	■	R	O	U	E	L	L	E	S
11	■	C	I	N	G	L	E	■	I	O	T	A
12	T	H	E	■	E	T	E	R	N	U	E	R

MALADIE ET MEDECINE - Un mot de 9 lettres

E	E	C	R	O	U	E	L	L	E	S	I	O	N	N
S	R	S	U	V	E	A	N	E	C	R	O	S	E	I
O	T	C	P	I	E	N	A	I	R	I	M	O	V	A
R	A	A	A	S	I	L	E	P	R	E	B	O	I	R
V	L	L	N	S	M	E	V	R	R	E	G	N	R	D
E	P	P	S	E	E	A	I	S	S	E	E	I	V	T
N	M	E	E	T	R	G	E	I	N	T	R	L	M	R
O	E	L	R	I	U	P	T	R	A	I	T	E	R	E
I	P	V	C	E	A	E	H	R	C	C	O	U	P	X
T	O	E	R	L	G	T	C	T	O	E	L	S	C	O
P	R	H	U	I	I	A	E	Z	I	C	E	R	A	S
U	I	C	B	O	T	R	R	T	E	S	A	N	A	T
R	S	E	L	G	E	E	I	R	A	M	I	R	E	O
E	I	M	E	D	I	P	E	E	P	U	A	E	T	S
F	O	Y	E	R	I	G	N	E	I	L	O	B	M	E

AGITE
ASILE
BOT
CAS
CECITE
CRAMPE
DRAIN
ECROUELLES
ECZEMA
EMBOLIE
EMPLATRE
EPIDEMIE
ERIGNE
ERINE
ERUPTION
ESCULAPE
EXOSTOSE
FOYER
ICTERE
ILEITE
ILEUS
IRRIGUER
LEPRE
LESION
MECHE
MORT
NAEVI
NAEVUS
NECROSE
NEVRITE
NEVROSE
OBESITE
OPERER
OUATE
PANSER
PHTISIE
PLAIE
RAGE
REGIME
SANA
SCALPEL
SENE
SIROP
SOINS
TAIE
TENIA
TRAITER
TROCART
ULCERE
UREMIE
VARICE
VOMIR

Solution du dernier problème : AILLOLI

No 2737

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1507.90 (once $ can)	102.22 (cents US)	1.4324 ($ can)	35.41 (once $ can)	98.03 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	774.07 $	2.07 $	70456204
S&P/TSX 300	13517.91 $	-1.59 $	182495508
S&P/TSX VENTURE	2055.62 $	-2.40 $	86897952
DOW JONES	12151.26 $	-97.29 $	157743839
NASDAQ/USA	2732.78 $	-40.53 $	0
NASDAQ/Canada	630.21 $	-14.70 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	32.94 $	32.04 $	32.52 $	-0.01 $
Abitibibowater Inc.	ABH	23.44 $	23.13 $	23.44 $	0.09 $
Barrick Gold Corp	ABX	45.27 $	44.60 $	44.87 $	-0.19 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	0.00 $	0.00 $	11.54 $	-0.04 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	27.24 $	26.30 $	26.37 $	-0.13 $
Research in Motion	RIM	39.49 $	37.68 $	38.15 $	-1.33 $
Bombardier CL A	BBD.A	6.94 $	6.80 $	6.94 $	-0.01 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	6.94 $	6.77 $	6.94 $	0.01 $
BCE Inc.	BCE	38.50 $	38.02 $	38.45 $	-0.02 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	2.18 $	2.13 $	2.14 $	-0.04 $
Bank of Montreal	BMO	61.29 $	60.32 $	61.07 $	-0.11 $
Bank of Nova Scotia	BNS	58.52 $	57.43 $	58.48 $	0.49 $
CAE Inc	CAE	12.38 $	12.19 $	12.34 $	-0.03 $
Cascades Inc.	CAS	6.48 $	6.28 $	6.28 $	-0.05 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	44.81 $	43.46 $	44.81 $	0.77 $
Canfor	CFP	10.64 $	10.50 $	10.54 $	-0.01 $
CIBC	CM	78.45 $	77.19 $	78.45 $	0.30 $
Canadian Natural Res.	CNQ	40.81 $	39.55 $	40.75 $	0.29 $
CN Railway Company	CNR	74.81 $	73.31 $	74.81 $	0.39 $
Canadian Oil Sands	COS	29.91 $	29.00 $	29.72 $	0.20 $
Canadian Pacific Railway	CP	60.57 $	59.85 $	60.36 $	-0.33 $
Canadian Tire	CTC	72.01 $	70.36 $	70.36 $	-2.08 $
Canadian Western Bank	CWB	30.95 $	30.60 $	30.93 $	0.24 $
Domtar	UFS	97.71 $	95.98 $	96.20 $	-1.47 $
Emera	EMA	31.90 $	31.75 $	31.80 $	-0.15 $
Enerplus	ERF	31.14 $	30.34 $	31.14 $	0.25 $
CGI Group Inc.	GIB.A	22.74 $	22.31 $	22.57 $	0.02 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	14.30 $	13.84 $	14.25 $	0.06 $
Great-West Lifeco	GWO	25.98 $	25.52 $	25.90 $	0.18 $
Industrial Alliance	IAG	40.49 $	39.75 $	40.40 $	0.15 $
Societe financiere IGM	IGM	49.36 $	48.49 $	49.28 $	0.17 $
Imperial Oil	IMO	46.34 $	44.94 $	46.34 $	0.53 $
Quebecor Inc	QBR.B	32.64 $	32.00 $	32.39 $	-0.31 $
Loblaws Cos.	L	40.45 $	39.81 $	40.41 $	0.23 $
Laurentian Bank	LB	49.57 $	46.74 $	46.88 $	-2.68 $
Manitoba Telcom	MBT	33.75 $	33.50 $	33.75 $	-0.24 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	12.00 $	11.77 $	11.84 $	-0.16 $
Magna International	MG	46.13 $	44.85 $	45.90 $	0.40 $
Metro Inc.	MRU.A	48.60 $	48.02 $	48.50 $	-0.10 $
National Bank	NA	79.38 $	78.00 $	79.17 $	0.02 $
Pro-AMS Trust	GSB.UN	0.00 $	0.00 $	25.40 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	16.76 $	16.22 $	16.53 $	0.05 $
Precision Drilling Corp.	PD	14.89 $	14.42 $	14.77 $	0.04 $
Jean Coutu Group	PJC.A	11.05 $	10.90 $	10.98 $	-0.02 $
Potash Corp	POT	54.27 $	52.83 $	53.95 $	-0.24 $
Power Corp.	POW	27.43 $	27.01 $	27.36 $	0.12 $
Power Financial	PWF	30.59 $	30.02 $	30.54 $	0.33 $
Quebecor Inc.	QBR.B	32.64 $	32.00 $	32.39 $	-0.31 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	36.60 $	36.28 $	36.59 $	-0.16 $
Royal Bank	RY	55.34 $	54.45 $	55.23 $	0.10 $
Saputo Inc.	SAP	48.20 $	46.94 $	48.02 $	0.13 $
Sears Canada	SCC	18.84 $	18.50 $	18.59 $	-0.09 $
Fibrek Inc	FBK	1.47 $	1.43 $	1.46 $	0.00 $
Shaw Communications	SJR.B	20.52 $	20.22 $	20.52 $	0.07 $
Sun Life financial	SLF	29.39 $	28.97 $	29.37 $	0.00 $
SNC-Lavalin	SNC	56.13 $	55.01 $	56.13 $	0.13 $
Superior Propane Corp	SPB	11.49 $	11.35 $	11.44 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	39.94 $	38.43 $	39.60 $	0.47 $
Telus Corporation	T	52.92 $	52.45 $	52.83 $	0.12 $
Transalta Corporation	TA	21.24 $	20.88 $	21.23 $	0.08 $
Tembec	TMB	4.22 $	4.08 $	4.14 $	-0.09 $
TD Bank	TD	81.69 $	79.66 $	81.69 $	0.94 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	49.83 $	47.59 $	49.51 $	0.15 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.64 $	19.16 $	19.51 $	-0.13 $
Transcanada Pipe	TRP	42.98 $	42.28 $	42.95 $	0.19 $
Transat AT	TRZ.B	11.96 $	11.63 $	11.64 $	-0.15 $
Torstar Corp.	TS.B	12.65 $	12.35 $	12.35 $	-0.30 $
Wescast Industries	WCS.A	8.66 $	8.40 $	8.61 $	-0.19 $
Weston George Ltd	WN	70.80 $	69.51 $	70.40 $	-0.41 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SINO-FOREST CORP	TRE	5.23 $	-9.23 $	41969344
iShares S&P TSX 60	XIU	19.46 $	0.05 $	8565923
MAGINDUSTRIES CORP	MAA	0.22 $	-0.01 $	6702448
PROGRESS ENERGY	PRQ	14.81 $	0.24 $	6404080
BROOKFIELD OFFICE	BPO.RT.U	0.01 $	0.00 $	5933355
KINROSS GOLD CORP	K	15.57 $	0.19 $	5353339
BOMBARDIER INC	BBD.B	6.94 $	0.01 $	5046796
BANKERS PETROLEUM	BNK	7.41 $	-0.18 $	4602674
LUNDIN MINING CORP	LUN	6.96 $	-0.03 $	4329839
URANIUM ONE INC	UUU	3.44 $	-0.01 $	3579456

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
ELECTRIC FINANCIAL	ELF	470.69 $	4.69 $	1482
FAIRFAX FINANCIAL	FFH	381.75 $	2.75 $	8922
FAIRFAX FINANCIAL	FFH.U	390.00 $	1.75 $	100
CENTRAL GOLD-TRUST	GTU.UN	58.00 $	1.70 $	3453
AGNICO-EAGLE MINES	AEM	63.99 $	1.68 $	701118
AGNICO-EAGLE MINES	AEM.WT.USD	22.36 $	1.28 $	12700

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
TOROMONT IND LTD	TIH	20.21 $	-10.66 $	159746
SINO-FOREST CORP	TRE	5.23 $	-9.23 $	41969344
LAURENTIAN BANK of	LB	46.88 $	-2.68 $	240783
FIRST QUANTUM	FM	123.00 $	-2.56 $	350903
LABRADOR IRON ORE	LIF.UN	69.75 $	-2.25 $	95337
DOMTAR PAPER INC	UFX	96.50 $	-2.10 $	500

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SPDR S&P 500	SPY	130.42 $	-1.31 $	234627466
BANK of AMERICA	BAC	11.28 $	-0.01 $	115572339
FINANCIAL SELECT	XLF	15.22 $	-0.10 $	97244999
iShares RUSSELL	IWM	80.88 $	-1.20 $	76493716
SPRINT NEXTEL	S	5.67 $	-0.26 $	68079079
NOKIA	NOK	6.66 $	0.09 $	57458735
FORD MOTOR	F	14.01 $	-0.17 $	57288290
GENERAL ELECTRIC	GE	18.82 $	-0.27 $	49106542
iShares SILVER	SLV	35.34 $	0.05 $	48071488
ARCH COAL	ACI	27.30 $	-0.13 $	46723761

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
CASCADE	CASC	47.44 $	8.49 $	462162
SHINHAN FINANCIAL	SHG	94.66 $	4.23 $	90671
DIREXION DAILY	SOXS	62.46 $	3.14 $	135174
PROSHARES	SJL	50.75 $	2.91 $	22380
NIAGARA MOHAWK	NMK.PR.B	84.00 $	2.90 $	3190
IPATH SHORT	RTSA	31.98 $	2.62 $	19398

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
BERKSHIRE HATHAWAY	BRK.A	114380.00 $	-1410.00 $	441
WASHINGTON POST CO	WPO	414.88 $	-11.54 $	62940
PITNEY BOWES $2.12	PBI.PR	395.15 $	-9.39 $	243
NVR	NVR	729.20 $	-7.79 $	40465
BLYTH	BTH	38.21 $	-6.47 $	147762
MASTERCARD	MA	277.06 $	-5.69 $	701546

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SIRIUS XM RADIO	SIRI	2.17 $	-0.06 $	125057017
CISCO SYSTEMS	CSCO	16.01 $	-0.24 $	74828240
MICROSOFT	MSFT	23.91 $	-0.31 $	60694062
POWERSHARES QQQ	QQQ	56.35 $	-0.86 $	57753367
INTEL	INTC	21.73 $	-0.35 $	53938080
LEVEL 3	LVLT	2.23 $	0.02 $	38699732
MICRON TECH	MU	9.16 $	-0.25 $	32045338
RESEARCH IN MOTION	RIMM	38.98 $	-1.45 $	26319572
ORACLE	ORCL	32.33 $	-0.39 $	23808108
STAPLES	SPLS	15.82 $	-0.60 $	22858901

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
AIR METHODS	AIRM	73.55 $	13.39 $	783343
PHARMASSET	VRUS	106.69 $	5.82 $	1036068
HUNTINGTON	HBANP	1150.00 $	5.00 $	40
VIRTUS INVESTMENT	VRTS	57.20 $	2.75 $	57726
META FINANCIAL	CASH	17.67 $	2.67 $	19948
IMPERIAL SUGAR	IPSU	21.53 $	2.17 $	852577

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
SINA	SINA	111.60 $	-13.54 $	14352712
CME GROUP	CME	272.07 $	-6.46 $	471245
ATRION	ATRI	175.10 $	-5.40 $	9592
AMAZON.COM	AMZN	188.32 $	-5.33 $	4974911
BAIDU	BIDU	133.21 $	-5.28 $	8890237
PRICELINE.COM	PCLN	507.80 $	-4.98 $	896979

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

CINAQ

Subvention de 450 500 $

MYRIAM GAUTHIER
mgauthier@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Le gouvernement du Québec octroie une subvention de 450 500 $ au Centre d'innovation sur la nutrition et les aliments du Québec (CINAQ) pour l'achat de nouveaux équipements de recherche et le développement de projets de recherche.

Le CINAQ est le seul centre de recherche au Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord à offrir des locaux, des équipements et des services spécialisés en recherche et développement aux entreprises agroalimentaires.

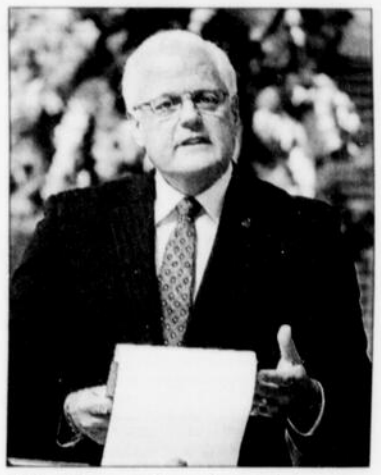
Le ministre responsable de la région, Serge Simard, a fait cette annonce par voie de communiqué, vendredi, au nom du ministre de Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Clément Gignac. « Afin de relever les défis du domaine alimentaire et de répondre aux attentes élevées des consommateurs, il est important que les centres de recherche soient dotés d'équipements de qualité favorisant le progrès », a indiqué Serge Simard par voie de communiqué.

Nouveaux équipements

Les fonds permettront au CINAQ d'acquérir des équipements pour le laboratoire d'analyse. Ces équipements serviront dans le cadre de projets dans le domaine de la nutrition. Des équipements supplémentaires seront achetés pour les laboratoires de microbiologie et d'expérimentation.

Les locaux seront aussi transformés pour optimiser les espaces de travail. La subvention gouvernementale couvrira aussi les coûts additionnels d'exploitation et d'entretien. La subvention couvre l'essentiel des coûts du projet, qui se chiffrent à 478 300 $. « Ce que nous visons, c'est une hausse du nombre de projets de recherche, une plus grande implication auprès des entreprises privées du secteur agroalimentaire et la création de nouveaux partenariats en offrant des services et des équipements mieux adaptés », explique la responsable du CINAQ, Ginette Gervais.

Cette contribution du gouvernement du Québec provient du Programme de soutien à la recherche, plus précisément du volet « Appui au financement d'infrastructures de recherche », issu de la Stratégie québécoise de la recherche et de l'innovation 2010-2013. ❑



Selon Serge Simard, ministre responsable de la région, il est important que les centres de recherche soient dotés d'équipements de qualité favorisant le progrès.

(Archives)

BAISSE DES TAUX D'INTÉRÊT HYPOTHÉCAIRES

TORONTO — Trois grandes banques canadiennes ont abaissé vendredi leurs taux hypothécaires résidentiels, soit la Banque Royale, la Banque TD, ainsi que la Banque Laurentienne, alors que la morosité de l'économie américaine fait pression sur les taux d'intérêt généraux.

La Banque Royale a ainsi retranché un dixième de point de pourcentage à ses taux d'intérêt, alors que la Banque TD a appliqué des réductions oscillant entre un et deux dixièmes de point de pourcentage pour les hypothèques à échéance fixe.

À la Banque Royale, le taux d'intérêt d'une hypothèque de cinq ans sera ainsi réduit à 5,39 pour cent, et ce, dès samedi. Le taux d'une hypothèque de trois ans recule de son côté à 4,35 pour cent. La Banque TD, quant à elle, offre respectivement des taux de 5,39 et 4,25 pour cent pour des hypothèques semblables.

À la Banque Laurentienne, tous les taux hypothécaires pour les prêts d'au moins un an à échéance ferme ont eux aussi reculé d'un dixième de point de pourcentage; les hypothèques d'une durée de trois ans et cinq ans affichent ainsi respectivement, par exemple, des taux de 4,35 et 5,39 pour cent.

Les réductions reflètent la diminution des coûts d'emprunt sur le marché obligataire, où les banques financent leurs prêts hypothécaires.

(Presse Canadienne)

Petites Les Annonces

1051, boulevard Talbot, Chicoutimi (Québec), G7H 5C1 • Courriel: classees@lequotidien.com

418 549-4444

Ligne sans frais 1 800 866-3658

Heures d'affaires:
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30

CVENDU
Le site des petites annonces du Quotidien et du Progrès-Dimanche

WORKOPOLIS
workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

103 Bureaux à louer

318 RUE ST-VALLIER face à l'hôpital. Superbe bureau pour psychologues ou autres professions avec tous les aménagements déjà en place, 500$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-545-7640.

104 Commerces à vendre

BAR laitier, bien établi, bonne opportunité, prix négociable. Possibilité de financement. Tél.:418-818-0689.

CASSE-CROUTE saisonnier entre Larouche et Héberville, très bon potentiel, beaucoup d'achalandage. En opération depuis 1998 par la même propriétaire. Infos: tél.:418-542-8227, 418-693-3899 Sylvie.

107 Fermes

FERMETTE 150 acres avec maison, idéal pour élevage de chevaux. Tél.:418-669-0146.

109 Locaux à louer

CHAMBORD 6 bureaux, climatisés, chauffés, déneigés, pour professionels, situés à la gare Via Rail. Edifice entièrement en béton, 5,50$ du pied.carré. Aussi, espace pour bureau ou atelier pour entreprise, 14' de haut. Tél.:1-418-524-3099.

ESPACES bureaux à louer, situés au 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-690-6461.

LOCAL commercial de 976 pi.ca. à louer au 676 des Actionnaires, Chicoutimi, disponible 1er avril. Tél.:418-545-2280.

LOCAL industriel, environ 2,000 pi.ca. (220, 550), 596 Saguenay Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-690-6461.

LOCAUX à louer de 1,500 à 2,300 pieds carrés, au 256 de Paris (Rivière-du-Moulin). Tél.:418-549-3065.

200 Habitations résidentielles

203 Chalet à vendre

CHALET à déménager, St-Gédéon, 2 chambres, salle de bains, salle lavage, salon, cuisine, meubles + équipement, bon prix. Tél.:418-345-3006.

MONT-VALIN Zec Onatchiway, secteur Blanche, Lac Bergeron, chalet 20'X34', couche 6 personnes, habitable 4 saisons, tout équipé, génératrice, chauffage bois et propane, installation sanitaire conforme, terrain aménagé, quai, remise 20'x30', ponton Lavigne 16', moteur 9,9 HP. 75,000$.Tél.:418-690-7102.

ST-FELIX-D'OTIS, lac Otis, sentier Waltzing, fosse septique conforme, électricité, magnifique vue. Tél.:418-818-0388.

ST-GEDEON chalet, rang des Iles, terrain 18,500 pi.ca., accès au lac par terrasse privée, fosse septique conforme. Tél.:418-820-1191.

ST-GÉDÉON sur terrain de camping privé, bien entretenu, remise et terrasse neuves, meublé, air climatisé, entrée indépendante. Tél.:418-345-3541.

203 Chalet à vendre

ST-THOMAS-DIDYME domaine 150,000 pi.ca. lac Trottier, lac St-Jean ouest, 2 chalets, 175,000$. Tél.:1-418-527-8878.

204 Chalet à louer

ALMA chalet-maison Dam-en-Terre, 2 étages, tout équipé, câble, téléphone, BBQ, quai, terrasse, plage, vue panoramique, tranquille. Non-fumeur(se). (7 nuits), libre août 750$/semaine. Tél.:418-769-1252.

LA BAIE 8242 (1 chambre) et 8252 (2 chambres) Chemin de la Batture, accès à la plage, à la semaine ou au mois, pas d'animaux. Tél.:418-549-5938.

LAC-KENOGAMI baie Gélinas, 3 chambres, 750$/semaine. Tél.:418-557-0457.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, libre du 4 mai à la fin octobre, à la semaine ou au mois, 400$/semaine. Tél.:418-542-2923.

ST-FELIX-D'OTIS idéal pour couple avec de jeunes enfants, 400$/semaine. Tél.:418-718-0285, 418-548-8883.

ST-GEDEON tout équipé, 6 personnes de juin à septembre, semaine. Tél.:418-480-0491, 418-345-8684.

205 Chambres à louer

A1 LA BAIE: style hôtel, téléphone, interurbains inclus, internet, câble, 300$ et plus. Tél.418-696-5691.

ALMA avec pension, autonome, ou retraité, sans stationnement, logé, nourri, salon, cuisinette, salle de bains, câble. Tél.:418-668-8776 Mme Lajoie.

CHICOUTIM endroit calme et propre, 300$/mois, meublé, climatisé, internet, câble télé, aires communes. Tél.:418-698-6091, demandez Georges.

CHICOUTIMI grande chambre, derrière Place Royaume, Internet, non-fumeur(euse), libre, près d'un arrêt d'autobus. Tél.:418-549-3621.

CHICOUTIMI neuve, très propre, près centres d'achats, université, 285$/mois, internet, cuisine, laveuse, sécheuse, non-fumeur. Tél.:418-690-7096.

JONQUIÈRE meublée, câble fourni, cuisine, laveuse, sécheuse, 220$/mois. Tél.:418-695-9869, 418-815-9834.

JONQUIERE près cégep, rue Brassard, 250$/mois, meublé, câble, Internet, laveuse/sécheuse. Période estivale et/ou scolaire Tél.:418-690-9882.

JONQUIERE rez-de-chaussée, bien situé, près CFP, 270$/mois, tout inclus, câble, stationnement, libre immédiatement. Tél.:418-812-4450.

206 Condominiums à vendre

1-418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, phase 3, condos de prestige, **reste 1** + ou - 1,300 pi.ca., Novoclimat. **Sans voisin arrière. Clefs en main. Visite sur rendez-vous. Comparez avant d'acheter, voir condo modèle. Réservez tôt pour phase 4** Raynald Gagné, courtier immobilier, Sutton.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin). Financement disponible sur place et remise de 5000$ comptant uniquement aux acheteurs de la phase 1. Nouveau projet: les condos du Vieux Moulin, à deux pas de la rivière Saguenay et de la rivière Langevin. Condos 3.½ et 4.½ à partir de 94,500$ jusqu'à 154,000$. (taxes incluses). Prêts début juillet. Réservez tôt! Tél.:418-690-4768

206 Condominiums à vendre

QUEBEC (centre-ville) condo 4.1/2, entièrement rénové, 3e étage, planchers céramique et bois flottant de 12mm, armoires, plomberie, électricité neuves, stationnement, libre, 162,500$. Tél.:1-418-622-4063.

207 Condominiums à louer

BAGOTVILLE magnifique condo, vue sur l'eau, pour personne seule ou couple retraité, 4.½ non chauffé, non éclairé, 750$/mois. Tél.:418-818-4154.

CHICOUTIMI 4½, haut de gamme, 1er étage, 297 des Merlebleus, 1200 pi.ca., bois franc, céramique chauffante, foyer, climatiseur, balcons, remise, libre immédiatement, 1,050$/mois. Tél.:418-550-9033.

CHICOUTIMI, condo grand 41/2 1841 et 1891 des Harfangs, 850$/mois non chauffé et non éclairé,secteur paisible et très recherché, lot immobilier avec clientèle de 55 ans et plus. Tél.: 418-696-0836 418-547-7994, soir.

CHICOUTIMI idéal couple, arrière Ameublement Tanguay, mezzanine, 750/mois. Tél.:418-815-0333.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 963, boulevard Tadoussac, vue sur Saguenay, 925$/mois. Tél.:418-693-1603, 418-540-0918.

CHICOUTIMI rue des Merlebleus, condo haut de gamme, certifiés Novo climat neufs, céramique chauffante, air climatisé, armoires polyester, livraison à partir de juin 2011, 950$/mois. Les Constructions Philippe Blackburn. Tél.:418-690-6703.

208 Logements à louer

1½, 3½, 6½, 8½
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

2½, 3½, 4½, 5½, CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR JUILLET OU AVANT
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, libres immédiatement. Excellente clientèle.
À VOIR! Tél.:418-820-7725.

2½, 3½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

3½ CHICOUTIMI chauffé, éclairé, 460$/mois, demi sous-sol, libre immédiatement. Tél.:418-591-3977.

4½, 5½, Place des Écorceurs, Chicoutimi, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, entrée lave-vaisselle. Tél.: 418-549-7923, 418-818-0292.

À CHICOUTIMI, 3½ condo St-Michel, voisin Place du Royaume, rez-de-chaussée, 635$/mois, non chauffé, non éclairé, frais de condo exclus. Régis Morin, tél.:418-592-7899 ou Yves Faucher Tél.:418-815-2488.

ALEXIS (Place)
JONQUIÈRE
Rue Nadeau et Truchon,
3½ à 475$/mois (buanderie)
5½ à partir de 650$/mois
rénovés, chauffés, éclairés,
Près de Canadian Tire et du CFP
Tél.:418-815-0334

ALMA 3½, (2), 375$/mois, non chauffés, non éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.:418-662-7644.

ALMA 5½, demi sous-sol, non fumeur, pas d'animaux, 500$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-818-6218.

ALMA centre-ville, 3.½, chauffé, éclairé, refait à neuf, libre juin. Tél.: 418-718-2368.

208 Logements à louer

A PARTAGER: maison luxueuse en campagne, téléphone, câble, Internet inclus, 500$/mois, doit aimer les animaux. Tél.:418-547-1541.

ARVIDA 2½, 375$/mois. libre. 3½, 430$/mois, libre et 1er juillet; 4½, 595$/mois, libre et 1er juillet. Chauffés, éclairés. Tél.:418-548-7779, 418-690-6836.

ARVIDA 3½, grand, rez-de-chaussée, rénové au complet, de toute beauté, stationnement, remise, 495$/mois, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 2721 Vaudreuil. Tél.:418-815-5511.

ARVIDA 4½, 2287, rue Liry, quartier St-Philippe, 2e étage, libre juillet. Tél.:418-540-4536.

ARVIDA **4½, NOUVELLE CONSTRUCTION** luxueuse, près Carré Davis, **775$/mois**, plancher céramique, **insonorisation supérieure**. Tél.:418-542-8020, 418-690-6836.

ARVIDA 5½ chauffé, éclairé, 2368 Mathias, libre immédiatement, 620$/mois. Tél.:418-699-0105.

ARVIDA 5½ plus salle de lavage, près Faubourg Sagamie, 2e étage, 675$/mois, chauffé, éclairé, libre juillet. Enquête de crédit exigé. Tél.:418-412-1701.

BEGIN 4½, (municipalité de Bégin), à voir, beau, grand, entièrement rénové, 510$/mois, chauffé, éclairé, demi sous-sol, libre. Tél.:418-695-6661.

CHICOUTIMI 1½, 2½, 3½, et chambre, bonne qualité, près de tous les services, Université, Cégep, hôpital, centres d'achats, non-fumeur. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI 2½, 294 Bégin, 380$/mois, semi-meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 2½, sous-sol, Rivière-du-Moulin, secteur tranquille, meublé, non-fumeur, idéal pour étudiant(e), 360$/mois, chauffé, libre. Tél.:418-696-4931.

CHICOUTIMI 3½, beau, rue Alma, près UQAC semi-meublé, juillet, 510$/mois, chauffés, éclairés. Tél.:418-818-3125, 1-418-808-4566.

CHICOUTIMI 3½, entièrement meublé, libre 1er juillet. Tél.:418-973-0804.

CHICOUTIMI 3½, neuf, sous-sol, 420$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juin. Tél.:418-590-2349.

CHICOUTIMI 3½, non chauffé, non éclairé, non meublé, 380$/mois Tél.:418-490-0044, 418-679-7807.

CHICOUTIMI 3½, rénové, non-fumeur, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:418-543-0812.

CHICOUTIMI 3½, rue Georges-Vanier, près de tous les services, entièrement rénovés, tranquille, chauffés, éclairés, libres. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373, 418-540-2984.

CHICOUTIMI 3½ semi-meublé et meublé, libre 1er juillet. Tél.:418-545-7657.

CHICOUTIMI 3½ très très grand, 593 Dequen, céramique et planchers flottants, 450$/mois, libre 1er juin. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, 1950 des Roitelets, condo, 775$/mois, non chauffé, non éclairé, inclus dans l'immeuble: piscine, stationnement, salle communautaire, salle de conditionnement. Tél.:418-602-4666.

CHICOUTIMI 4½, 2e, chauffé, idéal personne seule, non-fumeur, pas d'animaux, remise intérieure, près services, 555$/mois. Tél.:418-549-1177.

CHICOUTIMI 4½, 50, boulevard Université Est, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-818-3571, 418-818-3125.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, 460$/mois, non chauffé, non éclairé Tél.:418-540-2731, 418-820-1362

208 Logements à louer

CHICOUTIMI 4½, 3428 rang St-Pierre, face rivière Chicoutimi, haut de gamme, 1,000 pi.ca., en pierre, Novoclimat, 2 stationnements, planchers céramique chauffante, air climatisé, système d'alarme, déneigé, gazon entretenu, libre immédiatement, idéal personne seule ou retraitée, pas d'animaux, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-549-1603, 418-818-3558.

CHICOUTIMI 4½, 638 Duberger, spacieux, style condo, haut de gamme, voisin de l'hôpital, cégep et université, 950$/mois, chauffé, eau chaude fournie, remise, stationnement, système d'alarme, libre 1er juillet. Tél.:418-543-7771, B. Picard.

CHICOUTIMI 4½, 83 St-Dominique, coin Audet, 545$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 4½, près de Place du Saguenay, 438 rue Plamondon apt.1, 470$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-543-9003.

CHICOUTIMI 4½, style condo, quartier des Oiseaux, construction récente, bon insonorisation céramique et plancher flottant, armoires en polyester, climatiseur, 2 stationnements, remise et déneigement inclus, libre 1er juillet, à voir! Tél.:418-545-0363, 418-815-2804.

CHICOUTIMI 4½, style loft, entièrement rénové, sur 2 étages, entrée indépendante avec carport, libre 1er juillet, 660$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-545-7682, 418-550-4804.

CHICOUTIMI 5½, 498, Emile-Grouard, 650$/mois, libre 1er juillet. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5.½ beau grand logement de qualité, 1135 D'Angoulème, 730$/mois, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, Tél.:418-696-4360, 418-817-6792.

CHICOUTIMI 5½, plusieurs 5½, près du Cégep et de l'Université, 685$/mois et plus. Tél.:418-549-3233, 418-590-5005.

CHICOUTIMI 5½, rue Gilbert, près de la Petite, Maison blanche, 720$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-543-1268.

CHICOUTIMI 9½, Rivière-du-Moulin, 850$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-545-7657.

CHICOUTIMI arrière Place du Royaume: 3½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 440$. Boul. de l'Université: 4½, 3½, 1½ chauffés, éclairés, semi-meublés, 530$, 470$, 330$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI beau grand 5½, rénové, rez-de-chaussé, 625$/mois, non chauffé, non éclairé Tél.:418-540-1754.

CHICOUTIMI grand 3.1/2 luxueux, derrière Place du Royaume, libre 1er juillet, 750$. Tél.418-540-6454.

CHICOUTIMI jumelé, 2 chambres, près centres d'achats, endroit très tranquille, non-fumeur 780$/mois, libre juin, juillet. Tél.:418-545-0698.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 325$ et 375$/mois, semi-meublés, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:418-592-8562.

CHICOUTIMI-NORD 3½, chauffé, éclairé, entièrement rénové, salle de lavage, 540$/mois, à voir! Tél.:418-543-4082.

CHICOUTIMI-NORD 3½, rue Solange quartier St-Claire, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-543-3267.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 1840, boul. Tadoussac, 470$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-6666.

CHICOUTIMI-NORD 4½, 2e étage, avec propriétaire occupant, non-fumeur, pas d'animaux, 1 stationnement, 680$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-973-1127.

CHICOUTIMI-NORD 4½, semi campagne, entrée indépendante, petite remise, non fumeur(euse), 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-693-9234.

CHICOUTIMI-NORD 5½, 1992 Tadoussac, chauffé, eau chaude, 530$/mois, 1er juillet. Tél.:418-590-3413.

CHICOUTIMI-NORD 5.½, boul. Tadoussac, immeuble 4 logements, style condo, entrée indépendante, libres 1er juillet, belle clientèle. 418-820-7725.

CHICOUTIMI-NORD, Ste-Geneviève, 5½, grand, moderne, entrée indépendante, coin paisible, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-815-2336.

CHICOUTIMI studio 410$/mois; 3½ 500$, voisin université, pas de chien, semi-meublés, tout inclus, libres et juillet. Tél.:418-812-5070.

ENTRE Chicoutimi et La Baie, très grand 6½, chauffé, eau chaude, déneigé, 2 balcons, très propre, libre juillet, 625$/mois. Tél.:1-877-745-4292 poste 278, Frédéric.

VISITE LIBRE
SAMEDI ET DIMANCHE DE 13 H À 16 H



CONDO MODÈLE
CHICOUTIMI :
149, Des Merlebleus.
Architecture élégante, galerie surdimensionnée, plan ouvert, belles divisions, bonne luminosité. Choix: au sol, rez-de-chaussée ou étage. À voir absolument !

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN AGENCE IMMOBILIÈRE
Gilles Parrot **418 550-5919**
Céline Bouffard, bilingue **418 550-2680**
courtiers agréés
2596739

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN, AGENCE IMMOBILIÈRE
VISITE LIBRE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



CHICOUTIMI-NORD
163, rue St-Jérôme. Jolie maison bien située, beaucoup de rénovations, tout brique. Armoires en bois, douche céramique. Piscine, garage avec plancher chauffant. À 5 minutes du centre-ville. À voir absolument!

Un atout pour vous!
Toujours déterminé à bien vous servir et répondre à tous vos besoins lors de votre transaction immobilière.



Michel **GAGNON**
418 **812-5071**
418 **543-5511**
michel.gagnon@viacapitale.com
www.viacapitalsaglac.com
2596636

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **Votre annonce est incomplète?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

10% de rabais
Même annonce dans les 2 journaux

TARIFS 2011

(tarif de base minimum pour 2 lignes agates)

Ligne supp. 2,68 $
Options: 4,10 $ par option (caractères gras, majuscule et titre centré)
Photo: 9,35 $ par parution

LE QUOTIDIEN		LE PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	10,30 $	1 jour 12,80 $
2 jours	12,58 $	
3 jours	14,86 $	TAXES EN SUS.
4 jours	17,14 $	• Aucune facturation.
5 jours	19,42 $	• Paiement direct et cartes de crédit acceptés.
6 jours	21,70 $	

208 Logements à louer

JONQUIERE 2½, 2222 St-Hubert, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, pas d'animaux, 415$/mois, libre. Tél.:418-543-1673 ou 418-290-5646.

JONQUIERE
2306 rue Truchon, 4½, logement rénové (bois flottant, céramique), entrée contrôlée, remise extérieure, 495$/mois, eau chaude fournie. Tél.:418-612-6354, 418-542-3715.

JONQUIERE 2½, 4½, 5½, centre-ville, pas d'animaux, libres immédiatement. Tél.:418-820-7733.

JONQUIERE 2½, centre-ville, près des services, complètement rénové, chauffé, éclairé, avec stationnement, libre. Aussi chambres à louer, idéal personne tranquille, stationnement, toute les commodités sur place. Tél.:418-817-1122.

JONQUIERE 3½, 2013 rue Frontenac, petit 3½ pour personne seule, 400$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-547-5571, 418-812-4786.

JONQUIERE 3½, 4½, centre-ville, très propres, libres mai, juin et juillet. Tél.:418-817-2348.

JONQUIERE 3½ et 2½, rénovés, 390$ et 380$/mois, non chauffés, non éclairés, 3677, boul. Saguenay. Tél.:418-590-9776.

JONQUIERE 3½ grand, arrière McDonald, tranquille, semi-meublé, 455$/mois, chauffé, éclairé, libre mai et juillet, idéal 50 ans et plus. Tél.:418-944-9109.

JONQUIERE 3½, meublé ou non, très propre, tranquille, conciergerie, buanderie, stationnement, non-fumeur, situé au 4078, rue de La Loire, app. 5, libre 15 juillet, 425$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-590-5546, 418-548-6951.

JONQUIERE 3½ près Cégep, centre-ville, 400$/mois, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-812-9019, après 17h.

JONQUIERE 3½, rue de la Loire, chauffé, éclairé. Tél.:418-550-2002, 418-590-3365.

JONQUIERE 3½, rue St-Hubert, rénové, 460$/mois, chauffé, libre 1er juillet. Tél.:418-815-2237.

JONQUIERE 4½, 2078 Ste-Lucie, non chauffé, non éclairé, 440$/mois. Tél.:418-672-1209 demander Karine ou 418-376-3556.

JONQUIERE 4½, 2092 St-Hubert, entièrement rénové, de qualité supérieure, luxueux, remise, stationnement, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2098 St-Emile, demi-sous-sol semi-meublé ou non, rénové, stationnement, remise, idéal pour personne tranquille, libre 1er juillet, 575$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2104 St-Emile, 1er étage, rénové, stationnement, remise, idéal pour personne tranquille, libre immédiatement, 575$/mois, chauffé, éclairé, déneigé. Tél.:418-815-5511.

JONQUIERE 4½, 2e étage, escalier intérieur, porte-patio, balcon, près centre-ville, pas d'animaux, idéal personne seule, juillet, 435$/mois. Aussi libre 3½, libre août, 350$/mois. Tél.:418-547-6469.

JONQUIERE 4½, 3820 boul. du Royaume, apt. 2, quartier des anglais, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, juin gratuit. Tél.:418-547-7154.

JONQUIERE 4½, centre-ville, rue St-Pierre, neuf, 580$/mois, libre 1er juillet, Tél.:418-547-9063.

JONQUIERE 4½, grand, 4122 rue St-Alexandre, près du centre-ville, 610$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, Tél.:418-557-0401.

JONQUIERE 4½, grand, propre, rez-de chaussée, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.:418-695-3008, 418-944-2261.

JONQUIERE 4½, Kénogami, grand, 3e étage, demi-toit, 425$/mois, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre juillet. Tél.:418-547-1676, 418-218-1178.

JONQUIERE 4½, près centre-ville, 4113 St-Alexandre, grand, 600$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-668-3003, 418-720-9677.

JONQUIERE 4½, rue St-Hubert et de la Lorraine (face IGA, Jean Coutu et autres services), grands, rénovés, balcon, entrée sécurisée, libres juin. 625$/mois, chauffés, eau chaude. Tél.:418-820-5395, 418-812-6373.

JONQUIERE 4½, Ste-Cécile, 420$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, pas d'animaux. Tél.:418-490-0229.

JONQUIERE 5½, 3e étage, très paisible, 625$/mois chauffé, pour personnes âgées. Aussi 3.½ chauffé, éclairé, demi-sous-sol, 380$/mois. Tél.:418-547-7635.

JONQUIERE 5½, grand, dans immeuble neuf, style condo, patio, 660$/mois, déneigé, libre 1er juillet. Tél.:1-877-745-4292, ext. 278, Frédéric.

JONQUIERE 5½, Petite-France, rue de l'Alsace, entrée indépendante, porte patio, déneigement, 635$, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:418-812-1850, 418-547-0078.

JONQUIERE 6½, chauffé, eau chaude fournie, 630$/mois, libre 1er juillet, 2213 St-Dominique. Tél.:418-540-2788, 418-540-0233, 418-547-0805.

JONQUIERE
Rénovés, sécuritaires
Face au Faubourg Sagamie
2½ à 5½, 375$ à 675$ tout inclus
Tél.:418-548-3773

KENOGAMI 4½, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 425$/mois. Tél.:418-698-4377.

KENOGAMI grand 4½, 2 balcons, grand terrain, 2 stationnements, libre immédiatement. Tél.:418-695-6887, 418-690-6828.

LA BAIE 4½ neuf, 2e étage, haut de gamme, vue sur le Fjord, très propre, libre 1er juillet, 660$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-544-9427.

LA BAIE 5½, 2073 Damase Hudon, 490$/mois non chauffé, eau chaude fournie. Tél.:418-676-2224, 418-541-0434

LA BAIE jumelé, 6 pièces; Aussi 3.½, et terrain pour maison mobile. Tél.:418-544-5258 après 13h.

LA BAIE Manoir La Baie 3½, 4.½ libres immédiatement. Tél.:418-693-4242.

LAC-KENOGAMI 4½, vue sur le lac, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:418-693-2751, 418-695-1779.

LATERRIERE 5½ grand, non chauffé, non éclairé, grand terrain, petites remises intérieure et extérieure, à 5 minutes de Chicoutimi, 465$/mois. Tél.:418-540-1905.

208 Logements à louer

METABETCHOUAN 4½, un mois gratuit, remise, non chauffé, non éclairé, 1er juillet. Tél.:418-487-1144.

NOUVEAU PROJET A ROBERVAL, LUXUEUX CONDOS en location seulement, contruction et finition intérieure HAUT DE GAMME, isolation et insonoritsation SUPÉRIEURES. Novoclimat, armoire polyester, céramiques chauffantes, grands et spacieux 4½ sur 2 étages, vue sur le lac, centre-ville, 850$/mois, livraison juin 2011. Réservez dès maintenant! IAGO CONSTRUCTION contact: IAN GOBEIL. Tél.:418-342-6451.

SHIPSHAW 4½, neuf, coin tranquille, 560$/mois, non chauffé, libre. Tél.:418-815-2237.

ST-AMBROISE 3½, meublé, chauffé, éclairé, câble, idéal personne seule 375$/mois. Tél.:418-672-4888.

ST-AMBROISE deux 5½, refaits à neuf, non chauffés, non éclairés, libres juillet. Tél.:418-718-2368.

ST-HONORÉ 4½, près des services, 380/mois, très propre, pas d'animaux, personnes tranquilles, libre. Tél.:418-673-7188, 418-815-3432.

209 Maisons à vendre

ARVIDA bungalow, 5 chambres, 2 salles de bains, planchers bois franc, grande salle de jeux au sous-sol, garage, grand terrain, idéal pour garderie en milieu familial, 199,500$. Tél.:418-548-9745.

ARVIDA, rue de l'Orée des Champs, jumelé de prestige neuf, certifié Novo Climat, avec garage, livraison juin, Les Constructions Philippe Blackburn, Tél.:418-690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI 1754 St-Pierre (Ch.de la Réserve), clés en main, 3 chambres, sous-sol fini, 164,000$. Patrick Gaudreault, Royal Lepage. Tél.:418-590-3100.

CHICOUTIMI 752, des Vireos, derrière Place du Royaume, en brique, rénovée, foyer intérieur, abri d'auto, garage 18'X32' remise, solarium, terrain intime, 279,000$ négociable. Agents s'abstenir Tél.:418-973-1314, 418-557-2349.

CHICOUTIMI 941 rue Provencher, (près McDonald), tout brique, sans voisin arrière, 189,000$. A voir absolument! Possibilité de revenu. Régis Morin, Via La Capitale.Tél.:418-592-7899.

CHICOUTIMI jumelés: 533 (vendu) et 535 des Hirondelles, 2,000 pi.ca 199,000$; Des Roitelets: 2067: 259,000$, 2069 à 299,000$ négociable, 3,000 pi.ca. License RBQ: 14668230-97. Local idéal pour bureau personnel coiffure, esthétique, massage, à l'intérieur de sa résidence. Tél.:418-815-3383, 418-696-4127.

CHICOUTIMI, jumelés, de type condominium, offrant une vue imprenable sur la ville et les monts Valin. Construction très rehaussée. Réservez votre unité. Tél.:418-550-4800. www.placehorizon.com

CHICOUTIMI, rue des Jaseurs (secteur Roiteiets),jumelé, haut de gamme, Novoclimat, neuf, 209,900$ taxes incluses, pour information, Les Constructions Philippe Blackburn, tél.:418-690-6703.

CHICOUTIMI superbe résidence à l'aménagement exceptionnel, matériaux de qualité et beaucoup de style... Verrière et plus. À découvrir. Tél.:418-590-1818 Hélène Turgeon, 418-592-7899, Régis Morin, courtiers Via Capitale.

JONQUIERE 2491 des Merles, proximité des services, autoroute, construction 1973, 28X40, 3 chambres, 1 salle de bain, tout brique, terrain 9000 pieds.carrés, abri d'auto, portes et fenêtres neuves, toiture rénovée 2008, air climatisé, système d'alarme, 179,000$. Tél.:581-234-2885, 418-547-2330.

JONQUIERE 3909 de La Provence, près du Cégep, rénovée, 4 chambres, sous-sol aménagé, garage, piscine creusée, 234,500$. Tél.:418-542-3177.

NOUVEAU à St-François de Sales, entièrement rénovée, maison unifamiliale, 4 chambres dont une avec un walk-in, au 191 rue Bouchard. Tél.:418-349-2544, demandez Claude.

SHIPSHAW clés en mains, 4 chambres, garage double, terrain 180x200, sans voisin arrière, piscine chauffée, 20 minutes Chicoutimi. Tél.:418-542-6526.

SHIPSHAW maison style poutres et poteaux, avec cachet unique, construction neuve, 32X34, planchers et armoires en bois franc, mezzanine. Tél.:418-818-6595.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 6.1/2 (quartier des Ecrivains), 3 chambres, garage annexé 16x28, grande entrée, terrain, patio, sous-sol rénové, 1100$/mois, non chauffé, non éclair, non fumeur(euse). Tél.:418-549-3521.

FALARDEAU lac Sébastien, condo-chalet pour location annuelle, 2 étages, 2 chambres, 2 salles bains, non chauffé, non éclairé, libre juillet. Tél.:418-718-2368.

LAC-ST-JEAN, ST-Gédéon, 4.½ situé dans le rang des Îles, semi-meublé, rez-de-chaussée, 2 chambres, plage, 800$/mois, chauffé, éclairé, libre immédiatement Tél.:418-345-3254 message, 418-820-3669 cellulaire., 418-698-6098.

ST-GÉDÉON à louer ou à vendre, 3 chambres, solarium, grand terrain (11,000 pi.ca.), patio, garage, près plages, véloroute, pêche. Tél.:418-345-2965.

ST-HONORE 330, chemin des Chalets, à 10 minutes de Chicoutimi, magnifique maison, super beau cachet, coin tranquille. Tél.:418-693-1603, 418-540-0918.

ST-HONORE 8 pièces en zone rurale, non chauffée, non éclairée, 800$/mois, à discuter. Tél.:418-550-7199.

ST-HONORE bord lac Docteur, 3 chambres, meublée, équipée, chauffée, éclairée, septembre 2011 à juin 2012, 1,300$/mois. Tél.:418-849-2246, après 18h.

213 Terrains à vendre

ALMA terrain 53,700 pi.ca. au bord de l'eau Au Boisé du Havre. Prêt à construire. Tél.:418-347-2229.

BORD de l'eau (plusieurs terrains disponibles), boisés, 43,000 pieds et plus, 20 minutes d'Alma. www.royaumedupatriote.com Tél.:418-720-4141 Marco Tremblay.

BORD du Saguenay, 10 minutes de Jonquière, vue magnifique, boisé, accès à la rivière, 3 terrains, 165'X265' Tél.:418-818-2414.

213 Terrains à vendre

BORD du Saguenay, Chicoutimi, rang St-Martin, 5 minutes centre-ville, centres d'achats, environ 90,000 pi.ca., boisé, site exceptionnel. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI prêts à construire, 2023-2025, 2033-2035 des Roitelets, 201-203-205-207-209-211-213-215,-217 des Faucons, aussi des Grands-Ducs résidentiel, unifamiliale, bi-familiale, multi-familiale ou condo. Tél.:418-815-3383.

DEVELOPPEMENT à Larouche, asphalté, aqueducs et égoûts, à partir de 31,000$, entre 7077 pi.ca. et 26,626 pi.ca. Faites vite. Tél.418-290-5005.

RECHERCHE grands terrains pour plusieurs immeubles 4 logements. Tél.:418-944-2001.

RUE COMTOIS (arrière lot), 18,000 pi.ca. Sans voisin arrière. Tél.:418-545-5403.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

0,00$ à 1000$: Achat à bon prix: auto, camion (remorquage), état de marche ou non. Marc, 418-542-6938 Chicoutimi, Jonquière, La Baie, Alma et environs.

418-695-1888 ADIEU BAZOU de 100$ à 1,000$$$ pour votre vieux véhicule (camion, voiture).

ACHAT d'autos et camions, 100$ et plus pour la récupération. Ramassons carcasses gratuitement. Tél.:418-549-8621.

AUDI S4 2007, 65000 km, V8, 4.2 litres, sièges cuir blanc, comme neuve, 29,500$. Tél.:418-590-4800.

AVENIR AUTO
3380 Avenue du Port
La Baie 418-697-0404

CAMIONNETTES/UTILITAIRES

2006 Dodge Ram 4X4, 67,000 km		19,995$
2006 Silverado 4x4, 145,000 Km		14,995$
2004 F-150 XLT 4X4, 151,000 km		12,800$
2003 Sierra 2500 HD 4X4 169,000 km		8,500$
2002 Dakota Quad Lab 2X4 141 km,		6,666$
1998 Mazda B-4000 4X4 206,000 km		2,500$
2003 Saturn Vue 4 WD V6, 119,000, km		7,995$
2003 Honda CRV 4WD 101,000 km		10,450$
2002 Cadillac Escalade 4WD 98 km		13,850$
2006 Pontiac Montana 81,000 km		9,999$
2003 Grand Caravan, 108,000 km		6,950$
2003 Dodge Caravan, 160,000 km		4,850$

AUTOS

2007Optra Wagon 64,000 km		7,500$
2005 PT Cruiser, 96,000 km		6,995$
2005 Accent 4 portes, 78,000 km		5,450$
2005 Kia Spectra, aut. 11,000 km		5,450$
2004 Focus ZX5 auto. 111,000 km		5,950$
2003 SX 2.0 automatique, 110,000 km		5,450$
2002 Sonata aut. 146,000 km		3,995$
2001 Saturn SL1 manuelle, 125,000 km		3,350$
2001 Sunfire automatique 116,000 km		2,995$

www.avenirauto.com

CHEVROLET Cavalier, 1997, automatique, 4 portes, excellente condition, très propre, 1,000$ Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

CHEVROLET SUNFIRE, 1998 automatique, bon état, 650$. Tél.:418-591-3119.

DANAUTO
2011, boul. Mellon
Jonquière
418-548-3809
+ Grand choix de décapotables

BMW Z3	2000	86 mm	**15,450$**
SEBRING	2009	38 mm	**18,995$**
CROSSFIRE	2005	55 mm	**17,250$**
THUNDERBIRD	2003	61 mm	**19,950$**
SLK 230	2003	41 mm	**21,450$**
SLK 230	1998	62 mm	**14,450$**
CLK 430	2000	68 mm	**15,995$**
SATURN SKY	2008	31 mm	**23,675$**
MERCEDES	1987	102 mm	**8,250$**
SOLARA	2006	43 852 mm	**19 995$**

AUSSI

CADILLAC CTS	2006	65 mm	**16,995$**
INFINITY G35	2003	60 mm	**15,980$**
SATURN ION	2006	81 km	**6,450$**
JAGUAR X-TYPE	2004	108 km	**14,495$**

À VOIR!
danauto.ca

EAGLE Summit 1993, manuelle, 131,500 km, excellente condition, 500$. Tél.:418-544-9451.

FORD Mustang GT 2006, automatique, 25,000 km, décapotable, 8,000$ d'extras, prix à discuter Tél.:1-418-748-7239.

HYUNDAI Accent GSI 2002, manuelle, 94,000 km, très bonne condition, 3,200$. Tél.:418-557-4200, 418-540-6623.

KIA Forte EX 2010, automatique, 4 portes, 2000 km, couleur titan métallique. Tél.:418-549-0176.

LEXUS RX330 2005, tout équipée, V6, 3.3 litres, sièges cuir blanc, sièges chauffants, 15,200$. Tél.:418-590-4800.

MAZDA 3 GX, 2010, hatchback, tout équipée, seulement 19,500 km, un vrai bijou. Tél.:418-412-1615.

MAZDA Protegé, 2003, automatique, excellente condition, 1,800$. Tél.:418-695-5373,418-550-3587.

NISSAN Sentra 2008, air climatisé, groupe électrique, bien équipé,12,500$ Tél.:418-695-0992.

302 Autos à vendre

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

$$$ MEILLEURS PRIX $$$

Automatique

TAURUS	2002	120 km		2,995$
CAVALIER	2005	93 km		3,995$
GRAND AM	2004	121 km		2,995$
SUNFIRE	2003	140 km		3,495$
CIVIC DX	2004	174 km		4,995$
AMANTI	2004	139 km		5,995$
COBALT	2006	105 km		5,995$
SEBRING	2004	93 km	conv	6,995$
ALTIMA 2,5	2005	117 km	SL	7,995$
ACCORD LX	2005	131 km		7,995$

Utilitaire / Minifourgonnette / 4X4

MONTANA	2004	150 km		3,995$
DAKOTA	2003	152 km	2x4	4,495$
Town N Country	2003	131 km	AWD	5,995$
CARAVAN	2005	76 km	SXT	7,495$
DAKOTA	1999	163 km	4x4	5,995$
SIERRA	2005	104 km	4x4	12,995$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

TOYOTA Corolla 1997, automatique, 219,000 km, bon état, 1,300$ négociable. Tél.:418-306-8806, 418-290-5183.

VOLKSWAGEN Eos, 2009, décapotable, automatique, turbo 2,0 litres, noire, tout équipée, 17,400 km, remisée l'hiver, état neuf, 34,500$. Tél.:418-345-2837.

VOLKSWAGEN Jetta TDi, 1999, 4 portes, manuelle, peinture neuve, 2,000$. Tél.:418-540-9161.

304 Bateaux à vendre

2 MOTEURS Mercury 4 temps, 4 HP, à liquider, 1,249$/chacun. Tél.:581-234-4388.

BEAU ponton, 2004, Fabritek, 20 pieds, 60 HP, radio fréquence inclus (VHS), toit campeur complet, inspection et mise en marche par Saguenay Marine à la charge du vendeur, excellente condition, 18,000$. Tél.:418-718-3769.

BOMBARDIER Challenger 180 SE, 215 HP, 2008 remorque, 21,500$. Tél.:418-668-7241, 418-669-8336.

CANOTS et chaloupes en fibre de verre, bas prix, moteur Mercury 4 temps, 15 et 20 forces. Bateaux gonflables (Zodiac). Tél.:418-678-3405, 418-815-9021.

CATAMARAN Hobie Cat, 18', avec remorque, 2 voiles, enrouleur de foc, excellente condition, 4,000$. Tél.:418-818-1041.

CHALOUPE d'aluminium12', moteur Honda 5 forces, 1,200$. Tél.:418-548-8042.

CHALOUPE en aluminium 12 pieds, soudée, 650$, petit cadeau en prime. Tél.:418-815-7657.

CHALOUPE en aluminium **TRACKER** neuve 14', avec Mercury 4 temps, 20 HP, et remorque galvanisée, ensemble. A1. 581-234-4388. Tél.:418-512-1232,

CHALOUPE en fibre de verre, 14' avec moteur 20 forces + 2 autres moteurs, remorque.Tél.:418-548-5378.

CHALOUPE fibre de verre 16,5' type Jumbo, plancher refait en 2010, moteur Yamaha 30 forces, remorque incluse, prix à discuter. Tél.:418-347-4728.

CHALOUPES aluminium, sans rivets, 10' et 12', 650$. Tél.:418-290-9843.

MOTEUR de chaloupe: un 2 forces Mariner, un 2 forces Evinrude, 400$ chacun. Aussi 4 forces Johnson, 450$. Tél.:418-542-9870, 418-820-9491.



PRINCECRAFT PRO166 2002, en excellente condition, 16.6', toit campeur, toile rapide neuve, remorque, moteur Mercury 75 HP hors bord, 17,500$. Tel.418-344-4795, 418-812-8751.

PRINCECRAFT Springbok 16', DL, neuve, impeccable avec plancher de compagnie et 25 forces Mercury 4 temps, démarreur électrique et remorque galvanisée, à l'état neuf. Tél.:418-512-1232, 581-234-4388.

RECHERCHE quai en location au lac Kénogami, pour l'été (bateau de 20'), personne sérieuse. Tél.:418-545-6897, 418-820-7851.

TAURUS St-Maurice 1987 15 pieds, open deck, moteur Yamaha 90 forces, très propre, avec remorque 5500$. Tél.:418-673-4127, 418-542-3049.

305 Camions à vendre

DODGE Sprinter 2006, moteur 4 cylindres turbo diesel, boîte 14' , porte latérale, climatiseur, lecteur CD, 150,000 km. 19,800$. Tél.:418-590-4800.

F-150 XL 2006, automatique, boîte 8', cabine allongée 6,000$. Tél.:418-678-9841, 418-540-7474.

GMC Sierra SL, 2000, moteur 4,3, 180,000 km, automatique, simple cab, 4 pneus neufs, 4 freins neufs, très propre, 4,995$ négociable. Tél.:418-693-8830 Automobiles J.M.

306 4X4 / utilitaires

DODGE Dakota, 1998, automatique 4X4, excellente condition, king cab, 2,000$. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

ISUZU Trooper, 2000, 4X4, excellente condition, très propre, 1,800$. Tél.:418-695-5373, 418-550-3587.

JEEP Grand Cherokee Laredo, 4X4, 1997, moteur 4 litres, 6 cylindres, automatique, 155,000 km certifiés, parfaite condition, très propre, 4,500$, spécial 3,995$. Tél.:418-693-8830 Automobiles J.M.

JEEP TJ 1999, 6 cylindres, automatique, 134,000 km, toit rigide et toit de toile neuf, 1 ensemble de portes basses et un standard, 8 roues mags, 4 pneus 31" tout-terrain neufs, 4 pneus d'hiver, toujours traité antirouille, peinture d'origine, pare-chocs avant et arrière chromés, "rollbare" de pare-choc avant chromée, marche-pied chromé, support de lumière de toit chromé avec lumière halogène, état exceptionnel, 9,800$. Tél.:418-696-4049.

306 4X4 / utilitaires

JEEP Wrangler 2007, 4 portes, 71,000 km, automatique, vert, 2 toits, tout équipé, très propre. Tél.:418-545-0690, 418-590-7403, Richard.

KIA Sorento LX 2003, automatique, équipement complet, excellente condition, 5900$. Tél.:418-678-9374.

SUBARU Forester Touring 2009, 47,000 km, encore garanti, état neuf, 23,500$. Tél.:418-547-9212, 418-818-4277.

307 Campeurs à vendre

ATTENTION l'équipe de Spécialités motorisés Saguenay est maintenant **Collision Saguenay** Infiltration d'eau, réclamations d'assurance, carrosserie, travaux en tous genres sur V.R. Tél.:418-602-4440.



BEAU GLENDALE 1987, 24' moins de 10,000$. Tél.:1-418-872-2033, 1-418-956-8163.

CLASSE A, Flair 1991, 81,000 km, très bonne condition. Tél.:418-818-1563.

MOTORISE Ford 1968, 78,500 km, bonne mécanique, bon état, 5500$. Tél.:418-545-2407.

MOTORISE Trail-Lite GM 350 2005, 24' à essence, 2 extensions, 28,000 km, couche 4 personnes, 47,000$ négociable. Tél.:418-695-5929.

PAN BREEZE 2000, 56,061 milles, 7 pneus neufs, coupole Bell, laveuse, sécheuse, "inverter" 2000 watts 2 batteries 6 volts Trojan, etc. Tél.:418-540-0212.

Westfalia Vanagon, 1984, Wolfsburg, refait complètement A voir, Petit Saguenay. Tél.:418-272-3441.



WINNEBAGO Itaska, 2009, 31', classe A, 2 extensions, 2,000 milles, garantie prolongée 6 ans, 89,900$. Tél.:1-418-570-0705.

308 Fourgonnettes à vendre

À VENDRE: TOYOTA Sienna LE 2008, A.W.D., 7 passagers, 60,000 km, 21,000$. Tél.:418-543-4993.

DODGE Caravan, 2005, 100,000 km, bonne condition. Tél.:418-671-3328.

DODGE Caravan 2005, 121,500 km, 4 pneus d'été et 4 pneus d'hiver, bon état. Tél.:418-695-6887, 418-690-6828.

FORD Freestar 2005, 7 passagers, tout équipée, une aubaine. Tél.:418-412-1615.

HONDA Odyssey EXL 2007, noire, tout équipée, groupe électrique, attache-remorque, 105,000 km, 16,995$. Tél.:418-543-0867, 418-590-4990.

309 Machinerie

À CHARLEVOIX
Encan de machinerie agricole le samedi, 18 juin: 9 tracteurs, équipement de fenaison et de semis, grattes, débroussailleuses, cabines, remorques, etc. Informations: www.paul-hus.com ou 1-418-240-0204, 1-418-639-2910.

BALANCE Cleral fonctionne à air, pour camion et remorque, payée 2200$ laissée 800$. Tél.:418-543-0404, cellulaire: 418-693-2409.

MOULIN à scie portatif de marque Gilbert, avec moteur 20 forces Honda, 5,000$. Tél.:418-480-0129.

RECHERCHE wagon ensilage, John Deere, 716-A, prêt à travailler. Tél.:418-673-4481.

312 Motos à vendre

ACHETERAIS moto Enduro, d'une valeur entre 1,000$ et 2000$. Tél.:418-547-8454.

KAWASAKI Nomad 1500, 2004, 13,500 km, état neuf, 7500$. Tél.:418-818-1465.

SCOOTER Yamaha BW'S 50 CC 2009, très bon état, 1,350$. Tél.:418-540-2883, 418-973-3169.

YAMAHA XT 2006, semi-trail, semi-route, comme neuve, équipé, 2900$ négociable. Tél.:418-672-4322.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BAJA 90 cc 2010, moteur 4 temps, 800$ négociable. Tél.:418-542-5194.

BOMBARDIER Traxter Max 500, 2003, avec boîte, 4,000$. Tél.:418-696-5171, 418-815-5171.

HONDA 400EX 2001, très bon état, 3,200$ négociable. Tél.:418-542-8227, 418-693-3899 Sylvie.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

CHERCHE «nounou» pour 2 adorables fillettes (18 mois et 4 ans). Temps plein, à l'année. Secteur Chicoutimi-Nord. Début immédiat. Informations : 418-549-7815.

402 Personnel demandé

1 OPERATEUR d'abatteuse et 1 opérateur de transporteur avec 5 ans d'expérience, horaire 4/3, conditions avantageuses. Pour la Côte-Nord. Postes à temps plein. Tél.:418-591-3013, 418-693-5960 ou faire parvenir votre CV par fax au: 418-693-9347.

AIDE-JARDINIER(ERE), avec ou sans expérience, non fumeur. Tél.:418-673-6163 Centre Arboflora.

A LA RECHERCHE d'un(e) toilletteur(euse) temps plein, 2 ans d'expérience. Tél.:418-592-7508.

$$ ATTENTION CHOCOLAT! $$
Vend tablettes et amandes enrobées, fais-toi beaucoup $$$. Tél.:1-800-561-2395.

AVANT le 10 juin, recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 lb d'ici 30 jours sans les reprendre (formulés par 45 médecins). Tél.:1-418-405-0617, www.regimesplus.net

AVEZ-VOUS BESOIN D'UN REVENU SUPPLÉMENTAIRE???

CAMELOTS RECHERCHÉS
Dolbeau

Secteur Juvénat à la 4e Avenue

Pour distribuer le Progrès-Dimanche

Contactez Francine Goulet
418-374-1049.

BESOIN préposé(e) ou infirmier(ère) auxiliaire pour soins à domicile, temps partiel, soir et fin de semaine, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-696-1127.

CAMELOT RECHERCHÉ
Chicoutimi
pour le Progrès-Dimanche

Rues Price, Morin, Ste-Anne
Bienvenue aux adultes

Contactez Sylvain Roy
418-590-1439

CAMELOTS RECHERCHÉS

ALMA CENTRE-VILLE

Pour distribuer le journal
aux abonnés
du Quotidien et du Progrès-Dimanche

Rues: Sacré-Coeur, Collard, Harvey Scott, Côté et Boivin.

Contactez Doris Tremblay
418-668-7317

CHICOUTIMI, centre-ville, on recherche 1 coiffeur(euse) et 1 technicien(ne) en pose d'ongles, avec expérience. Tél.:418-543-5723.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e), avec expérience, temps partiel (15-20 heures/semaine). Tél.:418-548-4313.

COIFFEUR(EUSE) demandé(e) avec ou sans clientèle à la Villa Saguenay, salaire + commissions, clientèle intérieure et extérieure déjà établie.Tél.:418-690-3214, Johanne.

COIFFEUR(EUSE) diplômé(e) avec ou sans clientèle, avantages sociaux. Tél.:418-480-4644, demandez Véronique.

COIFFURE Titanic (Jonquière) recherche coiffeurs ou coiffeuses dynamiques. L'expérience serait un atout. L'ambiance du salon est chaleureuse et conviviale. Poste à temps complet. Demandez Annie au 418-547-8787, 418-591-0121.

COMPAGNIE d'entretien ménager recherche de personnes disponibles travaillantes et honnêtes possédant une voiture. Temps partiel. Tel.418-542-5158.

CONCIERGE avec expérience, 20h/semaine, Chicoutimi, Jonquière. Tél.:418-548-3681.

DU à l'augmentation de la demande des produits de la boulangerie, nous sommes à la recherche de candidat(e)s pour les postes de boulanger(ère). Horaire de 30 à 40 heures/semaine. Tél.:418-674-2534, Hélène ou Benoit.

JACQUES LACROIX JOAILLIER
Recherche conseiller(ière), temps partiel, régulier, avec expérience, aucun soir ni dimanche. Tél.:418-543-9358.

PLOMBERIE DU ROYAUME
PLOMBIER/PLOMBIÈRE

Description : la personne travaillera dans les constructions neuves et/ou les rénovations, secteur résidentiel, très bonnes conditions de travail.

Lieu de travail : Chicoutimi, Saguenay-Lac-St-Jean

Qualités recherchées : détenir ses cartes de compétences compagnon, capable de lire les plans, travailler en équipe, prendre des décisions et être à l'ordre. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae à

À l'attention de M. André Truchon
Télécopieur : **418-612-0940**
Courriel : **andre.sdpf@cablevision.qc.ca**

PLOMBERIE JEAN-CLAUDE BOUCHER recherche plombier, apprenti-plombier, expérience secteur résidentiel requise, emploi dans le domaine de la construction neuve.Tél.:418-542-3003. Fax.: 418-695-2685.

RECHERCHE barmaid(man) avec expérience pour bar L'Envol, Laterrière. Tél.:418-690-6528.

402 Personnel demandé

RECHERCHE laveur automobile, capable de laver, cirer, (compound), faire les retouches de peinture. Travail à temps plein. 418-944-8787.

RESTO-GRIL Folie Bouffe recherche cuisinier(ère) ou aide-cuisinier(ère), 35 à 40h/semaine. Tél.:418-818-2419.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Simple, rapide, efficace. Par téléphone dépôt direct. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (4 mois). Paie par dépôt direct. Crédit Yamaska. **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

#1 ABC Rénovation, en tous genres, estimation gratuite. Tél.:418-944-7987, 418-817-7683.

#1 de A à Z, toitures, revêtements extérieurs intérieurs, planchers, céramique, restauration de galeries de béton, agrandissements et garages, 20 ans d'expérience, Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:581-306-2099.

#1 en construction et rénovations, douche en céramique, comptoir, ilôt, dosseret, salle de bains, plancher chauffant, etc. Tél.:418-540-4107.

#1 TOITURE! Toiture! Revêtement extérieur, prix imbattable, soummission gratuite, RBQ. Tél.:418-669-1211.

A BAS PRIX, toiture résidentielle, 20 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:418-690-8205.

BRIQUETEUR-Maçon, 15 ans d'expérience, spécialisé dans la pose de briques, pierre, crépis blocs de béton, pierres collées. Intérieur et extérieur. RBQ Tél.:418-290-5878.

CANEXEL #2
15 couleurs disponibles
à partir de 0,79 $ le pi.ca.
Faites vite!
J.A. Potvin inc. (BMR)
St-Félix-D'Otis
Tél.:418-544-9367

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: toitures, armoires, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure, estimation gratuite. Benoit Gingras. RBQ 56-09-7801-01 Tél.:418-550-9555.

CONSTRUCTION rénovation tous genres, estimation gratuite, licence R.B.Q, membre A.P.C.H.Q. Tél.:418-542-0008, 418-290-2819.

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ
Toitures sans vis apparentes de type ancestrale et gouttières style européen. Revêtement extérieurs. Tel.418-543-2638, cel: 418-812-9165.

INSTALLATION de portes et fenêtres, rénovation de tous genres. Travail très bien fait, avec précision, équipement neuf, possibilité d'installation portes de garage. Appelez Rénovations installations Martin Brassard, 418-812-9684.

PATIOS-TERRASSES
Fini la peinture, la teinture
Solution: DEXX
fait de plastique recyclé
Planches de 2X6X12 à 22,48 $
J.A. Potvin inc.
418-544-9367
Financement 6 mois sans intérêts

PROFESSIONNELS en toitures, estimation gratuite, travaux garantis, prix abordables. Tél.:418-321-1491.

PROTECTEUR d'asphalte pour donner une 2e vie à votre asphalte, prix compétitifs. Tél.:418-818-0609 Nick.

RENOVATION KGB: toiture revêtement, meilleur qualité-prix. Service rapide. Tél.:418-812-5326.

SAGUENAY mini-excavation: garage, drain, fissure de solage. Prix compétitifs. Steeve.Tél.:418-290-6810.

TOITURE, revêtement et plomberie, spécialiste pour tous besoins. Prix compétitifs! 15 ans d'expérience. Tél.: 418-290-9765 demander Mathieu.

TOITURES, rénovations intérieures et extérieures, revêtement extérieur. Licence R.B.Q. : 8260-0636-29. Tél.:418-541-0666, 418-544-2004.

604 Offres de services

#1 ABATTAGE D'ARBRES
Coupe, essouchage et émondage d'arbres nuisibles, (fils électriques), taille de haies de cèdres. Assurances, estimation gratuite. Service d'arbres Saguenay. Tél.:418-542-7241.

604 Offres de services

#1 ARBRÉCO enr.
Abattage, émondage (fils), souches, déboisement, haies. Assurances. Estimation gratuite. André Gagnon. Tél.:418-812-3514.

(418-602-1118) BESOIN d'aide? Briqueteur-maçon, réparation foyer et cheminée, briques extérieures, pose de tablettes, châssis. 418-549-3408

418-719-1390 ABATTAGE d'arbres nuisibles et dangereux, travaux sécuritaires, estimation gratuite.

ASPHALTE T.D.P.
Asphalte, pavé, gazon, etc... Satisfaction garantie. Tél.:418-547-1223.

BRIQUETEUR-MAÇON, rénovations de maçonnerie, cheminées, pose de tablettes, brique, pierre, travail professionnel. Tél.:418-590-5945.

CEDRES à haie du Saguenay, meilleurs prix! Coupe de haies de cèdres et arbustes. Tél.:418-695-2068.

CONSTRUCTION patio, travaux de peinture intérieure/extérieure, pose céramique, plancher flottant, etc. Estimation gratuite. Personne minutieuse. Tél.:418-557-2555.

C.S.S.T. C.L.P.
Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.:418-480-7315.

ENTREPRENEUR PAYSAGISTE G.T.
Mini-excavation, fissures de béton, infiltration d'eau, drains membranes égoûts, crépis, pavé, murets, patios, clôtures, terrassement, rénovations, garages, remises, etc. Tél.:418-550-3116.

ENTRETIEN ménager vite fait, bien fait. Femmes d'expérience. Prix fixe selon estimation. Tél.:581-234-4781.

ENTRETIEN paysager, taille de haies, débroussaillage. Tél.:418-549-9442, 418-690-7099.

ENTRETIEN paysager, terrassement, jardinage, tonte pelouse, etc. Tél.:418-668-0604, 418-321-4224.

EXCAVATION F.G.L., terre, sable, poussière de pierre, fosses septiques conventionnelles ou écologiques. Tél.:418-818-4892, Frank.

EXCAVATION MURRAY & FILS
Terrassement, pavé, fosse septique, fissure de solage, terre, sable et gravier. Nous vous garantissons le meilleur prix. Estimation gratuite. RBQ5589/6310. Tél.:418-718-1853.

FABRICATION et modification d'armoires à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

FONDATIONS, infiltration d'eau, fissures, membranes, excavation, drains, crépis, réparation de béton, isolation uréthane, j'ai la solution! Tél.:581-306-3768.

MINI-EXCAVATION Benoît Côté inc. Idéal espace restreint (3.3 pieds chenille caoutchouc), creuse 10 pieds, terrassement et fissures, petit voyage de terre, gravier. Egoût, drain de fondation, tranchée, etc. Caméra pour drain. Estimation gratuite. Aussi convoyeur. Licence RBQ. Tél.:418-548-9204, cellulaire: 418-590-3467.

PEINTURE, plastrage, 2 hommes avec expérience, estimation gratuite. Tél.:418-550-2481.

PERSONNE fiable offre ses services comme femme de ménage, Jonquière et environs.Tél.:418-547-7500.

PLOMBERIE, plastrage, peinture, etc., 7jours/7. Travail de qualité à bon prix. Estimation gratuite. Tél.:418-668-0604, 418-321-4224.

RESTAURATION de galeries en béton, travail professionnel et esthétique. Tél.:418-590-5945.

SERVICE de transport de balles rondes ou machinerie, etc. Transport d'animaux. Prix compétitifs. Tél.:418-590-0521.

SERVICE scierie mobile, avec opérateur, 5 ans d'expérience, se déplace partout. Tél.:418-674-2595.

TAILLE de haies de cèdres et arbustes, estimation gratuite. Tél.:418-612-6450. Stéphane.

TERRE et pelouse, crépis, réparation de pavés et murets, scellant à entrées, etc. Tél.:418-590-2748, 418-699-7011.

605 Service de garde

1 PLACE disponible, 2 ans et plus, 7$/jour, boulevard Barrette, Chicoutimi. Tél.:418-543-9457.

700 Marchandises et services

702 À vendre ou à échanger



PONTIAC Solstice 2006, décapotable, manuelle, 18,000 km, noire, valeur 20,000$. Echangerais contre Corvette. Tél.:418-549-1943, 418-815-3445.

703 Ameublement

CUISINIERE GE, blanche. 2 La-Z-Boy (1 beige, 1 bleu). Tél.:418-696-2079.

CUISINIERE, réfrigérateur Inglis, blancs, 3 ans d'usure, 350$. Tél.:418-542-6329.

CUSINIERE au gaz, commandes électroniques, pour la maison, pour 100 livres, Kitchen Aid, blanche, très propre, bon prix, vente rapide. Tél.:418-543-9303.

FERMETURE de maison: ameublement de chêne massif. Cuisine: table avec rallonge, 6 chaises dont 2 avec bras, 1 bahut, 1 porte journal. Salon: divan 3 places, 2 fauteuils berçants, 1 fauteuil droit, 2 tables de bouts, 1 table de centre, 1 chaise berçante, lampe torchère, lampe sur table. Tél.:418-549-3909.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière,réfrigérateur, congélateur, petit poêle et sécheuse 110. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

MEUBLE télévision en bois brun, beaucoup de rangement, valeur 1800$ prix: 400$. Tél.:418-662-5428, 418-321-5428. 2 bancs de comptoir 25$/chacun.

703 Ameublement

MOBILIER de chambre en bois laqué blanc avec base de lit king, valeur 5,000$, laissé 1,200$. Matelas king, 1 an, 2,500$. Lit 40" avec base et matelas, valeur 700$, laissé 350$. Matelas, 60" très propre, 350$. Laveuse, sécheuse, superposées, valeur 1,300$, laissé 300$. Négociable.Tél.:418-696-9036.

MOBILIER de cuisine en chêne avec bahut, style antique, 1,500$. Tél.:418-540-7899.

MOBILIER de salle à manger, avec vitre (dessus), en frêne, 6 chaises, 1 rallonge chaque bout, état neuf, seulement 1 propriétaire, non-fumeur, payé 5,200$, laissé 1,600$ négociable. Belle chaise d'appoint, en velours, à la mode, avec coussin, payé 800$ laissée 300$ négociable. Tél.:418-693-0654, 418-973-0807 soir, 418-543-4989 Josée.

704 Animaux

2 SELLES Western pour chevaux, 1 selle, attelage en cuir et chariot pour poney.Tél.:418-818-1947.

AQUARIUM 130 gallons, sans équipement, bon état. Tél.:418-812-9816.

BEAU Boxer mâle 3 ans, pure race, pour accouplement. Tél.:418-817-8829.

BOUVIER Bernois mâle, un an, castré, propre. Shih Tzu prêt à partir, 299$, Golden 350$, Bouvier Bernois 600$. Tous vaccinés, garantis. Tél.:418-547-4649.

CHIOTS Labrador pure race, chocolat, vaccinés, vermifugés, nés le 11 mai, 300$. Tél.:418-672-4447.

DANOIS mélangés Bouvier Bernois, 6 mâles, 3 femelles, nés 11 mai. Réservez tôt. Mère sur place. 75$/chacun. Personne sérieuse. Tél.:418-818-4530.

FOIN à vendre: balles carrées, balles rondes. Tél.:1-418-661-0085.

FOIN balles rondes, petites balles carré de paille. Ferme des Cascades. Tél.:418-549-9626, 418-818-9626.

JUMENT Belge 15 ans, bon tempérament, bien domptée, habituée à travailler en forêt, 1,000$. Tél.:418-480-0129.

MAGNIFIQUES chiots Labrador bruns, pure race, 3 femelles, 4 mâles, prêts 8 juin, 500$. Tél.:418-673-4276, 418-540-2319.

PORCELETS prêts à être engraisser durant l'été, en excellente santé, 13 à 15 kilos.Tél.:418-349-2249.

POUSSINS, Chanteclerc, Amérocana (oeufs verts), Phonix, Cochin, Mille Fleurs, Polonais, Frisé, Japonais. Tél.:418-678-2478.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 10h à 17h; samedi: 10h à 16h; dimanche: 10h30h à 16h. Tél.:418-668-8978, 418-480-1317.

MOBILIER salon, d'origine, style Louis XV, à pattes de Lion, modèle Coco et Rococo, 3 générations, a été payé 17,000$ dans les années 1950, état neuf, 2,000$ ferme. Tél.:418-693-0654, 418-973-0807 soir, 418-543-4989 Josée.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre: bouleau vert en 16" 75$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

BOIS sec d'allumage à vendre. Tél.:418-543-6687.

708 Demandé

PRODUCTEURS de foin de qualité recherchés. Nous sommes un groupe de propriétaires de chevaux sérieux et avons besoin de plus ou moins 15,000 balles de foin. Pour toutes offres ou renseignements, Geneviève Gilbert, 418-672-6412, 418-944-2439.

709 Divers

18 PORTES d'entrepôt roulantes, 5'X7', en acier bleu, non isolées. Tél.:418-718-5462.

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,94$ du pmp. Marches, contremarches et marches d'angle. Plusieurs autres essences de bois pour ébénisterie. Tél.:418-549-0648.

A1 POUR l'extérieur: bois de mélèze (épinette rouge), 2"x6" en 10' et 12' et 6"x6" en 12', le bois idéal pour fabrication de patio, galerie, quai et mur de remblais. Tél.:418-673-4234, 418-718-4234.

ACHETERAIS fenêtres à manivelle en PVC. Tél.:418-547-8454.

ATTENTION: mélèze (épinette rouge), 2"X6"X12, et 6"X8"X12', idéal pour terrasse, galerie, quai. Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: merisier sec, 1" Select, à partir de 1,99$ du PMP. Inf.Tél.:418-549-0648.

ATTENTION: recouvrement extérieur à gorge, 1"X6" en pin Victoria, à partir 0.75¢ du PMP, inf.: Tél.:418-549-0648.

AVION téléguidé avec tous les accessoires, neuf, n'a jamais servi, 50 % du prix payé. Tél.:418-545-9259.

BALANÇOIRES sur roues avec ou sans toit, meubles de jardin, clôtures intimité fabriquées à 100% avec du cèdre blanc de la région de Charlevoix. Tél.:418-439-2022, 418-665-1362.

CEDRES à haies, prix économique, livrés et garantis. Tél.:418-540-4734.

CEDRES de haies: 3' à 4', 10,95$; 4' à 5', 13,95$; 5' à 6', 16,95$; 6' à 7', 19,95$; 7' à 8', 22,95$. Escompte à l'achat de 50 cèdres et plus. Livraison gratuite 25 cèdres et plus. Tél.:418-290-8826, Sylvain Maltais (après 17h).

CONTENEURS maritimes à vendre ou à louer, neufs ou usagés, condition A1. Gestion PBT. Tél.:418-718-5822, 418-820-7715.

DRUM complet, comme neuf 400$. Abri d'auto, 20X20, 1 hiver valeur 1600$ laissé 800$. Tél.:418-543-5838.

709 Divers

ENTREPRISES LÉON BOUCHARD LTÉE.
EXCAVATION
TERRE TAMISÉE
(à jardin, noire, à gazon)
SABLE ET GRAVIER
GAZON CULTIVÉ
Prix compétitifs. Livraison Saguenay.
Tél.:418-677-2264

FERMETURE de maison: banc de scie moteur 3 forces; poutrelles de plancher; trusts de plafond; poêle à bois Bélanger 2100, 6 sections; tour à bois; génératrice; ensemble pour DJ Sony minidisques. Tél.:418-540-6993, 418-376-3780.

FERMETURE DE MAISON
meubles, vaisselle, outils, sport utilitaire, moto, etc., très bon prix, au 1478, boulevard du Saguenay Ouest, Chicoutimi, samedi et dimanche, dès 9h.

FOIN en balles carrées, enveloppées individuellement. Tél.:418-662-7220.

LA GALERIE Champêtre, super vente en magasin, 30% et plus, plus de 150 modèles de rideaux, coussins, cadeaux Fête des Pères, plantes, etc... 1650 boul Tadoussac, coin St-Emile, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

MAINTENANT disponible chez Sabec, 33 essences de bois exotique. Tout pour la marqueterie, la sculpture et la finition de bois, produits écologiques. 1321, Manic, Chicoutimi. Tél.:418-549-4087.

PERCHES de cèdre pour faire clôture antique. Possibilité de transport et installation. Tél.:418-820-3634.

PLANEUR 20" King industriel, très bon état, 1,200$. Dépoussiéreur Général 3 HP, 300$. Tél.:418-695-6887, 418-690-6828.

RAMASSONS métal en tout genre et batteries. Nous nous déplaçons gratuitement. Tél.:418-549-8621 Pièces d'autos Saguenay S.L.

TERRE à jardin, compost biologique, 20$ v.c., en vrac, au 4674 chemin de l'Église, Laterrière. Tél.:418-678-9841, 418-678-9475.

TERRE enrichie pour pelouse et jardin. Excavation fosse septique. Entreprise R.J (Roger Néron)Tél.:418-818-4150

712 Ésotérisme

VOYANTE 26 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Tél.:418-290-7347. Monique

719 Ventes de garage

100 rue Madock, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche, 4-5 juin, 9h à 17h, beaucoup d'articles.

1465 rue des Erables, Rivière-du-Moulin, samedi 4 juin. Plusieurs familles. Meubles, électroménagers, articles bébé, etc.

2098, Mousseau, Jonquière, articles divers et beaucoup d'articles de bébé, (chaise haute, poussettes, siège d'auto, etc.), le samedi, 4 juin, dès 9h.

3721 DES Eaux-Vives, Shipshaw, samedi, dimanche.

421 HOTEL-DIEU, Chicoutimi, samedi et dimanche: manteaux de fourrure, verres décoratifs, coussins...

4 ET 5 JUIN 113 De Normandie, Chicoutimi, plusieurs familles. Articles de bébé et autres.

561 RUE des Pins, St-Honoré, dès 7h, samedi et dimanche.

616 RIOUX, Chicoutimi, paroisse St-Antoine, le samedi 4 juin. Plusieurs familles.

ANTIQUITES et objets divers. Samed au 2919 rue Latraverse, Arvida (quartier du Manoir) dès 9h.

AU 1406 Voltaire, samedi dimanche, 4-5 juin, de 9h à 16h.

AU 239 FAFARD, Chicoutimi, samedi 4 juin de 9h à 16h.

AU 2837 Roussel, Chicoutimi-Nord, samedi et dimanche, 4-5 juin.

AU 2938 St-Patrick, Jonquière, samedi 4 juin. Remis au dimanche en cas de pluie.

AU 3871 St-Germain, Jonquière, près du Maxi, samedi, dimanche, 4-5 juin.

AU 4032 rue Monseigneur-Bégin, Jonquière, samedi dimanche 4-5 juin, 8 à 16h. Meubles, outils, électroménagers, bibelots, etc.

BEAU temps, mauvais temps, antiquités, machine à écrire, valises, fleurs vivaces, 3646 Angers, Jonquière, de 8h à 17h.

DIMANCHE seulement, 5 juin, 8h à 16h, meubles et divers articles, au 3970, St-Pascal, Jonquière.

FERMETURE de chalet: portes en bois vitrées, convectairs, ensemble patio, etc., samedi et dimanche, de 9h à 17h, au 2761, rue Hockquart, Arvida, quartier St-Jacques. Tél.:418-547-7428.

FERMETURE de maison: arrière du 3835 St-Félix, Jonquière, du 27 mai au 5 juin, 8h à 17h.

FERMETURE de maison, au 2216 St-Stanislas, Arvida, samedi, dimanche 4-5 juin.

FERMETURE de maison. De tout. Samedi et dimanche, 4-5 juin, de 9h à 16h, 1892, rue Deschênes, Arvida.

FERMETURE de maison, samedi et dimanche 4-5 juin: poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, congélateur, mobilier salon, mobilier chambre, outils pour bricoleur. Au 3016 des Aubépines, Arvida. Tél.:418-548-9391, 418-344-4066.

GROS marché aux puces Chevaliers Colomb Falardeau, 200 rue du Chalet, samedi de 8h à 16h, dimanche de 8h à 14h, déjeuner servi de 8h à 10h.

GROSSE VENTE DE GARAGE
intérieure, samedi et dimanche, 4 et 5 juin, au 4054, rue du Vieux Pont, Jonquière.

GROSSE vente, plusieurs familles: uniformes, tissu, meubles et cadres antiques, etc., dès 8h au 3918 St-Luc, Jonquière, dimanche seulement.

INCROYABLE vente de garage, les 4 et 5 juin, de 8h à 17h, rue D'Auteuil, Jonquière, derrière le stade Desmeules. 8 tables d'antiquités, collection d'objets divers, de tout pour la construction de chalets ou autres, électricité, plomberie, fenêtres, portes patio et portes. Beaucoup d'autres choses.

MEGA vente de garage, 2431 Roussel, Chicoutimi-Nord, samedi 4 juin (Face comptoir vestimentaire).

MEGA vente de garage familiale. 10 à 12 tables. 5151, boul. Martel St-Honoré, les 4 et 5 juin.

719 Ventes de garage

MEGA vente de garage, samedi et dimanche de 7h à 17h, au 3584 rang St-Paul, Chicoutimi. Beau temps mauvais temps nous sommes là.

MEGA vente, plusieurs familles, samedi et dimanche, 4 et 5 juin, 9h à 16h, au 2805, rue Boily, Jonquière.

MEGA vente, samedi 4 juin, 8h à 13h, centre communautiare 1775 Lucien-Lecompte, Alouette (base Bagotville). Hot dogs dès 10h. Réservations 10$/table. Tél.:418-677-7468.

NOUVEAU Marché général Tadoussac, 1175 boul. Tadoussac: Meubles neufs et usagés, outils, articles de tous genres. Aussi nous louons des tables pour vente de garage les samedis et dimanches. Tél.:418-290-0133 demander Suzie.

OBJETS variés, peu usagés. Samedi et dimanche les 4-5 juin, de 9h à 16h, au 1167 Bizet, Chicoutimi.

PLUSIEURS familles, beau temps mauvais temps, samedi et dimanche, 4 et 5 juin, 9h à 16h, au 2103, rue de la Seine, Jonquière.

SAMEDI 4 juin de 9h à 16h au 447 Courcelette, quartier Ste-Claire, Chicoutimi-Nord. A voir! Articles variés.

SAMEDI au 2211 rue Gilbert, Arvida. Meubles, rotin, vaisselle ancienne (Beauce), bibelots, couvertures, fourrure, bidons, lampes à l'huile, etc. de 8h à 16h.

SAMEDI, dimanche, 75 François-Renald, Chicoutimi, dès 8h. Plusieurs familles.

SAMEDI et dimanche au 640 des Rosiers, St-Honoré, de 9h à 16h. Tissus mohair, meubles et autres.

SAMEDI et dimanche de 8h à 16h au 250 Diamant, Chicoutimi-Nord, à l'abri si pluie.

SAMEDI et dimanche, de 8h à 16h, plusieurs familles, beau temps mauvais temps, 1419, Bégin, Chicoutimi.

SAMEDI seulement méga vente de garage, plusieurs familles. 2016 St-Dominique, Jonquière.

SOUS chapiteau: meubles antiques, vêtements et jouets enfants, articles de sport... hot dogs sur place. Samedi, 1610 du Poitou, Chictoutimi, dès 9h.

SUPER vente de garage tous les samedis et dimanches de juin, de 9h à 16h sur le stationnement de Piscines Trévi au 1333, boul. St-Paul, coin Descartes. Aussi un lot de coussins pour plusieurs sortes de chaises et des abris soleil en vinyle 10x10.

TRES beaux articles variés, antiquités. Trois familles, samedi, 8h à 15h, au 1424 des Érables, Chicoutimi.

VENTE de garage au 3702 rue Notre-Dame, Jonquière, le samedi le 4 juin. Articles divers.

VENTE de garage dimanche 5 juin dès 8h30 au 2249 De Montfort, Jonquière.

VENTE de garage. Plusieurs familles. Juste de belles choses! Située au 613 rue des Pins, La Baie, samedi et dimanche si beau temps.

VENTE de garage samedi et dimanche (4 et 5 juin), 110 rue St-Charles,Chicoutimi, de 9h à 16h.

VENTE de garage samedi et dimanche au 6650 boul. Martel, ST-Honoré. Différents articles.

VENTE finale, plusieurs familles, 2359 Brassard, Jonquière, samedi et dimanche, 8h à 16h.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

KAYAK St-Arnaud (Mallard), 17'5, ultra-léger avec jupette, couvre-habitacle, pagaies, support pour véhicule, 2000$. Tél.:418-347-2578.

804 Chasse et pêche

KAWASAKI VTT 300 automatique, 4X4, état neuf. Fusil et carabine. Moteurs de chaloupe, 2 forces et 4 forces. Et le reste...Tél.:418-695-0961.

805 Musique et accessoires

GUITARE acoustique Simon & Patrick. Tél.:418-540-7899.

806 Ordinateurs et jeux

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

808 Piscine et accessoires

INSTALLATION et réparation de piscines hors-terre. Tél.:418-549-7679, 418-290-0946.

OFFRE de service pour ouverture et réparations de piscine hors-terre ou creusée. Tél.:418-612-1433.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

AUVENT téléscopique 21' neuf, 2011, avec tous les accessoires, 700$. Tél.:418-547-6712, 418-557-0462.

FIFTHWHEEL 1998 Travelaire 35' 3 extensions, haut de gamme, TV HD 32" Camion GMC 1991, 1 tonne, double roues, 86,000 km, entreposés l'hiver. Peut être vendu séparément. Tél.:418-547-0112.

FIFTHWHEEL Cougar 2002, excellent état, 2 chambres fermées, attache-remorque et freins inclus, 18,500$ négociable. Tél.:418-544-0578.

FIFTHWHEEL Laredo 28RL, 2006, extrêmement propre, avec sellette, 20,000$ négociable. Cause: décès. Tél.:418-542-4162, 418-820-7164.

FIFTHWHEEL Surveyor, 2008, 27', tout équipée, 1 extension, 25,500$. Tél.:418-540-5772.

FIFTHWHEEL Terry 1991, 29.6', équipement complet, air climatisé, très propre, 6,500$ négociable. À voir! Tél.:418-548-8554, 418-540-5208.

REPARATION de V.R. de tout genre: infiltration d'eau, moisissure, auvent, estimation pour cas d'assurances. V.R. Multi-Services, service mobile. 1000 Route du Lac Est, Alma. Tél.:418-719-5886.

ROULOTTE 29.5', annexe, 1 chambre, 1996, couche 6, camping St-Gédéon, 24,500$. Tél.:418-548-9565.

ROULOTTE Amérilite 21', 2006, état neuf, 3320 livres, tout équipée, support pour 3 vélos, 11,500$. Tél.:418-542-3675, 418-376-3119.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE Bonair 14' 1988, autonome, hybride, toilette avec douche, 1 grand lit + 1 demi-lit superposé, poêle 3 plaques, 3.000$ négociable. Tél.:418-542-5194.

ROULOTTE Cruiser by Cross Road, 2006, 32', 2 extensions (double et simple), chambre des maîtres, lit queen, chambre avec 2 lits superposés, plancher soufflé à l'uréthane (ajout de 2,500$), excellente condition, 21,500$ négociable. Tél.:418-545-7682, 418-550-4804.

ROULOTTE de parc 35' Princeton 1997, 2 annexes, baie window, meubles/couvre-plancher rénovés. Aubaine! 12,500$. Tél.:418-547-7221, 418-540-5135

ROULOTTE de parc, Wilderness, 2007 39.5' avec extension double, 2 chambres, porte patio, très propre, 21,500$. Tél.:418-668-3633.

ROULOTTE Gitan 1987 16', très légère, peut coucher 5 personnes, bonne condition, 4,500$ négociable. Tél.:418-973-0725, 418-540-0244.

ROULOTTE Trail Cruiser 2007, 26'X8', annexe, 3,400 lbs, équipée, 19,900$ négociable. Tél.:418-693-8123.

SPRINGDALE 269RLL 2004, grande annexe, 1 chambre fermée, couche 6 personnes, beaucoup de clarté, très propre, patio 35'x12', remise 10x12, installée saisonnier au camping La Carrière, Chicoutimi-Nord. À voir absolument, aucun échange. Prix 16,995$. Tél.:418-818-3531.

TENTE-ROULOTTE Lextra LD-8 (8 places) 1979, toiles, rideaux et housses de coussins refaits 2 bonbonnes de propane, poêle, réfrigérateur, micro-ondes, 727 kg, 1,700$. Tél.:418-542-4676.

TENTE-ROULOTTE Palomino 2004, 10', 1,644 lb, cuisinette, 5,500$ négociable. Tél.:418-698-6241.

810 Roulottes à louer

ROULOTTE à louer, 6 places, réservez votre terrain, installation par le propriétaire. Tél.:418-662-0099.

811 Vacances/voyages

FORT LAUDERDALE super condo à louer avec piscine, 5 minutes de marche de la plage, disponible du 4 juin au 30 novembre, 575$US/semaine. Tél.: 954-717-4255, Daniel.

900 Avis

901 Activités diverses

SPECTACLE U2 A MONTREAL 9 JUILLET
Quelques places disponibles. Le forfait comprend le le billet (parterre), le coucher, le transport et le déjeuner. Prix à partir de 230$/personne. Tél.:418-690-7008. www.sortiesgiasson.com

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, rencontres, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

#1 418-817-8829, Belle femme blonde dans la trentaine reçoit et se déplace à Chicoutimi. À qui la chance? Bienvenue aux voyageurs.

1 ADORABLE fraicheur de printemps, vous reçoit dans un endroit de classe et se déplace en toute discrétion, 7/7, 24/24. Spécial duo. Tél.:581-234-9666.

1 BELLE nouvelle beauté, dans la vingtaine, vous reçoit et se déplace dans le luxe et la discrétion, 7/7, 24h/24. **Tél.:581-234-2102**.

Adorable et charmante demoiselle, ouverte d'esprit avec belle personnalité, bonne attitude. Je me déplace dans votre intimité pour un moment unique, inoubliable. J'aime prendre mon temps pour savourer chaque moment avec attention. J'ai les cheveux longs noirs, jolie visage, beau corps bronzé, très chaude et sensuelle..."Service de qualité". *581-234-3845*

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:581-234-1493.

AMALENA, séduisante, 36 DD de plaisir? Engage fille sobre. Tél.:418-550-0914.

CHARMANTE rouquine se déplace pour vous messieurs en tout temps. Tél.:418-720-3280.

DOUCE Shelly vous reçoit pour des moments magiques. Tél.:418-547-3033.

FREDERIQUE sexy et sensuelle, reçoit et se déplace Tél.:418-290-4079.

JEUNE femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-290-7846, 418-540-0630.

NOUVEAU Alex, rencontres discrètes pour hommes engagés ou non ou couple, du vendredi 18h au lundi 12h. Tél.:418-719-4840.

NOUVEAU: Jonquière, Mimi vous reçoit et se déplace. Tél.:581-306-1166.

ROSE vous reçoit à Jonquière, le jour, pour les hommes 40 ans et plus. Tél.:418-213-0553, 418-815-7877

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES de plus www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h. Tél.:418-815-3301.

1A, petite Katia vous propose un mélange d'excellence et sensualité. Propreté irréprochable, discrétion. Reçoit ou se déplace. Bienvenue! Tél.:418-590-8443.

418-690-3142 - Belles et excellentes masseuses. Dès 10h, + bronzage, douche. 51 Jacques-Cartier Ouest, Chicoutimi. Engageons. Nouvelle Selena!

A-1 MASSAGE de détente ou thérapeutique par un massothérapeute professionnel. Tél.:418-482-0233.

MASSAGE californien, suédois (douceur et fermeté) à Chicoutimi, donné par Jacques. Salle climatisée. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente, pierres chaudes, boue, chocolat et canneberges. Tél.:418-549-0043.

906 Services de massage

ZENZONE
NOS charmantes masseuses Jamie, Rachel, Lily, Emmanuelle et Bianka, te reçoivent en toute discrétion. Entre 9h et 22h, spécial duo, engageons! Tél.:418-698-5473.

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de **Denise Rivard**, en son vivant domiciliée au 2841, rue Faraday, Saguenay (Jonquière), province de Québec G7S 5C8, le vingt-deux mars deux mille onze (22 mars 2011), un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux **Francine Rivard**, devant **Me Marlène Ouellet, notaire**, conformément à la loi.
Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de **Lessard Lemieux, notaires**, sise au 138, rue Price Ouest, Saguenay (Chicoutimi), province de Québec G7J 1G8.
Donné ce 2 juin 2011.
2599668 Marlène Ouellet, notaire

AVIS PUBLIC

PROJET D'AUGMENTATION DU POTENTIEL DE COGÉNÉRATION DE L'USINE DE FIBREK À SAINT-FÉLICIEN

4000, chemin St-Eusèbe,
Saint-Félicien (Québec)
G8K 2R6

Dans le cadre d'un contrat d'approvisionnement en électricité signé avec Hydro-Québec Distribution, Fibrek entend équiper sa centrale de cogénération à la biomasse existante d'un nouveau groupe turboalternateur d'une puissance de 9,5 MW. L'énergie ainsi produite sera vendue à Hydro-Québec Distribution et l'énergie thermique résiduelle sera utilisée pour les besoins de l'usine.

Cet avis est publié pour informer la population qu'elle peut consulter l'étude d'impact et les autres documents concernant ce projet à compter du 9 juin 2011. Ces documents sont disponibles pour consultation aux endroits suivants :

Bibliothèque municipale de Saint-Félicien
1209, boulevard Sacré-Cœur, 2e étage
Saint-Félicien (Québec)
G8K 2R5
Téléphone : 418 679-2100, poste 2245
Télécopieur : 418 679-1449

Heures d'ouverture :

Lundi :	fermé
Mardi :	12 h – 17 h et 18 h à 20 h
Mercredi :	12 h – 17 h et 18 h à 20 h
Jeudi :	12 h – 17 h et 18 h à 20 h
Vendredi :	12 h – 17 h
Samedi :	8 h – 13 h
Dimanche :	fermé

ainsi qu'aux centres de documentation du Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) :

Université du Québec à Montréal (UQAM)
Bibliothèque des sciences juridiques,
Pavillon Hubert-Aquin
Section des publications gouvernementales et internationales
400, rue Sainte-Catherine
Montréal (Québec) H2L 2C5
Tél. : 514 987-6184

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi :	8 h 30 – 22 h
Samedi :	11 h – 17 h
Dimanche :	11 h – 17 h

Bureau d'audiences publiques sur l'environnement
Édifice Lomer-Gouin
575, rue Saint-Amable, bureau 2.10
Québec (Québec) G1R 6A6

Heures d'ouverture :

Lundi au vendredi :	8 h 30 – 12 h
	13 h – 16 h 30

Des renseignements supplémentaires peuvent être obtenus aux numéros 418 643-7447 ou sans frais 1 800 463-4732 de même que sur le site Web www.bape.gouv.qc.ca.

SÉANCE D'INFORMATION

Le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement tiendra une rencontre d'information :

Le 21 juin 2011 à compter de 19 h 30
Hôtel de ville de Saint-Félicien
1209, boul. Sacré-Cœur, Saint-Félicien

Toute personne, groupe ou municipalité peut demander par écrit au ministre du Développement durable,de l'Environnement et des Parcs, M. Pierre Arcand, la tenue d'une audience publique relativement à ce projet; cette demande doit être faite au plus tard le 25 juillet 2011 à l'adresse suivante : Édifice Marie-Guyart, 675, boul. René-Lévesque Est, 30e étage, Québec (Québec) G1R 5V7.

2 juin 2011

Cet avis est publié par FIBREK S.E.N.C. conformément au Règlement sur l'évaluation et l'examen des impacts sur l'environnement (R.R.Q., 1981 c. Q-2, r.23).

2594967

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

Grève tournante à Postes Canada

Au tour de Hamilton

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA — Les travailleurs de Postes Canada à Winnipeg, en grève depuis jeudi soir, ont été relayés par leurs collègues de Hamilton dès vendredi soir.

Avec cette grève tournante, le Syndicat des travailleurs et des travailleuses des postes (STTP) veut empêcher l'employeur de mettre en place des mesures qui, selon lui, minent la santé et mettent en péril la sécurité des employés.

Les syndiqués de Hamilton comptaient débrayer pendant 48 heures à partir de 23 h 45 vendredi. Mais les négociations avec Postes Canada ne sont pas rompues pour autant. « Tant et aussi longtemps que les deux parties négocient, il y a des chances que le conflit puisse se régler », a affirmé Anick Losier, porte-parole de Postes Canada, en entrevue à La Presse Canadienne vendredi.

En conférence de presse plus tôt dans la journée, le président du STTP, Denis Lemelin, a défendu le choix du syndicat. « La meilleure façon de procéder, c'est d'exercer de la pression comme nous le faisons, en permettant aux négociations de se poursuivre », a-t-il déclaré.

Mme Losier a indiqué que l'employeur avait déposé sa plus récente offre vers 22 h jeudi soir. « Le syndicat y a répondu vendredi matin vers 11 h, mais j'en ignore toujours le contenu », a-t-elle admis, quelques heures après le dépôt de la réponse du syndicat.

Denis Lemelin n'a pas voulu dire, vendredi, à quel moment cesseraient les grèves tournantes des employés.

« Nous maintenons la grève. Le but est encore le même : il faut arriver à s'entendre sur une bonne convention collective », a-t-il déclaré.

L'employeur soutient qu'il doit réduire ses coûts d'opération, évoquant une baisse d'activité de 17 pour cent par rapport à 2006 dans le domaine de la poste.

Impact sur les entreprises

La Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) estime que les grèves tournantes auront moins d'impact sur les entreprises qu'une grève générale.

Mais une série de grèves tournantes pourrait devenir problématique, a affirmé le premier vice-président de la FCEI, Dan Kelly. « La grève tournante causera à tout le moins des délais et apportera son lot de stress et d'anxiété aux petites entreprises », a-t-il souligné.

Bien que des systèmes de paiement automatique existent, M. Kelly a indiqué que plusieurs petites entreprises ne les utilisaient pas pour payer leurs fournisseurs.

Environ 48 000 travailleurs sont touchés par la grève, selon Postes Canada. La dernière grève à Postes Canada remonte à 1997. ❑

Incendiaire de chalet

Sentence reportée pour Jason Lord

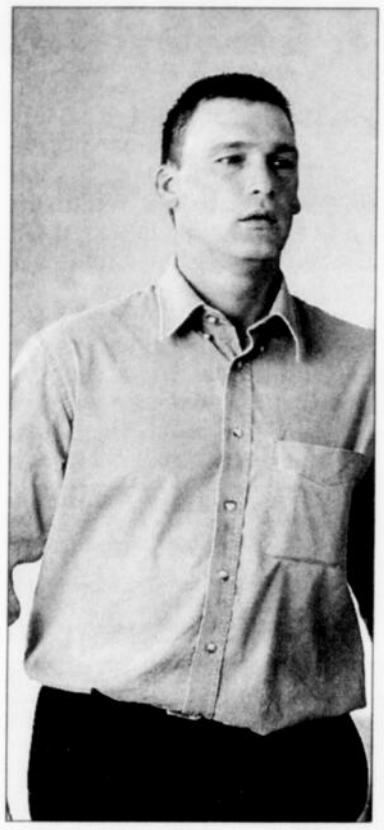
SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Tout bien réfléchi, l'incendiaire de chalet Jason Lord, 41 ans, préfère obtenir un rapport présentenciel avant de recevoir sentence. Cette décision lui permet de rester en liberté durant le temps qu'il faudra pour que le service de probation le rencontre pour mieux cerner sa personnalité et ses chances de réhabilitation.

Le juge Jean R. Beaulieu de la Cour du Québec rendra sentence le 5 octobre par vidéoconférence à partir du Palais de justice de Saint-Jérôme (Laurentides) où il siège normalement.

Mercredi, le juge était prêt à entendre les représentations des avocats de la défense et de la Couronne sur la détermination de la peine, mais le criminaliste Jean-Marc Fradette avait demandé un court délai de deux jours pour afin d'obtenir une opinion verbale sommaire du service de probation sur son client.

Le juge Beaulieu n'étant pas de retour au Saguenay avant février 2012, le délai aurait été trop long. ❑



Jason Lord recevra sa sentence le 5 octobre par vidéoconférence à partir du Palais de justice de Saint-Jérôme.

(Archives)

CARRIÈRES/FORMATION/
AVIS/APPEL D'OFFRES

UQAC
UNIVERSITÉ DU QUÉBEC
À CHICOUTIMI

RECTEUR OU RECTRICE
DE L'UNIVERSITÉ DU QUÉBEC À CHICOUTIMI

APPEL DE CANDIDATURES
(Poste de cadre supérieur)

Le poste de recteur de l'Université du Québec à Chicoutimi deviendra vacant le 25 novembre 2011. Conformément à la *Loi sur l'Université du Québec*, l'Assemblée des gouverneurs de l'Université du Québec doit formuler une recommandation au gouvernement en vue de la nomination du chef d'établissement. À cet égard, le Comité de sélection procède à un appel de candidatures.

Le recteur ou la rectrice assume la direction de l'Université et est responsable de la réalisation de sa mission et de ses objectifs. Il ou elle siège à l'Assemblée des gouverneurs et à la Commission de planification de l'Université du Québec.

Toute personne intéressée par le poste devra avoir une bonne connaissance des valeurs et des structures de l'Université du Québec à Chicoutimi et de l'Université du Québec, ainsi que du territoire desservi par l'Université du Québec à Chicoutimi. Elle devra comprendre le rôle d'une université, en particulier d'une université en région, ainsi que la mission et les objectifs de l'institution. En plus d'être apte à assurer la promotion et la sauvegarde des intérêts de l'université, elle devra posséder une formation universitaire de haut niveau, une expérience et habileté reconnues de gestionnaire, et des aptitudes d'écoute et de communication. Enfin, la crédibilité dans les milieux universitaire, régional et gouvernemental est essentielle.

Pour plus d'information, visiter le : www.uquebec.ca/emploiscadressuperieurs.

Date de fermeture du concours : 14 juin 2011

Université du Québec

2597316

AVIS DE DÉCÈS



BÉLAND (M. Jean-Paul)
Le 2 juin 2011 est décédé au CSSS de Chicoutimi, à l'âge de 72 ans et 9 mois, M. Jean-Paul Béland, époux de Mme Hermance Bélanger, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Hébert et fils
1702 rue des Pins
Dolbeau-Mistassini
le dimanche 5 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 6 juin 2011, jour des funérailles, à compter de 11 h. Les funérailles de M. Jean-Paul Béland seront célébrées le lundi 6 juin 2011 à 14 h 30 à l'église Sainte-Thérèse d'Avila, Dolbeau-Mistassini. Après la cérémonie religieuse, la dépouille mortelle sera confiée au crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Joseph Béland et de feu Mme Yvonne Boulianne. Outre son épouse, Mme Hermance Bélanger, il laisse dans le deuil ses enfants : Guy (Roxanne Savard) et Karine (Steven Muirhead); ses petits-enfants : Érica, Sandrine et Pierre-Luc Béland; Marie-Ève et Dave Allaire; Gabrielle et Clara Boucher et leur père Nicolas Boucher; son arrière-petit-fils Louis-Philippe Chalifour; les enfants de Mme Hermance Lavoie : Joce et Stéphane Lavoie (Suzie Corneau); ses petits-enfants : Alison et David Lavoie; les frères et soeurs de la famille Béland : Léo (feu Louisette Pinard), feu Dorothée, Esther (feu Ronald Savard), feu Berthol, André (Michelle De La Sablonnière), Gabrielle (Yvon Côté), Lise (Gaston Tremblay), Jean-Yves (Bérangère Belisle) et Thérèse (Gilles Rathé); ses beaux-frères et belles-soeurs : Armande (Clément Turgeon), Simone, Rodrigue (Jocelyne Gauthier), Belle-Ange (Laurien Girard), Andrée, Michel, feu Gérald, Lise (Denis Charbonneau), feu Herman et Ginette (Christos Fotiou) ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation des maladies du coeur du Québec. Pour informations : téléphone bureau 418-276-1411, salon funéraire 418-276-8026, télécopieur 418-276-2057, courriel : info@hebertetfils.com et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



GAGNÉ (M. Robert)
Le 2 juin 2011 est décédé à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, à l'âge de 90 ans et 6 mois, M. Robert Gagné, fils de feu M. Harry Gagné et de feu dame Albertine Munger, époux de dame Jeanne-D'Arc Larouche, demeurant au 1895, route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, autrefois d'Hébertville. La famille recevra les condoléances le dimanche 5 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 6 juin 2011 à compter de 13 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
410, rue Turgeon
Hébertville
Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin 2011 à 15 h 30 à l'église Notre-Dame d'Hébertville et l'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants : Rosaire (Hélène Côté), Rachelle (Noël Fortin), Françoise (feu Gilles Pelletier), Marie (Martin Côté), Daniel, Lucien (Diane Lavoie), Brigitte (Réal Larouche), Véronique et Marguerite (Gilles Émond) ; ses 22 petits-enfants ainsi que ses 30 arrière-petits-enfants. Il était le frère de : feu Éliette (feu Eugène Tremblay), feu Laurette (feu Georges Lavoie), feu Louis-Henri (feu Cécile Simard), feu Irène (feu Georges-Henri Villeneuve), feu Paul-Armand (feu Noëlla Gagnon), feu Jean-Marie (Bruna Girard), feu Thérèse (feu Jean-Paul Girard), Charlotte (feu Philippe Boulianne), feu Jeannine (feu Gérard Deschênes, Olivier Jomphe), feu Roger (feu Bérangère Lévesque) et feu Gérard (Marie-Noëlle Deschênes). Il était le beau-frère de : feu Juliette (feu Patrick Gilbert), feu Edmond (feu Simone Barrette), feu Adrien (feu Laurette Pilote), feu Gertrude (feu Gédéon Potvin), feu Rosalie (feu Almas Bilodeau), feu Thérèse (feu Euclide Potvin), Anita (feu Georges Gilbert), feu Marcellin (Bertha Dufour), Marie-Alice (feu Henri Potvin, feu Charles Bilodeau), Olivette (feu Richard Potvin), Patricia (Lucien Potvin), feu Dominic (Éliette Pawer) et Pauline (Émilien Fortin). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHSLD de Lac-St-Jean Est au 1895, route 169, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, G8G 1B4. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, salon Hébertville : 418-344-1160, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

In memoriam

En souvenir de ceux qui nous ont quittés et pour la santé de nos sept millions de cœurs

Merci

FONDATION DES MALADIES DU CŒUR DU QUÉBEC

À la conquête de solutions.

1 888 473-INFO
www.fmcoeur.qc.ca

Aimer est le verbe
le plus difficile à conjuguer.
Son passé n'a jamais été simple.
Son présent est imparfait.
Son futur sera toujours conditionnel.



GAGNÉ (M. Roch)
Le 2 juin 2011 est décédé à Alma, à l'âge de 84 ans et 2 mois, M. Roch Gagné, fils de feu M. Antoine Gagné et de feu dame Maria Harvey, époux de dame Réjeanne Desmeules, demeurant au 32, Ste-Thérèse Est à Alma. La famille recevra les condoléances le dimanche 5 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 6 juin 2011 à compter de 9 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611, chemin du Pont Taché Nord
Alma
Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin 2011 à 11 h à l'église St-Sacrement d'Alma. M. Gagné a été confié au crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière de Desbiens. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants : Doris (Denis Lalancette), Régis (Françoise Collard), Gilles (Murielle Munger), Colombe (Carol Normandeau), Sabin (Barbara Tremblay) et Jacques (Ginette Côté); ses petits-enfants : Mylène (Jean-François Cloutier), Annick (Martin Verreault), Dominic (Mélanie Giroux), Karine (Alexandre Jobin), Audrey (Mario Gosselin), Julie, Michel, Patrick (Marie-Lou Gallichan), Pierre-Luc et Joanie (Philippe Lessard) ainsi que ses arrière-petits-enfants : Gabriel, Benjamin, Alexia, Lukas, Jacob, Alexis, Antoine et petit Émile à venir. Il était le frère de : feu René, feu Antonio (Annette Chabot), feu Noël (feu Aurore Bouchard), feu Rosanna (feu Joseph Langevin), frère Almas OMI, Marguerite (Simon Bergeron), Georgette (Gilles Thérien), feu Georges-Henri (Gaétane Doucet), Jeanine (Claude Desautels), feu Louisette et Nicole (Robert Bissonette). Il était le beau-frère de : feu Roméo (feu Marguerite Bolduc), feu Eléonore (feu Napoléon Duchesne), feu Rose-Diane (feu Albert Simard), feu Cécile (feu Léonce Bolduc), feu Marie-Ange (feu Arthur Gagnon), feu Alice (feu Charles Girard), Laurette (feu Ulysse Duchesne), feu Germaine (feu Maurice Girard), feu Philippe (feu Olivette Chiasson), feu Charles-Henri (feu Fernande Boily), feu Victor (Colette Power), Aline (feu Ernest Lavoie), Thérèse (feu Marcel Martel) et Gisèle (Léon Martel). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Soli-Can Lac-St-Jean Est, 1540, boul. Auger Ouest, Alma, G8C 1H8. Pour lui rendre hommage, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de
Mme Marie-Laure Lavoie-Gauthier
ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.
Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.
Merci de votre générosité.
Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec) G7H 1X6
Tél.: 418-696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!

2590198

AVIS DE DÉCÈS



GIRARD (Mme Louise Girard)
Entourée de l'amour des siens le 28 mai 2011, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, à l'âge de 67 ans et 11 mois, Mme Louise Girard, épouse de M. Yvan Girard, demeurant à Chicoutimi. Elle était la fille de Mme Lucie Perron et de feu M. Robert Girard. La famille accueille les parents et ami(e)s le samedi 4 juin 2011 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Résidence Laterrière
1000, rue du Boulevard Laterrière

Les funérailles auront lieu le samedi 4 juin 2011 à 11 h à l'église Notre-Dame de Laterrière. Elle sera incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de Laterrière à une date ultérieure. Outre son époux M. Yvan Girard, elle laisse dans le deuil ses enfants: Sara Girard (Erick Fournier), Bernard et Régis (Cathy Daraîche); ses petits-enfants: Élie et Élodie Fournier et Rosalie Girard; ses frères et soeurs: Lisette Girard, Nicole (Gérard Larouche), Gaétane (Julien Fortin), Huguette (Pierre Lemelin), Jocelyn (Christiane Harvey), Rémi (Ginette Savard), Diane (Jean-Yves Perron), Marielle, Marlène (Laval Villeneuve), Céline (Mario Lavoie), Monique et Josée (Serge Gagnon). Elle était la belle-soeur de: Léon-Maurice Girard (Margot Morin), feu Jean-Eudes (Denise Boily), Jeannine (feu René Morin), Clément (Claire Desgagnés), feu Colette (feu Jean-Rock Bergeron), Jean-Claude (Gisèle Fortin), Jérémie (Hélène Lamontagne), Germain (Jovette Lachance), Ghislain (Jacynthe Desmeules), Rose-Anges et Béatrice (Dominic Villeneuve). Elle laisse également dans le deuil de nombreux parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel du département d'oncologie de l'hôpital de Chicoutimi, tout particulièrement le Dr Raynald Simard, oncologue et Mme Nancy Hétu, infirmière. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



GRONDIN
(Mme Fernande Bonneau)
Est décédée entourée des siens à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 1er juin 2011, à l'âge de 83 ans et 2 mois, Mme Fernande Bonneau, épouse de M. Maurice Grondin, demeurant à Roberval. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 5 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de midi. Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin 2011 à 14 h à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée et les cendres seront déposées au columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Outre son époux, M. Maurice Grondin, elle laisse ses enfants : Denis (Françoise St-Pierre), Jacynthe, feu Christiane (Christian Lachance), Serge (Denise Vallée); ses petits-enfants adorés : Sylvie Grondin, David Grondin, Yannick Lachance et Sabrina Grondin. Elle était la soeur de : feu Léon (feu Gertrude Girard), Cécile (feu Eugène Tremblay, Paul-Émile Boilard), Florence (feu Jacques Paré), feu Hermias (feu Bernadette Grondin), feu Lucien, feu Aurore; la belle-soeur de : feu Bernadette Grondin (feu Hermias Bonneau), Lucille Grondin (feu Édouard Gravel), feu Julienne Grondin (feu Joseph-Edmond Larouche), Thérèse Grondin (Georges Baril), Julien Grondin (Graziella Audet), Wilfrid Grondin (Marthe Ménard), Ida Grondin (André Gagnon), Imelda Grondin (Bernard Gagné), Ghislain Grondin (Suzie Beaudry), Gilles Grondin (Denise Fortin). Également, elle laisse ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Elle était Fille d'Isabelle. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

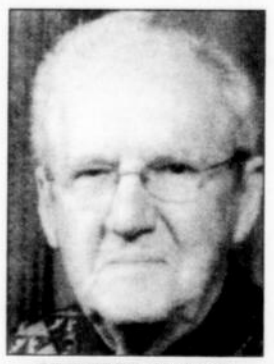


MANNING (M. Karl)
Le 27 mai 2011 est décédé en République islamiste d'Afghanistan, à l'âge de 31 ans et 4 mois, M. Karl Manning, demeurant à Ste-Catherine-de-la-Jacques-Cartier autrefois de Chicoutimi. Il était le fils de M. Réginald Manning et de Mme Jasmine Desbiens. La famille accueille les parents et ami(e)s le samedi 4 juin 2011 de 9 h à 15 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance Funéraire du Royaume
Complexe Funéraire Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi 4 juin 2011 à 16 h à la Cathédrale de Chicoutimi. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au cimetière de St-David-de-Falardeau. Il laisse dans le deuil ses parents M. Réginald Manning et Mme Jasmine Desbiens; sa fiancée Mme Julie de Champlain et Jérémy le fils de Mme de Champlain. Il était le frère de: Gina Manning (Serge Tremblay), Jimmy (Julie Racine) et Dave (Valéry Lavoie). Il laisse également dans le deuil sa filleule Carolann; ses nièces Noémie et Valéry; ses neveux Jérome et Tommy ainsi que de nombreux oncles, tantes parents, amis et ses frères d'armes du 5e Régiment d'artillerie légère du Canada à la base de Valcartier. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole, de la Fondation de ma vie (département Maurice Tanguay) sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



ST-PIERRE (M. Paul)
Est décédé à la Résidence Ste-Marie le 1er juin 2011, à l'âge de 91 ans et 5 mois, M. Paul St-Pierre, époux de dame Thérèse Bouchard, demeurant à Jonquière. Il était le fils de feu M. Eugène St-Pierre et de feu Mme Yvonne Sasseville. La famille accueillera parents et amis à la Maison funéraire

Dignité

Nault & Caron, Réseau Dignité
2295, rue St-Jean-Baptiste
Jonquière

Les heures d'accueil sont le dimanche 5 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi le salon sera ouvert à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin 2011 à 15 h à l'église St-Dominique de Jonquière. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Thérèse Bouchard; ses enfants : Réjane St-Pierre (Roger Casavant), Jean-Yves, Alain et Maude (Pierre Béland); ses petits-enfants : Annie, Karine, Alexandre, Andrew, Michael et Sarah ainsi que leur mère Mme Mona Savard; ses arrière-petits-enfants : Chloé, Hélixane, Sheila, Sophie, Yan, Lily et Arielle; ses frères et soeurs : feu Aurélien St-Pierre (feu Victoire Bolduc), feu Germain (feu Marie-Paule Simard), Marcel (Lidia Degrandmaison), Charles-Eugène (Pierrette Girard), feu Cécile, Gérard (Cécile Edmond), Claire (Philippe Juneau), Gabrielle (feu Alphonse Bédard), Lionel (feu Marcelle Cloutier) ; ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Bouchard: feu Berthe Bouchard (feu Dollard Gagnon), feu Gustave (feu Marie-Marthe Côté), feu Paul (feu Laurette Castonguay), feu Oscar (Ruth Villeneuve), feu Rosaire (Marguerite Dallaire), feu Marthe (feu Adélard Bradet), Pâquerette (Roland Girard) ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour rendre hommage à M. St-Pierre et pour signer le livre des invités rendez-vous sur le site www.honneur-memoires.com Pour information : 418-542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418-542-6051 courriel : info@naultetcaron.com, www.naultetcaron.com **Direction funéraire : Maison funéraire Nault & Caron.**



THIBEAULT (M. Mario)
Le 30 mai 2011 est décédé à Québec, à l'âge de 57 ans et 9 mois, M. Mario Thibeault, époux de Mme Lucie Duchesne, demeurant à Québec, autrefois de Jonquière. La famille accueillera parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire du Saguenay
2580, rue St-Dominique
Jonquière

le dimanche 5 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le lundi 6 juin 2011, à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin 2011 à 11 h à la Résidence funéraire du Saguenay. Après les funérailles, M. Thibeault sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium St-Dominique. Il était le fils de feu Mme Gilberte Drolet et de feu M. Maurice Thibeault. Il a eu comme deuxièmes parents feu Mme Jeannine Drolet et feu M. Réal Gagnon. Outre son épouse, Mme Lucie Duchesne, il laisse dans le deuil ses enfants : Jean-François Duchesne-Thibeault (Mélissa Potvin), Marc-André; ses petits-enfants : Hugo et Gabrielle; ses frères et soeurs : Réginald Thibeault (Doris), Louis Gagnon (Lise Bouchard), Gladys (feu Ubald Lavoie), Marlène (Guy Savard), feu Faby (Jules Gagnon), Héléna (Alain Savard); ses beaux-parents : Gaétane Simard et Noël Duchesne; ses beaux-frères et belles-soeurs : Christian Duchesne (Sylvie Bergeron), Claudette (Yves Landry), Marlène (Pierre Paquin), Mario; son filleul Frédérick Thibeault. Il laisse également dans le deuil Mme Diane Simard ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de l'Hôtel-Dieu de Québec (département des greffes rénales). Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).

Diabète Saguenay

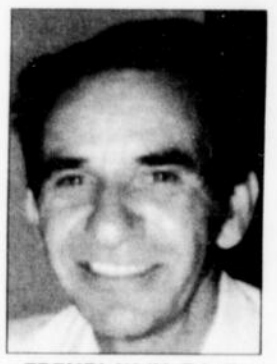
Diabète Saguenay *tient à remercier toutes les personnes qui ont généreusement fait parvenir des dons lors du décès de*

M. Paul-Émile Fortin
Mme Rachel Larouche-Bouchard
Mme Jeanne Girard-Dufour
Mme Jeannine Cormier
Mme Laurette Rouleau

Les montants recueillis serviront à assurer des services aux personnes diabétiques de la région et à contribuer à la recherche sur le diabète.

Diabète Saguenay
150, rue Pinel, Chicoutimi
(Québec) G7G 3N8
Téléphone: 418-549-8136
diabetesaguenay@gmail.com

2595836



TREMBLAY (M. Rémi)
Le 2 juin 2011 est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi (Pavillon St-Vallier), à l'âge de 61 ans et 6 mois, M. Rémi Tremblay, époux de dame Céline Verville, demeurant à Chicoutimi secteur nord. Il était le fils de feu Mme Marie-Aimée Boily et de feu M. Gustave Tremblay. La famille accueillera les parents et ami(e)s le dimanche 5 juin 2011 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le lundi 6 juin 2011 de 9 h à 10 h 45 à

ALLIANCE FUNÉRAIRE DU ROYAUME

l'Alliance funéraire du Royaume
Complexe funéraire Ste-Claire
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le lundi 6 juin 2011 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au columbarium du Complexe funéraire Ste-Claire. Outre son épouse Mme Céline Verville, il laisse dans le deuil ses fils: Jean-Yves Tremblay, Daniel (Annie Pellerin) et Carl; ses petits-enfants : Anaïs, Jérôme, Médéric, Emmy, Amélia et Elizabeth. Il était le frère de : feu Gilles Tremblay (Pauline Harvey), feu Fleurette, feu Huguette (Rock Caron), Doris (feu Jean-Eudes Langevin), Pauline (Alain Boucher), feu Raynald (Marie-France Boucher), feu Jean-Yves, feu Réjeanne (Jacques Simard), Denis (Noëlla Simard), feu Marlène et Esther (Jacques Langlais). Il était le beau-frère de: Raymond Verville (Diane Tardif), Denise (Claude Légaré), Rodrigue (Manon Tremblay), Monique (André Tremblay), Thérèse (feu Gabriel Lavoie, Paul-Albert Riverin), Gaétane (feu André Boivin), Jacynthe (Donald Tremblay), Nicole (Serge Savard), Lucie (Denis Lamoureux) et Denis (Sylvie Moreau). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e)s. La famille désire remercier Mme Sophie Dallaire, infirmière du CLSC du grand Chicoutimi pour les bons soins prodigés à M. Tremblay. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société canadienne du cancer, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: 418-545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: 418-543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).

MESSE ANNIVERSAIRE



DESBIENS
(Mme Madeleine Gauthier)
La messe anniversaire de Mme Madeleine Gauthier, épouse de feu M. Charles-Henri Desbiens, sera chantée le dimanche 5 juin 2011 à 11 h à l'église Ste-Anne, Chicoutimi
Parents et amis sont invités à y assister.

Fonds de dotation Santé Jonquière inc.

Merci aux parents et amis qui ont versé des dons au Fonds de dotation Santé Jonquière inc. pour honorer la mémoire de:



Mme Hedwidge Thériault-Gauthier
Décédée le 14 avril 2011



Mme Hélène Gagnon
Décédée le 15 avril 2011



M. Henri Boudreault
Décédé le 18 avril 2011



M. Roch Bouchard
Décédé le 19 avril 2011



Mme Lauretta Genesse
Décédée le 24 avril 2011



M. Jacques Desbiens
Décédé le 26 avril 2011

Par ce geste, vous contribuez à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement du Centre de santé et de services sociaux de Jonquière et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au Fonds, je donne pour les miens!

Faire un don de son temps est également une belle façon de donner aux siens...
Pour devenir bénévole (418) 695-7711 www.csssjonquiere.qc.ca

2597154

Reprise de la finale de la LNH

Lucic souhaite un meilleur début

PRESSE CANADIENNE

VANCOUVER — Accorder le but gagnant avec 18,5 secondes à jouer n'est pas une bonne façon de terminer un match en finale de la Coupe Stanley.

Mais les Bruins de Boston pourraient aussi connaître un meilleur départ, alors qu'ils disputeront le match no 2 aux Canucks de Vancouver samedi.

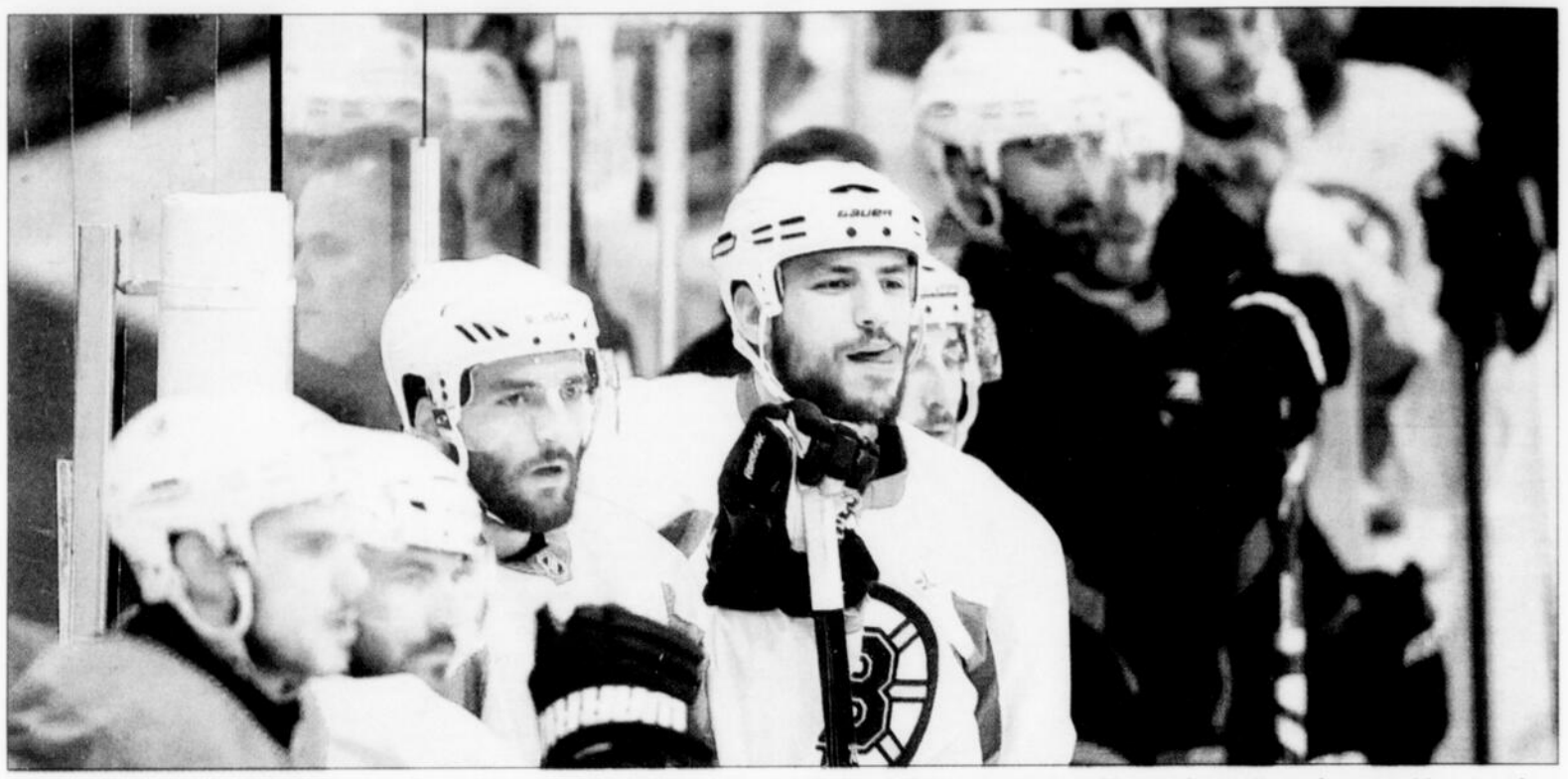
Les Bruins ont éprouvé des difficultés en début de match six fois en 19 matchs éliminatoires, accordant trois buts dans la première minute de jeu et sept au cours des trois premières minutes.

« Nous devons prendre possession de la rondelle dès le début et l'amener profondément dans la zone adverse, comme ils nous l'ont fait lors du dernier match, a soulevé l'attaquant des Bruins Milan Lucic après l'entraînement de vendredi. »

« Ils n'ont pas perdu de temps, ils sont allés profondément dans la zone et ont travaillé dur. »

Dans les premières minutes du match de mercredi, les Canucks se sont rués sur le gardien Tim Thomas.

Daniel Sedin a obtenu une bonne chance de marquer du côté du filet. Lors d'une présence suivante, Ryan Kesler a forcé Thomas à faire un autre arrêt difficile après avoir fait dévier la rondelle.



Milan Lucic (au centre), Patrice Bergeron (à sa gauche) et les autres joueurs des Bruins de Boston ont participé à une séance d'entraînement, hier, en préparation pour le deuxième match de la finale de la Ligue nationale de hockey, ce soir, à Vancouver.

(Photo PC)

Vancouver a conservé ce rythme jusqu'à ce que Daniel Sedin écope d'une punition de quatre minutes pour bâton élevé contre le défenseur des Bruins Zdeno Chara.

Cela a aidé les Bruins à se regrouper et le score est demeuré de 0-0 jusqu'à ce que Raffi Torres marque un but crève-coeur pour donner la victoire aux Canucks 1-0.

Depuis le début des séries, les Bruins se sont placés dans une situation précaire en accordant des buts rapides.

Ils avaient amorcé les séries avec un revers de 2-0 contre le Canadien de Montréal après que Brian Gionta eut marqué 2:44 après la mise en jeu initiale.

Michael Cammalleri a marqué à la 43e seconde de jeu du match no 2 et Mathieu Darche avait ajouté un autre but 1:37 plus tard. Le Canadien avait gagné 3-1.

Les Bruins ont balayé les Flyers de Philadelphie, mais ils ont dû venir de l'arrière après que James van Riemsdyk eut marqué à 29 secondes du premier vingt dans un gain de 3-2 des Bruins.

En finale de l'Est, Adam Hall a marqué après 13 secondes dans le match no 2, le but le plus rapide de l'histoire du Lightning de Tampa Bay en séries.

Simon Gagné a trouvé le fond du filet pour le Lightning à 1:09 du cinquième match et Tampa Bay a forcé la présentation d'un match no 7 notamment grâce au but de Teddy Purcell après 36 secondes de jeu dans une défaite de 5-4 de Boston.

« Connaître un bon début de match est toujours la clé à l'étranger. Nous devons nous assurer de sortir fort, a dit la recrue Brad Marchand, qui a inscrit un filet vainqueur contre le Lightning. »

« Ils ont toujours l'air de se nourrir de l'énergie de leurs partisans et un bon départ pourrait nous permettre de contrer ça. »

Selon le joueur de centre des Bruins Rich Peverley, le début du match détermine comment l'équipe jouera pour le reste de la rencontre.

« Si tu obtiens ce but (rapide) et que tu crées des chances de marquer, tu te donnes une meilleure chance de gagner. Il faut aussi être bon mentalement et physiquement. Les mises en jeu sont très importantes. Si tu commences avec la rondelle, ça augmente tes chances », a expliqué Peverley, qui a inscrit deux buts et huit points en séries.

Il n'y a rien de nouveau dans le fait de tirer de l'arrière dans une série pour les Bruins, qui avaient perdu les deux premiers matchs à domicile contre le Canadien et qui avaient subi la défaite chez eux dans le match no 1 face au Lightning.

Malhotra s'entraîne

Par ailleurs, il y a toujours une petite chance que le joueur de centre Manny Malhotra des Canucks de Vancouver prenne part à la finale de la Coupe Stanley, alors qu'il s'est entraîné avec ses coéquipiers, vendredi, en vue du deuxième match contre les Bruins de Boston.

Malhotra a reçu le feu vert pour effectuer un retour au jeu avant le début de la série. Il avait été victime d'une sévère blessure à l'oeil le 16 mars contre les Blues de St. Louis.

« Les choses changent d'une journée à l'autre, a expliqué Malhotra. Je ne me sentais pas à l'aise pour aller sur la patinoire et j'ai pris quelques jours de congé. »

Le directeur général des Canucks Mike Gillis a indiqué que le cas de Malhotra était évalué « au jour le jour » et qu'il était toujours « un cas douteux » pour le match de samedi.

Le défenseur Dan Hamhuis était pour sa part absent de l'entraînement. ❑

EN BREF

FOOTBALL

Les Titans du Séminaire de Chicoutimi ont lessivé l'équipe de l'École secondaire Kénogami 50 à 0, hier, dans un match de la Ligue scolaire de football benjamin. Charles-Philippe Thiffault, avec trois touchés, et Pierre-Marc Gagnon, avec deux, ont animé l'attaque chicoutimienne. Alexis Dion et Didier Bouchard ont inscrit les deux autres majeurs lors de ce match disputé au Parc Saint-Jacques à Arvida. Les Titans terminent leur saison avec une fiche de quatre victoires et aucune défaite, ce qui leur donne accès à la finale qui aura lieu la semaine prochaine.

MARATHON DU SAGUENAY

La dixième édition du Marathon du Saguenay aura lieu le 12 juin, à proximité de la Polyvalente Arvida. Les inscrits au marathon s'élanceront à 7 h 30. Le début du demi-marathon est prévu pour 9 h 30. L'épreuve de cinq kilomètres commencera à 11 h. Environ 150 personnes sont attendues pour cet événement qui se déroulera sous la présidence d'honneur de son fondateur, Jocelyn Talbot. Les inscriptions seront acceptées sur place, à compter de 6 h 30.

Gala de boxe à Jonquière

Sébastien Gauthier redouté

KATERINE BELLEY-MURRAY

kbelley-murray@lequotidien.com

JONQUIÈRE — L'adversaire de Sébastien Gauthier n'est toujours pas connu pour le gala de boxe du 8 juin au Palais des sports. Selon le directeur des ventes de SP Promotion, Claude McKinnon, plusieurs boxeurs craignent le Saguenéen.

« Les gars regardent Sébastien sur YouTube et ont peur. On le voit à l'époque où il faisait du combat ultime. Il passe des KO dans l'octogone! Sébastien est redoutable. Ce n'est pas tout le monde qui veut lui faire face », souligne McKinnon.

Les organisateurs doivent trouver un adversaire pour Gauthier avant lundi, sans quoi son combat devra être annulé. « Nous faisons tout en notre possible pour lui trouver un adversaire. Le problème est qu'il y a plusieurs combats au Québec ces temps-ci. Il doit y avoir un minimum de sept jours entre deux combats pour un boxeur. Lorsqu'un boxeur se fait passer le KO, ce délai monte à 30 jours », poursuit McKinnon, rencontré au bar le Campus de Jonquière lors d'un entraînement public, vendredi.

Guillaume Coudé, Francy Ntetu, Christopher Henry et Stéphane Landry, entre autres athlètes, seront assurément présents.

Vente de billets tranquille

Même si la « culture de la boxe » est toujours bien présente à Jonquière, les billets pour le gala de boxe professionnel ne se vendent pas à toute vitesse.

« C'est plus tranquille que l'on pensait. Ça nous sécuriserait si les gens achetaient leurs billets sur le réseau Ovation. Nous ne sommes toutefois pas inquiets. Le Saguenay, et Jonquière particulièrement, compte tellement d'amateurs de boxe. Il s'agit probablement de l'une des villes en Amérique du Nord qui produit le plus de boxeurs per capita », termine McKinnon. ❑

HOCKEY



LIGUE NATIONALE

CALENDRIER DES SÉRIES

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE COUPE STANLEY (4 DE 7)

Vancouver (1) vs Boston (3)

- **MERCREDI 1er JUIN**
Boston **0** Vancouver **1**
- **SAMEDI 4 JUIN**
Boston à Vancouver, 20h00. (RDS-CBC)
(Vancouver mène la série 1-0)
- **LUNDI 6 JUIN**
Vancouver à Boston, 20h00. **(RDS-CBC)**
- **MERCREDI 8 JUIN**
Vancouver à Boston, 20h00. **(RDS-CBC)**
- **VENDREDI 10 JUIN**
x-Boston. Vancouver, 20h00.
- **LUNDI 13 JUIN**
x-Vancouver c. Boston, 20h00.
- **MERCREDI 15 JUIN**
x-Boston. à Vancouver, 20h00.

x - si nécessaire.

MARQUEURS DES SÉRIES

	B	A	PTS
Henrik Sedin, Vancouver	2	19	21
Martin St.Louis, Tampa Bay	10	10	20
Ryan Kesler, Vancouver	7	12	19
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	6	13	19
David Krejci, Boston	10	7	17
Nathan Horton, Boston	8	9	17
Teddy Purcell, Tampa Bay	6	11	17
Joe Thornton, San Jose	3	14	17
Daniel Sedin, Vancouver	8	8	16
Dan Boyle, San Jose	4	12	16
Ryane Clowe, San Jose	6	9	15
Pavel Datsyuk, Detroit	4	11	15
Patrice Bergeron, Boston	4	11	15
Alexandre Burrows, Vancouver	7	7	14
Logan Couture, San Jose	7	7	14
Steve Downie, Tampa Bay	2	12	14
Joel Ward, Nashville	7	6	13
Patrick Marleau, San Jose	7	6	13
Steven Stamkos, Tampa Bay	6	7	13
Brad Marchant, Boston	6	6	12
Simon Gagné, Tampa Bay	5	7	12
Claude Giroux, Philadelphie	1	11	12
Sean Bergenheim, Tampa Bay	9	2	11
Michael Ryder, Boston	5	6	11
Chris Kelly, Boston	4	7	11
Dominic Moore, Tampa Bay	3	8	11
Christian Ehrhoff, Vancouver	2	9	11
Devin Setoguchi, San Jose	7	3	10
Joe Pavelski, San Jose	5	5	10
Alex Ovechkin, Washington	5	5	10
Mike Cammalleri, Montréal	**3**	**7**	**10**
Daniel Brière, Philadelphie	7	2	9
David Legwand, Nashville	6	3	9
Kevin Bieksa, Vancouver	5	4	9
Dany Heatley, Vancouver	3	6	9
Milan Lucic, Boston	3	6	9
Alexander Edler, Vancouver	2	7	9
Ian White, San Jose	1	8	9
Nicklas Lidstrom, Detroit	4	4	8
Henrik Zetterberg, Detroit	3	5	8
Corey Perry, Anaheim	2	6	8
Valtteri Filppula, Detroit	2	6	8
Mason Raymond, Vancouver	2	6	8
Rich Peverley, Boston	2	6	8
Dennis Seidenberg, Boston	1	7	8
Tomas Kaberle, Boston	0	8	8
J. van Riemsdyk, Philadelphie	7	0	7
Teemu Selanne, Anaheim	6	1	7
Chris Higgings, Vancouver	4	3	7
Mike Fisher, Nashville	3	4	7
Tomas Holmstrom, Detroit	3	4	7
Mark Recchi, Boston	2	5	7
Andrew Ference, Boston	2	5	7
Jannik Hansen, Vancouver	2	5	7
Kyle Wellwood, San Jose	1	6	7
Marc-André Gragnani, Buffalo	1	6	7
Brooks Laich, Washington	1	6	7
Mike Richards, Philadelphie	1	6	7
Saku Koivu, Anaheim	1	6	7
Eric Brewer, Tampa Bay	1	6	7
Duncan Keith, Chicago	4	2	6
Alexander Semin, Washington	4	2	6
Darren Helm, Detroit	3	3	6
Tyler Seguin, Boston	3	3	6
Ryan Malone, Tampa Bay	3	3	6

LIGUE AMÉRICAINE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE COUPE CALDER (4 DE 7)

HOUSTON (2) VS BINGHAMTON (5)

- **SAMEDI 28 MAI**
Binghamton **2** Houston **1 (prol.)**
- **MERCREDI 1er JUIN**
Houston **2** Binghamton **1**
- **VENDREDI 3 JUIN**
Houston **0** Binghamton **3**
(Série égale 2-2)
- **SAMEDI 4 JUIN**
Houston à Binghamton, 19h05.

BASKETBALL

NBA

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

FINALE (4 DE 7)

MIAMI (2) VS DALLAS (3)

- **MARDI 31 MAI**
Miami **92** Dallas **84**
- **JEUDI 2 JUIN**
Dallas **95** Miami **93**
(Série égale 1-1)
- **DIMANCHE 5 JUIN**
Miami à Dallas, 20h00.
- **MARDI 7 JUIN**
Miami à Dallas, 21h00.
- **JEUDI 9 JUIN**
Miami à Dallas, 21h00.
- **DIMANCHE 12 JUIN**
x-Dallas à Miami, 20h00.
- **MARDI 14 JUIN**
x-Dallas à Miami, 21h00.

x - si nécessaire.

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
Philadelphie	34	23	.596	-
Floride	31	24	.564	2
Atlanta	32	26	.552	2½
New York Mets	26	31	.456	8
Washington	25	31	.446	8½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
St. Louis	34	25	.576	-
Milwaukee	31	26	.544	2
Cincinnati	30	28	.517	3½
Pittsburgh	27	29	.482	5½
Chicago Cubs	23	32	.418	9
Houston	23	34	.404	10

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
San Francisco	31	25	.554	-
Arizona	31	26	.544	½
Colorado	26	29	.473	4½
Los Angeles Dodgers	26	32	.448	6
San Diego	24	33	.421	7½

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Floride	31	24	.564	-
Atlanta	32	26	.552	½
Arizona	31	26	.544	1
Milwaukee	31	26	.544	1
Cincinnati	30	28	.517	2½
Pittsburgh	27	29	.482	4½
Colorado	26	29	.473	5
New York Mets	26	31	.456	6

- **JEUDI 2 JUIN**
Houston **7** San Diego **4**
Washington **6** Arizona **1**
Mets de N.Y. **9** Pittsburgh **8**
San Francisco **12** St. Louis **7**
- **VENDREDI 3 JUIN**
Milwaukee **6** Floride **5**
Atlanta **6** Mets de N.Y. **3**
Cubs de Chicago **1** St. Louis **6**
Dodgers de L.A. **1** Cincinnati **2**
Philadelphie **1** Pittsburgh **2 (12 manches)**
Washington en Arizona, 21h40.
Houston à San Diego, 22h05.
Colorado à San Francisco, 22h15.
- **SAMEDI 4 JUIN**
Lanceurs probables
Chicago Cubs (R.Wells 1-1) à St. Louis (Lohse 7-2), 16h10.
Colorado (Chacin 5-4) à San Francisco (Bumgarner 2-6), 16h10.
L.A. Dodgers (Kershaw 6-3) à Cincinnati (Cueto 2-2), 16h10.
Philadelphie (K.Kendrick 3-3) à Pittsburgh (Morton 5-2), 19h05.
Atlanta (Jurrjens 7-1) à N.Y. Mets (Gee 5-0), 19h10.
Milwaukee (Gallardo 7-2) en Floride (Volstad 2-4), 19h10.
Washington (L.Hernandez 3-6) en Arizona (J.Saunders 2-5), 20h10.
Houston (An.Rodriguez 0-2) à San Diego (Harang 5-2), 20h35.
- **DIMANCHE 5 JUIN**
Dodgers de L.A. à Cincinnati, 13h10.
Milwaukee en Floride, 13h10.
Philadelphie à Pittsburgh, 13h35.
Cubs de Chicago à St. Louis, 14h15.
Colorado à San Francisco, 16h05.
Washington en Arizona, 16h10.
Houston à San Diego, 18h35.
Atlanta à Mets de N.Y., 20h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Holliday StL	44	155	31	53	.342
Votto Cin	56	201	39	68	.338
JosReyes NYM	53	231	37	77	.333
Berkman StL	49	158	34	52	.329
Ethier LAD	56	200	24	65	.325
Wallace Hou	56	181	24	58	.320
Polanco Phi	55	216	27	69	.319
YMolina StL	50	173	20	55	.318
GSanchez Fla	54	206	29	65	.316
Pence Hou	57	235	27	74	.315

POINTS: Braun, Milwaukee, 40; Bruce, Cincinnati, 39; Stubbs, Cincinnati, 39; Votto, Cincinnati, 39; Weeks, Milwaukee, 39; Bourn, Houston, 38; Rasmus, St. Louis, 38.
POINTS PRODUITS: Bruce, Cincinnati, 46; Pence, Houston, 43; Fielder, Milwaukee, 42; Howard, Philadelphie, 42; Braun, Milwaukee, 40; Kemp, Los Angeles, 40; Walker, Pittsburgh, 37.
COUPS SÛRS: JosReyes, New York, 77; Pence, Houston, 74; SCastro, Chicago, 71; Polanco, Philadelphie, 69; Votto, Cincinnati, 68; Prado, Atlanta, 67; Ethier, Los Angeles, 65; GSanchez, Floride, 65; Weeks, Milwaukee, 65.
DOUBLES: Beltran, New York, 18; CYoung, Arizona, 18; Pence, Houston, 17; JosReyes, New York, 17; Coghlan, Floride, 16; CJones, Atlanta, 16; SSmith, Colorado, 16.
TRIPLES: JosReyes, New York, 8; Rasmus, St. Louis, 6; SCastro, Chicago, 5; Fowler, Colorado, 5; Victorino, Philadelphie, 5; Espinosa, Washington, 4; Barney, Chicago, 3; Bourn, Houston, 3; Braun, Milwaukee, 3; Morgan, Milwaukee, 3.
CIRCUITS: Bruce, Cincinnati, 17; Kemp, Los Angeles, 13; Braun, Milwaukee, 12; Howard, Philadelphie, 12; ASoriano, Chicago, 12; Stanton, Floride, 12; Berkman, St. Louis, 11; Fielder, Milwaukee, 11; Tulowitzki, Colorado, 11; JUpton, Arizona, 11.
BUTS VOLÉS: Bourn, Houston, 22; JosReyes, New York, 19; Desmond, Washington, 16; Stubbs, Cincinnati, 16; Kemp, Los Angeles, 14; Tabata, Pittsburgh, 14; Braun, Milwaukee, 13; CGomez, Milwaukee, 13.
LANCEURS: Correia, Pittsburgh, 8-4; Jurrjens, Atlanta, 7-1; Lohse, St. Louis, 7-2; Gallardo, Milwaukee, 7-2; Hamels, Philadelphie, 7-2; Halladay, Philadelphie, 7-3.
RETRAITS: Halladay, Philadelphie, 91; CILee, Philadelphie, 90; Lincecum, San Francisco, 88; Kershaw, Los Angeles, 87; Norris, Houston, 79; Hamels, Philadelphie, 78; AniSanchez, Floride, 74; Marcum, Milwaukee, 74.
SAUVETAGES: LNunez, Floride, 19; FrRodriguez, New York, 16; Kimbrel, Atlanta, 16; Putz, Arizona, 16; BrWilson, San Francisco, 15; Street, Colorado, 14; Hanrahan, Pittsburgh, 14; HBell, San Diego, 14; J. Walden, Los Angeles, 12; N. Feliz, Texas, 12; B. Fuentes, Oakland, 11; K. Fansworth, Tampa Bay, 10; J. Papelbon, Boston, 10.

LIGUE AMÉRICAINE

SECTION EST

	G	P	MOY.	DIFF.
New York Yankees	31	23	.574	-
Boston	31	26	.544	1½
Tampa Bay	29	27	.518	3
Toronto	29	28	.509	3½
Baltimore	25	30	.455	6½

SECTION CENTRALE

	G	P	MOY.	DIFF.
Cleveland	33	22	.600	-
Detroit	29	27	.518	4½
Chicago White Sox	28	31	.475	7
Kansas City	25	32	.439	9
Minnesota	19	37	.339	14½

SECTION OUEST

	G	P	MOY.	DIFF.
Texas	32	26	.552	-
Seattle	29	27	.518	2
Los Angeles Angels	29	29	.500	3
Oakland	27	31	.466	5

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIFF.
Boston	31	26	.544	-
Detroit	29	27	.518	1½
Tampa Bay	29	27	.518	1½
Seattle	29	27	.518	1½
Toronto	29	28	.509	2
Los Angeles Angels	29	29	.500	2½
Chicago White Sox	28	31	.475	4
Oakland	27	31	.466	4½
Baltimore	25	30	.455	5

- **JEUDI 2 JUIN**
Texas **7** Cleveland **4**
Seattle **8** Tampa Bay **2**
Minnesota **8** Kansas City **2**
- **VENDREDI 3 JUIN**
Oakland **6** Boston **8**
Texas **11** Cleveland **2**
Toronto 8 Baltimore **4**
Minnesota **5** Kansas City **2**
Detroit **4** Chicago White Sox **6**
Yankees de N.Y. à L.A. Angels, 22h05.
Tampa Bay à Seattle, 22h10.
- **SAMEDI 4 JUIN**
Lanceurs probables
Oakland (Cahill 6-3) à Boston (Beckett 4-2), 13h10.
Tampa Bay (Hellickson 6-3) à Seattle (Fister 3-5), 16h10.
Texas (D.Holland 4-1) à Cleveland (Carmona 3-6), 19h05.
Toronto (R.Romero 5-4) à Baltimore (Arrieta 6-3), 19h05. **(SNET)**
Detroit (Verlander 5-3) à Chicago White Sox (E.Jackson 4-5), 19h10.
Minnesota (Blackburn 4-4) à Kansas City (Hochevar 3-5), 19h10.
N.Y. Yankees (Sabathia 6-3) à L.A. Angels (Haren 5-3), 21h05 p.m.
- **DIMANCHE 5 JUIN**
Texas à Cleveland, 13h05.
Toronto à Baltimore, 13h35.
Oakland à Boston, 13h35.
Detroit à Chicago White Sox, 14h10.
Minnesota à Kansas City, 14h10.
Yankees de N.Y. à L.A. Angels, 15h35.
Tampa Bay à Seattle, 16h10.
- **LUNDI 6 JUIN**
Oakland à Baltimore, 19h05.
Minnesota à Cleveland, 19h05.
Detroit au Texas, 20h05.
Seattle à Chicago White Sox, 20h10.
Toronto à Kansas City, 20h10.
Tampa Bay à L.A. Angels, 22h05.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	AVG.
Joyce TB	53	173	35	63	.364
Bautista Tor	48	172	45	62	.360
MiYoung Tex	56	220	25	74	.336
AdGonzalez Bos	56	231	34	76	.329
HKendrick LAA	45	177	30	57	.322
Aybar LAA	44	178	22	56	.315
JhPeralta Det	49	172	23	54	.314
Ortiz Bos	54	201	32	63	.313
MiCabrera Det	55	190	40	59	.311
Kubel Min	52	200	20	62	.310

POINTS: Bautista, Toronto, 45; Granderson, New York, 44; MiCabrera, Detroit, 40; ACabrera, Cleveland, 37; Ellsbury, Boston, 36; Gordon, Kansas City, 36; Kinsler, Texas, 36; AlRamirez, Chicago, 36.
POINTS PRODUITS: AdGonzalez, Boston, 46; Konerko, Chicago, 44; Beltre, Texas, 43; Granderson, New York, 41; Bautista, Toronto, 40; MiCabrera, Detroit, 40; ACabrera, Cleveland, 39; M. Teixeira, New York, 38.
COUPSSÛRS: AdGonzalez, Boston, 76; MiYoung, Texas, 74; ACabrera, Cleveland, 67; Konerko, Chicago, 66; AlRamirez, Chicago, 66; Span, Minnesota, 66; Gordon, Kansas City, 65.
DOUBLES: Gordon, Kansas City, 18; Quentin, Chicago, 18; MiYoung, Texas, 18; Ellsbury, Boston, 17; AdGonzalez, Boston, 17; MiCabrera, Detroit, 16; Zobrist, Tampa Bay, 16.
TRIPLES: Bourjos, Los Angeles, 6; Crisp, Oakland, 5; Granderson, New York, 5; RDavis, Toronto, 4.
CIRCUITS: Bautista, Toronto, 20; Granderson, New York, 17; Teixeira, New York, 16; Ortiz, Boston, 13; Quentin, Chicago, 13; Konerko, Chicago, 12; Beltre, Texas, 11; MiCabrera, Detroit, 11; Cano, New York, 11; A. Gonzalez, Boston, 10; J. Willingham, Oakland, 10; Cruz, Texas, 10.
BUTS VOLÉS: Ellsbury, Boston, 19; Andrus, Texas, 18; Crisp, Oakland, 17; RDavis, Toronto, 15; Aybar, Los Angeles, 14; Fuld, Tampa Bay, 14; ISuzuki, Seattle, 14.
LANCEURS: Tomlin, Cleveland, 7-2; Lester, Boston, 7-2.
RETRAITS: FHernandez, Seattle, 92; Shields, Tampa Bay, 85; Weaver, Los Angeles, 77; Price, Tampa Bay, 76; Verlander, Detroit, 76; CWilson, Texas, 75; Lester, Boston, 74; Haren, Los Angeles, 74.
SAUVETAGES: League, Seattle, 15; Valverde, Detroit, 14; CPerez, Cleveland, 14; MaRivera, New York, 14; Feliz, Texas, 12; Walden, Los Angeles, 12; Fuentes, Oakland, 11.

VOYAGE AU FOOTBALL MATCH D'OUVERTURE
Stade Percival-Molson 30 juin 2011
BC CFL
Seulement 125$
Taxes incluses
Détenteur d'un permis du Québec
Votre voyage inclut: Transport en autocar de luxe - Un billet niveau A-3 - Une collation dans l'autobus
Voyages GAMA Jonquière 418 615-3510
Réservations François Collard
VOYAGES GAMA
418-615-3510
1-888-876-4279
NOUVEAU FORFAIT GOLF À CHARLEVOIX
2 départs par mois. Prochain départ: 15 juillet
2596661

LIGUE CAN-AM

	G	P	MOY.	DIFF.
Brockton	7	1	.875	-
Québec	5	2	.714	1½
Rockland	5	3	.625	2
Newark	4	4	.500	3
Pittsfield	4	5	.444	3½
New Jersey	3	4	.429	3½
Worcester	3	6	.333	4½
New York	1	7	.125	6

- **JEUDI 2 JUIN**
Québec 4 Pittsfield **3**
Newark **12** New York **3**
Brockton **7** Worcester **3**
- **VENDREDI 3 JUIN**
New York **7** Newark **8**
Pittsfield **8 Québec 10**
Brockton **16** Worcester **0**
Rockland **11** New Jersey **10**
- **SAMEDI 4 JUIN**
New York à Newark, 13h05.
Rockland au New Jersey, 18h35.
Brockton à Worcester, 19h05.
Pittsfield à **Québec**, 19h05.
- **DIMANCHE 5 JUIN**
Pittsfield à **Québec**, 13h05.
New York à Newark, 13h05.
Rockland au New Jersey, 14h05.
Brockton à Worcester, 16h05.

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

	G	P	MOY.	DIFF.
Repentigny	9	2	.818	-
Longueuil	7	2	.778	1
Montréal	4	1	.800	2
Trois-Rivières	6	3	.667	2
Québec	6	3	.667	2
Charlesbourg	4	3	.571	3
Saguenay	4	7	.364	5
Granby	2	6	.250	5½
Saint-Eustache	1	5	.167	5½
LaSalle	1	6	.143	6
Laval	1	7	.125	6½

- **JEUDI 2 JUIN**
Laval **8** Repentigny **9**
Granby **0** Longueuil **11**
Saint-Eustache **3** Longueuil **12**
- **VENDREDI 3 JUIN**
Montréal **14** Laval **3**
Repentigny **1** Trois-Rivières **0**
- **SAMEDI 4 JUIN**
Québec à Granby, 13h00.
Charlesbourg à LaSalle, 14h00. (2)
Saguenay à Saint-Eustache, 14h00. (2)
Québec à Longueuil, 19h00.

MIDGET ESPOIR

	G	P	MOY.	DIFF.
Saguenay	3	1	.750	-
Québec	4	2	.667	-
Laurentides	3	3	.500	1
Lac St.-Louis	2	2	.500	1
Brockville	0	0	.000	1
Éq. fém.Qc (+17)	0	0	.000	1
Ottawa	0	0	.000	1
Montréal	0	4	.200	3

- **SAMEDI 4 JUIN**
Montréal à Ottawa, 12h (2)
Éq. fém.Qc (+17) à Laurentides, 12h (2)
Lac St.-Louis à **Saguenay**, 13h (2)
- **DIMANCHE 5 JUIN**
Éq. fém.Qc (+17) à Montréal, 12h (2)
Ottawa à Laurentides, 12h (2)

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

Calendrier préparatoire

- **MERCREDI 15 JUIN**
C.-B. à Calgary, 21h00.
- **JEUDI 16 JUIN**
Winnipeg à **Montréal**, 19h30.
- **VENDREDI 17 JUIN**
Edmonton en Saskatchewan, 21h00.
- **SAMEDI 18 JUIN**
Hamilton à Toronto, 13h00.
- **MERCREDI 22 JUIN**
Montréal à Hamilton, 19h00.
Saskatchewan en C.-B., 22h00.

MIDGET

	PJ	G	P	D/P	PP	PC	PTS
Saint-Félicien	3	3	0	0	130	30	26
Chibougamau	3	2	1	0	49	54	21
Dol.-Mist.	3	2	1	0	99	42	20
La Baie (21)	3	1	2	0	62	45	12
Chic. (Titans)	3	1	2	0	51	86	9
Jonquière	3	0	3	0	22	156	9

- **DIMANCHE 5 JUIN**
Jonquière à Chibougamau, 12h
Dol.-Mist. à Saint-Félicien, 13h
Chic. (Titans) à La Baie (21), 18h
(Fin de la saison régulière

SOCCER

LIGUE MAJEURE

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Philadelphie	11	6	3	2	14	9	20
New York	11	4	2	5	16	9	17
D.C. United	11	4	4	3	16	20	15
Houston	13	3	4	6	17	15	15
Columbus	11	3	3	5	11	13	14
Nouvelle-Angleterre	12	3	5	4	10	15	13
FC Toronto	13	2	5	6	13	23	12
Chicago	11	1	4	6	15	19	9
Sporting Kansas City	9	1	6	2	12	19	5

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Los Angeles	15	8	2	5	20	12	29
FC Dallas	13	6	3	4	16	12	22
FC Seattle	14	5	4	5	16	13	20
Real Salt Lake	9	5	2	2	10	4	17
Portland	11	5	4	2	15	17	17
Colorado	12	4	3	5	13	11	17
Chivas É.-U.	12	3	4	5	15	14	14
San Jose	10	2	4	4	12	13	10
FC Vancouver	13	1	5	7	14	18	10

- **VENDREDI 3 JUIN**
D.C. United à Los Angeles, 23h00.
- **SAMEDI 4 JUIN**
Sporting Kansas City au **FC Toronto**, 19h00.
Columbus à New York, 19h30.
FC Seattle à Chicago, 20h30.
Nouvelle-Angleterre au FC Dallas, 20h30.
Philadelphie au Colorado, 21h00.
FC Vancouver c. Real Salt Lake, 21h00.
Houston à San Jose, 22h30.
- **DIMANCHE 5 JUIN**
Portland c. Chivas É.-U., 20h00.

HOCKEY

JUNIOR MAJEUR *

Scéance de sélection spéciale

- **VENDREDI 3 JUIN**

Première ronde

RG	ÉQUIPES	JOUEURS
1.	Rouyn	Dillon Fournier
2.	B.-Comeau	Samuel Carrier
3.	Shawinigan	Michael Chaput
4.	Halifax	Ronde 1 (11e)
5.	Val d'Or	Samuel Henley
6.	**Chicoutimi**	**Étienne Brodeur**
7.	Rimouski	Francis Beauvillier
8.	Victoriaville	Samuel Finn
9.	Victoriaville	Stefan Fournier
10.	Montréal	Christophe Lalonde
11.	Shawinigan	Pierre-Olivier Morin
12.	Bathurst	Matthew Bissonnette
13.	Gatineau	Antoine Bibeau
14.	Drummondville	Bryce Milson
15.	Québec	Ronde 3 (53e)
16.	Montréal	Kirill Kabanov
17.	Saint-Jean	Ian Saab

Deuxième ronde

18.	Saint-Jean	Choix de 4e ronde (68e)
19.	Montréal	Jess Tanguy
20.	Québec	Choix de 5e ronde (78e)
21.	Drummondville	Brayden Wood
22.	Gatineau	Zachary Evans-Renaud
23.	Bathurst	Choix de 6e ronde (101e)
24.	Shawinigan	Cole Hawes
25.	Moncton	Alexander Safiris
26.	PEI	Passe
27.	Victoriaville	Cameron Critchlow
28.	Rimouski	Choix de 8e ronde (138e)
29.	**Chicoutimi**	**Passe**
30.	Val-d'Or	Choix de 9e ronde (154e)
31.	Halifax	Jonathan Parisien
32.	Cap-Breton	Choix de 9e ronde (155e)
33.	Baie-Comeau	Passe



Roger Federer n'a pas caché sa joie après avoir battu Novak Djokovic en demi-finale des Internationaux de France, vendredi. La Suisse a du même coup interrompu la séquence de 41 victoires consécutives de son rival. Federer affrontera Rafael Nadal, en finale.

(Photo AFP)

Federer en finale contre Nadal à Paris

Djokovic freiné

ASSOCIATED PRESS

PARIS — Le Suisse Roger Federer a interrompu la séquence de 41 victoires d'affilée cette saison du numéro 2 mondial Novak Djokovic en dominant le Serbe en quatre sets 7-6 (5), 6-3, 3-6, 7-5 (5) en demi-finale des Internationaux de tennis de France au terme d'un ultime bris d'égalité disputé alors que la nuit tombait.

C'est sur un service gagnant que Federer s'est offert trois balles de match. Djokovic a sauvé la première avec l'aide du filet, la deuxième d'un as, mais s'est incliné sur le 18e ace de la rencontre réussi par Federer, après trois heures et 39 minutes de jeu.

Federer, troisième joueur mondial, affrontera le numéro 1 mondial Rafael Nadal dimanche dans une finale de tous les records. L'Espagnol égalera le record du mythique Suédois Bjorn Borg s'il décroche un sixième titre.

Vainqueur à Roland-Garros en 2009, Federer pourrait augmenter son record de titres en Grand Chelem d'une unité en le portant à 17 s'il s'impose pour la deuxième fois Porte d'Auteuil.

Plus tôt dans l'autre demi-finale, Nadal a dominé le Britannique Andy Murray en trois sets 6-4, 7-5, 6-4 pour sceller sa 44e victoire à Roland-Garros pour une seule défaite en sept participations.

« J'ai fait à "Rafa" un beau cadeau d'anniversaire, car il restait sur quatre défaites en finale face à Djokovic », s'est amusé Roger Federer, victorieux sous les vivats d'un court central chauffé à blanc par ce spectacle exceptionnel.

« Ce sera une super finale, certains croyaient que "Rafa" avait perdu son tennis, mais il est toujours bien là », a souligné le Suisse de 29 ans.

Resté sans jouer quatre jours en raison du forfait de Fabio Fognini son adversaire des quarts de finale, Djokovic pouvait tout gagner lors de ce tournoi. Lui qui pouvait ravir la première place mondiale à Nadal s'il parvenait en finale de Roland-Garros, qui pouvait s'il avait battu Federer égaler le record de 42 victoires en début de saison établi par John McEnroe en 1984, a tout perdu.

« J'ai dit à Novak que s'il n'a pas le record de McEnroe, ce qu'il vient d'accomplir c'est juste incroyable », a révélé Federer, qui menait 13-9 dans ses confrontations directes avec le Serbe, mais restait sur trois défaites face à lui, notamment en demi-finale des derniers Internationaux d'Australie.

« On a disputé un grand match, le meilleur entre nous, et il s'est fini dans une ambiance extraordinaire », a rajouté Federer, après avoir explosé de joie à la fin de la rencontre. ❑

Malgré sa blessure

Boudreau convoité

VICTORIAVILLE (ST) — Approché par plus d'une dizaine d'équipes au cours des derniers mois, le défenseur Simon Boudreau ignore où il aboutira, ce matin, alors qu'aura lieu le repêchage midget de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ).

Répertorié au 24e rang par le Centre de soutien au recrutement de la LHJMQ, le Chicoutimien a communiqué par téléphone avec dix ou 11 formations, au cours de l'hiver. Des représentants des Sea Dogs de Saint-Jean, des Cataractes de Shawinigan, du Rocket de l'Île-du-Prince-Édouard et des Saguenéens de Chicoutimi l'ont également rencontré en personne, à Saguenay.

« Je ne sais pas ce qui m'attend, d'autant plus que la dissolution des MAINEiacs a changé les plans de plusieurs équipes. Des équipes ont comblé des besoins en attaque, d'autres en défense. Ça pourrait me faire descendre, comme me faire monter (de rang de sélection) », a confié le défenseur de 6 pieds et 2 pouces, 190 livres, hier, lorsque rencontré à l'hôtel Le Victorin.

Boudreau vient de rater l'ensemble de la dernière saison, après s'être blessé au ligament croisé intérieur du genou gauche, lors du match d'ouverture des Élites de Jonquière. Il a été opéré le 28 janvier dernier, à Montréal. « Il n'y a plus de problèmes avec mon genou. Je suis parfaitement les étapes de ma réhabilitation. J'ai recommencé à patiner trois mois après l'opération. Mon médecin parle d'une guérison exceptionnelle », dit-il.

Ainsi, avec le physique qu'il possède, il ne faudrait pas se surprendre de le voir sortir dès le premier tour, aujourd'hui, surtout lorsqu'on considère que plusieurs des meilleurs espoirs répertoriés par le CSR ont signifié leur intention de se tourner vers les États-Unis. ❑

Un repêchage important

CHRONIQUE



Marc **Denis**

marcdenis@lequotidien.com

Les Saguenéens participeront dans quelques heures à la séance de sélection de la Ligue de hockey junior majeur du Québec. Ils le feront sans avoir nommé officiellement ni leur entraîneur-chef, ni leurs adjoints, ni leur directeur-gérant pour la saison 2012.

Je sais que les personnes en place ont trimé dur pour procéder à un repêchage fructueux. Les Pierre Parent, Jos Canale et Carl Bouchard ont scruté à la loupe les joueurs disponibles du Québec et d'ailleurs. Les dépisteurs ont tous fait leur travail et Marc-Étienne Hubert a tout fait pour s'assurer que les joueurs de la dernière saison seront prêts pour la prochaine.

Je ne sais pas si j'aurai un rôle avec les Sags l'an prochain, j'aurai des décisions personnelles et professionnelles à prendre, mais je sais que l'équipe me tient et me tiendra toujours à coeur. C'est pourquoi j'espère que les gestionnaires de la formation, qui appartient à la Ville, trouveront, ce week-end à, Victoriaville, des pistes de solutions afin que les points d'interrogation qui surplombent la franchise se dissipent.

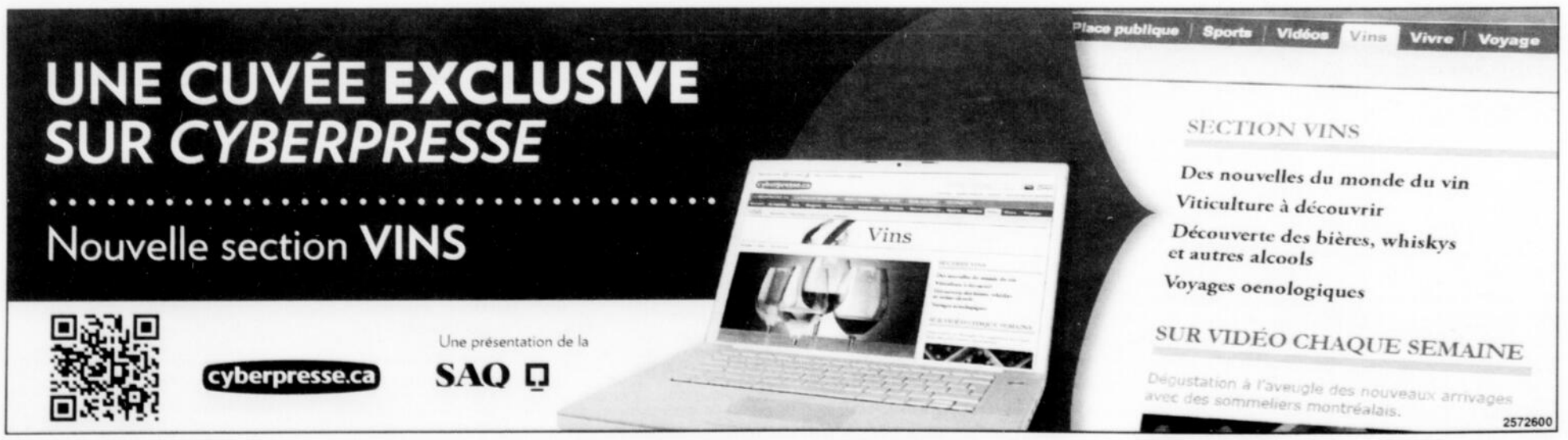
Il y a trop longtemps que les supporteurs n'ont pas été témoins de succès dignes de ce nom sur la patinoire, et, parce que je le vis sur une base quotidienne, de par leur « feedback », leur patience collective s'effrite rapidement...

Je ne suis pas un analyste politique. Mais je m'indigne devant le long et fastidieux processus qu'est devenue la construction d'un nouvel amphithéâtre à Québec. Je l'ai écrit à de nombreuses reprises dans ces pages : « Il faut se donner les moyens de nos ambitions ».

Nous voulons produire plus de joueurs de la Ligue nationale sans changer la structure même de notre hockey ou injecter des fonds pour les infrastructures. La grande majorité de la population souhaite, voire rêve, du retour d'une équipe du circuit Bettman dans la Vieille Capitale, comprend que le tout passe par un aréna moderne, mais on dépose des procédures judiciaires pour s'y objecter.

D'ailleurs, le sympathique Gary a été cinglant lors de l'annonce d'un retour à Winnipeg; True North a travaillé à son goût. Ils ont été efficaces et discrets à Winnipeg. À Québec, ils sont tout sauf discrets.

Ce qui me ramène à une idée, comme ça. Peut-on être fier pour son voisin et se servir du succès des autres afin d'élever nos aspirations profondes? Non seulement je le crois, mais je suis aussi d'avis qu'il s'agit là d'un des principes à la base de l'avancement personnel et collectif...



Étienne Brodeur s'amène

Les Sags trouvent des mains



Samuel Tremblay
samuel.tremblay@lequotidien.com

VICTORIAVILLE — Le meilleur buteur de la dernière saison dans la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) appartient désormais aux Saguenéens de Chicoutimi.

Les Bleus ont profité de la séance de sélection spéciale de la LHJMQ, tenue hier midi, à Victoriaville, pour mettre la main sur l'attaquant de 20 ans Étienne Brodeur, auteur de 53 buts et 30 aides avec les MAINEiacs de Lewiston, l'hiver dernier.

> « Je vais jouer avec de bons joueurs, alors les buts et les points vont venir. »
>
> – Étienne Brodeur

Parlant au sixième rang de ce repêchage de dissolution des MAINEiacs, le directeur général Jos Canale aura obtenu le joueur qu'il convoitait. « C'est quand même un joueur qui a marqué 53 buts l'an dernier. Plus jeune, il en avait inscrit une trentaine au niveau midget AAA. Il ne perdra pas cet instinct de marqueur. C'est une habileté naturelle », a souligné Canale, en début d'après-midi.

De son côté, le principal intéressé s'est dit enjoué de se joindre aux Saguenéens. « J'avais regardé les équipes qui pouvaient me repêcher et Chicoutimi était en haut de ma liste. C'est une bonne organisation et je pense que nous aurons une bonne équipe », a souligné l'athlète natif de Varennes, lorsque joint par téléphone.

À moins de signer un contrat dans la Ligue américaine de hockey avant le prochain camp d'entraînement, Brodeur se rapportera aux Saguenéens, en août. Selon Jos Canale, il fera sentir sa présence dans toutes les situations de match. « Il est efficace à 5 contre 5, en avantage numérique, en désavantage numérique. Il a inscrit 9 buts à court d'un homme l'an passé. Il va mettre l'adversaire sur les talons », dit-il.

« Je sais qu'il y aura beaucoup de pression pour les buts, mais je ne m'en fais pas avec ça. Je vais juste travailler fort, donner le meilleur de moi-même. Je vais jouer avec de bons joueurs, alors les buts et les points vont venir », a repris Brodeur, un ailier gauche de 5 pieds et 8 pouces, 183 livres.

Fournier part en premier

Avant les Saguenéens, les Huskies de Rouyn-Noranda ont fait de Dillon Fournier le tout premier choix de cette séance de sélection spéciale. Le Drakkar de Baie-Comeau et les Cataractes de Shawinigan ont ensuite repêché Samuel Carrier et Michaël Chaput.

Les Mooseheads de Halifax, que plusieurs voyaient subtiliser Brodeur aux Saguenéens, ont finalement opté pour le choix de première ronde des MAINEiacs (11e au total) en vue du repêchage midget d'aujourd'hui.

Au cinquième rang, les Foreurs de Val-d'Or ont jeté leur dévolu sur Samuel Henley.

Les Saguenéens ont préféré ne pas se prévaloir de leur choix, en deuxième ronde, eux qui parlaient au 12e rang.

Plus tôt, Jos Canale a tenté activement d'obtenir un autre choix de première ronde, mais les pourparlers avec l'autre organisation impliquée n'ont finalement jamais abouti. ❑



Après avoir inquiété la défensive des Saguenéens la saison dernière, Étienne Brodeur pourra donner un coup de main à leur attaque, dans quelques mois.

(Archives)

Acquisitions de Bourret et Landry

Deux transactions enfin confirmées

SAMUEL TREMBLAY
samuel.tremblay@lequotidien.com

VICTORIAVILLE — C'était connu depuis un certain temps déjà et les Saguenéens l'ont confirmé, hier matin. Les défenseurs Gabriel Bourret et Charles Landry s'amènent à Chicoutimi, en guise de compensation pour les transactions ayant envoyé Éric Gélinas à Saint-Jean et Louis Leblanc à Montréal.

Pour obtenir Bourret, un arrière de 19 ans, les Saguenéens envoient également leur choix de deuxième ronde en 2012 aux Sea Dogs. Ils avaient déjà acquis le défenseur Guillaume Cloutier, dans cette transaction.

Quant à Landry, le directeur général Jos Canale a reconnu que les chances sont minces de le voir évoluer au Centre Georges-Vézina, la saison prochaine. Le défenseur de 20 ans a signé un contrat avec le Lightning de Tampa Bay, au cours de l'hiver, et il devrait faire le saut chez les professionnels en 2011-2012. Si c'est le cas, les Saguenéens obtiendront le premier choix du Junior de Montréal au repêchage de 2012.

Bourret déçu, mais positif

En Bourret, les Bleus mettent la main sur un défenseur de 6 pieds, 180 livres, qui a récolté 33 points en 66 parties, la saison dernière, avec la meilleure équipe junior au Canada.

« Naturellement, (Bourret) est un peu déçu de quitter Saint-Jean. Il vient de gagner une coupe Memorial. Il vit beaucoup d'émotions, mais je suis convaincu qu'il voit la situation qui se présente à lui. Il a tout gagné là-bas et, maintenant, il a autre chose à gagner personnellement à Chicoutimi », a signifié Jos Canale, hier midi, après s'être entretenu avec sa nouvelle acquisition.

Le natif de Laprairie a corroboré les propos de Canale. Après avoir évolué dans l'ombre des Després, Beaulieu, Durepos et Gélinas à Saint-Jean, il s'est dit enjoué à l'idée de jouer un plus grand rôle à Chicoutimi. « Je suis un peu déçu de quitter Saint-Jean, c'est certain, mais c'est une nouvelle aventure et je vois ça positivement. J'ai toujours voulu en donner plus et je vois ça comme une opportunité de le faire », a-t-il indiqué, lorsque joint par téléphone. ❑

➤➤ POINTES DE PLUME

• Le commissaire Gilles Courteau a confirmé que Chicoutimi sera l'hôte des **assises annuelles de la LHJMQ**, en 2013. Les gestionnaires des Saguenéens ont appris la nouvelle avec joie, vendredi, même s'ils en avaient plus pour l'acquisition d'Étienne Brodeur. L'année 2013 marquera le 175e anniversaire de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean et le 40e anniversaire des Saguenéens. « L'événement clôturera les festivités de notre 40e. Il y a trois ans, nous avons commencé à penser à recevoir ces assises pour 2011. Victoriaville voulait souligner leur 20e anniversaire et Québec voulait les recevoir en 2012. Exceptionnellement, le commissaire Gilles Courteau a annoncé l'octroi de cette prestigieuse activité deux années à l'avance pour la toute première fois et nous en sommes bien contents », a mentionné le vice-président aux ventes et promotions des Sags, Pierre Cardinal...

• La ville de **Québec** accueillera le repêchage en 2012...

• Au moment d'écrire ces lignes, le directeur général du Drakkar, Steve Ahern, maintenait son intention d'utiliser son premier choix pour repêcher **Nathan MacKinnon**, aujourd'hui. Le prodigue de Cole Harbour n'aurait toutefois pas l'intention de jouer à Baie-Comeau, la saison prochaine. Halifax est notamment intéressé à ses services. Tout pourrait bouger d'ici 10 h, ce matin...

• Quant aux Saguenéens, ils ont conservé leurs trois choix de première ronde (6e, 10e et 17e au total), hier. **Jos Canale** s'est dit ouvert à discuter pour le 17e choix au total. Pour ce qui est du 10e, il faudrait « une offre impossible à refuser » pour que les Bleus bougent...

• Les dirigeants des Saguenéens ont passé une bonne partie de la journée à discuter avec ceux du Junior de Montréal, toujours en lien avec la transaction **Louis Leblanc**. Chicoutimi réclame le 2e choix de Montréal au repêchage d'aujourd'hui, à titre de compensation supplémentaire pour Leblanc. Les deux équipes avaient supposément une entente verbale. Montréal n'entend pas la respecter. À moins d'une surprise de dernière minute, les Saguenéens n'auront pas gain de cause...

• **Guy Carbonneau** n'était pas présent à la séance de sélection spéciale, hier midi, ayant dû faire un aller-retour à Montréal. Il était de retour à Victoriaville en fin d'après-midi. Marc-Étienne Hubert a pris place aux côtés de Jos Canale et de son adjoint Carl Bouchard, à la table des Saguenéens...

• Les **MAINEiacs de Lewiston** sont officiellement dissous. Leur nom et leur logo ont été retirés du site internet de la LHJMQ, hier. Les équipes du circuit Courteau devaient payer un montant compensatoire en retour des joueurs obtenus de Lewiston. Pour le premier choix, on parlerait d'un peu plus de 60 000 $. Les montants allaient ensuite en descendant...

Judo canadien

Une belle délégation régionale

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

LA BAIE — Le Championnat canadien U15 à U20 de judo aura lieu au début de juillet, à Sept-Îles, et le Saguenay-Lac-Saint-Jean pourra compter sur une délégation exceptionnelle. Plus de 30 judokas de la région auront l'occasion de se mesurer à l'élite nationale de ce sport.

Les clubs de Jonquière (15 athlètes), La Baie (10), Alma (6), Dolbeau-Mistassini (2) et Chicoutimi (1) seront tous représentés au championnat canadien.

« Il s'agit d'une année exceptionnelle, avance le directeur technique du club de Jonquière, Roger Tremblay. Je n'ai jamais vu autant de judokas de la région à un championnat canadien junior. En plus, nos chances d'obtenir un bon nombre de médailles sont excellentes. »

Grosse année

Pour le club de judo Multikyo de La Baie, le championnat canadien marquera la fin d'une année de grand cru.

En plus des athlètes sélectionnés, Joé Turcotte est en nomination pour le titre d'arbitre de la relève au gala d'excellence de Judo Québec qui se déroulera aujourd'hui à Sainte-Adèle.

Directeur technique du club, Gilles Maltais affiche une fierté évidente et compréhensible face à ces bonnes nouvelles. « Je suis assez fier de cela. Ce sont des jeunes qui acceptent de s'entraîner et de travailler très fort », souligne le grand manitou de Multikyo.

Pour ce qui est du championnat canadien, la délégation baieriveraine, la plus importante depuis belle lurette, sera composée de Christopher Gilbert, Cédric Bouchard, et David Tremblay chez les U15; Alice Giroux, Vincent Hudon, Gabriel Tremblay et Jean-Philippe Nepton chez les U17; des frères Joé et Jérémie Turcotte ainsi que de Charles Maltais chez les U20.

Dans le cas de Charles Maltais, il s'agira d'une cinquième participation au championnat canadien.

Pour ce qui est de Joé Turcotte, il semble suivre les traces de l'arbitre de calibre international, Maxime Tremblay.

En 2009, Tremblay est devenu l'un des deux plus jeunes arbitres au Canada à obtenir le grade International B (Continental). ❑



La deuxième étape de la Coupe des Nations a offert de nombreux coups d'oeil agréables et ce photographe n'a pas hésité à se rapprocher tout près de l'action pour immortaliser les efforts des cyclistes.

(Photo Sylvain Dufour)

Résultats

2e étape

1. LASSE NORMAN, Hansen (Danemark) .. 3h44:23
2. BONNET, Guillaume (France) +0.00
3. LEONARDI, Gianluca (Italie) m.t.
4. JUUL-JENSEN, Christopher (Danemark) +0.02
5. LANDER, Sebastian (Danemark) . +0.30
6. BOEM, Nicola (Italie) ..... m.t.
7. VIENNET, Émilie (France) ... m.t.
8. KRAGH ANDERSEN, Asbjorn (Dan.) m.t.
9. KAMYSHEV, Arman (Kazakhstan) .. m.t.
10. STIMULAK, Klemen (Slovénie) .... m.t.
11. MOAZEMI, Arvin (Mixte UCI) m.t.
12. HOULE, Hugo (Canada) .... m.t.
13. GUILLEMOIS, Romain (France) .... m.t.
14. SORENSON, Jimmi (Danemark) ... m.t.
15. BERHANE, Natnael (Mixte UCI) .... m.t.
16. PUJATS, Artis (Lettonie) . m.t.
17. MEISEN, Marcel (Allemagne) m.t.
18. PUTT, Tanner (États-Unis) m.t.
19. BROWN, Nathan (États-Unis) m.t.
20. GRMAY, Tsgabu (Mixte UCI) m.t.
37. LAMBERT-LEMAY, Simon (Can.) . +1:45
39. DUCHESNE, Antoine (Canada) .... m.t.
42. WIGHT, Stuart (Canada) . m.t.
51. HARRISON, Owen (Canada) +3.14
56. BOILY, David (Canada) .+4:20

Cumulatif après 2 étapes

1. LASSE NORMAN, Hansen (Danemark) .. 7:05:59
2. BONNET, Guillaume (France) +1s
3. JUUL JENSEN, Christopher (Dan.) ..+11s
4. BEDERBEKOV, Miras (Kazakhstan) +34s
5. HANSEN, Jesper (Danemark) +35s
6. BARGUIL, Warren (France) +35s
7. HOULE, Hugo (Canada) .....+36s
8. FLAKSIS, Andzs (Lettonie) +38s
9. LANDER, Sebastian (Danemark) ..+40s
10. BOEM, Nicola (Italie) ..... +40s
41. WIGHT, Stuart (Canada) +1m55s
42. DUCHESNE, Antoine (Canada) .... m.t.
44. LAMBERT-LEMAY, Simon (Canada) m.t.
54. BOILY, David. (Canada) +4m30s
55. HARRISON, Owen (Canada) m.t.

Douzième place

Hugo Houle puise dans ses ressources

LA BAIE (JSTP) — Ennuyé par un engourdissement à une jambe, le meilleur Canadien du jour, Hugo Houle a dû puiser dans toutes ses ressources pour se maintenir parmi le groupe de meneurs de l'étape baieriveraine. Sa 12e place au classement individuel (+30s du vainqueur) est d'autant plus remarquable que contrairement aux autres nations, il ne pouvait s'appuyer sur un coéquipier pour le dernier droit de l'épreuve de 148 kilomètres.

« Hugo a fait une course incroyable ! Il a bouché des trous pendant un tour et demi. Je ne donnais pas cher de sa peau et je me suis même dit qu'il ne tiendrait pas le coup. Je savais qu'il avait du chien, mais aujourd'hui (hier), il a vraiment démontré qu'il avait beaucoup de caractère. Il méritait sa course », a convenu Vincent Jourdain, directeur de l'équipe nationale.

Satisfaction

Ce dernier s'est dit satisfait de la prestation des siens en général, même s'il aurait préféré voir un coéquipier en mesure d'épauler Houle dans le dernier droit. « L'idée était de placer un des nôtres dans une échappée. En début de course, c'était bon avec David (Boily) et Simon (Lambert-Lemay), mais les Italiens n'ont pas aimé cette échappée et ils ont ramené le peloton sur le devant de la course. Puis c'est reparti.

« Nous avions Hugo devant et c'était parfait, mais ça nous aurait pris un autre soldat à l'avant de la course, car les Danois travaillaient à trois et les Français à deux. »

Ce n'est pas faute de vouloir dans le clan canadien, mais les nombreuses attaques et le vent ont compliqué les choses. Sans compter que le vétéran David Boily a de nouveau joué de malchance dans la zone de ravitaillement lorsque le coureur devant lui a freiné brusquement sans qu'il puisse l'éviter.

Bien qu'il soit retombé sur ses blessures de la veille, Boily a tout de même trouvé la force de terminer l'épreuve.

De son côté, Houle n'aurait jamais cru, en début de course, qu'il terminerait parmi le groupe de meneurs, car il ne se sentait pas au sommet de sa forme. Les circonstances ont fait qu'il s'est retrouvé dans le groupe de 16 coureurs en tête à mi-chemin du parcours.

« Les autres équipes avaient deux ou trois gars devant et moi. J'étais seul, mais ils m'avaient à l'oeil. J'ai suivi en essayant de me défendre du mieux que je pouvais. Je ne sentais plus trop ma jambe et j'avais de l'énergie.

« Parce que j'étais content d'être devant, j'ai peut-être roulé un peu trop au début de l'échappée pour que ça fonctionne et j'ai manqué d'énergie. J'étais content que ça finisse, car c'était limite. Je crampais de partout. J'ai puisé dans tout ce que je pouvais. »

Hier soir, l'athlète de Sainte-Perpétue a eu recours à la physio pour tenter de régler l'engourdissement à sa jambe. Ce qui ne l'empêche pas d'être optimiste pour la difficile épreuve de 141 kilomètres, aujourd'hui, à Jonquière, avec encore une dure ascension au programme.

« Je me sens mieux que mercredi soir, mais ma jambe m'intrigue, car j'ai le pied encore engourdi. Pour aujourd'hui, je suis satisfait. On a limité les dégâts et le classement général est encore bon. C'est quand même positif. Si ma jambe va bien, ça risque de mieux aller au fil des étapes », a-t-il conclu. ❑

Coupe des Nations

Les Danois fêtent une étape animée



Johanne St-Pierre
jstpierre@lequotidien.com



Le Danois Hanse Lasse Norman célèbre sa victoire à la conclusion de la deuxième étape de la Coupe des Nations, vendredi à La Baie. Il a principalement devancé le Français Guillaume Bonnet.

(Photo Sylvain Dufour)

LA BAIE — Alors que la première étape de la Coupe des Nations U23/Saguenay a été plutôt ronronnante, le parcours d'hier à La Baie, lui, s'est animé dès le début du premier tour. Si bien qu'à mi-parcours, le peloton s'était scindé en deux groupes distincts, ce qui n'a pas empêché les meneurs de se relancer en attaques et contre-attaques. Peu avant le dernier tour, un quatuor composé de deux Danois, d'un Français et d'un Italien a lancé une nouvelle offensive qui a tenu jusqu'à la fin. C'est toutefois le Danois Hanse Lasse Norman qui a eu assez de jambe pour coiffer ses trois rivaux au final, à l'issue d'une puissante remontée à 400 m de l'arrivée, après 3 h 44mn23s d'efforts.

Champion national chez les moins de 23 ans de son pays, le jeune costaud de 19 ans a fait provision d'honneurs en enfilant le maillot jaune du meneur ainsi que le maillot blanc du meilleur jeune en plus de sa médaille d'or de l'étape. « C'est ma plus importante victoire après celle de la poursuite individuelle aux championnats du monde juniors sur piste », a déclaré celui qui se concentre principalement sur cette discipline en vue des qualifications olympiques pour les Jeux de Londres.

De leur côté, la France et l'Italie ont pour leur part continué leur bataille, mais c'est encore une fois les Français qui ont eu le dernier mot au fil d'arrivée grâce à la poussée de Guillaume Bonnet, devant le robuste Gianluca Leonardi.

La France avait deux coureurs dans le groupe des 16 meneurs, soit Bonnet et Warren Barguil, et le sort a favorisé le premier qui a été en mesure de tenir la cadence. « Ça s'est fait aléatoirement. C'était déjà bien qu'on soit deux à l'avant et après, on s'est échangé des coups à tour de rôle et il s'est trouvé que ce coup-là (échappée des quatre), c'est moi qui l'ai pris. J'avais déjà repéré le Danois et l'Italien qui étaient costauds. À trois tours de l'arrivée, nous étions partis, mais nous nous sommes fait reprendre. Puis nous sommes repartis. Ç'a roulé très vite. Au début, j'étais un peu hésitant à partir pour attendre mon coéquipier derrière, mais finalement, nous avons roulé quatre devant », a raconté celui qui en était à sa première présence au Saguenay et à son premier podium sur le circuit de la Coupe des Nations.

De son côté, l'Italien Leonardi a avoué avoir manqué d'énergie pour damer le pion au Français au final. « Il y avait beaucoup de vent et j'avais fait beaucoup d'efforts pour rester dans le petit groupe de meneurs. J'ai essayé de ménager mes forces, mais le vent m'a beaucoup nui. Il y avait deux Danois et je les ai laissé travailler un peu plus, tout en me collant à eux pour me garder un peu d'énergie, mais j'en ai manqué un peu vers la fin », a-t-il relaté, par l'entremise de l'interprète Pierre Girouard, de Reliure du Saguenay.

Pour ce qui est des autres honneurs du jour, mentionnons que le Letton Armands Bécis a conservé le maillot vert de meilleur sprinteur, tandis que le Français Warren Barguil s'est emparé du maillot à pois de meilleur grimpeur. ❑

LA COUPE EN BREF

- Malgré la montée du boulevard Grande-Baie Nord et un bon vent, les 66 cyclistes au départ de l'étape de La Baie ont maintenu une vitesse moyenne de 39,68 km/h. Des coureurs ont abandonné, dont un Guatémaltèque. Il ne reste donc que deux représentants du Guatemala en piste. Venu pour apprendre, on peut dire qu'ils apprennent à la dure...
- Un prérequis pour devenir cycliste est sans doute d'adorer les pâtes ! Patrick Roy, directeur aux banquets à l'hôtel Le Montagnais, a expliqué que le matin, vers 8 h, les athlètes déjeunent avec des toasts sans beurre, des céréales ou des oeufs brouillés. Puis peu avant 10 h, plusieurs vont manger une grosse platée de pâtes blanches qu'ils rehaussent simplement d'une huile d'olive. D'autres ont des goût un peu particuliers comme ce jeune Allemand qui a agrémenté ses pâtes d'une bonne dose de ketchup !
- Le soir, pour souper, on leur sert des filets de poisson, un sauté de poulet, (encore !), des pâtes mais apprêtées de différentes sauces, un jus de légume, du riz, de la salade et un gâteau...
- Heureusement pour les cyclistes qui ont l'infortune de tomber durant une course, ils sont véritablement chouchoutés à l'infirmerie. De fait, l'infirmerie impressionne les entraîneurs des équipes étrangères par la qualité des installations. Il y a tout le matériel requis pour soigner les petits et gros bobos...

KIA

L'ÉVÈNEMENT UN CHOIX GAGNANT!

FAITES VITE ! OFFRES PRENANT FIN LE 30 JUIN

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT SUR TOUS NOS **MODÈLES 2011**[**]

PAIEMENT AVANT L'AUTOMNE sur les modèles sélectionnés*

TOUS LES VÉHICULES COMPRENNENT : PORTS MP3/USB · BLUETOOTH[MD]



NOUVEAU PRIX RÉDUIT

RONDO 2011 DE KIA

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT **14 995 $** | OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **5000 $** D'ÉCONOMIES AU COMPTANT[4]

Inclus un bonus fidélité de 750 $[5] et un crédit en argent de 4 250 $[6]

PRIX TOUT INCLUS **16 660 $**[1] Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 665 $

ROUTE : 7,5 L/100 km (38 MI/GAL)
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)

Rondo EX-V6 illustré

TOP SAFETY PICK 2011^ MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ

MOTORING 2011^ VOITURE DE L'ANNÉE 2011, MOTORING



Sportage EX luxe illustré

SPORTAGE 2011 DE KIA

LOUEZ À PARTIR DE **289 $**[1] PAR MOIS JUSQU'À 48 MOIS

À UN TAUX DE FINANCEMENT DE **2,9 %**

Acompte de 3 810 $. Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 2 115 $.

ROUTE : 6,9 L/100 km (41 MI/GAL)
VILLE : 10,0 L/100 km (28 MI/GAL)

TOP SAFETY PICK 2011^ MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Sorento EX-V6 luxe illustré

SORENTO 2011 DE KIA

PRIX D'ACHAT AU COMPTANT **19 895 $** | OBTENEZ MAINTENANT JUSQU'À **4100 $** D'ÉCONOMIES AU COMPTANT[4]

PRIX TOUT INCLUS **21 660 $**[1]

Cette offre comprend le transport et la préparation et autres frais totalisant 1 765 $.

ROUTE : 7,4 L/100 km (38 MI/GAL)
VILLE : 10,6 L/100 km (27 MI/GAL)

TOP SAFETY PICK 2011^ MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ



Soul 4u illustré

SOUL 2011 DE KIA

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS**

PLUS

ÉCONOMIES EN ARGENT ET **PAIEMENT** AVANT L'AUTOMNE*

ROUTE : 6,3 L/100 km (45 MI/GAL)
VILLE : 7,7 L/100 km (37 MI/GAL)

5 Vous êtes bien couvert avec Kia:
***Garantie complète sans souci de 5 ans/100 000 km**
*Garantie sur le groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
*Assistance routière de 5 ans/100 000 km
*Aucune franchise

Pour de plus amples renseignements, visitez kia.ca. Nous pouvons tous dominer le changement.

KIA PROGRAMME PRIVILÈGES
Gagnez des points qui vous permettront d'économiser sur vos futurs achats.
C'est GRATUIT et vous en êtes récompensés.

Venez nous voir sur

KIA

Le nouveau prix amical de Kia comprend les frais de transport et préparation ainsi que tous les droits gouvernementaux obligatoires.
Il ne comprend pas l'immatriculation, les assurances et les taxes applicables.

Les offres sont disponibles à tout client qui prend possession d'un modèle Kia 2011 neuf acheté d'un concessionnaire participant au plus tard le 30 juin 2011. Le concessionnaire peut vendre à perte inférieur. Des conditions s'appliquent. Les offres sont sujettes à changement sans préavis. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. Les véhicules illustrés ne sont à titre informatif et peuvent comporter des accessoires et mise à jour offerts en option. **Financement à l'achat de 0 % sur tous les modèles 2011. Sur approbation du crédit. Le terme peut varier selon le modèle et les accessoires. Exemple de financement à l'achat de 0 % jusqu'à 60 mois sur les modèles Soul (SP5160) 2011 de Kia, basé sur un prix tout inclus de 17 160 $. Les frais de crédit sont de 0 $, les paiements mensuels sont de 286 $ pour une obligation totale de 17 160 $. Les frais de transport et préparation (1 650 $), le crédit de 500 $ sur le financement, les frais de Rencide Québec (75 $), la taxe sur le climatiseur (300 $ lorsque applicable) sont inclus. Les frais de publication au RDPRM (67 $), immatriculation, assurances, taxes applicables et frais de permis en sus. Le concessionnaire peut vendre à perte inférieur. Voir votre concessionnaire pour tous les détails. †Offre de « Aucun paiement avant l'automne » (paiements différés pendant 120 jours) s'applique aux offres de financement à l'achat sur tous les modèles 2011 de Kia (les modèles de Sportage/Sorento/Borrego/Sedona 2011 sont exclus). Sur approbation du crédit. Aucun intérêt ne sera accumulé au cours des 90 premiers jours du contrat de financement. Après cette période les intérêts commenceront à s'accumuler et l'acheteur remboursera mensuellement le capital et les intérêts s'y rapportant pendant toute la durée du contrat. ‡Le paiement mensuel de location du Sportage (SP5168) 2011 de Kia est de 289 $ pour un terme de 48 mois à un TAP de location de 2,9 % avec un acompte de 1 880 $, le tout basé sur un PDSF de 24 760 $. L'obligation totale de la location est de 17 704 $ avec l'option de rachat du véhicule au montant de 7 484 $ à la fin du terme. Limite de 20 000 km par année (autres forfaits disponibles) et frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Cette offre comprend les frais de transport et la préparation de 1 650 $, un crédit de 500 $ sur le financement, les frais d'administration de 350 $, la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable) et les frais de Rencide Québec. Les autres taxes applicables, l'immatriculation, les frais d'inscription au RDPRM de 67 $ sont exclus. ♦Le prix d'achat au comptant du Sorento 2011 (SR54DB) et Rondo 2011 (RK75D) est de 21 660 $/16 660 $ et comprend un crédit au comptant de 4 000 $/5 000 $ de dernier montant de 5 000 $ comprend : 4 000 $ de crédit au comptant, 750 $ en bonus fidélité et 250 $ provenant des concessionnaires) le tout basé sur un PDSF de 25 760 $/21 660 $. Les frais de transport et préparation de 1 650 $, les frais de Rencide Québec, les frais d'administration de 750 $, et la taxe sur le climatiseur sont inclus. Immatriculation, frais de permis, assurances, frais d'inscription au RDPRM de 67 $ et taxes applicables en sus. Disponible chez les concessionnaires participants. ¥Le bonus fidélité de 750 $ est disponibles sur les modèles Rondo de Kia et accordé à tout propriétaire actuel d'une Kia lors de l'achat ou de la location d'un modèle Rondo 2011 neuf ou de n'importe quel autre modèle 2011 neuf de Kia. Cette offre est valable lors de l'achat au comptant, de la location ou encore du financement à l'achat, effectuer le 30 juin 2011. Cette offre est transférable à l'intérieur d'un même ménage (l'adresse du ménage sera exigée comme preuve). Limite d'un (1) bonus fidélité par ménage. Certaines restrictions s'appliquent. Voir votre concessionnaire pour les détails. Il ne comprend pas l'immatriculation, les frais de permis, les assurances et les taxes applicables sont en sus pour toutes les offres, le cas échéant. ^La consommation de carburant sur la route/ville pour le Rondo 2011 (RK75D) est de 7,5 L (38 MI/GAL)/10,6 L (27 MI/GAL); Sportage 2011 (SP54AD) est de 6,9 L (41 MI/GAL)/10,0 L (28 MI/GAL); Sorento 2011 (SR54DB) est de 7,4 L (38 MI/GAL)/10,6 L (27 MI/GAL); Soul 2011 (SU55DB) est de 6,3 L (45 MI/GAL)/7,7 L (37 MI/GAL). La consommation réelle de carburant de ces véhicules peut varier. Ces estimations sont calculées sur la base de critères et de méthodes d'essai approuvés par le gouvernement du Canada. Veuillez vous référer à l'ÉnerGuide, Guide de consommation de carburant, publié par le gouvernement du Canada. ^Prix du meilleur choix de sécurité accordé par le Insurance Institute for Highway Safety aux Sportage de Kia 2011/Sorento de Kia 2011/Soul de Kia 2011. Ce prix est accordé à tous les modèles Sportage/Sorento 2011 construits après mars 2010. Visitez le www.iihs.org pour tous les détails. ^^Le Sportage 2011 de Kia a mérité le prix de voiture de l'année 2011 par Motoring à titre de meilleur VUS/MU (moins de 40 000 $) et Meilleure voiture de l'année toute catégorie. Visitez www.motoringhq.com pour tous les détails. "Bluetooth" et son logo sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. Certaines conditions s'appliquent aux réductions de 500 $/750 $ des programme aux diplômés/Mobilité. Voyez votre concessionnaire pour les détails. Les renseignements publiés dans cette annonce sont réputés être véridiques au moment de sa parution. Pour plus d'information sur la garantie sans souci de 5 ans, visitez le kia.ca ou composez le 1-877-542-2886. KIA est une marque déposée de Kia Motors Corporation.

500$ Rabais admis — Le Programme Mobilité KIA

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

2596783